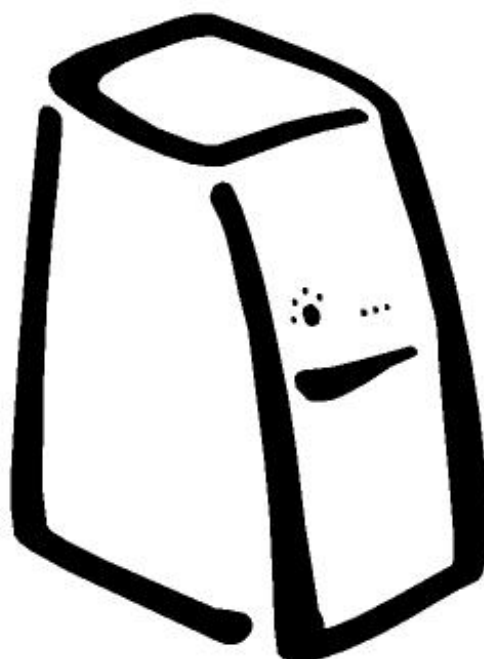


MANUAL

WATER PURIFIER REVERSE OSMOSIS

RO400A
RO400B
RO400C
RO400CV
RO400BC
RO400BCV
RO600C
RO600CV



ⓔ

USER MANUAL

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Ⓓ

GEBRAUCHSANWEISUNG

INSTALLATIONSANLEITUNG

Ⓝ

HANDLEIDING

INSTALLATIEHANDLEIDING

Ⓕ

MANUEL D'UTILISATION

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Ⓔ

MANUAL DEL USUARIO

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Ⓔ

BRUKSANVISNING

INSTALLATIONSANVISNING

Ⓓ

KULLANICI KILAVUZU

MONTAJ TALIMATLARI

Ⓘ

MANUALE PER L'UTENTE

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

PRODUCT DESCRIPTION

EN

1. Bracket for reject water hose
2. Reject water hose
3. Hose clips (2)
4. Hose for feed water
5. Filter spanner
6. Information decal
7. Purified water hose
8. Hose holder for air-lock
(RO400CV/RO600CV/400BCV)
9. Purified water tap*
10. Indicator lights*
11. Filter container I
12. Base plate
13. Filter container II
14. Control panel

DE

1. Knickschutzbogen für Abwasserschlauch
2. Abwasserschlauch
3. Schlauchschellen (2)
4. Zulaufschlauch
5. Filterschlüssel
6. Informationsschild
7. Reinwasserschlauch
8. Schlauchhalter für Luftstrecke
(RO400CV/RO600CV/400BCV)
9. Reinwasserhahn*
10. Anzeigeleuchten*
11. Filterbehälter I
12. Bodenplatte
13. Filterbehälter II
14. Kontrolltafel

NL

1. Steun voor de afvoerslang
2. Afvoerslang
3. Slangklemmen (2)
4. Voedingswaterslang
5. Filtersleutel
6. Typeplaatje
7. Slang voor gezuiverd water
8. De houder van de slang voor luchtzak
(RO400CV/RO600CV/400BCV)
9. Kraan voor gezuiverd water*
10. Controlelampjes*
11. Filterhouder I
12. Basisplaat
13. Filterhouder II
14. Controle paneel

FR

1. Étrier pour tuyau d'évacuation des eaux usées
2. Tuyau d'évacuation des eaux usées
3. Attache pour tuyau (2)
4. Tuyau d'amenée de l'eau
5. Clé pour installation des filtres
6. Fiche d'information auto-adhésive
7. Tuyau de sortie de l'eau purifiée
8. Support de tuyau pour la poche d'air
(RO400CV/RO600CV/400BCV)
9. Robinet pour l'eau purifiée*
10. Voyants d'indication*
11. Compartiment filtre I
12. Socle
13. Compartiment filtre II
14. Tableau de commande

ES

1. Abrazadera de la manguera de desagüe
2. Manguera de desagüe
3. Abrazaderas para manguera (2)
4. Manguera del agua de alimentación
5. Llave de tuercas del filtro
6. Adhesivo informativo
7. Manguera de agua purificada
8. Sostenedor de la manguera para el bolsa de aire
(RO400CV/RO600CV/400BCV)
9. Grifo del agua purificada*
10. Pilotos indicadores*
11. Recipiente del filtro I
12. Base
13. Recipiente del filtro II
14. Panel de control

SE

1. Hållare för avloppsslang
2. Avloppsslang
3. Slangklämmor, 2 st.
4. Tillloppsslang
5. Filternyckel
6. Informationsdekal
7. Renvattenslang
8. Slanghållare för luftgap
(RO400CV/RO600CV/400BCV)
9. Renvattenkran*
10. Indikeringslampor*
11. Filterbehållare I
12. Bottenplatta
13. Filterbehållare II
14. Kontrollpanel

PRODUCT DESCRIPTION

TU

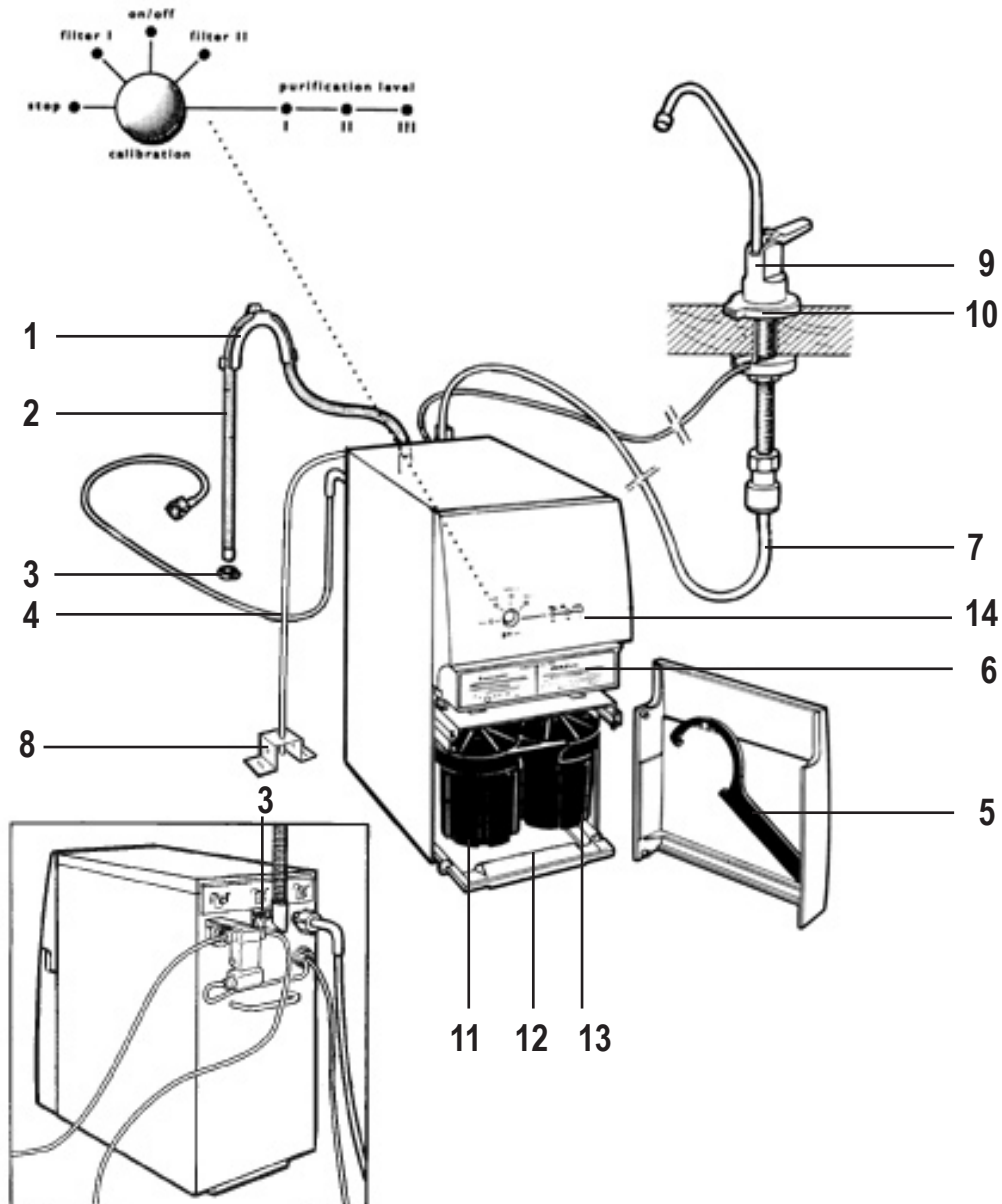
1. Gider suyu hortumu mesnedi
2. Gider suyu hortumu
3. Hortum kelepçesi (2)
4. Besleme suyu hortumu kelepçesi
5. Filtre anahtarı
6. Bilgi etiketi
7. Arıtılmış su hortumu
8. Hava kilidi için hortum mesnedi (RO400CV/RO600CV/400BCV)
9. Arıtılmış su musluğu*
10. Gösterge ışıkları*
11. Filter container I
12. Taban plakası
13. Filtre kabı II
14. Kumanda paneli

IT

1. Supporto per tubo acque reflue
2. Tubo acque reflue
3. Fermagli tubo (2)
4. Tubo acqua di alimentazione
5. Chiave filtro
6. Etichetta informativa
7. Tubo acqua depurata
8. Sostegno tubo per valvola (RO400CV/RO600CV/400BCV)
9. Rubinetto acqua depurata
10. Spie d'indicazione
11. Recipiente filtro I
12. Piastra di appoggio
13. Recipiente filtro II
14. Quadro di comando

* RO400A/RO400B/RO400BC/RO400BCV

Extra accessories/Sonderzubehör/Extra accessoires/Accessoires en option/ Accesorios adicionales/Extra tillbehör/
İlave aksesuarlar/ Accessori extra



YOUR NEW WATER PURIFIER

- EN** **THANK YOU** for entrusting us to supply your new water purifier, which we hope will provide you with many years of trouble-free use. To avoid problems, it is important for you to read through the user instructions and carefully to follow the **SAFETY INFORMATION** and the **INSTALLATION** instructions. Everybody using the water purifier should be familiar with how to operate it and its safety features. The manual should be kept and stay with the water purifier if it is ever moved or changes owners, so that everyone who uses the appliance can read about the various functions and safety instructions.
- DE** **VIELEN DANK**, dass Sie unseren Wasseraufbereiter gewählt haben. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Freude an dem Gerät haben werden. Um Probleme zu vermeiden, ist es wichtig, diese Gebrauchsanweisung aufmerksam zu lesen und die Anweisungen und Informationen der **SICHERHEITSHINWEISE** und der **INSTALLATIONSANLEITUNG** zu beachten. Alle, die den Wasseraufbereiter benutzen, sollten mit seiner Bedienung vertraut sein und wissen, was in einem Störfall zu tun ist. Dieses Handbuch ist immer bei dem Wasseraufbereiter aufzubewahren. Geben Sie diese Unterlagen im Falle eines Verkaufs an den neuen Besitzer weiter.
- NL** **HARTELIJK DANK** voor uw bestelling van onze nieuwe waterzuiveraar. Wij hopen dat u er veel plezier aan zult beleven. Om problemen te voorkomen is het belangrijk dat u de gebruiksaanwijzing doorleest en de **VEILIGHEIDSINFORMATIE** en de instructies voor de **INSTALLATIE** nauwkeurig opvolgt. Iedereen die gebruik maakt van de waterzuiveraar dient op de hoogte te zijn van hoe het apparaat moet worden bediend en de bijbehorende veiligheidsaspecten. De handleiding dient bij de waterzuiveraar te worden bewaard, zodat wanneer het apparaat wordt verplaatst of een andere eigenaar krijgt, iedereen die het gebruikt kan lezen over de verschillende functies en veiligheidsinstructies.
- FR** **MERCI** de nous faire confiance en optant pour votre nouveau purificateur d'eau qui, nous l'espérons, vous servira sans défaillance et vous donnera satisfaction pendant de nombreuses années. Afin d'éviter tout problème, ne manquez pas de lire la section intitulée **SÉCURITÉ**, ni de vous conformer scrupuleusement aux instructions d'**INSTALLATION**. Quiconque utilise le purificateur devra en connaître le maniement et les dispositifs de sécurité. Conserver avec soin le présent manuel d'instructions et veiller à ce qu'il accompagne le purificateur en cas de déplacement ou de vente de ce dernier, de façon à ce que tout utilisateur puisse à tout moment consulter le manuel d'instructions complet et les instructions de sécurité.
- ES** **GRACIAS** por confiar en nosotros al adquirir su nuevo purificador de agua del que esperamos que disfrute por muchos años sin ningún tipo de problema. Para evitar problemas, es importante que lea el manual de instrucciones y que siga con atención la **INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD** y las instrucciones de **INSTALACIÓN**. Cualquier persona que utilice el purificador de agua deberá estar familiarizada con el funcionamiento y las advertencias de seguridad. Conserve el manual próximo al purificador de agua, incluso si se coloca en otro sitio o cambia de propietario, para que quien lo utilice pueda conocer las distintas funciones y las instrucciones de seguridad.
- SE** **TACK** för att vi fick förtroendet att leverera Din nya vattenrenare, som vi hoppas ska ge Dig många års bekymmersfri användning. För att undvika problem är det viktigt att Du läser igenom bruksanvisningen och noga följer **SÄKERHETSINFORMATIONEN** och anvisningarna om **INSTALLATION**. Alla som använder vattenrenaren ska vara väl förtrogna med användningssättet och säkerhetsdetaljerna. Spara manualen och låt den följa med vattenrenaren vid flytt eller ägarbyte, så att alla som använder produkten kan läsa om de olika funktionerna och säkerhetsinstruktionerna.
- TU** Yeni su arıtma cihazınızı bizden temin etmeniz dolayısı ile **TEŞEKKÜR EDERİZ**. Size herhangi bir arıza çıkarmaksızın uzun yıllar hizmet vereceğinden eminiz. Bir soruyla karşılaşılmasında için, bu kullanıcı kılavuzunu okumalısınız. “Güvenlik bilgileri” ve “Montaj” talimatlarını özellikle dikkatli okuyunuz. Su arıtma cihazı kullanan herkesin onun nasıl çalıştırılacağı ve güvenlik esaslarını biliyor olmaları gerekir. Yeri veya sahibi değiştirilmiş olduğunda, cihaz kullanıcısı, içindeki çeşitli fonksiyon ve güvenlik talimatlarına başvurabilmesi için kullanıcı kılavuzunun su arıtma cihazı yakınında bulundurulması gerekir.
- IT** **GRAZIE** per aver scelto il nostro depuratore, che ci auguriamo possa offrirLe un servizio eccellente per molti anni. Per evitare problemi, è importante leggere con attenzione le seguenti istruzioni e seguire le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'installazione. Tutti coloro che maneggiano un depuratore devono essere a conoscenza del suo funzionamento e delle avvertenze di sicurezza. Il manuale deve essere conservato insieme al depuratore e deve sempre accompagnarlo, anche nel caso il proprietario cambi, in modo che tutti coloro che lo utilizzano siano a conoscenza delle sue funzioni e delle avvertenze sulla sicurezza.

CONTENTS

FOR THE USER

PRODUCT DESCRIPTION	2-3
CONTENTS	EN1
SAFETY INFORMATION	EN2
INSTALLATION	EN2
CHILD SAFETY	EN2
USE	EN2
RO400A/RO400B	EN2
RO400B/RO400BC/RO400BCV (BRACKISH MODEL) ...	EN2
INFORMATION	EN3
WASTE MANAGEMENT	EN3
CONSUMABLES	EN3
EXTRA ACCESSORIES	EN3
USING THE WATER PURIFIER	EN3
PRODUCTION OF PURIFIED WATER	EN4
AUTOMATIC FLUSHING	EN4
LOW PRESSURE RESTART	EN4
REGULAR CARE OF THE WATER PURIFIER	EN4
MAINTENANCE	EN5
REPLACING THE FILTERS	EN5
CLEANING/DESCALING	EN6
DISINFECTION	EN7
STORAGE	EN7
CLEANING THE GRID	EN8
TROUBLESHOOTING TABLE	EN8
SERVICE AND SPARE PARTS	EN9

FOR THE INSTALLER

TECHNICAL FACTS	EN10
INSTALLATION	EN11
UNPACKING	EN11
POSITIONING THE WATER PURIFIER	EN11
AFFIXING THE INFORMATION DECAL	EN12
WATER CONNECTION	EN12
CONNECTING THE WATER PURIFIER	EN12
ELECTRICAL CONNECTION	EN13
FLUSHING	EN13
CALIBRATION	EN14
MOVING THE WATER PURIFIER	EN14
APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600CV	APP-1
APPENDIX B - ILLUSTRATIONS	APP-9

GUIDELINES FOR USING THE USER INSTRUCTIONS

The following symbols in the text will help you to read the user instructions:



Safety information



Environment information



Step by step instructions



Tips and information



SAFETY INFORMATION

Carefully read through the user instructions, which contain directions and warnings, before installing and starting to use the water purifier. It will then work in a proper manner and provide the greatest benefit. Everybody using the water purifier should be familiar with how to operate it and its safety features.

INSTALLATION

- Check that the water you want to clean satisfies the requirements in TECHNICAL FACTS.
 - The water purifier should be connected to an earthed electrical supply. As some operations require the power supply to be temporarily interrupted, it is best to connect using a plug that is also easily accessible after installation. Permanent wiring to the electrical supply may only be carried out by a qualified electrician and should be performed with a safety switch. Incorrect installation can result in personal injury and/or damage to property which are not covered by any warranty.
 - Plumbing work should be performed by a qualified plumber. If you do the installation yourself, you must acquaint yourself with the applicable standards and adhere to them.
 - A hose for feed water is supplied with the unit. This hose should be used and any old hose-set should not be reused.
 - It is important for the purifier to be installed upright on a horizontal surface, and that hoses and cables are neither tensioned nor get jammed when moving the purifier, e.g. during installation and cleaning.
 - If the feed water is classed as unfit, have the purified water checked after installation. After this, test the purified water once a year or if there is any change in the taste or odour. Do not drink/use the water if the results are unsatisfactory. Contact your dealer.
 - When the water purifier is new, the purified water may not be used until flushing and calibration have been completed.
 - Calibration of the water purifier may only be carried out:
 - the first time the water purifier is taken into use
 - if the water quality changes (e.g. when moving)
 - after replacing the membrane
 - The reverse osmosis technique reduces most substances extremely effectively. For this reason, the content of those substances that normally protect pipes, tanks, valves, etc., are very low in the purified water from the water purifier. Consider the risk of corrosion and elution when choose materials in peripheral equipment for the water purifier.
- The top of the water purifier should not be used as a place for storing anything.
 - Do not use purified water in aluminium vessels. There is a risk of corrosion of the vessel and a higher concentration of aluminium in the purified water.
 - Do not change or modify the water purifier in any way. This can result in personal injury and/or damage to property which is not covered by any warranty.
 - If the water purifier is to be disconnected from water and electricity for an extended period (several days), it should be stored as described in STORAGE. This also provides protection against freezing.
 - The water purifier may not be used without a filter (except during cleaning and storage). It could be seriously damaged.
 - If the water purifier contains preserving or descaling agents, it must be flushed in accordance with FLUSHING before the purified water may be used.
 - Once a month, check that the connections are watertight. Leaks outside the appliance cannot be detected by the internal safety system. If leakage occurs, immediately switch off the water supply and break the current to the appliance by pulling the plug out of the wall socket or unscrewing the fuse in the electrical distribution board.
 - If the mains lead has been damaged in some way, it must be replaced by a qualified person to avoid damage or injury.

RO400A/RO400B

- The water purifier is designed to produce the quantity of water normally required for cooking, drinks, washing dishes and general household duties.
- The water purifier may only be installed with the accompanying tap.
- The water purifier must not be connected to supply all the taps in the property with water. There is a risk of corrosion in water pipes and water-heaters. Neither may the water purifier be installed in connection with valves, switches or tanks.
- Any faults that arise in a water purifier that has been incorrectly installed are not covered by any warranty.

RO400B/RO400BC/RO400BCV (BRACKISH MODEL)

Things that are especially important for the brackish model:

- It is very important that the purifier is connected to water and electricity. Brackish water often contains organic materials that will increase the bacteria growth. To prevent this an automatic flush is performed every 12 hour.
- Concerning the installation, the material in all components at the intake- and drain connections must be resistant to corrosion, for example plastic or stainless steel.
- When calibrating the purifier make sure the water temperature is 2-20 °C. If it is higher there may be a risk that the water will taste of salt before low purification level is indicated on the control panel.

CHILD SAFETY

- Do not let children play with the water purifier.
- Never leave packaging material lying around so that children can play with it.

USE

- The water purifier is intended to produce water for applications that require purified water.
- Purified water should only be used when the control panel's lights II or III (purification levels) are lit. It can take up to 60 seconds before the water purifier indicates good water quality.
- The water purifier must be connected to water and electricity in order for the automatic flushing system to work. Automatic flushing takes place approximately every 12 hours.



INFORMATION



WASTE MANAGEMENT



OLD AND DAMAGED WATER PURIFIERS

- At the end of the water purifier's useful life, disconnect the plug from the electrical supply and cut the lead at the point where it enters the appliance. Make sure that children do not play with the severed lead. Contact your dealer for information about where the water purifier can be left.
- Break the current to a damaged water purifier by pulling out the plug. Otherwise remove the water purifier's fuse (the plug) from the electrical distribution board.
- Appliances bearing this symbol must be deposited at the designated local reception point for the disposal of electrical and electronic equipment. It is not permitted that this product be disposed of by way of the normal household refuse collection system.



SYMBOL IDENTIFICATION

- 80% of the plastic and rubber components in the appliance and its packaging are identified with symbols to assist the process of recycling and disposal of the water purifier.
- This labelling is carried out in accordance with international standards.
- The cardboard parts are made from recyclable paper and can be deposited at collection points for recycling.

CONSUMABLES

ALL MODELS

Part	Part No.
Particle filter I	919 24 00-82
Carbon filter II	919 24 00-83
Descaling/cleaning agent for Water Purifiers	150 72 07-01
Preservative and Antifreeze liquid for Water Purifiers	150 72 06-02

RO600C/RO600CV

Part	Part No.
Filter-Carbon block	150 78 93-00

RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/ RO600C/RO600CV

Part	Part No.
Membrane, HF/HR	150 71 89-XX*
Pump	150 73 63-XX*

**Depends on the product number. Please contact your dealer.*

EXTRA ACCESSORIES

Part	Part No.
Purified water tap	150 70 59-81
Indicator lights	150 72 89-00
Installation kit	919 24 09-04

Consumables and extra accessories can be ordered through your dealer. Specify the parts' numbers as listed above.

USING THE WATER PURIFIER



Only use the water from the water purifier when purification level II or III is indicated.



If the water purifier has not been used for a time, it may take up to 60 seconds before the optimum water purification level is reached, as shown by lights on the tap and control panel.

When the water purifier has been installed, flushed and calibrated according to the instructions, it is ready to be used. The water purifier has an electronic control system that makes it easy to use. Remember the following:

- Change the filter when filter replacement is indicated on the control panel (2–3 times/year).
- Clean the water purifier when the flow is reduced and/or at least every 6 months.

USING THE WATER PURIFIER

PRODUCTION OF PURIFIED WATER

RO400A/RO400B

 **If the tap is left on for more than 10 minutes, the water purifier will shut down automatically. The appliance is designed to do this mainly to maximise the service life of the membrane. To restart the appliance, refer to TROUBLESHOOTING TABLE for instructions.**

The water purifier produces purified water when the tap is moved to either of the ON positions as shown in FIG 1.

When the tap lever is moved to Position 1, the tap will stay on (hands-free) at maximum flow until the lever is moved back manually to the OFF position. The lever has to be pressed and held when Position 2 is used (also maximum flow).

The indicator lights on the tap show the current water quality:

- Green light: optimum water purification level.
- Red light: unacceptable water purification level.

RO400C/RO400BC/RO600C

The water purifier starts production of purified water when a tap, valve or pressure tank releases the pressure in the purified water hose (i.e. when the tap or valve is opened or when the pressure in the tank falls) that is connected to the water purifier.

RO400CV/RO400BCV/RO600CV

See APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600CV.

AUTOMATIC FLUSHING

- Every time after drawing water, or every 15 minutes in each operating cycle (RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/RO600C/RO600CV) automatic flushing takes place. The length of the flushing process varies between 5-120 seconds, depending on how long the previous drawing of water lasted.
- When the water purifier is connected to water and electricity, flushing is automatically performed every 12 hours. Flushing takes place regardless of when purified water was last produced.

LOW PRESSURE RESTART

The low pressure restart function (RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/RO600C/RO600CV), attempts to automatically restart the water purifier after a low pressure stop. The water purifier will make three attempts to restart: after 3 minutes, 20 minutes and 4 hours. If the pressure is not sufficient after three attempts the water purifier will make no further attempts but stop.



When idle in restart mode the water purifier will start immediately when calibration button is pressed but this may also happen as a consequence of a sudden power failure. Thus, the cover or housing may never be removed when the water purifier is idle after a low pressure stop.



The low pressure restart is a function to ensure maximum availability of water. In any case of a low pressure stop, the reason for the low pressure stop must be eliminated (even if following restart attempts are successful). If not, the pump may be permanently damaged.

REGULAR CARE OF THE WATER PURIFIER

Listed below are things you need to remember in the regular care of your water purifier. The points are listed according how often they need to be performed:

- Every day, check that the indicator lights are not indicating that something is calling for remedial action.
- Keep the water purifier clean. Externally, the appliance may only be cleaned with a damp cloth. Do not use a wet cloth and do not pour water over the appliance. Do not use descaling agents.
- Once a month, check that all the connections are in place and are watertight. Wipe off any condensation that has collected on the base plate.
- Make sure that you always replace filters in time. The lifetime of the pre-filters depends on your feed water.



After replacing a filter, stand the filter so that most of the water runs out over a few minutes. The filters can be discarded with normal household rubbish, as they do not contain any environmentally hazardous substances.

- Depending primarily on the hardness of the feed water and its content of microorganisms, the water purifier should be cleaned when the flow is reduced or at least every 6 months and disinfected if the water smells or tastes bad.
- When the capacity of the purifier is reduced even after filter replacement and cleaning, contact your dealer for membrane

MAINTENANCE

REPLACING THE FILTERS

It is important to pay attention to filter replacement, as the filters' primary job is to protect the membrane. Check that the containers are not leaking after filter replacement, and perform follow-up checks.

When the light for filter I or II is lit, it is time to change the filter in question. First eliminate other possible fault cases, for further information please refer to TROUBLESHOOTING TABLE.

RO600C/RO600CV: The filters are identical. When a filter needs changing, both filters should be replaced at the same time.

For illustrations , see FIG. 2.

REPLACING FILTER I

- 
1. Ensure that the appliance has stopped and then pull out the plug. Open the front cover situated in front of the two pre-filters using the manoeuvre as illustrated in FIG 2.
 2. Pull the filter containers out towards you as far as possible.
 3. Use the filter spanner to unscrew the container to the left marked I. Remember that the container is full of water and that it can overflow!
 4. Remove the old filter.
 5. Wipe up any water on the base plate.
 6. Clean the filter container with a brush and water.
 7. Insert the new filter with the label I pointing up. Ensure that the sealing ring is in the filter container's groove.
 8. Screw the container into place using the filter spanner. Tighten the filter container so that the dot is somewhere between the two outermost white lines.
 9. Push the filter containers into the water purifier.
 10. Close the front cover and connect the plug. The water purifier flushes automatically.

The replacement of filter I is now complete and the water purifier is ready to be used as normal.

REPLACING FILTER II

- 
1. Replace filter II, situated in the container to the right, by following steps 1-10 in REPLACING FILTER I.
 2. Purified water production should have stopped and the appliance should be connected to the wall socket. To reset the appliance's integral counting mechanism for filter replacement, hold the button (calibration) depressed for approximately 7 seconds until the light for filter II has gone out.

The replacement of filter II is now complete and the water purifier is ready to be used as normal.

REPLACING FILTERS I +II (RO600C/RO600CV)

To reduce pressure drop the flow through the filters in RO600C/RO600CV are parallel and the two filters are identical. Therefore, when changing filters, both filter I and II should be replaced at the same time. Make sure that the correct filter for RO600 is used.

- 
- Filter I or II is lit: Replace filter I + II by following steps 1 - 2 in REPLACING FILTER II.

MAINTENANCE

CLEANING/DESCALING

When the flow is reduced (due to clogging), the water purifier should be cleaned to extend its lifetime. When the flow cannot be restored despite cleaning and filter replacement, contact your dealer for possible membrane replacement.

Cleaning/Descaling the water purifier is performed:

- When the flow from the water purifier has reduced
- At least every 6 months

Descaling agents can be ordered from your dealer, see CONSUMABLES.



The descaling agent must be kept out of the reach of children! Wash your hands after cleaning.



Water containing descaling agent will be produced. This water must not be drunk or routed into peripheral equipment or another product.

There are 2 methods for cleaning/descaling the water purifier. Method A takes 10 hours and method B takes 30 minutes.

METHOD A

During the cleaning procedure, which takes approximately 10 hours in total, you cannot use the water purifier.

If the purified water tap is not installed, a valve should be installed on the purified water hose so that the water purifier can be controlled via this. Also ensure that the purified water from the water purifier can be flushed to the reject water outlet by disconnecting the purified water hose from another product or peripheral equipment and leading it to the reject water outlet via the gap.



1. Pull out the plug and connect it again so that the water purifier flushes.
2. Ensure that purified water production has stopped. Keep the water purifier connected to the mains.
3. Unscrew filter container II, see REPLACING THE FILTERS for instructions. Place the filter to one side. **RO600C/RO600CV:** Remove filter I and II from the containers.
4. Add approximately 2.5 dl descaling agent (equivalent to 200 g) in the filter container. Fill with lukewarm water (20 – 40 °C) almost up to the edge. Stir until the powder has dissolved.
5. Screw the filled container into place using the filter spanner.
6. Open the purified water tap/valve and allow the water purifier to flush water to the reject water outlet for 45 seconds.
7. **With the tap/valve still open, pull out the plug.** Close the tap/valve and allow the water purifier to stand for approximately 10 hours (e.g. overnight).
8. Remove the filter container after this resting period. Pour away the content and rinse out with water.
9. Replace the filter in the container, see REPLACING THE FILTERS for instructions, except that the previously used filter is used here.
10. Flush the water purifier, see FLUSHING for instructions.
11. Reset the equipment.
Cleaning/Descaling is now completed. The water purifier is ready to be used as normal.

METHOD B

During the cleaning procedure, which takes approximately 30 minutes, you cannot use the water purifier.



1. Mix approximately 2.5 dl of descaling agent (equivalent to 200 g) with 2 litres of lukewarm water in a bucket. Stir until the powder has dissolved.
2. Pull out the plug. Remove both filter I and filter II from the containers in accordance with REPLACING THE FILTERS and screw in the empty containers again. (Do not discard the filters. These can be reused.)
3. If the purified water tap is not installed, ensure that the purified water from the water purifier can be flushed to the reject water outlet by disconnecting the purified water hose from another product or peripheral equipment and leading it to the reject water outlet via the gap.
4. Close the shut-off valve at the water connection. Disconnect the feed water hose from the water connection and the reject water hose from the reject water outlet.
5. Insert the ends of the feed water and reject water hoses into the bucket. Ensure that the ends remain below the surface throughout the cleaning procedure.
6. Connect the plug and allow the water purifier to flush automatically. Pull out the plug after approximately 30 seconds. (During flushing, the water purifier draws in the mixture from the bucket. The volume in the bucket reduces by the same volume that was in the pre-filter containers, but consequently does not disappear completely.)
7. Wait 1 minute. Repeat step 6 again.
8. Now allow the descaling agent to act for 2 minutes, and then repeat step 6 again.
9. Wait for 2 minutes and then repeat step 6 once more.
10. Reconnect the feed water hose to the water connection and the reject water hose to the reject water outlet.
11. Connect the plug and allow the water purifier to perform a complete automatic flush. Then produce purified water to the reject water outlet for 30 seconds before pulling out the plug.
12. Flush the water purifier according to section FLUSHING. Reset the equipment and reconnect the purified water hose to another product or peripheral equipment.
Cleaning/Descaling is now completed. The water purifier is ready to be used as normal.

MAINTENANCE

DISINFECTION

If the feed water has a high content of microorganisms, the water might develop an odour if the water purifier is not used for an extended period of time (1 week). It is then necessary to disinfect it and replace the filter.

The disinfectant, sodium hypochlorite (concentration approx. 3.5 %, odourless), can be purchased from supermarkets or chemists.



This product must be kept out of the reach of children! Wash your hands after use.



Water containing disinfectant will be produced. This water must not be routed into peripheral equipment or another product.



1. Pull out the plug.
2. If the purified water tap is not installed, ensure that the purified water from the water purifier can be flushed to the reject water outlet during the first 10 minutes of the operating cycle, e.g. by disconnecting the purified water hose from another product or peripheral equipment and leading it to the reject water outlet via the gap. Connect a manual valve to the purified water hose so that the water purifier can be controlled with this.
3. Connect the plug and allow the water purifier to perform an automatic flush. Ensure that purified water production has stopped.
4. Unscrew filter container II in accordance with REPLACING THE FILTERS and remove filter II. (Filter II should be discarded.)
RO600C/RO600CV: Remove filter I and II from the containers.
5. Fill the container to 3/4 with lukewarm water. Add 25 ml of disinfectant and mix.
6. Screw the filter container holding the mixture back onto the water purifier.
7. Open the tap/valve so that the water purifier starts, and allow it to produce purified water for 45 seconds.
8. Pull out the plug after 45 seconds, without first closing the tap/valve.
9. Allow the water purifier to stand still and the disinfectant to act for 30 minutes. During this time, insert a new filter in filter container II and change to a new filter in filter container I in accordance with REPLACING THE FILTERS.
10. Close the tap/valve and connect the plug. Allow the water purifier to flush automatically. Perform a complete flush according to the section FLUSHING. The water should be odourless after flushing.
11. If there is any odour left from the disinfectant, open the tap/valve and produce water until the odour has disappeared.
12. Reset the equipment. Reconnect the purified water hose to another product or peripheral equipment.
The disinfection process is now completed. The water purifier is ready to be used as normal.

STORAGE

The water purifier should be put into storage if it is:

- Going to be disconnected from water and electricity for an extended period (several days).
- Not going to be used to produce purified water for a period of longer than 4 months.

Dosage:

- 2 litres preserving agent + 4 litres water provides protection against freezing down to -15 °C.
- 3 litres preserving agent + 3 litres water provides protection against freezing down to -30 °C.

Preserving agents can be ordered from your dealer, see CONSUMABLES.



This product must be kept out of the reach of children. Wash your hands after use!



1. Pull out the plug.
2. Mix preserving agent and water in a bucket, see FIG. 3. Dosage, see above.
3. Unscrew both filter containers according to the section REPLACING THE FILTERS. Remove the two filters and discard them (do not save), empty the containers of water.
4. Reinstall the empty filter containers. Ensure that the gasket is in the filter container's groove.
5. Close the shut-off valve on the water connection and disconnect the feed water hose from this.
6. Disconnect the purified water hose from another product or peripheral equipment. If the purified water tap is installed, you do not need to disconnect this.
7. Insert the feed water hose in the mixture, making sure that its mouth is constantly below the surface level of the liquid until the bucket is empty, see FIG. 3.
8. Connect the plug. The water purifier now draws in the mixture. Pull out the plug after 40 seconds, before the production of purified water starts.
9. Repeat step 8 until all the liquid has been used. Pull out the plug.
10. Disconnect purified water hose from the water purifier by pressing in the grey ring on the connection and pulling the hose out, see FIG.4.

The water purifier is now put into storage and can be kept in this way without the risk of freezing. Leave the purified water hose disconnected from the water purifier. Do not connect water and electricity until the water purifier is to be reinstalled.

On reinstallation, the water purifier should be:

- **Stored at a temperature above 5 °C for at least 48 hours.**
- **Flushed of preserving agent in accordance with FLUSHING.**
- **Supplied with new filters, see REPLACING THE FILTERS.**

MAINTENANCE

CLEANING THE GRID

The grid blocks larger particles and is situated by the feed connection. If the filter I light for blocked filter or low inlet pressure is lit, the grid may be blocked.



1. Pull out the plug.
2. Close the shut-off valve at the water connection.
3. Disconnect the feed water hose from the water purifier.
4. Using pliers or similar, grip and pull out the grid.
Clean out and rinse before replacing the grid in the inlet (turn the mounting for the pliers outwards), see FIG. 5.
5. Screw on the feed water hose.
6. Open the shut-off valve and check that no water leaks.
7. Connect the plug and the water purifier will flush.

TROUBLESHOOTING TABLE

To protect the user and the water purifier from incorrect use, there are several different built-in alarms, which cause the purifier to give an indication and stop. The table below gives probable causes of warnings given by the water purifier.

The lights can appear in the following three ways:

extinguished



lit



flashing



INDICATION	FAULT CASE	REMEDIAL ACTION
	Time to replace filter or clean the grid. The feed water's pressure is too low.	• There is time before the water purifier experiences an emergency stop. Prepare to replace filter I and to clean the grid. • Check the feed pressure. If necessary, increase the pressure.
	The feed pressure is too low so the water system has stopped. The system is idle waiting for restart.	• The system will attempt to restart automatically. Make sure that the feed pressure is sufficient. If necessary, change filters. • If the calibration button is pressed, the system will restart. Release the button as soon as the Filter I and Alarm light goes out.
	Alarm for blocked filter I or II. Alarm for dirt in the grid. Alarm for water leak/condensation on the base plate under the pre-filters. The feed water's pressure is too low.	• Check that there is nothing in the filter containers that is obstructing the water flow. • If necessary, replace filter I or II. • Check the grid according to CLEANING THE GRID. • Check that all the connections are watertight. • If there is water on the base plate, lean the appliance forward and wipe it up. • A pressure increase pump for the feed water can alleviate this. • Check the parts that can affect the feed water's pressure (water line, coarse filter, extra pre-filter).

TROUBLESHOOTING TABLE

INDICATION	FAULT CASE	REMEDIAL ACTION
	Warning about used filter.	Change filter II in accordance with REPLACING THE FILTERS.
	Alarm for poorer water quality.	- If the water purifier is new and not yet calibrated, rectify according to the section CALIBRATION. - Pull out and reconnect the plug so that the water purifier flushes. Repeat this procedure two or more times.
	Alarm indicating that calibration has been commenced, but not carried out correctly (probably due to the tap having been closed before 10 minutes had elapsed).	Restart the water purifier by pulling out and reconnecting the plug so that flushing is performed. Recalibrate the water purifier according to the section CALIBRATION.
	Alarm for fault in the water quality meter.	Restart the water purifier by pulling out and reconnecting the plug so that flushing is performed. Wait for 2 hours then use the water purifier as normal.
	Warning that the tap has been on for more than 10 minutes without a pause, and that the appliance has shut down automatically as a result.	- Turn off the tap and leave the water purifier undisturbed for at least 30 minutes. - Restart the appliance by disconnecting and then reconnecting the electricity. - After automatic flushing the water purifier will be ready for use again.
Low water flow	The membrane may have become blocked.	Clean the water purifier in accordance with CLEANING/DESCALING.
The appliance false starts (short starts)	The water pressure between the water purifier and e.g. tap, valve or tank has dropped below the water purifier's starting pressure level.	- Check the connections. - Check that the ends of the water purified water hose are flat, circular and with no burrs. - Check that taps and valves are watertight in their closed position.
Unpleasant odour	When the water purifier is stationary (without power supply) and there is microbiological growth in the water, the water can smell "bad".	- Try flushing the water purifier according to the section FLUSHING. - Clean the water purifier in accordance with DISINFECTION.

If the water purifier has experienced an emergency stop, it must be restarted by pulling out the plug, waiting for at least one minute and then reconnecting the plug again. If problems remain with the water purifier after having read and tried to implement remedial measures in accordance with the trouble-shooting table, contact your dealer.

SERVICE AND SPARE PARTS

Use the trouble-shooting table to make sure that you cannot remedy the fault yourself. If you have been unable to get your water purifier to work, despite implementing the measures described in the checklist, it is time to call for service. By going through your dealer, you will receive service with genuine spare parts for your water purifier. Before calling for service, it is worth noting a few details. Look at the data plate, see FIG. 6, which is located on the rear of the appliance. All the required information that the service department needs to know about your water purifier can be found here.

You can record these details here:

TYPE:
 MODEL:
 PROD. NO.:
 SER. NO.:

TECHNICAL FACTS

Data

Height	466 mm	Electrical connection	230 V, 50-60 Hz, 10 A
Depth	395 mm	earthed supply	
Depth with hoses	460 mm	Working range	
RO400CV/RO400BCV/RO600C	470 mm	Air temperature	2 - 35°C
Width	225 mm	Relative humidity(RH)	25 – 95 %
Weight (on delivery)	29 kg	Sound level when installed	<60dB(A)
Weight (filled with water)	33 kg	undersink cupboard	

DATA \ MODEL	RO400						RO600	
	A	B	C	CV	BC	BCV	C	CV
Capacity (water temp. 15° C), l/min	3-4 max 100 l/day	2-3 max 100 l/day	2.5-3.5 max 1500 l/day	2-3 max 1500 l/day	2-3 max 1500 l/day	2-3 max 1500 l/day	4.5-6 max 2400 l/day	4.5-6 max 2400 l/day
Total power consumption (W)	530	530	530	530	530	530	720	720
Starting pressure level (bar)	0.5	0.5	3	3	3	0.5	3	3
Stopping pressure level (bar)	4.5	2	4.5	4.5	2	2	4.5	4.5
Water efficiency during operation	80 %	50-65 %	50-60 %	50-60 %	50-60 %	60-70 %	60-70 %	50-65 %
REQUIREMENTS OF FEED WATER TO THE PURIFIER								
Water flow, l/min	>10	>10	>10	>10	>10	>10	>10	>10
Water pipe pressure, MPa (bar)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.20-1.0 (2-10)	0.20-1.0 (2-10)
Water temp., °C	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30
Chemical*								
Conductivity, mS/m	<200	<1300	<200	<200	<1300	<1300	<200	<200
Salt, mg/l	<1500	<7500	<1500	<1500	<7500	<7500	<1500	<1500
Chloride (Cl ⁻), mg/l	<900	<4500	<900	<900	<4500	<4500	<900	<900
Cloudiness	Slight/ distinct*	Slight/ distinct*	-	-	-	-	-	-
Turbidity, FNU	<1	<1	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
pH	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10
Calcium (Ca ²⁺) and Magnesia (Mg ²⁺), mg/l	<140	<140	<140	<140	<140	<140	<140	<140
Hardness (°d)	<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20
Iron (Fe ²⁺), mg/l	<5	<5	<1.5	<1.5	<1.5	<1.5	<1	<1
Iron (Fe ³⁺), mg/l	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3
Manganese (Mn ²⁺), mg/l	<0.8	<0.8	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3
COD-Mn: O ₂ , mg/l	<10	<10	<5	<5	<5	<5	<5	<5
Microbiological								
Heterotrophic bacteria, 48 h	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml
Coliform bacteria	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml
E. Coli	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml

* Higher values require an additional pre-treatment

TECHNICAL FACTS

Examples of rejection for substances which may be present in water

INORGANIC SUBSTANCES		%	ORGANIC SUBSTANCES		%
Turbidity (cloudiness)		>99	Hydrocarbons		
Colour rating		>99	Heptane, octane, decane, etc.		>98
Cations/Metals			Benzene, toluene, xylene,		
Sodium	>96	>92*	Ethyl benzene, etc.		>99
Potassium	>97		Diesel oil		>99
Calcium (hardness)	>99		Polyaromatic hydrocarbons		
Aluminium	>99		PAH		>99
Iron	>99		Chlorinated hydrocarbons		
Manganese	>99		Compounds which can form		
Cations/Heavy metals			when water is chlorinated		>99
Copper	>99		Trihalomethanes (THM)		
Lead	>99		Trichloromethane		>60
Zinc	>99		Bromodichloromethane,		
Mercury	>99		dibromochloromethane,		
Cadmium	>99		tribromomethane		>99
Chrome	>98		Pesticides		
Nickel	>99		PCB		>99
Anions			MICRO-ORGANISMS		
Fluoride	>99		Heterotrophic bacteria		>99
Chloride	>98	>95*	Coliform bacteria/E.Coli		>99
Nitrate	>97				
Sulphate	>97				

* RO400B/RO400BC/RO400BCV

Sodium and chloride are not separated in the same extent because of the high salt content.

INSTALLATION

UNPACKING

- If the appliance has been damaged during transportation, you should immediately notify the company responsible for delivering it.
- Carefully lift out the water purifier by taking hold of the rear handle and the front edge. The water purifier can be damaged if it is lifted in any other way.
- Check the purifier for any signs of damage and check that no accessories are missing. Any damage, faults or missing parts should be notified to the supplier immediately.
- Do not leave packaging material lying around so that children can play with it.

POSITIONING THE WATER PURIFIER

Remember the following when installing the water purifier:

- The purifier is installed upright, without support, on a horizontal surface that can take the load.
- The installation space should be close to cold water supply, drainage and an earthed electrical supply.
- It should be easy to inspect the control panel.
- It should be possible to open the front cover so that the filter containers can be accessed.
- The water purifier should be installed with a 2 cm gap to any adjacent fittings or walls to ensure good ventilation around the appliance.
- Connections can be routed in any direction from the connection point. Make sure no connections are crushed or damaged. Hoses and cables must not be tensioned. The dimensions of the area required for the water purifier are specified in FIG.7.

INSTALLATION

AFFIXING THE INFORMATION DECAL

The accessory box contains an adhesive sheet with information decals in various languages. Select the required language and affix the decal at the indicated place, see FIG. 8.

WATER CONNECTION

FEED CONNECTION: The water purifier is connected to cold water via the feed water hose, see FIG 9 (3). The connection should be supplied with an easily accessible shut-off valve, see FIG. 10.

If the connection is with new pipes or pipes that have not been in use for an extended period, the water should be allowed to run for a while before the hose is connected. Any sand and rust are then flushed out.

- 
1. Check that the black seals are in place in the feed water hose's two connections.
 2. Screw the feed water hose's straight end onto the shut-off valve as shown in FIG. 10. If the 3/4" hose connection does not fit, it can be changed to a 1/2" connection using the adapter supplied. Put the black washer in the adapter and screw the adapter onto the shut-off valve for feed water. Screw the feed water hose onto the adapter.

REJECT WATER OUTLET CONNECTION: The reject water is routed via the reject water hose, see FIG 9 (2), to the reject water outlet. The hose may be extended up to 4 m, and the minimum internal diameter is 13 mm.

- 
1. The connection is made to the water trap via the dishwasher drain.
 2. If there is only a reject water outlet spigot and this is already connected, the intermediate section should be changed to one with two spigots.
 3. The reject water outlet spigot is placed before the water trap.
 4. Affix the hose as shown in FIG. 11, securely with the aid of one hose clip and the bracket for the reject water hose.

 **The reject water hose should be placed in a loop at least 50 mm and at most 500 mm above the top of the water purifier and existing water trap using the enclosed bracket.**

CONNECTING THE WATER PURIFIER

Before the water purifier is placed in its intended position, remove the three protective sleeves from the water purifier's connections and the transport protection under the pre-filter containers.

FEED WATER

- 
1. Screw the feed water hose's bent end onto the water purifier's connection, see FIG. 12.
 2. Open the shut-off valve on the feed and check that there is no leakage at the feed water hose.

WASTEWATER

- 
- The bent end of the reject water hose is secured to the water purifier's reject water connection using a hose clip, see FIG. 12.

PURIFIED WATER

RO400C/RO400BC/RO600C

- 
1. Connect the purified water hose from the peripheral equipment to the water purifier, see FIG. 12.
 2. Push the hose into the bottom position, up to the mark (approx. 17 mm). Use the angle bracket for the purified water hose if the space behind the appliance is limited.

RO400CV/RO400BCV/RO600CV

See APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600C.

RO400A/RO400B

TO FIT THE TAP FOR PURIFIED WATER

Avoid cutting the hose for purified water, even if it is too long. If it must be cut, do so with a very sharp knife, such as a Stanley knife, making sure that the cut is straight and clean, and that the hose is not deformed by cutting. It is important to observe these points to ensure that the connection will be fully watertight. Install the two hose inserts, one at each end of the hose for purified water.

- 
1. Mark the centre of the place where the purified water tap is to be installed. Make sure that there is enough room below the worktop for the purified water hose to be attached beneath this point.
 2. Drill a 16 mm hole.
 3. Remove the small section of protective tubing and install the main tap pipe on the tap assembly.
 4. Install the whole tap on the worktop/sink bench as shown in FIG. 13 (A). The worktop or bench must be no thicker than 35 mm.
 5. Screw the quick connector fitting onto the main thread protruding from the bottom of the tap assembly.
 6. Press the end of the purified water hose all the way home into this quick connector, as far as the line marked on the hose (about 17 mm), see FIG. 13 (B).

INSTALLATION

ELECTRICAL CONNECTION

The water purifier should be connected to an earthed electrical supply. We recommend connection using a plug, as some operations require the power supply to be temporarily interrupted. The plug should also be easily accessible after installation.



1. Connect the plug to the wall socket.
2. The water purifier starts and flushes. The water purifier conducts this flushing operation every time the plug is connected.



The water may not be used until the flushing procedure as described in the section FLUSHING has been completed.

3. Start purified water production and check that the connections are watertight following installation. If any of the connections leak, pull out the plug and further tighten the hose clip or nut. Connect the plug.
4. Post-tighten the reject water and feed water hoses after one week's use.



A few drops of leakage at either end of the purified water hose is sufficient for the water purifier to start (involuntarily). Leakage outside the water purifier cannot be discovered by its safety system. Unless otherwise indicated, the shut-off valve must always be open for the water purifier's safety system to work.

FLUSHING

Flushing is performed when the water purifier:

- Is new and has never been used before.
- Is reinstalled after having been in storage.
- Has been cleaned, in order to rinse out the descaling agent.
- Has been supplied with a new membrane.



Purified water may not be drunk/used before or while flushing is in progress.

First check that:

- Purified water production has stopped.
- The purified water hose is disconnected from any peripheral equipment and routed to the reject water outlet.
- The shut-off valve on the feed water pipe is open.
- There are no leaks at the feed water connection.
- The reject water and purified water connections are watertight.
- The pre-filters are properly tightened.



1. Pull the plug out of the wall socket.
2. Connect the plug to the wall socket again. The water purifier flushes automatically.
3. Restart the water purifier so that it flushes automatically by pulling out and reconnecting the plug again.
4. Restart the water purifier one more time.
- 5 a) **New installation or membrane replacement**
Perform calibration according to the section CALIBRATION.

b) **Just flushing**

Allow the water purifier to flush purified water to the reject water outlet via the purified water hose. If no tap is installed, this takes place automatically. Pull out the plug after 10 minutes and connect the purified water hose to any peripheral equipment. If the tap is installed, open the tap and allow the water purifier to produce purified water for 10 minutes. Close the tap.

The water purifier is now ready to produce purified water.

INSTALLATION

CALIBRATION

To achieve a starting position for the degree of purification based specifically on your water, the water purifier must be calibrated (reset).

Calibration may only be performed if:

- The water purifier is new and has never been used before.
- The incoming water quality changes for some reason, such as moving the water purifier.
- Membrane replacement has recently been carried out.



Do not drink or use the water that is produced during the calibration procedure!

To calibrate the water purifier:



1 a) With tap installed:

Open the purified water tap. Within 10 seconds (with the tap still open), you must press the calibration button, see FIG. 14. Hold it depressed until the lights for purification levels I and II come on and then go out. When only the On/Off light is lit, the button can be released.

b) Without tap connected:

After the third automatic flushing in the flushing procedure, which takes 30 seconds, the water purifier stops for a second and then starts producing purified water to the reject water outlet. Once the production of purified water has started, the calibration button must be pressed within 10 seconds, see FIG. 14, and then kept depressed until the lights for purification levels I and II come on and then go out. When only the On/Off light is lit, the button can be released.

If any of the lights for purification levels I-III does not go out, go through the Checkpoints under FLUSHING again and restart calibration.

2. Allow the water purifier to produce purified water for at least 10 minutes. The lights for purification levels I and II flash once. The current water quality level is displayed by the lamp for level III starting to shine continuously, indicating the maximum degree of purity.
3. If a wandering flashing light appears between the lights for levels I - III, the calibration has been carried out incorrectly. In this case, repeat the calibration from the beginning.

4 a) With tap installed:

Close the purified water tap and allow the water purifier to flush automatically. Allow the flushing to stop.

b) Without tap installed:

Pull out the plug, wait for one minute and then reconnect it. The water purifier flushes. Pull out the plug after the automatic flushing. Connect the purified water hose to the peripheral equipment.

The water purifier is now ready to produce purified water.

MOVING THE WATER PURIFIER

If you move the purifier from one place to another, you should remember the following points:

- Close the shut-off valve for the feed water.
- Pull out the plug.
- Always transport the appliance upright.
- Installation takes place according to the installation instructions.
- New calibration should only be performed if the quality of the feed water has changed, or if the membrane has been replaced.

The appliance must be put in storage if it is not going to be used for a period of more than 4 months, refer to STORAGE.

INHALT

FÜR DEN BENUTZER

PRODUKTBESCHREIBUNG _____ 3

INHALT _____ DE1

SICHERHEITSHINWEISE _____ DE2

INSTALLATION DE2

KINDER DE2

BENUTZUNG DE2

RO400/RO400B DE3

RO400B/RO400BC/RO400BCV

(BRACKWASSER-MODELL) DE3

INFORMATIONEN _____ DE3

RECYCLINGHINWEISE DE3

VERBRAUCHSMATERIAL DE3

SONDERZUBEHÖR DE3

BENUTZUNG DES WASSERAUFBEREITERS _____ DE4

PRODUKTION VON REINWASSER. DE4

AUTOMATISCHE SPÜLEN DE4

NIEDERDRUCKWIEDERANLAUF DE4

REGELMÄSSIGE PFLEGE DES
WASSERAUFBEREITERS _____ DE5

WARTUNG _____ DE5

FILTERWECHSEL DE5

REINIGUNG/ENTKALKUNG DE6

DESINFEKTION DE7

KONSERVIERUNG DE8

REINIGUNG DES ZULAUF-SIEBS DE8

KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE _____ DE10

FÜR DEN INSTALLATEUR

TECHNISCHE DATEN _____ DE11

INSTALLATION _____ DE12

AUSPACKEN DES GERÄTS DE12

AUFSTELLEN DES WASSERAUFBEREITERS DE12

ANBRINGEN DES HINWEISAUFKLEBERS DE13

WASSERANSCHLUSS DE13

ANSCHLUSS DES WASSERAUFBEREITERS DE13

ELEKTROANSCHLUSS DE14

SPÜLEN DE14

KALIBRIERUNG DE15

UMSETZEN DES WASSERAUFBEREITERS DE15

APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600CV __ APP-1

APPENDIX B - ABBILDUNGEN _____ APP-9

HINWEISE ZUR BENUTZUNG DIESER GEBRAUCHSANWEISUNG

Die folgenden Symbole im Text unterstützen Sie beim Lesen der Gebrauchsanweisung:



Sicherheitshinweis



Umweltinformation



Schritt-für-Schritt-Anweisungen



Tipps und Informationen



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam durch, bevor Sie den Wasseraufbereiter installieren und verwenden, da sie wichtige Anweisungen und Warnungen enthält. Dann wird das Gerät optimal arbeiten und Ihnen den größtmöglichen Nutzen bringen. Alle Personen, die den Wasseraufbereiter benutzen, sollten mit seiner Bedienung und seinen Sicherheitsfunktionen vertraut sein.

INSTALLATION

- Stellen Sie sicher, dass das Wasser, das Sie aufbereiten möchten, die Anforderungen unter TECHNISCHE DATEN erfüllt.
- Der Wasseraufbereiter muss an eine geerdete Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden. Da die Stromzufuhr bei einigen Prozeduren kurzzeitig unterbrochen werden muss, ist es ratsam, das Gerät an eine Steckdose anzuschließen, die auch nach der Installation leicht zugänglich ist. Eine feste Elektroinstallation darf nur von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden. Dabei sollte die Stromzufuhr zur Anschlussstelle unterbrochen werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu Personen- oder Sachschäden führen, die durch keine Garantie gedeckt sind.
- Der Wasseranschluss sollte von einer qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden. Wenn Sie die Installation selbst durchführen, beachten Sie bitte die geltenden Vorschriften.
- Ein Schlauch für die Wasserzufuhr ist beigelegt. Verwenden Sie diesen Schlauch und setzen nicht den alten wieder ein.
- Der Wasseraufbereiter ist grundsätzlich stehend und auf einer ebenen Fläche zu installieren. Schläuche und Kabel dürfen beim Bewegen des Wasseraufbereiters, d. h. bei Installation und Reinigung, weder unter Zug stehen noch eingeklemmt werden.
- Wenn das nicht aufbereitete Zulaufwasser nicht als Trinkwasser geeignet ist, muss das Reinwasser nach der Installation sowie danach einmal pro Jahr überprüft werden, bzw. immer dann, wenn eine Geschmacks- oder Geruchsveränderung festzustellen ist. Trinken Sie das Wasser nicht, wenn das Untersuchungsergebnis nicht zufriedenstellend ist. Nehmen Sie in diesem Fall bitte Kontakt mit Ihrem Fachhändler.
- Nach der Neuinstallation des Wasseraufbereiters darf das Reinwasser erst verwendet werden, nachdem die Kalibrierung und der Reinspülvorgang erfolgt sind.
- Die Kalibrierung des Wasseraufbereiters darf nur erfolgen:
 - bei der ersten Inbetriebnahme des Wasseraufbereiters,
 - wenn sich die Qualität des Zulaufwassers ändert (d. h. beim Wechsel des Aufstellungsorts),
 - nach dem Auswechseln der Membran.
- Durch die Technik der Umkehrosmose werden die meisten Verunreinigungen extrem effizient herausgefiltert. Aus diesem Grund ist der Gehalt an Substanzen, die dem Wasser zum Schutz von Rohren, Tanks, Ventilen usw. beigelegt werden, im vom Wasseraufbereiter produzierten Reinwasser sehr niedrig. Berücksichtigen Sie bei der Auswahl der Materialien für Peripheriegeräte daher das Korrosions- und Elutionsrisiko.

KINDER

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Wasseraufbereiter hantieren.
- Lassen Sie kein Verpackungsmaterial herumliegen, damit Kinder nicht damit spielen können. Benutzung
- Der Wasseraufbereiter soll für Anwendungen produzieren, die reinwasser erfordern.
- Das Reinwasser sollte nur verwendet werden, wenn die Kontrollleuchten für Reinheitsgrad II oder III leuchten. Es kann bis zu 60 Sekunden dauern, bis der Wasseraufbereiter eine gute Wasserqualität anzeigt.
- Der Wasseraufbereiter muss an einen Wasser- und einen Stromanschluss angeschlossen werden, damit das automatische Spülsystem arbeiten kann. Das automatische Spülen erfolgt etwa alle 12 Stunden.
- Die Oberseite des Wasseraufbereiters darf nicht als Abstellfläche benutzt werden.
- Das Reinwasser nicht mit Aluminiumgefäßen verwenden. Es besteht das Risiko einer Korrosion des Gefäßes und einer erhöhten Aluminiumkonzentrationen im Reinwasser.
- Am Wasseraufbereiter dürfen keinerlei Veränderungen oder Eingriffe vorgenommen werden. Dies kann zu Personen- oder Sachschäden führen, die durch keine Garantie gedeckt sind.
- Wenn der Wasseraufbereiter längere Zeit (mehrere Tage) nicht mit der Wasser- und Stromversorgung verbunden ist, sollte er wie unter KONSERVIERUNG beschrieben gelagert werden. Durch das beschriebene Verfahren wird auch ein Frostschutz.
- Der Wasseraufbereiter darf nicht ohne Vorfilter betrieben werden (außer während der Membranreinigung und Konservierung). Er könnte erheblich beschädigt werden.
- Wenn der Wasseraufbereiter Konservierungs- oder Reinigungsmittel enthält, darf das Wasser erst nach Durchführung der unter SPÜLEN beschriebenen Prozedur verwendet werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch eine qualifizierte Fachkraft ersetzt werden, um Personen- und Sachschäden zu verhüten.
- Einmal monatlich ist die Anlage auf Undichtigkeiten zu überprüfen. Undichtigkeiten außerhalb des Wasseraufbereiters kann das interne Sicherheitssystem nicht erkennen. Wenn Sie eine Undichtigkeit feststellen, schließen Sie sofort die Wasserzufuhr und unterbrechen die Stromzufuhr zum Gerät, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen bzw. die Sicherung im Stromverteilerkasten heraus-schrauben bzw. ausschalten.

! SICHERHEITSHINWEISE

RO400/RO400B

- Die Kapazität des Wasserreinigers ist für die Menge Wasser ausgelegt, die normalerweise zum Kochen, Trinken, Spülen und Reinigen in einem Haushalt benötigt wird.
- Der Wasserreiniger darf nur mit dem dazugehörigen Hahn installiert werden.
- Der Wasserreiniger darf nicht auf eine Weise angeschlossen werden, bei der alle Hähne im Eigentum von ihm mit Wasser versorgt werden. Es besteht ein Korrosionsrisiko der Wasserrohre und Wassererhitzer. Auch darf der Wasserreiniger nicht in Verbindung mit Ventilen, Schaltern oder Tanks installiert werden.
- Alle Schäden, die aufgrund fehlerhafter Installation eines Wasserreinigers entstehen, werden nicht von der Garantie gedeckt.

RO400B/RO400BC/RO400BCV (BRACKWASSER-MODELL)

Bestimmte Dinge sind besonders wichtig für das Brackwasser-Modell:

- Es ist sehr wichtig, dass der Wasseraufbereiter an Wasser und Strom angeschlossen ist. Brackwasser beinhaltet oft organisches Material, was zu verstärktem Bakterienwachstum führt. Um das zu verhindern, wird alle 12 Stunden eine automatische Spülung durchgeführt.
- Hinsichtlich der Installation müssen alle Komponenten der Zuleitungs- und Spülungsverbindungen aus korrosionsbeständigem Material bestehen, z.B. aus Plastik oder rostfreiem Stahl.
- Bei der Feineinstellung des Wasseraufbereiters vergewissern Sie sich bitte, dass die Wassertemperatur zwischen 2-20 °C liegt. Falls die Wassertemperatur diese Werte übersteigt, besteht die Gefahr, dass das Wasser einen Salzgeschmack annimmt, bevor die Stufe „geringe Reinigung“ am Display angezeigt wird.

i INFORMATIONEN



RECYCLINGHINWEISE



ALTE ODER BESCHÄDIGTE WASSERAUFBEREITER

- Am Ende der Lebensdauer des Wasseraufbereiters den Netzstecker ziehen und das Kabel dicht an der Eintrittsstelle in das Gerät abschneiden. Achten Sie unbedingt darauf, dass Kinder nicht mit dem abgeschnittenen Kabel spielen können. Weitere Informationen über die Entsorgung erhalten Sie von Ihrem Fachhändler.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr zu einem beschädigten Wasseraufbereiter, indem Sie den Netzstecker ziehen. Oder unterbrechen Sie die Stromzufuhr zum Wasseraufbereiter am Stromverteilerkasten.
- Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, müssen an dem örtlichen Sammel- punkt für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Dieses Produkt darf nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.



VERBRAUCHSMATERIAL

ALLE MODELLE

Artikel	Art. Nr.
Partikelfilter I	919 24 00-82
Kohlefilter II	919 24 00-83
Reinigungsmittel	150 72 07-01
Konservierungsmittel	150 72 06-02

RO600C/RO600CV

Artikel	Art. Nr.
Filter-Kohle block	150 78 93-00

RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/ RO600C/RO600CV

Artikel	Art. Nr.
Membran, HF/HR	150 71 89-XX*
Pumpe	150 73 63-XX*

**Hängt von der Produktzahl ab. Treten Sie bitte mit Ihrem Händler in Verbindung*

MATERIALKENNZEICHNUNG

- 80 % der Kunststoff- und Gummiteile des Geräts und der Verpackung sind mit einer Materialkennzeichnung versehen, damit der Wasseraufbereiter möglichst leicht recycelt und entsorgt werden kann.
- Die Kennzeichnung entspricht dem international üblichen Standard.
- Der Verpackungskarton besteht überwiegend aus Altpapier und kann an Altpapiersammelstellen abgegeben werden.

SONDERZUBEHÖR

Artikel	Art. Nr.
Reinwasserhahn	150 70 59-81
Anzeigeleuchten	150 72 89-00
Installations-Kit	919 24 09-04

Das Sonderzubehör können Sie bei Ihrem Fachhändler bestellen. Bitte geben Sie die oben aufgeführte Bestellnummer an.

BENUTZUNG DES WASSERAUFBEREITERS



Das vom Wasseraufbereiter produzierte Wasser sollte nur verwendet werden, wenn die Kontrollleuchten für Reinheitsgrad II oder III leuchten.



Wenn der Wasseraufbereiter längere Zeit nicht benutzt wurde, kann es bis zu 60 Sekunden dauern, bis eine gute Wasserqualität erreicht ist.

Nach Installation, Spülen und Kalibrierung gemäß den entsprechenden Anweisungen können Sie Ihren Wasseraufbereiter in Betrieb nehmen. Der Wasseraufbereiter ist mit einem elektronischen Steuer- und Kontrollsystem ausgestattet, das die Bedienung erleichtert. Beachten Sie bitte Folgendes:

- Der Filter ist zu wechseln, wenn die Kontrollleuchten dies anzeigen (2–3 Mal/Jahr).
- Der Wasseraufbereiter ist zu reinigen, wenn der Reinwasserfluss nachlässt, und/oder mindestens alle 6 Monate.

PRODUKTION VON REINWASSER

RO400A/RO400B



Wenn der Wasserhahn permanent etwa 10 Minuten lang geöffnet ist, schaltet das Gerät auf Notstop, unter anderem um die Lebensdauer der Membran zu erhalten. Neustart: siehe Hinweise unter „Fehler-suche“.

Der Wasserreiniger produziert Reinwasser, wenn der Hebel des Wasserhahns in eine der in Abb. 1 gezeigten „Ein“-Positionen bewegt wird.

In Position 1 ist der Hebel verriegelt, und der Wasserhahn ist konstant maximal geöffnet, bis der Hebel wieder in die Ausgangslage gebracht wird. In Position 2 ist der Hahn maximal geöffnet, so lange Sie den Hebel niedergedrückt halten.

Die Anzeigeleuchten am Hahn zeigen die Qualität des gereinigten Wassers an:

- Grüne Anzeige: optimale Wasserqualität
- Rote Anzeige: nicht akzeptierbare Wasserqualität.

RO400C/RO400BC/RO600CV

Der Wasseraufbereiter startet die Reinwasserproduktion, wenn über einen Hahn, ein Ventil oder einen Drucktank der Druck im Reinwasserschlauch, der an den Wasseraufbereiter angeschlossen ist, verringert wird (d. h. wenn der Hahn oder das Ventil geöffnet wird oder der Druck im Tank absinkt).

RO400CV/RO400BCV/RO600CV

Siehe APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600CV.

AUTOMATISCHE SPÜLEN

- Nach der Wasserentnahme oder alle 15 Minuten in jedem Betriebszyklus erfolgt ein automatischer Spülvorgang. Die Dauer des Spülvorgangs beträgt 5–120 Sekunden, je nachdem, wie lange vorher Wasser gezapft wurde.
- Nach dem Anschluss des Wasseraufbereiters an die Wasser- und Stromversorgung erfolgt der Spülvorgang automatisch alle 12 Stunden. Dieser Spülvorgang erfolgt unabhängig davon, wann zuletzt Reinwasser produziert wurde.

NIEDERDRUCKWIEDERANLAUF

Die Niederdruckwiederanlauf Funktion (RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/RO600C/RO600CV), Versuche, den Wasseraufbereiter nach einem Niederdruckanschlag automatisch wiederzubeginnen. Der Wasseraufbereiter bildet drei Versuche wiederzubeginnen: nach 3 Minuten, 20 Minuten und 4 Stunden. Wenn der Druck nicht genügend ist, nachdem drei Versuche der Wasserreinigungsapparat bilden, keine weiteren Versuche aber stoppen.



Wenn untätig im Wiederanlauf Modus, den der Wasserreinigungsapparat sofort beginnt, wenn Kalibrierung Taste betätigt wird, aber diese als Folge eines plötzlichen Stromausfalls auch geschehen kann. So können die Abdeckung oder das Gehäuse nie entfernt werden, wenn der Wasserreinigungsapparat nachdem ein Niederdruckanschlag untätig ist.



Der Niederdruckwiederanlauf ist eine Funktion, zum der maximalen Verwendbarkeit des Wassers sicherzustellen. In jedem Fall von einem Niederdruckanschlag muß der Grund für den Niederdruckanschlag beseitigt werden (selbst wenn, Wiederanlauf folgend, Versuche erfolgreich sind). Wenn nicht, kann die Pumpe dauerhaft beschädigt werden.

REGELMÄSSIGE PFLEGE DES WASSERAUFBEREITERS

Die folgende Liste zeigt Ihnen, wie Sie Ihren Wasseraufbereiter regelmäßig pflegen müssen. Die aufgeführten Punkte sind entsprechend ihrer Anwendungshäufigkeit aufgelistet:

- Überprüfen Sie jeden Tag anhand der Kontrollleuchten am Hahn und am Gerät selbst, ob bestimmte Maßnahmen zu ergreifen sind.
- Halten Sie den Wasseraufbereiter sauber. Das Gerät darf nur außen mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Benutzen Sie keine nassen Lappen und gießen Sie kein Wasser auf das Gerät. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Kontrollieren Sie einmal monatlich, ob alle Anschlüsse korrekt sitzen und dicht sind. Wischen Sie Kondenswasser ab, das sich auf der Bodenplatte gesammelt hat.
- Achten Sie darauf, die Filter immer rechtzeitig zu wechseln. Die Lebensdauer der Vorfilter hängt von der Qualität Ihres Zulaufwassers ab.



Nach einem Filterwechsel sollten Sie das Wasser aus dem alten Filter für einige Minuten ablaufen lassen. Der Filter kann bedenkenlos mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, da er keine umweltschädlichen Stoffe enthält.

- Je nach Härtegrad des Zulaufwassers und seines Gehalts an Mikroorganismen sollte der Wasseraufbereiter gereinigt werden, wenn der Wasserfluss verringert ist, mindestens aber alle 6 Monate. Bei schlechtem Geruch oder Geschmack des Wassers muss das Gerät desinfiziert werden.
- Wenn eine geringe Produktionsleistung trotz Filterwechsel und Membranreinigung nicht besser wird, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler wegen eines Membranwechsels.

WARTUNG

FILTERWECHSEL

Es ist wichtig, den Zeitpunkt für den Filterwechsels zu beachten, da die Hauptaufgabe der Filter der Schutz der Membran ist. Stellen Sie sicher, dass die Behälter nach dem Filterwechsel nicht undicht sind, und führen Sie anschließend Tests durch. Wenn die Leuchte für Filter I oder II leuchtet, muss Filter I oder II gewechselt werden. Beseitigen Sie zuerst andere mögliche Störungsfälle, für weitere Informationen beziehen sich bitte auf die FEHLERSUCHE.

RO600C/RO600CV: Die Filter sind identisch. Wenn ein Filter ändern muß, sollten beide Filter gleichzeitig ersetzt werden.

Für Abbildungen sehen Sie FIG. 2.

WECHSEL VON FILTER I



1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht arbeitet, und ziehen Sie dann den Netzstecker. Öffnen Sie die Tür an der Vorderseite des Geräts, damit die beiden Filterbehälter zugänglich werden, wie in der Abbildung, FIG. 2, gezeigt.
2. Ziehen Sie die Filterbehälter so weit wie möglich hervor.
3. Schrauben Sie mit dem Filterschlüssel den linken, mit „I“ markierten Behälter los. Denken Sie daran, dass der Behälter mit Wasser gefüllt ist, das verschüttet werden könnte!
4. Nehmen Sie den alten Filter heraus.
5. Wischen Sie eventuell auf der Bodenplatte vorhandenes Wasser auf.
6. Reinigen Sie den Filterbehälter mit Wasser und Bürste.
7. Setzen Sie den neuen Filter ein, wobei die Markierung „I“ nach oben weisen muss. Achten Sie darauf, dass der Dichtring korrekt im Filterbehälter sitzt.
8. Schrauben Sie den Filterbehälter mit dem Filterschlüssel wieder an. Ziehen Sie den Filterbehälter so weit fest, dass der Punkt irgendwo zwischen den beiden äußeren weißen Linien liegt.
9. Schieben Sie die Filterbehälter in den Wasseraufbereiter.
10. Schließen Sie die Tür an der Vorderseite und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Der Wasseraufbereiter startet automatisch den Spülvorgang.

Der Wechsel von Filter I ist nun beendet, und der Wasseraufbereiter ist normal einsatzbereit.

WECHSEL VON FILTER II



1. Gehen Sie wie bei den 10 Schritten für den Wechsel von Filter I vor. Ersetzen Sie dabei jedoch Filter II, der sich im rechten Behälter befindet.
2. Die Reinwasserproduktion sollte beendet sein, und das Gerät sollte an die Steckdose angeschlossen sein. Um die eingebaute Zählvorrichtung für den Filterwechsel zurückzusetzen, halten Sie die Taste (Kalibrierung) etwa 7 Sekunden lang gedrückt, bis die Leuchte für Filter II verloschen ist.

Der Wechsel von Filter II ist nun beendet, und der Wasseraufbereiter ist normal einsatzbereit.

WECHSEL VON FILTER I + II (RO600C/RO600CV)

Um Druckabfall sind durchfließen die Filter RO600C/RO600CV zu verringern Ähnlichkeit und die zwei Filter sind identisch. Folglich wenn ändernde Filter, Filter I und II gleichzeitig ersetzt werden sollten. Überprüfen Sie, ob der korrekte Filter für RO600 benutzt wird.



Filtern Sie I, oder II wird beleuchtet: Ersetzen Sie Filter I + II durch folgende Schritte 1 - 2, wenn Sie Filter II ersetzen.

REINIGUNG/ENTKALKUNG

Wenn der Wasserfluss verringert ist (zugesetzte Membran), sollte der Wasseraufbereiter gereinigt werden, um seine Lebensdauer zu erhöhen. Wenn der Fluss trotz Reinigung und Filterwechsel nicht wiederhergestellt werden kann, wenden Sie sich für einen eventuellen Wechsel der Membran an Ihren Fachhändler.

Eine Reinigung/Entkalkung des Wasseraufbereiters wird durchgeführt:

- wenn der Druck am Reinwasserhahn abnimmt,
- mindestens alle 6 Monate.

Reinigungsmittel können bei Ihrem Fachhändler bestellt werden, siehe VERBRAUCHSMATERIAL.



Das Reinigungsmittel muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden! Nach der Reinigung die Hände waschen.



Es wird Wasser produziert, das Reinigungsmittel enthält. Dieses Wasser darf auf keinen Fall getrunken oder zum Peripheriegerät oder anderen Produkt geleitet werden.

Es gibt 2 Methoden zum Reinigung/Entkalken des Wasseraufbereiters. Methode A dauert 10 Stunden und Methode B 30 Minuten.

METHODE A

Während des Reinigungsverfahrens, das insgesamt etwa 10 Stunden dauert, können Sie den Wasseraufbereiter nicht verwenden. Wenn der Reinwasserhahn nicht installiert ist, sollte ein Ventil im Reinwasserschlauch installiert werden, damit der Wasseraufbereiter darüber gesteuert werden kann. Stellen Sie auch sicher, dass das Reinwasser des Wasseraufbereiters zum Abfluss gespült werden kann, indem Sie den Reinwasserschlauch vom anderen Produkt oder Peripheriegerät lösen und über den Durchlass zum Abfluss führen.



1. Ziehen Sie den Netzstecker und schließen Sie ihn wieder an, damit der Wasseraufbereiter einen Spülvorgang durchführt.
2. Stellen Sie sicher, dass die Reinwasserproduktion gestoppt ist. Lassen Sie den Wasseraufbereiter an der Steckdose angeschlossen.
3. Schrauben Sie Filterbehälter II wie unter FILTERWECHSEL beschrieben los und legen Sie ihn beiseite.
RO600C/RO600CV: Entfernen Sie Filter I und II von den Behältern.
4. Geben Sie etwa 250 ml Reinigungsmittel (entspricht 200 g) in den Filterbehälter. Füllen Sie ihn mit lauwarmem Wasser (20–40 °C) bis fast zum Rand auf. Rühren Sie um, bis sich das Pulver aufgelöst hat.
5. Schrauben Sie den gefüllten Filterbehälter mit dem Filterschlüssel wieder an.
6. Öffnen Sie den Reinwasserhahn/das Ventil und lassen Sie den Wasseraufbereiter etwa 45 Sekunden lang Wasser zum Abfluss spülen.
7. **Ziehen Sie bei weiterhin geöffnetem Hahn/Ventil den Netzstecker.** Schließen Sie Hahn/Ventil und lassen Sie den Wasseraufbereiter ca. 10 Stunden stehen (z. B. über Nacht).
8. Entfernen Sie den Filterbehälter nach dieser Ruhezeit. Gießen Sie den Inhalt weg und spülen Sie den Behälter mit Wasser aus.

9. Ersetzen Sie den Filter des Behälter gemäß den Anweisungen im Abschnitt FILTERWECHSEL, wobei Sie hier jedoch wieder den alten Filter einsetzen.
10. Spülen Sie den Wasseraufbereiter gemäß Abschnitt SPÜLEN.
11. Führen Sie den Rücksetzvorgang für das Gerät durch.

Die Reinigung/Entkalkung ist beendet. Der Wasseraufbereiter ist nun für den normalen Einsatz bereit.

METHODE B

Während des Reinigungsverfahrens, das insgesamt etwa 30 Minuten dauert, können Sie den Wasseraufbereiter nicht verwenden.



1. Mischen Sie in einem Eimer etwa 250 ml Reinigungsmittel (entspricht 200 g) mit 2 Liter lauwarmem Wasser. Rühren Sie um, bis sich das Pulver aufgelöst hat.
2. Ziehen Sie den Netzstecker. Entfernen Sie sowohl Filter I als auch Filter II gemäß den Anweisungen im Abschnitt FILTERWECHSEL aus ihren Behältern und schrauben Sie die leeren Behälter wieder an. (Werfen Sie die Filter nicht weg. Sie können weiter verwendet werden.)
3. Wenn kein Reinwasserhahn installiert ist, stellen Sie sicher, dass das Reinwasser des Wasseraufbereiters zum Abfluss gespült werden kann, indem Sie den Reinwasserschlauch vom anderen Produkt oder Peripheriegerät lösen und über den Durchlass zum Abfluss führen.
4. Schließen Sie das Absperrventil des Zulaufs. Lösen Sie den Zulaufschlauch vom Wasseranschluss und den Abwasserschlauch vom Abfluss.
5. Stecken Sie die Enden von Zulauf- und Abwasserschlauch in den Eimer. Stellen Sie sicher, dass die Schlauchenden während der Reinigungsprozedur unterhalb der Flüssigkeitsoberfläche bleiben.
6. Schließen Sie den Netzstecker an und lassen Sie den Wasseraufbereiter automatisch spülen. Ziehen Sie den Netzstecker nach etwa 30 Sekunden heraus. (Während des Spülvorgangs saugt der Wasseraufbereiter die Mischung aus dem Eimer an. Das Flüssigkeitsvolumen im Eimer verringert sich um das in den Vorfilterbehältern enthaltene Volumen, verschwindet daher aber auch nicht ganz.)
7. Warten Sie 1 Minute und wiederholen Sie dann Punkt 6.
8. Lassen Sie das Reinigungsmittel nun 2 Minuten einwirken, und wiederholen Sie Punkt 6 dann nochmals.
9. Warten Sie 2 Minuten und wiederholen Sie Punkt 6 dann noch einmal.
10. Schließen Sie den Zulaufschlauch wieder an den Wasseranschluss und den Abwasserschlauch wieder an den Abfluss an.
11. Schließen Sie den Netzstecker an und lassen Sie den Wasseraufbereiter ein vollständiges automatisches Spülen durchführen. Lassen Sie dann etwa 30 Sekunden lang Reinwasser in den Abfluss laufen, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
12. Spülen Sie den Wasseraufbereiter gemäß Abschnitt SPÜLEN. Führen Sie den Rücksetzvorgang des Gerätes durch, und schließen Sie den Reinwasserschlauch wieder an das andere Produkt oder Peripheriegerät an.
Die Reinigung/Entkalkung ist beendet. Der Wasseraufbereiter ist nun für den normalen Einsatz bereit.

DESINFEKTION

Wenn das Zulaufwasser einen hohen Gehalt an Mikroorganismen hat, könnte das Wasser einen Geruch entwickeln, wenn der Wasseraufbereiter längere Zeit (1 Woche) nicht benutzt wird. In diesem Fall muss der Wasseraufbereiter desinfiziert und der Filter gewechselt werden.

Das Desinfektionsmittel, Natriumhypochlorit (Konzentration ca. 3,5 %, geruchlos), kann im Supermarkt oder in der Drogerie erworben werden.



Das Mittel muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden! Nach der Verwendung die Hände waschen.



Es wird Wasser produziert, das Desinfektionsmittel enthält. Dieses Wasser darf auf keinen Fall zu einem Peripheriegerät oder einem anderen Produkt geleitet werden.



1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Wenn kein Reinwasserhahn installiert ist, sorgen Sie dafür, dass das vom Wasseraufbereiter produzierte Wasser während der ersten 10 Minuten des Betriebszyklus zum Abfluss gespült werden kann, d. h. lösen Sie den Reinwasserschlauch vom anderen Produkt oder Peripheriegerät und führen Sie ihn über den Durchlass zum Abfluss. Schließen Sie ein Absperrventil an den Reinwasserschlauch an, damit der Wasseraufbereiter damit gesteuert werden kann.
3. Schließen Sie den Netzstecker an und lassen Sie den Wasseraufbereiter ein vollständiges automatisches Spülen durchführen. Stellen Sie sicher, dass die Reinwasserproduktion gestoppt ist.
4. Schrauben Sie Filterbehälter II wie unter „Filterwechsel“ beschrieben los und entfernen Sie Filter II. (Filter II muss entsorgt werden.)
RO600C/RO600CV: Entfernen Sie Filter I und II von den Behältern.
5. Füllen Sie den Behälter zu 3/4 mit lauwarmem Wasser. Füllen Sie 25 ml Desinfektionsmittel ein und mischen.
6. Schrauben Sie den Filterbehälter mit der Mischung wieder an den Wasseraufbereiter.
7. Öffnen Sie den Reinwasserhahn/das Ventil, damit der Wasseraufbereiter startet, und lassen Sie ihn 45 Sekunden lang Reinwasser produzieren.
8. Ziehen Sie nach 45 Sekunden den Netzstecker, ohne vorher den Reinwasserhahn/das Ventil zu schließen.
9. Lassen Sie den Wasseraufbereiter 30 Minuten ruhen, damit das Desinfektionsmittel wirken kann. Setzen Sie während dieser Zeit einen neuen Filter in Filterbehälter II und wechseln Sie den Filter in Filterbehälter I gemäß den Anweisungen unter FILTERWECHSEL.
10. Schließen Sie den Reinwasserhahn/das Ventil und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Lassen Sie den Wasseraufbereiter den automatischen Spülvorgang durchführen. Führen Sie einen vollständigen Spülvorgang gemäß Abschnitt SPÜLEN durch. Das Wasser sollte nach dem Spülen geruchlos sein.
11. Wenn der Geruch des Desinfektionsmittel noch vorhanden ist, öffnen Sie den Reinwasserhahn/ das Ventil und lassen das Wasser laufen, bis der Geruch verschwunden ist.
12. Setzen Sie das Gerät zurück. Schließen Sie den Reinwasserschlauch wieder an das andere Produkt oder Peripheriegerät an.

Der Desinfektionsvorgang ist jetzt beendet. Der Wasseraufbereiter ist für den normalen Einsatz bereit.

KONSERVIERUNG

Der Wasseraufbereiter sollte konserviert werden, wenn:

- er für einen längeren Zeitraum (einige Tage) nicht an die Wasser- und Stromversorgung angeschlossen ist,
- er länger als 4 Monate nicht zur Reinwasserproduktion genutzt wird.

Dosierung:

- 2 Liter Konservierungsmittel + 4 Liter Wasser Frostschutz bis -15 °C.
- 3 Liter Konservierungsmittel + 3 Liter Wasser, Frostschutz bis -30 °C. Konservierungsmittel können bei Ihrem Fachhändler bestellt werden, siehe VERBRAUCHSMATERIAL.



Dieses Mittel muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden! Nach der Verwendung die Hände waschen!



1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Mischen Sie in einem Eimer Konservierungsmittel mit Wasser, siehe Abb. 3. Dosierung, siehe oben.
3. Schrauben Sie beide Filterbehälter wie im Abschnitt FILTERWECHSEL beschrieben ab. Entfernen Sie beide Filter und entsorgen Sie sie (nicht aufbewahren), leeren Sie das Wasser aus den Behältern aus.
4. Installieren Sie die leeren Filterbehälter wieder. Achten Sie darauf, dass die Dichtung korrekt im Filterbehälter sitzt.
5. Schließen Sie das Absperrventil des Zulaufs und lösen Sie den Zulaufschlauch davon ab.
6. Lösen Sie den Reinwasserschlauch vom anderen Produkt oder Peripheriegerät. Wenn der Reinwasserhahn installiert ist, müssen Sie den Schlauch nicht davon lösen.
7. Stecken Sie den Zulaufschlauch in die Mischung. Stellen Sie sicher, dass die Mündung unter der Flüssigkeitsoberfläche bleibt, bis der Eimer leer ist, siehe Abb. 3.
8. Schließen Sie den Netzstecker an. Der Wasseraufbereiter saugt nun die Mischung an. Ziehen Sie nach 40 Sekunden den Netzstecker, bevor die Reinwasserproduktion beginnt.
9. Wiederholen Sie Schritt 8, bis die gesamte Flüssigkeit verbraucht ist. Ziehen Sie den Netzstecker.
10. Lösen Sie den Reinwasserschlauch vom Wasseraufbereiter. Drücken Sie den grauen Ring auf dem Anschluß ein und ziehen Sie den Schlauch heraus, siehe Abb. 4.

Der Wasseraufbereiter ist jetzt konserviert und kann daher ohne das Risiko von Frostschäden gelagert werden. Lassen Sie den Reinwasserschlauch vom Wasseraufbereiter getrennt. Schließen Sie Wasser und Strom erst wieder an, wenn der Wasseraufbereiter erneut installiert werden soll.

Bei der erneuten Installation:

- muss der Wasseraufbereiter mindestens 48 Stunden bei einer Temperatur über 5 °C gelagert werden,
- muss das Konservierungsmittel wie unter SPÜLEN beschrieben herausgespült werden,
- müssen neue Filter eingesetzt werden, siehe FILTERWECHSEL.

REINIGUNG DES ZULAUFSTIEBS

Das Zulaufsieb hält größere Partikel zurück und befindet sich beim Zulaufanschluss. Wenn die Leuchte „Filter I“ leuchtet (blockierter Filter oder niedriger Zulaufdruck), ist möglicherweise das Zulaufsieb verstopft.



1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Schließen Sie das Absperrventil des Zulaufschlauchs.
3. Lösen Sie den Zulaufschlauch vom Wasseraufbereiter.
4. Mit einer Zange o. ä. greifen Sie das Zulaufsieb und ziehen. Reinigen und spülen Sie das Zulaufsieb, bevor Sie es wieder in den Zulauf einsetzen (drehen Sie die Halterung für die Zange nach außen), siehe Abb. 5.
5. Schrauben Sie den Zulaufschlauch wieder an.
6. Öffnen Sie das Absperrventil und prüfen Sie, ob der Anschluss dicht ist.
7. Schließen Sie den Netzstecker an; der Wasseraufbereiter spült dann automatisch.

FEHLERSUCHTABELLE

Zum Schutz des Benutzers und des Wasseraufbereiteters vor unsachgemäßer Bedienung gibt es mehrere eingebaute Warnvorrichtungen, bei deren Auslösung der Wasseraufbereiter einen Hinweis abgibt und den Betrieb einstellt. Die nachstehende Tabelle nennt wahrscheinliche Ursachen für die vom Wasseraufbereiter abgegebenen Warnungen.

Die Leuchten können drei verschiedene Zustände annehmen:

Kein Licht

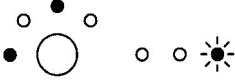
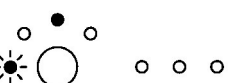
Leuchtendes Licht

Blinkendes Licht



STÖRUNG	FEHLERURSACHE	ABHILFFEMASSNAHME
	Zeit zum Wechseln des Filters oder zum Reinigen des Zulaufsiebs. Der Druck des Zulaufwassers ist zu niedrig	• Es ist noch Zeit bis zum Nothalt des Wasseraufbereiteters. Bereiten Sie sich darauf vor, Filter I zu wechseln und das Zulaufsieb zu reinigen. • Prüfen Sie den Druck des Zulaufwassers.
	Das Wassersystem hat wegen eines zu niedrigen Zufuhrdrucks gestoppt. Das System ist untätiger Wartewiederanlauf.	• Das System versucht, automatisch wiederzubeginnen. Überprüfen Sie, ob der Zufuhrdruck genügend ist. Bei Bedarf Änderung Filter. • Wenn die Kalibrierung Taste betätigt wird, beginnt das System wieder. Geben Sie die Taste frei, sobald das Licht des Filters I und der Warnung erlischt.
	Alarm für Verstopfung von Filter I oder II. Alarm für Verstopfung des Zulaufsiebs. Alarm für Undichtigkeit/Kondensation auf der Bodenplatte unter den Vorfiltern. Der Druck des Zulaufwassers ist zu niedrig.	• Prüfen Sie, ob sich etwas im Filterbehälter befindet, das den Wasserfluss verhindert. • Falls erforderlich, Filter I oder II austauschen. • Überprüfen Sie das Zulaufsieb gemäß Abschnitt REINIGUNG DES ZULAUSIEBS. • Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse dicht sind. • Wenn sich Wasser auf der Bodenplatte befindet, das Gerät nach vorn kippen und das Wasser aufwischen. • Eine Druckregulierungspumpe für das Zulaufwasser kann dieses Problem lösen. • Überprüfen Sie die Teile, die den Druck des Zulaufwassers beeinträchtigen könnten (Wasserleitung, Zulauffilter, zusätzlicher Vorfilter).
	Warnung für verbrauchten Filter.	• Wechseln Sie Filter II gemäß Abschnitt FILTERWECHSEL.
	Alarm für schlechte Wasserqualität.	• Wenn der Wasseraufbereiter neu und noch nicht kalibriert ist, gehen Sie gemäß Abschnitt KALIBRIERUNG vor. • Ziehen Sie den Netzstecker und schließen Sie ihn wieder an, damit der Wasseraufbereiter einen Spülvorgang durchführt. Wiederholen Sie diesen Vorgang zweimal oder mehrmals.

FEHLERSUCHTABELLE

STÖRUNG	FEHLERURSACHE	ABHILFFEMASSNAHME
	Alarm, der anzeigt, dass die Kalibrierung begonnen, aber nicht korrekt ausgeführt wurde (wahrscheinlich weil der Hahn vor Ablauf von 10 Minuten geschlossen wurde).	• Ziehen Sie den Netzstecker und schließen Sie ihn wieder an, damit der Wasseraufbereiter einen Spülvorgang durchführt. Kalibrieren Sie den Wasseraufbereiter nochmals gemäß Abschnitt KALIBRIERUNG.
	Alarm für Fehler in der Messvorrichtung für die Wasserqualität.	• Ziehen Sie den Netzstecker und schließen Sie ihn wieder an, damit der Wasseraufbereiter einen Spülvorgang durchführt. Warten Sie 2 Stunden. Verwenden Sie den Wasseraufbereiter dann wie gewohnt.
	Alarm, der Hahn eingeschaltet für mehr, als gewesen ist 10 Minuten ohne eine Pause warnen und daß das Gerät automatisch infolgedessen geschlossen hat.	• Stellen Sie den Hahn ab und lassen Sie der Wasseraufbereiter unbeeinträchtigt für mindestens 30 Minuten. • Beginnen Sie das Gerät wieder, indem Sie trennen und dann die Elektrizität wieder anschließen. • Nachdem automatisch, der Wasseraufbereiter ist zu spülen zum Gebrauch wieder bereit.
Geringer Wasserdruck/Durchfluss	Die Membran ist möglicherweise zugesetzt.	• Reinigen Sie den Wasseraufbereiter gemäß Abschnitt ENTKALKUNG.
Das Gerät startet grundlos (kurze Starts)	Der Wasserdruck zwischen Wasseraufbereiter und Hahn bzw. Ventil oder Tank ist unter den Startdruck des Wasseraufbereiters abgesunken. – Undichte Stelle.	• Prüfen Sie die Anschlüsse. • Stellen Sie sicher, dass die Enden des Reinwasser-schlauchs glatt, kreisförmig und ohne Grate sind. • Stellen Sie sicher, dass Hähne und Ventile in ihrer geschlossenen Position dicht sind.
Unangenehmer Geruch	Wenn der Wasseraufbereiter stationär (ohne Stromzufuhr) ist und ein mikrobiologisches Wachstum im Wasser stattfindet, kann das Wasser „schlecht“ riechen.	• Spülen Sie den Wasseraufbereiter gemäß Abschnitt SPÜLEN. • Reinigen Sie den Wasseraufbereiter gemäß Abschnitt REINIGUNG/ENTKALKUNG.

Wenn der Wasseraufbereiter einen Nothalt durchgeführt hat, muss er neu gestartet werden, indem der Netzstecker gezogen und dann vor dem erneuten Anschließen mindestens eine Minute gewartet wird. Wenn das Problem mit dem Wasseraufbereiter fortbesteht, nachdem Sie die Fehlersuchtable gelesen und versucht haben, Abhilfemaßnahmen durchzuführen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE

Verwenden Sie die Fehlersuchtable, um das Problem – wenn möglich – selbst zu beheben.

Wenn Sie die ordnungsgemäße Funktion Ihres Wasseraufbereiters mit den in der Checkliste beschriebenen Maßnahmen nicht wieder herstellen können, wenden Sie sich an den Kundendienst. Wenn Sie sich an Ihren Fachhändler wenden, erhalten Sie einen Kundendienst mit den Originalersatzteilen für Ihren Wasseraufbereiter.

Wenn Sie sich an den Kundendienst wenden, sollten Sie einige Angaben bereit halten. Schauen Sie auf das Typenschild (siehe Abb. 6), das sich an der Rückseite des Geräts befindet. Dort finden Sie alle vom Kundendienst benötigten Daten Ihres Wasseraufbereiters.

Sie können die Angaben hier notieren:

TYPE:

MODELL:

PROD.-NO.:

SER.-NO.:

TECHNISCHE DATEN

Daten

Höhe	466 mm	Stromversorgung	230 V, 50-60 Hz, 10 A
Tiefe	395 mm	geerdeter Schutzkontakt	
Tiefe mit Schläuchen	460 mm	Umgebungsbedingungen	
RO400CV/RO400BCV/RO600C	470 mm	Lufttemperatur	2 - 35°C
Breite	225 mm	rel. Luftfeuchtigkeit (RH)	25 - 95 %
Gewicht (bei Lieferung)	29 kg	Installation	
Gewicht		in Spülschrank	<60dB(A)
(mit Wasser gefüllt)	33 kg		

DATEN	MODELL	RO400					RO600	
		A	B	C	CV	BC	BCV	C
Kapazität (Wassertemp. 15 °C), L/Min		3-4 max 100 L/Tag	2-3 max 100 L/Tag	2.5-3.5 max 1500 L/Tag	2-3 max 1500 L/Tag	2-3 max 1500 L/Tag	2-3 max 1500 L/Tag	4.5-6 max 2400 L/Tag
Leistungsaufnahme (W)		530	530	530	530	530	530	720
Startdruck (bar)		0.5	0.5	3	3	3	0.5	3
Stoppdruck (bar)		4.5	2	4.5	4.5	2	2	4.5
Ausbeute, im Betrieb		80 %	50-65 %	50-60 %	50-60 %	50-60 %	60-70 %	60-70 %
ANFORDERUNGEN AN DAS ZULAUFWASSER DES WASSERAUFBEREITERS								
Wasserdurchfluss, L/Min		>10	>10	>10	>10	>10	>10	>10
Wasserleitungsdruck, MPa (bar)		0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.20-1.0 (2-10)
Wassertemperatur, °C		2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30
Chemische Anforderung*								
Leitfähigkeit, mS/m		<200	<1300	<200	<200	<1300	<1300	<200
Salzgehalt, mg/L		<1500	<7500	<1500	<1500	<7500	<7500	<1500
Chloridgehalt (Cl ⁻), mg/L		<900	<4500	<900	<900	<4500	<4500	<900
Trübung		schwach / deutlich*	schwach / deutlich*	-	-	-	-	-
Turbidität, FNU		<1	<1	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
pH-Wert		4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10
Kalzium (Ca ²⁺) und Magnesium (Mg ²⁺), mg/L		<140	<140	<140	<140	<140	<140	<140
Gesamthärte (°d)		<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20
Eisen (Fe ²⁺), mg/L		<5	<5	<1.5	<1.5	<1.5	<1.5	<1
Eisen (Fe ³⁺), mg/L		<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3
Mangan (Mn ²⁺), mg/L		<0.8	<0.8	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3
COD-Mn: O ₂ , mg/L		<10	<10	<5	<5	<5	<5	<5
Mikrobiologische Bedingungen								
Heterotrophe Bakterien, 48 h		<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml
Coliforme Bakterien		<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml
E. Coli		<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml

*Höhere Werte erfordern eine zusätzliche Vorbehandlung

TECHNISCHE DATEN

Beispiele für die Filtrationseffizienz für evtl. im Wasser vorhandene Substanzen

ANORGANISCHE STOFFE		%	ORGANISCHE STOFFE		%
Turbidität (Trübung)		>99	Kohlenwasserstoffe		
Farbzahl		>99	Heptan, Oktan, Dekan usw.		>98
Kationen/Metalle			Benzol, Toluol, Xylen,		
Natrium	>96	>92*	Ethylbenzol usw.		>99
Kalium	>97		Dieselöl		>99
Kalzium (Härte)	>99		Polyaromatische Kohlenwasserstoffe		
Aluminium	>99		PAH		>99
Eisen	>99		Chlorierte Kohlenwasserstoffe		
Mangan	>99		Verbindungen, die durch das Chlorieren von Wasser entstehen können		>99
Kationen/Schwermetalle			Trihalomethane (THM)		
Kupfer	>99		Trichlormethan		>60
Blei	>99		Bromdichlormethan,		
Zink	>99		Dibromchlormethan,		
Quecksilber	>99		Tribrommethan		>99
Kadmium	>99		Pestizide		
Chrom	>98		PCB		>99
Nickel	>99		MIKROORGANISMEN		
Anionen			Heterotrophe Bakterien		>99
Fluorid	>99		Coliforme Bakterien/E.coli		>99
Chlorid	>98	>95*			
Nitrat	>97				
Sulfat	>97				

* RO400B/RO400BC/RO400BCV

Natrium und Chlorid werden nicht im gleichen Umfang wegen des hohen Salzgehalts getrennt.

INSTALLATION

AUSPACKEN DES GERÄTS

- Eventuelle Transportschäden bitte sofort dem für die Zustellung verantwortlichen Unternehmen melden.
- Heben Sie den Wasseraufbereiter vorsichtig aus der Verpackung, indem Sie ihn am hinteren Griff und an der Vorderkante halten. Der Wasseraufbereiter kann beschädigt werden, wenn er auf andere Weise gehoben wird.
- Überprüfen Sie den Wasseraufbereiter auf Anzeichen für Beschädigung und die Vollständigkeit des mitgelieferten Zubehörs. Alle Beschädigungen, Fehler oder fehlende Teile müssen sofort dem Lieferanten gemeldet werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt liegen, damit Kinder nicht damit spielen können.

AUFSTELLEN DES WASSERAUFBEREITERS

Denken Sie bei der Installation des Wasseraufbereiters an folgende Punkte:

- Der Wasseraufbereiter wird aufrecht stehend auf einem horizontalen Untergrund installiert, der die Last tragen kann.
- Der Installationsort sollte sich dicht beim Kaltwasseranschluss, beim Abfluss und bei einer geerdeten Steckdose befinden.
- Das Bedienfeld sollte leicht zu kontrollieren sein.
- Die Frontabdeckung sollte leicht geöffnet werden können, damit die Filterbehälter gut zugänglich sind.
- Der Wasseraufbereiter sollte in 2 cm Abstand von allen umgebenden Anschlüssen und Wänden installiert werden, um eine gute Lüftung des Gerätes zu gewährleisten.
- Die Anschlüsse können vom Anschlusspunkt in jeder beliebigen Richtung verlegt werden. Stellen Sie sicher, dass keine Anschlüsse gebrochen oder beschädigt sind. Schläuche und Kabel dürfen nicht unter Zug stehen. Der Platzbedarfs des Wasseraufbereiters ist aus Abb. 7 ersichtlich.

INSTALLATION

ANBRINGEN DES HINWEISAUFKLEBERS

Die Zubehörschachtel enthält ein Blatt mit Hinweisaufklebern in verschiedenen Sprachen. Wählen Sie die erforderliche Sprache und bringen Sie den Hinweisaufkleber am gezeigten Ort an, siehe Abb. 8.

WASSERANSCHLUSS

ZULAUFANSCHLUSS: Der Wasseraufbereiter wird über den Zulaufschlauch an einen Kaltwasseranschluss angeschlossen, siehe Abb. 9 (3). Die Anschlussstelle sollte ein leicht zugängliches Absperrventil besitzen (siehe Abb. 10). Wenn der Anschluss an neue oder längere Zeit nicht benutzte Rohre erfolgt, sollte man das Wasser eine Weile laufen lassen, bevor der Schlauch angeschlossen wird. Dadurch werden jeglicher Sand und Rost herausgespült.

- 
1. Stellen Sie sicher, dass die schwarzen Dichtungen in beiden Anschlüssen des Zulaufschlauchs richtig sitzen.
 2. Schrauben Sie das gerade Ende des Zulaufschlauchs auf das Absperrventil, wie in Abb. 10, dargestellt. Stecken Sie den schwarzen Dichtgummi in den Adapter und schrauben Sie den Adapter an den Absperrhahn für den Eingangswasseranschluss. Schrauben Sie den Eingangswasserschlauch an den Adapter.

ABWASSERANSCHLUSS: Das Abwasser wird über den Abwasserschlauch an den Abfluss angeschlossen, siehe Abb. 9(2). Der Schlauch kann auf bis zu 4 m verlängert werden, der Innendurchmesser muss dabei mindestens 13 mm betragen.

- 
1. Der Anschluss erfolgt am Abwasseranschluss für Spül-/Waschmaschine.
 2. Wenn nur ein Abwasseranschlussstutzen vorhanden ist und dieser schon belegt ist, sollte das Zwischenstück durch ein Y-Stück ersetzt werden.
 3. Der Abwasseranschlussstutzen wird vorher dem Geruchsverschluss installiert.
 4. Sichern Sie den Schlauch mit einer Schlauchschelle und dem Knickschutzbogen für den Abwasserschlauch, siehe Abb. 11.

 **Der Abwasserschlauch sollte mit dem beigegeführten Knickschutzbogen in einer Schleife verlegt werden, die mindestens 50 mm und maximal 500 mm über der Oberseite des Wasseraufbereiters und des vorhandenen Geruchsverschlusses verläuft.**

ANSCHLUSS DES WASSERAUFBEREITERS

Bevor Sie den Wasseraufbereiter an seine endgültige Position stellen, entfernen Sie die drei Stopfen aus den Anschlüssen des Wasseraufbereiters und den Transportschutz unter den Vorfilterbehältern.

ZULAUFWASSER

- 
1. Schrauben Sie das gebogene Ende des Zulaufschlauchs an den entsprechenden Anschluss des Wasseraufbereiters. Siehe Abb. 12.
 2. Öffnen Sie das Absperrventil des Zulaufs und prüfen Sie den Zulaufschlauch auf Dichtigkeit.

ABWASSER

- 
- Das gebogene Ende des Abwasserschlauchs wird mit einer Schlauchklemme am Abwasseranschluss des Wasseraufbereiters gesichert. Siehe Abb. 12.

REINWASSER

RO400C/RO400BC/RO600C

- 
1. Schließen Sie den zum Peripheriegerät führenden Reinwasserschlauch am Wasseraufbereiter an.
 2. Schieben Sie den Schlauch bis zur Markierung (ca. 17 mm) in die untere Position. Verwenden Sie den Knickschutzbogen für den Reinwasserschlauch, wenn der Platz hinter dem Gerät begrenzt ist.

RO400CV/RO400BCV/RO600CV

Siehe APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600C.

RO400A/RO400B

MONTAGE DES REINWASSERHAHNS

Vermeiden Sie es, den Reinwasserschlauch zu kürzen, auch wenn er zu lang sein sollte. Wenn er dennoch gekürzt werden muß, hierfür ein scharfes Messer verwenden, damit eine ebene, gratfreie und kreisrunde Schnittfläche entsteht. Dies ist wichtig, damit der Anschluß wasserdicht ist. Die beiden Einsätze des Reinwasserschlauchs an beiden Schlauchenden montieren.

- 
1. Das Zentrum des Montagepunktes des Reinwasserhahns markieren und darauf achten, daß an der Unterseite genügend Platz für die Befestigung und Anbringung des Reinwasserschlauchs vorhanden ist.
 2. Ein Loch mit Ø 16 mm bohren.
 3. Den kleinen Schutzschlauch durch das Zapfrohr des Wasserhahns ersetzen.
 4. Den Reinwasserhahn auf der Spüle gemäß Abb. 13 (A) montieren. Die maximale Stärke der Spülplatte beträgt 35 mm.
 5. Die Schnelkupplung auf den Rohranschluß des Wasserhahns schrauben und den Schlauch bis zum Anschlag (bis zur Markierung von etwa 17 mm) eindrücken, siehe Abb. 13 (B).

INSTALLATION

ELEKTROANSCHLUSS

Der Wasseraufbereiter ist an einer geerdeten Netzstromversorgung anzuschließen. Wir empfehlen die Verwendung einer Steckdose, da einige Maßnahmen die kurzfristige Unterbrechung der Stromversorgung erfordern. Auch die Steckdose sollte nach der Installation leicht zugänglich sein.



1. Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
2. Der Wasseraufbereiter schaltet sich ein und beginnt zu spülen. Der Wasseraufbereiter führt diesen Vorgang bei jedem Anschließen des Netzsteckers ans Stromnetz durch.



Das Wasser darf erst verwendet werden, wenn die im Abschnitt SPÜLEN beschriebene Spülprozedur beendet ist.

3. Starten Sie die Reinwasserproduktion und stellen Sie sicher, dass nach der Installation alle Anschlüsse dicht sind. Wenn einer der Anschlüsse undicht ist, ziehen Sie den Netzstecker und ziehen dann die Schlauchschelle bzw. die Mutter fester an. Schließen Sie den Netzstecker an.
4. Ziehen Sie den Abwasserschlauch und den Zufuhrschlauch nach einer Woche Gebrauch nochmals fest.



Wenige Tropfen Undichtigkeit an einem der Enden des Reinwasserschlauchs bewirken, dass der Wasseraufbereiter startet (unbeabsichtigt). Undichtigkeiten außerhalb des Wasseraufbereiters können von seinem Sicherheitssystem jedoch nicht erkannt werden. Wenn nicht anders angegeben, muss das Absperrventil immer offen sein, damit das Sicherheitssystem des Wasseraufbereiters arbeitet.

SPÜLEN

Das Spülen erfolgt immer, wenn der Wasseraufbereiter:

- neu ist und vorher noch nie verwendet wurde,
- nach der Lagerung erneut installiert wird,
- gereinigt wurde, um das Reinigungsmittel herauszuspülen,
- eine neue Membran erhalten hat.



Das produzierte Wasser darf nicht getrunken/verwendet werden, bevor oder während die Spülung durchgeführt wird.

Stellen Sie zuerst sicher, dass:

- die Reinwasserproduktion beendet ist,
- der Reinwasserschlauch von allen Peripheriegeräten gelöst und an den Abfluss angeschlossen ist,
- das Absperrventil des Zulaufschlauchs geöffnet ist,
- der Anschluss des Zulaufwassers dicht ist,
- die Anschlüsse für Abwasser und Reinwasser dicht sind,
- die Behälter der Vorfilter korrekt angezogen sind.



1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
2. Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose. Der Wasseraufbereiter startet automatisch einen Spülvorgang.
3. Starten Sie den Wasseraufbereiter erneut, so dass er automatisch spült, indem Sie den Netzstecker nochmals ziehen und wieder einstecken.
4. Starten Sie den Wasseraufbereiter ein weiteres Mal neu.
- 5 a) **Nach der Installation oder dem Austausch der Membran**

Führen Sie die Kalibrierung gemäß Abschnitt „Kalibrierung“ durch.

b) **Nur Spülen**

Lassen Sie den Wasseraufbereiter über den Reinwasserschlauch Reinwasser zum Abfluss spülen. Wenn kein Hahn installiert ist, geschieht dies automatisch. Ziehen Sie nach 10 Minuten den Netzstecker und schließen Sie den Reinwasserschlauch an das Peripheriegerät an. Wenn der Hahn installiert ist, öffnen Sie den Hahn und lassen den Wasseraufbereiter 10 Minuten lang Wasser produzieren. Schließen Sie den Hahn.

Der Wasseraufbereiter ist nun bereit für die Produktion von Reinwasser.

INSTALLATION

KALIBRIERUNG

Um einen speziell auf Ihr Wasser angepassten Ausgangspunkt für den Reinheitsgrad zu ermitteln, muss der Wasseraufbereiter kalibriert (zurückgesetzt) werden.

Die Kalibrierung darf nur durchgeführt werden, wenn:

- der Wasseraufbereiter neu ist und vorher noch nie verwendet wurde,
- sich die Qualität des Zufuhrwasser aus irgendeinem Grund ändert, zum Beispiel bei Installation des Wasseraufbereiters an einem anderen Ort,
- die Membran kürzlich gewechselt wurde.



Trinken und verwenden Sie das Wasser, das während dieser Prozedur produziert wurde, nicht!

Kalibrieren des Wasseraufbereiters:



1 a) Wenn ein Hahn installiert ist:

Öffnen Sie den Reinwasserhahn. Innerhalb von 10 Sekunden (bei weiterhin offenem Hahn) müssen Sie die Kalibriertaste (siehe Abb. 14) drücken und gedrückt halten, bis die Leuchten der Reinheitsgrade I und II aufleuchten und wieder verlöschen. Wenn nur noch die Ein/Aus-Leuchte leuchtet, kann die Taste losgelassen werden.

b) Wenn kein Hahn installiert ist:

Nach dem dritten automatischen Spülen der Spülprozedur, die etwa 30 Sekunden dauert, stoppt der Wasseraufbereiter für eine Sekunde und beginnt dann mit der Produktion von Reinwassers, das zum Abfluss geführt wird. Nachdem die Produktion von Reinwasser begonnen wurde, muss innerhalb von 10 Sekunden die Kalibriertaste (siehe Abb. 14) gedrückt und gedrückt gehalten werden, bis die Leuchten der Reinheitsgrade I und II aufleuchten und wieder verlöschen. Wenn nur noch die Ein/Aus-Leuchte leuchtet, kann die Taste losgelassen werden.

Wenn eine der Leuchten für die Reinheitsgrade I-III nicht erlischt, wiederholen Sie die Schritte unter SPÜLEN und starten die Kalibrierung nochmals.

2. Lassen Sie den Wasseraufbereiter mindestens 10 Minuten lang Reinwasser produzieren. Die Leuchten für die Reinheitsgrade I und II blinken einmal auf. Das aktuelle Qualitätsniveau wird von der Lampe für Reinheitsgrad III angezeigt, sie beginnt, ständig zu leuchten, wodurch der maximale Reinheitsgrad angezeigt wird.
3. Wenn auf den Leuchten für die Reinheitsgrade I-III ein wanderndes Blinklicht erscheint, wurde die Kalibrierung nicht korrekt durchgeführt. In diesem Fall wiederholen Sie die Kalibrierung von Anfang an.

4 a) Wenn ein Hahn installiert ist:

Schließen Sie den Reinwasserhahn und lassen Sie den Wasseraufbereiter automatisch spülen. Warten Sie, bis der Spülvorgang beendet ist.

b) Wenn kein Hahn installiert ist:

Ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie eine Minute, und schließen Sie ihn dann wieder an. Der Wasseraufbereiter startet den Spülvorgang. Ziehen Sie den Netzstecker nach dem automatischen Spülen. Schließen Sie den Reinwasserschlauch an das Peripheriegerät an.

Der Wasseraufbereiter ist nun bereit zur Produktion von Reinwasser.

UMSETZEN DES WASSERAUFBEREITERS

Wenn Sie den Wasseraufbereiter an einen anderen Ort umsetzen, sollten Sie folgende Punkte beachten:

- Schließen Sie das Absperrventil für den Zulaufschlauch.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Transportieren Sie das Gerät immer aufrecht.
- Die Installation erfolgt gemäß den Installationsanweisungen.
- Eine Neukalibrierung sollte erst durchgeführt werden, wenn sich die Qualität des Zulaufwassers geändert hat oder die Membran ersetzt wurde.

Wenn das Gerät länger als 4 Monate nicht benutzt wird, muss es gemäß den Hinweisen im Abschnitt KONSERVIERUNG für die Lagerung vorbereitet werden.

INHOUD

VOOR DE GEBRUIKER

PRODUCTIE BESCHRIJVING	2-3
INHOUD	NL1
VEILIGHEIDSGEGEVENS	NL2
INSTALLATIE	NL2
VEILIGHEID VAN HET KIND	NL2
GEBRUIK	NL2
RO400A/RO400B	NL3
RO400B/RO400BC/RO400BCV (MODEL VOOR BRAK WATER)	NL3
INFORMATIE	NL3
AFVALVERWERKING	NL3
VERBRUIKSARTIKELEN	NL3
EXTRA ACCESSOIRES	NL3
DE WATERZUIVERAAR GEBRUIKEN	NL4
PRODUCTIE VAN GEZUIVERD WATER	NL4
AUTOMATISCH SPOELEN	NL4
LAGE DRUK NIEUW BEGIN	NL4
ALGEMEEN ONDERHOUD VAN DE WATERZUIVERAAR	NL5
ONDERHOUD	NL5
DE FILTERS VERVANGEN	NL5
REINIGEN/ONTKALKEN	NL6
DESINFECTEREN	NL7
OPBERGEN	NL7
HET ROOSTER REINIGEN	NL8
TABEL MET OPLOSSINGEN	NL8
SERVICE EN RESERVEONDERDELEN	NL10

VOOR DE INSTALLATEUR

TECHNISCHE GEGEVENS	NL11
INSTALLATIE	NL12
UIT DE VERPAKKING HALEN	NL12
DE WATERZUIVERAAR PLAATSEN	NL12
HET TYPEPLAATJE AANBRENGEN	NL13
WATERAANSLUITING	NL13
DE WATERZUIVERAAR AANSLUITEN	NL13
ELEKTRISCHE AANSLUITING	NL14
SPOELEN	NL14
IJKING	NL15
DE WATERZUIVERAAR VERPLAATSEN	NL15
APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600CV	APP-1
APPENDIX B - ILLUSTRATIES	APP-9

RICHTLIJNEN VOOR HET OPVOLGEN VAN DE GEBRUIKSIINSTRUCTIES

De volgende symbolen in de tekst dienen ter ondersteuning bij het lezen van de gebruiksinstructies:



Veiligheidsinformatie



Informatie over het milieu



Instructies stap voor stap



Tips en informatie



VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees voordat u de waterzuiveraar installeert en in gebruik neemt de gebruiksaanwijzing met aanwijzingen en waarschuwingen aandachtig door. De zuiveraar werkt dan op een correcte wijze en daar heeft u profijt van. Iedereen die gebruik maakt van de waterzuiveraar dient op de hoogte te zijn van hoe het apparaat moet worden bediend en de bijbehorende veiligheidsaspecten.

INSTALLATIE

- Controleer of het water dat u wilt gaan zuiveren voldoet aan de eisen, die in het hoofdstuk TECHNISCHE GEGEVENS worden gespecificeerd.
- De waterzuiveraar moet worden aangesloten op een gearde stroomvoorziening. Omdat de stroomvoorziening bij sommige handelingen tijdelijk moet worden onderbroken, kunt u het apparaat aansluiten met behulp van een stekker die na de installatie gemakkelijk toegankelijk is. De permanente bedrading naar de stroomvoorziening mag alleen door een daarvoor bevoegde elektricien worden aangelegd en moet worden uitgevoerd met een veiligheidsschakelaar. Incorrecte installatie kan resulteren in persoonlijk letsel en/of beschadiging van eigendommen die niet onder een garantie vallen.
- Loodgieterswerkzaamheden mogen alleen door een daarvoor bevoegde loodgieter worden uitgevoerd. Wanneer u het apparaat zelf installeert, moet u zichzelf vertrouwd maken met de van toepassing zijnde richtlijnen en zich eraan houden.
- Het apparaat wordt geleverd met een slang voor de watertoevoer. U dient deze slang te gebruiken; oude slangensets mogen niet opnieuw gebruikt worden.
- Het is belangrijk dat de waterzuiveraar recht op een horizontaal oppervlak wordt geïnstalleerd en dat de slangen en kabels niet worden gespannen of klem komen te zitten wanneer de zuiveraar wordt verplaatst, bijv. tijdens de installatie of tijdens het reinigen.
- Wanneer het voedingswater als ongeschikt is geclassificeerd, dient u het gezuiverde water na de installatie te controleren. Vervolgens test u het gezuiverde water eenmaal per jaar of wanneer er een wijziging optreedt in smaak of geur. Drink/gebruik geen water wanneer de resultaten niet tot tevredenheid stemmen. Neem contact op met uw dealer.
- Wanneer de waterzuiveraar nieuw is, mag het gezuiverde water niet worden gebruikt voordat het apparaat is doorgespoeld en geijkt.
- De waterzuiveraar mag alleen worden geijkt wanneer: - de waterzuiveraar voor het eerst wordt gebruikt. - wanneer de kwaliteit van het water verandert (bijv. bij een verplaatsing). - nadat het membraan is vervangen.
- De techniek van omgekeerde osmose zorgt voor een uitermate effectieve reductie van de meeste stoffen. Daarom is het gehalte van de stoffen die normaal gesproken de leidingen, tanks, kleppen enz. beschermen zeer laag in het gezuiverde water uit de waterzuiveraar. Houd rekening met het gevaar voor corrosie en uitspoeling bij de materialen in de randapparatuur voor de waterzuiveraar.

GEBRUIK

- De waterzuiveraar is bestemd voor toepassingen waarbij gezuiverd water nodig is.
- Gezuiverd water mag alleen worden gebruikt wanneer lampje II of III op het controlepaneel zuiveringsniveaus) brandt. Het duurt max. 60 seconden voordat de waterzuiveraar aangeeft dat de waterkwaliteit goed is.
- Om het automatische spoelsysteem te laten werken, moet de waterzuiveraar worden aangesloten op water en elektriciteit. Om de ca. 12 uur vindt er een automatische spoelbeurt plaats.
- Op de bovenkant van de waterzuiveraar mogen geen voorwerpen worden geplaatst.
- Gebruik geen gezuiverd water in aluminium bakken. De bak kan dan gaan roesten en er kan een hoger gehalte aluminium in het gezuiverde water terechtkomen.
- De waterzuiveraar op geen enkele wijze veranderen of aanpassen. Dit kan resulteren in persoonlijk letsel en/of beschadiging van eigendommen die niet onder een garantie vallen.
- Wanneer de waterzuiveraar gedurende een langere periode (enkele dagen) van het water en de elektriciteit moet worden afgesloten, dient het te worden opgeborgen zoals beschreven in OPPERBERGEN. Zo wordt de zuiveraar ook beschermd tegen het bevriezen.
- De waterzuiveraar mag niet zonder filter worden gebruikt (behalve tijdens het reinigen of wanneer het apparaat is opgeborgen). Het kan ernstig beschadigd raken.
- Wanneer de waterzuiveraar conserveringsmiddelen of reinigingsmiddelen bevat, moet hij overeenkomstig de sectie SPOELEN worden gespoeld, voordat het gezuiverd water kan worden gebruikt.
- Controleer eenmaal per maand of de aansluitingen waterdicht zijn. Lekkage aan de buitenkant van het apparaat worden niet geregistreerd door het interne veiligheidssysteem. Sluit wanneer er lekkage is onmiddellijk de watertoevoer af en schakel de elektriciteitsvoorziening uit door de stekker uit het stopcontact te trekken of de stop in de verdeelkast los te draaien.
- Wanneer het netsnoer beschadigd is, moet hij door een daarvoor bevoegd persoon worden vervangen om beschadiging en letsel te voorkomen.

VEILIGHEID VAN HET KIND

- Laat kinderen niet met de waterzuiveraar spelen.
- Laat verpakkingsmateriaal nooit slingeren, zodat kinderen er niet mee kunnen gaan spelen.



VEILIGHEIDSINFORMATIE

RO400A/RO400B

- De waterzuiveraar wordt ontworpen om de hoeveelheid water te veroorzaken die normaal voor het koken, dranken, wassende schotels en algemene huishoudenplichten wordt vereist.
- De waterzuiveraar kan slechts met de begeleidende kraan worden geïnstalleerd.
- De waterzuiveraar moet niet worden aangesloten om alle kranen in het bezit van water te voorzien. Er is een risico van corrosie in waterpijpen en boilers. Kan noch de waterzuiveraar met betrekking tot kleppen, schakelaars of tanks worden geïnstalleerd.
- Om het even welke fouten die zich in een waterzuiveraar voordoen die verkeerd is geïnstalleerd worden niet behandeld door enige garantie.

RO400B/RO400BC/RO400BCV (MODEL VOOR BRAK WATER)

Bepaalde elementen zijn met name van belang voor het model voor brak water:

- Het is heel belangrijk, dat het zuiveringsapparaat is aangesloten op water en elektriciteit. Brak water bevat vaak organisch plantenmateriaal, wat de groei van bacteriën zal bevorderen. Om dit te voorkomen wordt het zuiveringsapparaat om de 12 uur gespoeld.
- Wat betreft het apparaat: het materiaal in alle componenten op de aan- en afvoer koppelingen moet bestand zijn tegen corrosie en bijvoorbeeld van plastic of roestvast staal zijn.
- Wees er zeker van dat de temperatuur van het water tussen de 2 en 20 °C ligt, wanneer u het zuiveringsapparaat kalibreert. Wanneer de temperatuur hoger ligt, is het gevaar aanwezig, dat het water zout zal smaken, voordat er op het controlepaneel wordt aangegeven dat het zuiveringsniveau laag is.



INFORMATIE



AFVALVERWERKING



OUDE EN BESCHADIGDE WATERZUIVERAARS

- Trek aan het eind van de levensduur van de waterzuiveraar de stekker uit het stopcontact en snijd het snoer af op het punt waar het de waterzuiveraar in gaat. Zorg ervoor dat kinderen niet met het afgesneden snoer kunnen spelen. Neem contact op met uw dealer voor informatie over waar u de waterzuiveraar kunt afleveren.
- Sluit een beschadigde waterzuiveraar af van elektriciteit door de stekker uit het stopcontact te trekken. Of draai de stop in de meterkast los.
- Apparaten, die met dit symbool zijn voorzien, moeten bij het gemeentelijk verzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur worden afgegeven. Ze mogen niet via het gewone huisafval worden weggegooid.



TOELICHTING SYMBOLEN

- 80% van de plastic en rubber componenten in het apparaat en de verpakking kunnen worden herkend aan symbolen, die helpen bij het recycleproces en de verwijdering van de waterzuiveraar.
- Deze aanduidingen zijn in overeenstemming met internationale bepalingen.
- De kartonnen onderdelen zijn gemaakt van recyclebaar papier en kunnen naar een verzamelpunt voor recycling worden gebracht. be deposited at collection points for recycling.

VERBRUIKSARTIKELEN

ALLE MODELLEN

Onderdeel	Onderdeelnr.
Stoffilter I	9192400-82
Koolfilter II	9192400-83
Reinigingsmiddel	1507207-01
Conservingsmiddel	1507206-02

RO600C/RO600CV

Onderdeel	Onderdeelnr.
Filter-koolstof blok	150 78 93-00

RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/ RO600C/RO600CV

Onderdeel	Onderdeelnr.
Membraan, HF/HR	150 71 89-XX*
Pomp	150 73 63-XX*

* Hangt van het productaantal af. Tevreden om uw handelaar te contacteren

EXTRA ACCESSOIRES

Onderdeel	Onderdeelnr.
Kraan voor gezuiverd water	1507059-81
Controlelampjes	1507289-00
Installatiekit	9192409-04

Verbruiksartikelen en extra accessoires kunnen bij uw dealer worden besteld. Geef de nummers van het onderdeel aan zoals hierboven weergegeven.

DE WATERZUIVERAAR GEBRUIKEN



Gebruik water uit de waterzuiveraar alleen wanneer zuiveringsniveau II of III wordt weergegeven.



Wanneer de waterzuiveraar enige tijd nietgebruikt, kan het max. 60 seconden duren voordat de kwaliteit van het water weer goed is.

Wanneer de waterzuiveraar overeenkomstig de instructies is geïnstalleerd, doorgespoeld en geijkt, is hij klaar voor gebruik. De waterzuiveraar heeft een elektronisch controlesysteem, waardoor hij zeer eenvoudig in gebruik is. Denk om het volgende:

- Vervang het filter wanneer dit op het controlepaneel wordt weergegeven (2–3 keer/jaar).
- Reinig de waterzuiveraar wanneer de stroom wordt gereduceerd en/of in ieder geval om de 6 maanden.

PRODUCTIE VAN GEZUIVERD WATER

RO400A/RO400B



Als de kraan meer dan 10 minuten wordt verlaten, zal de waterzuiveringsinstallatie automatisch sluiten. Het toestel wordt ontworpen om dit hoofdzakelijk te doen de de dienstlift van het membraan maximaliseren. Het toestel opnieuw beginnen, zie het TABEL MET OPLOSSINGEN voor instructies.

De waterzuiveraar produceert gezuiverd water wanneer de kraan wordt verplaatst naar één van beiden van plaatst zoals aangetoond in FIG. 1.

Wanneer de kraanhefboom wordt verplaatst in Positie 1, zal de kraan (hands-free) bij maximumstroom blijven tot de hefboom terug manueel wordt verplaatst naar weg plaatst. De hefboom moet worden gedrukt en worden gehouden wanneer Positie 2 wordt gebruikt (ook maximumstroom).

De indicatorlichten op de kraan tonen de huidige waterkwaliteit:

- Groen licht: het optimale niveau van de waterreiniging.
- Rood licht: het onaanvaardbare niveau van de waterreiniging.

RO400C/RO400BC/RO600C

De waterzuiveraar wordt in werking gezet wanneer een kraan, een ventiel of druktank de druk in de slang voor gezuiverd water, die op de waterzuiveraar is aangesloten, verlaagt (bijv. wanneer de kraan wordt opengedraaid, het ventiel wordt geopend of wanneer de druk in de tank wegvalt).

RO400CV/RO400BCV/RO600CV

Zie APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600CV.

AUTOMATISCH SPOELEN

- Iedere keer nadat er water is afgetapt of om de 15 minuten in iedere werkcyclus (RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/RO600C/RO600CV), vindt er een automatische spoelbeurt plaats. De duur van het spoelproces varieert tussen de 5 en de 120 seconden, afhankelijk van hoe lang de vorige aftapprocedure duurde.
- Wanneer de waterzuiveraar op water en elektriciteit is aangesloten, wordt hij automatisch om de 12 uur gespoeld. Het spoelen vindt plaats, ongeacht wanneer voor het laatst gezuiverd water is geproduceerd.

LAGE DRUKNIEUW BEGIN

De functie van het lage druknieuwe begin (RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/RO600C/RO600CV), pogingen de waterzuiveringsinstallatie na een lage drukeinde automatisch om opnieuw te beginnen. De waterzuiveraar zal drie pogingen maken opnieuw te beginnen: na 3 minuten, 20 minuten en 4 uren. Als de druk niet na drie pogingen volstaat zal de waterzuiveraar geen verdere pogingen maar einde maken.



Wanneer nutteloos op nieuw beginwijze zal de waterzuiveraar onmiddellijk beginnen wanneer de kaliberbepalingsknoop wordt gedrukt maar dit kan ook ten gevolge van een plotselinge machtsmislukking gebeuren. Aldus, kan de dekking of de huisvesting nooit worden verwijderd wanneer de waterzuiveraar na een lage drukeinde nutteloos is.



Het lage druknieuwe begin is een functie om maximumbeschikbaarheid van water te verzekeren. In elk geval van een lage drukeinde, moet de reden voor het lage drukeinde worden geëlimineerd (zelfs als na nieuw begin de pogingen succesvol zijn). Als niet, kan de pomp permanent worden beschadigd.

ALGEMEEN ONDERHOUD VAN DE WATERZUIVERAAR

Hieronder staan de dingen die u in het achterhoofd moet houden bij het algemeen onderhoud van uw waterzuiveraar. De punten worden vermeld in de volgorde van hoe ze moeten worden uitgevoerd:

- Controleer iedere dag of de controlelampjes niet weergeven dat er herstellende werkzaamheden nodig zijn.
- Houd de waterzuiveraar schoon. De buitenkant van het apparaat mag niet met een natte doek worden gereinigd. Gebruik geen natte doek en gooi geen water over het apparaat. Gebruik geen reinigingsmiddelen.
- Controleer eenmaal per maand of de aansluitingen op hun plaats zitten en waterdicht zijn. Veeg eventuele condensatie op de basisplaat weg.
- Zorg ervoor dat u de filters altijd op tijd vervangt. De levensduur van de voorfilters is afhankelijk van het voedingswater.



Houd het filter, nadat u hem heeft vervangen, zo dat het meeste water er binnen enkele minuten uit kan lopen. De filters kunnen bij het gewone huishoudafval worden weggegooid, omdat ze geen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.

- De waterzuiveraar moet, afhankelijk van de hardheid van het water en het percentage micro-organismen, worden gereinigd wanneer de stroom is gereduceerd of in ieder geval om de 6 maanden en worden gedesinfecteerd wanneer het water vies ruikt of smaakt.
- Neem contact op met uw dealer voor een vervanging van het membraan wanneer de capaciteit van de waterzuiveraar zelfs gereduceerd blijft nadat het filter is vervangen en gereinigd.

ONDERHOUD

DE FILTERS VERVANGEN

Het is belangrijk om aandacht te besteden aan het vervangen van het filter, omdat de voornaamste functie van het filter is om het membraan te beschermen. Controleer nadat het filter is vervangen of de houders niet lekken en blijf dit vervolgens regelmatig controleren. Wanneer het lampje voor filter I of II brandt, is het tijd om het filter te vervangen. Verhelp eerst de eventuele andere storingen aan de hand van de TABEL MET OPLOSSINGEN.

RO600C/RO600CV: De filters zijn identiek. Wanneer een filter moet worden vervangen, vervang tegelijkertijd beide filters.

Voor illustraties, zie FIG. 2.

FILTER I VERVANGEN



1. Controleer of het apparaat is gestopt en trek dan de stekker uit het stopcontact. Open de voorklep die voor de twee voorfilters zit door de afgebeelde procedure te volgen, zie FIG. 2.
2. Trek de filterhouders zover mogelijk naar u toe.
3. Gebruik de filtersleutel om de houder aan de linkerkant (gemarkeerd met I) los te schroeven. Houd er rekening mee dat de houder vol met water zit en kan overlopen!
4. Verwijder het oude filter.
5. Veeg eventueel water van de basisplaat op.
6. Reinig de filterhouder met een borstel en water.
7. Plaats het nieuwe filter met het label I omhoog. Zorg ervoor dat de afdichting in de gleuf van de filterhouder zit.
8. Schroef de houder m.b.v. de filtersleutel op zijn plaats. Zet de filterhouder zo vast dat de punt tussen de twee buitenste witte lijnen staat.
9. Druk de filterhouders in de waterzuiveraar.
10. Sluit de voorklep en steek de stekker in het stopcontact. De waterzuiveraar spoelt nu automatisch.

Filter I is nu vervangen en de waterzuiveraar is weer klaar voor gebruik.

FILTER II VERVANGEN



1. Volg de 10 punten in de instructie voor het vervangen van filter I. Vervang nu filter II, dat in de houder aan de rechterkant zit.
2. Het produceren van gezuiverd water moet gestopt zijn en de stekker van het apparaat moet in het stopcontact zitten. Houd om het integrale telmechanisme in het apparaat te resetten de knop (ijking) ca. 7 seconden ingedrukt tot het lampje voor filter II uitgaat.

Filter II is nu vervangen en de waterzuiveraar is weer klaar voor gebruik.

FILTERS I + II VERVANGEN

Om drukdaling te verminderen is de stroom door de filters in RO600C/RO600CV parallel en de twee filters zijn identiek. Daarom wanneer het veranderen van filters, zowel zou filter I als II tegelijkertijd moeten worden vervangen. Zorg ervoor dat de correcte filter voor RO600 wordt gebruikt.



Filter I of II wordt aangestoken: Vervang filter I + II door punten 1 - 2 te volgen in FILTER II VERVANGEN.

REINIGEN/ONTKALKEN

Wanneer de stroom wordt gereduceerd (door verstopping), moet de waterzuiveraar worden gereinigd om zijn levensduur te verlengen. Wanneer de stroom ondanks de reiniging en vervanging van het filter niet kan worden hersteld, neemt u contact op met uw dealer voor een eventuele vervanging van het membraan.

De waterzuiveraar wordt gereinigd/ontkalkt:

- Wanneer de stroom vanuit de waterzuiveraar is gereduceerd.
- In ieder geval om de 6 maanden.

Reinigingsmiddelen kunnen bij uw dealer worden besteld, zie VERBRUIKSARTIKELEN.



Het reinigingsmiddel moet buiten handbereik van kinderen worden bewaard! Was na het reinigen uw handen.



Er wordt water geproduceerd dat reinigingsmiddel bevat. Dit water mag niet worden gedronken of in de randapparatuur of een ander product terechtkomen.

Er zijn 2 methoden voor het reinigen/ontkalken van de waterzuiveraar. Methode A duurt 10 uren en methode B 30 minuten.

METHODE A

Tijdens deze reinigingsprocedure kunt u waterzuiveraar ca. 10 uren niet meer gebruiken.

Wanneer de kraan voor gezuiverd water niet is geïnstalleerd, dient er een ventiel op de slang voor gezuiverd water te worden geïnstalleerd, zodat de waterzuiveraar hiermee kan worden geregeld. Zorg er ook voor dat het gezuiverde water vanuit de waterzuiveraar naar de afvoer kan worden gevoerd, door de slang voor gezuiverd water los te koppelen van een ander product of randapparatuur en het via de opening in de afvalwaterafvoer te brengen.



1. Trek de stekker uit het stopcontact en steek hem er weer in, zodat de waterzuiveraar gaat spoelen.
2. Controleer of de productie van gezuiverd water is gestopt. De waterzuiveraar moet aangesloten blijven op de stroomvoorziening.
3. Schroef de filterhouder II los aan de hand van DE FILTERS VERVANGEN en plaats het filter aan één kant.
RO600C/RO600CV: Verwijder filter I en II.
4. Doe ca. 2,5 dl reinigingsmiddel (gelijk aan 200 gram) in de filterhouder. Vul met lauwwarm water (20 – 40 °C) bijna tot aan de rand. Blijf roeren tot het poeder is opgelost.
5. Schroef de gevulde houder m.b.v. de filtersleutel op zijn plaats.
6. Draai de kraan open/open het ventiel voor het gezuiverde water en laat de waterzuiveraar 45 seconden lang water afvoeren naar de afvoer.
7. **Met de kraan/het ventiel nog open, trekt u de stekker uit het stopcontact.**
Draai de kraan dicht/sluit het ventiel en laat de waterzuiveraar ca. 10 uren staan (bijv. een nacht).

8. Verwijder de filterhouder na deze rustperiode. Gooi de inhoud weg en spoel de houder om met water.
9. Vervang het filter in de houder aan de hand van DE FILTERS VERVANGEN, echter hier wordt het eerder gebruikte filter gebruikt.
10. Voer een complete spoeling uit aan de hand van de sectie SPOELEN.
11. Reset de installatie.

Het reinigen/ontkalken is nu voltooid. De waterzuiveraar kan weer worden gebruikt.

METHODE B

Tijdens het reinigen, wat ongeveer 30 minuten in beslag neemt, kunt u geen gebruik maken van de waterzuiveraar.



1. Meng in een emmer ca. 2,5 dl reinigingsmiddel (gelijk aan 200 gram) met 2 liter lauwwarm water. Blijf roeren tot het poeder is opgelost.
2. Trek de stekker uit het stopcontact. Verwijder filter I en filter II uit hun houders aan de hand van DE FILTERS VERVANGEN en schroef de lege houders weer vast. (Gooi de filters niet weg. Ze kunnen opnieuw worden gebruikt.)
3. Zorg er wanneer de kraan voor gezuiverd water niet is geïnstalleerd, voor dat het gezuiverde water vanuit de waterzuiveraar naar de afvoer kan worden gevoerd, door de slang voor gezuiverd water los te koppelen van een ander product of randapparatuur en het via de opening in de afvalwaterafvoer te brengen.
4. Sluit het afsluitventiel op de wateraansluiting. Ontkoppel de voedingswaterslang en de afvalwaterslang af van de wateraansluiting.
5. Plaats de uiteinden van de voedingswater- en afvalwaterslang in de emmer. Zorg ervoor dat de uiteinden gedurende de reinigingsprocedure onder het wateroppervlak blijven.
6. Steek de stekker in het stopcontact en laat de waterzuiveraar automatisch spoelen. Trek na ca. 30 seconden de stekker uit het stopcontact. (Tijdens het spoelen zuigt de waterzuiveraar het mengsel uit de emmer. De hoeveelheid in de emmer wordt gereduceerd tot dezelfde hoeveelheid die in de houder van de voorfilters zat, maar verdwijnt dus niet helemaal.)
7. Wacht 1 minuut en herhaal vervolgens punt 6 nogmaals.
8. Laat het reinigingsmiddel nu 2 minuten zijn werk doen en herhaal dan punt 6.
9. Wacht 2 minuten en herhaal punt 6 nogmaals.
10. Sluit de voedingswaterslang aan op de wateraansluiting en de afvalwaterslang op de afvoer.
11. Steek de stekker in het stopcontact en laat de waterzuiveraar een complete automatische spoeling doorvoeren. Laat vervolgens voordat u de stekker uit het stopcontact trekt, 30 seconden lang gezuiverd water naar de afvalwaterafvoer stromen.
12. Voer een complete spoeling uit aan de hand van de sectie SPOELEN. Reset de installatie en sluit de slang voor gezuiverd water aan op een ander product of een randapparaat.
Het reinigen/ontkalken is nu voltooid. De waterzuiveraar kan weer worden gebruikt.

DESINFECTEREN

Wanneer het voedingswater een hoge concentratie micro-organismen bevat, kan het water wanneer de waterzuiveraar gedurende langere tijd niet wordt gebruikt (1 week) een geur ontwikkelen. Het is dan noodzakelijk om de zuiveraar te desinfecteren en het filter te vervangen.

Het desinfecteermiddel, natriumhypochloriet (concentratie ca. 3,5 %, geurloos), is verkrijgbaar in de supermarkt of bij de drogist.



Dit product moet buiten handbereik van kinderen worden bewaard! Was na gebruik uw handen.



Er wordt water geproduceerd dat reinigingsmiddel bevat. Dit water mag niet in de randapparatuur of een ander product terechtkomen.



1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Zorg er wanneer de kraan voor gezuiverd water niet is geïnstalleerd voor, dat het gezuiverde water vanuit de waterzuiveraar gedurende de eerste 10 minuten van de cyclus naar de afvoer kan worden gevoerd, bijv. door de slang voor gezuiverd water los te koppelen van een ander product of randapparaat en het via de opening in de afvalwaterafvoer te brengen. Sluit een handventiel aan op de afvalwaterslang zodat de waterzuiveraar hiermee kan worden geregeld.
3. Steek de stekker in het stopcontact en laat de waterzuiveraar een automatische spoeling doorvoeren. Controleer of de productie van gezuiverd water is gestopt.
4. Schroef filterhouder II vast aan de hand van DE FILTERS VERVANGEN en verwijder filter II. (Filter II moet worden weggegooid.)
RO600C/RO600CV: Verwijder filter I en II.
5. Vul de houder 3/4 met lauwwarm water. Voeg 25 ml desinfecteermiddel toe en meng het.
6. Schroef de filterhouder erop, waarbij u het mengsel op de waterzuiveraar tegenhoudt.
7. Draai de kraan open/open het ventiel zodat de waterzuiveraar start en laat het apparaat 45 seconden lang gezuiverd water produceren.
8. Trek de stekker na 45 seconden uit het stopcontact zonder eerst de kraan dicht te draaien/het ventiel te sluiten.
9. Zet de waterzuiveraar stop en laat het desinfecteermiddel 30 minuten zijn werk doen. Plaats ondertussen een nieuw filter in filterhouder II en vervang het filter in filterhouder I aan de hand van DE FILTERS VERVANGEN.
10. Draai de kraan dicht/sluit het ventiel en steek de stekker in het stopcontact. Laat de waterzuiveraar automatisch spoelen. Voer een complete spoeling uit aan de hand van de sectie SPOELEN. Het water moet na het spoelen geurloos zijn.
11. Wanneer het water nog naar desinfecteermiddel ruikt, draait u de kraan open en laat u het water stromen tot de geur is verdwenen.
12. Reset de installatie. Sluit de slang voor gezuiverd water weer aan op een ander product of randapparatuur.
Het desinfecteerproces is nu voltooid. De waterzuiveraar kan weer worden gebruikt.

OPBERGEN

De waterzuiveraar moet worden opgeborgen wanneer:

- Hij gedurende een langere periode van water en elektriciteit wordt afgesloten (meerdere dagen)
- Langer dan 4 maanden niet wordt gebruikt voor het produceren van gezuiverd water

Dosering:

- 2 liter conserveringsmiddelen + 4 liter water, beschermd tegen temperaturen onder de -15 °C.
- 3 liter conserveringsmiddelen + 3 liter water, beschermd tegen temperaturen onder de -30 °C.

Conserveringsmiddelen kunnen bij uw dealer worden besteld (zie VERBRUIKSARTIKELEN).



Dit product moet buiten handbereik van kinderen worden bewaard! Was na gebruik uw handen!



1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Meng conserveringsmiddel en water in een emmer, zie FIG. 3. Dosering, zie hierboven.
3. Schroef beide filterhouders los aan de hand van de sectie DE FILTERS VERVANGEN. Verwijder de twee filters en gooi ze weg (niet bewaren), leeg de houders.
4. Plaats de lege filterhouders weer. Zorg ervoor dat de pakking in de gleuf van de filterhouder zit.
5. Sluit het afsluitventiel op de wateraansluiting en ontkoppel de voedingswaterslang.
6. Ontkoppel de slang voor gezuiverd water van een ander product of randapparatuur. Wanneer de kraan voor gezuiverd water is geïnstalleerd, hoeft u deze slang niet te ontkoppelen.
7. Breng de voedingswaterslang in het mengsel, waarbij u ervoor zorgt dat de mond steeds onder het vloeistofoppervlak zit, totdat de emmer leeg is, zie FIG. 3.
8. Steek de stekker in het stopcontact. De waterzuiveraar zuigt nu het mengsel op. Trek na 40 seconden, voordat de productie van gezuiverd water begint, de stekker uit het stopcontact.
9. Herhaal punt 8 totdat al de vloeistof is verbruikt. Trek de stekker uit het stopcontact.
10. Ontkoppel de slang voor gezuiverd water van de waterzuiveraar, zie FIG. 4.

De waterzuiveraar wordt nu opgeborgen en kan zo zonder gevaar voor bevriezing worden bewaard. Laat de slang voor gezuiverd water ontkoppeld van de waterzuiveraar. Sluit water en elektriciteit pas weer aan wanneer de waterzuiveraar weer moet worden geïnstalleerd.

Bij het opnieuw installeren moet de waterzuiveraar:

- **tenminste 48 uren worden opgeborgen bij een temperatuur boven de 5 °C.**
- **aan de hand van SPOELEN worden gespoeld met conserveringsmiddel.**
- **worden voorzien van nieuwe filters, zie DE FILTERS VERVANGEN.**

ONDERHOUD

HET ROOSTER REINIGEN

Het rooster houdt grotere deeltjes tegen en zit bij de stroomaansluiting. Wanneer “filter I” voor een verstopt filter of lage inlaatdruk brandt, kan het rooster verstopt zijn.



1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Sluit het afsluitventiel op de wateraansluiting.
3. Ontkoppel de voedingswaterslang van de waterzuiveraar.
4. Gebruik een tang of iets soortgelijks om het rooster te verwijderen. Reinig de inlaat en spoel hem uit voordat u het rooster in de inlaat vervangt (draai de bevestigingen voor de tang naar buiten), zie FIG. 5.
5. Schroef hem op de voedingswaterslang.
6. Open het afsluitventiel en controleer of er geen water lekt.
7. Steek de stekker in het stopcontact. De waterzuiveraar begint de spoelen.

TABEL MET OPLOSSINGEN

Om de gebruiker en de waterzuiveraar te beschermen tegen onjuist gebruik zijn er verschillende alarmen ingebouwd die de zuiveraar een indicatie geven en stoppen. Onderstaande tabel geeft de mogelijke oorzaken van de waarschuwingen op de waterzuiveraar weer.

De lampjes kunnen op drie manieren verschijnen:

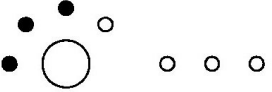
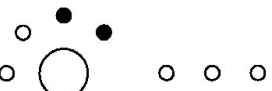
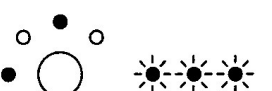
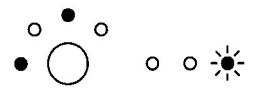
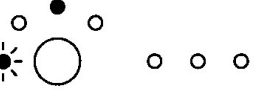
uit
○

brandt
●

knippert
⦿

INDICATIE	OORZAAK STORING	OPLOSSING
	Het filter of het rooster moet worden vervangen. De druk van het voedingswater is te laag.	• Het duurt nog even voordat de waterzuiveraar overgaat op een noodstop. Vervang het filter I en reinig het rooster. • Controleer de voedingsdruk.
	Het watersysteem heeft wegens een te lage voerdruk tegengehouden. Het systeem is nutteloos wachten voor nieuw begin.	• Het systeem zal proberen automatisch opnieuw te beginnen. Zorg ervoor dat de voerdruk volstaat. Indien nodig, veranderingsfilters. • Als de kaliberbepalingsknoop wordt gedrukt, zal het systeem opnieuw beginnen. Geef de knoop vrij zodra Filter I en het licht van het Alarm uitgaan.

TABEL MET OPLOSSINGEN

INDICATIE	OORZAAK STORING	OPLOSSING
	Alarm voor verstopt filter I of II. Alarm voor vuil in het rooster. Alarm voor lekkage/condensatie op de basisplaat onder de voorfilters. De druk van het voedingswater is te laag.	- Controleer of er niets in de filterhouders zit dat de waterstroom kan belemmeren. - Vervang indien nodig filter I of II. - Controleer het rooster aan de hand van HET ROOSTER REINIGEN. - Controleer of alle aansluitingen waterdicht zijn. - Kantel het apparaat naar voren en veeg het water op wanneer er water op basisplaat ligt. - Dit kan worden verholpen met een pomp om de druk van het voedingswater te verhogen. - Controleer of er onderdelen zijn die de druk van het voedingswater kunnen beïnvloeden (waterpeil, grof filter, extra voorfilter).
	Waarschuwing over het gebruikte filter.	Vervang filter II overeenkomstig DE FILTERS VERVANGEN.
	Alarm voor lagere waterkwaliteit.	- Ijk de waterzuiveraar wanneer hij nieuw en nog niet geïkt is aan de hand van de sectie IJKING. - Trek de stekker uit het stopcontact en steek hem er weer in, zodat de waterzuiveraar begint te spoelen. Herhaal deze procedure twee keer of vaker.
	Alarm geeft aan dat de ijking is gestart, maar niet correct is uitgevoerd (mogelijk doordat de kraan is gesloten voordat de tien minuten waren verstreken).	Start de waterzuiveraar opnieuw door de stekker eruit te trekken en er weer in te steken, zodat de zuiveraar begint te spoelen. Ijk de waterzuiveraar aan de hand van de sectie IJKING.
	Alarm voor storing in de meter van de waterkwaliteit.	Start de waterzuiveraar opnieuw door de stekker eruit te trekken en er weer in te steken, zodat de zuiveraar begint te spoelen. Wacht 2 uren. Gebruik de waterzuiveraar dan weer zoals gebruikelijk.
	Ervoor waarschuwend dat de kraan meer dan 10 minuten zonder een pauze is geweest, en dat het toestel automatisch diensengevolge is gesloten.	- De draai van de kraan en verlaat de waterzuiveraar minstens 30 minuten ongestoord. - Begin het toestel door dan de elektriciteit opnieuw los te maken en opnieuw aan te sluiten. - Na automatisch zal spoelen van de waterzuiveraar voor gebruik opnieuw klaar zijn.

TABEL MET OPLOSSINGEN

INDICATIE	OORZAAK STORING	OPLOSSING
Kleine waterstroom	De membraan kan verstopt geraakt zijn.	• Reinig de waterzuiveraar aan de hand van ONTKALKEN.
Het apparaat maakt een valse start (korte start)	De waterdruk tussen de waterzuiveraar en bijv. de kraan, het ventiel of de tank is lager dan de begindruk – Lekkages.	• Controleer de aansluitingen. • Controleer of de uiteinden van de slang voor gezuiverd water plat en rond is en geen barsten bevat. • Controleer of de kranen en ventielen waterdicht zijn wanneer ze gesloten zijn.
Onprettige geur	Wanneer de waterzuiveraar is stationair werkt (zonder stroom) en wanneer er microbiotische groei plaatsvindt in het water, kan het water een “vieze” geur hebben.	• Probeer de waterzuiveraar door te spoelen aan de hand van de sectie IJKING. • Reinig de waterzuiveraar aan de hand van REINIGEN/DESINFECTEREN.

Wanneer er een noodstop heeft plaatsgevonden in de waterzuiveraar, moet hij opnieuw worden opgestart door de stekker uit het stopcontact te trekken, tenminste één minuut te wachten en de stekker dan weer in het stopcontact te steken. Neem contact op met uw dealer wanneer het probleem met de waterzuiveraar niet is verholpen nadat u de herstelmaatregelen heeft doorgelezen en geprobeerd heeft deze door te voeren aan de hand van de tabel met oplossingen.

SERVICE EN RESERVEONDERDELEN

U Gebruik de tabel met oplossingen zodat u de storingen zelf kunt verhelpen. Wanneer de waterzuiveraar, ondanks dat u de maatregelen hebt genomen die in de checklist staan, niet werkt, moet u contact opnemen met de servicedienst. Wanneer u de problemen door uw dealer laat oplossen, krijgt u service met de juiste reserveonderdelen voor uw waterzuiveraar.

Houd voordat u de servicedienst belt rekening met het volgende. Kijk op het typeplaatje, zie FIG 6, op de achterkant van het apparaat. Alle informatie die de serviceafdeling nodig heeft over uw waterzuiveraar vindt u hier.

U kunt deze gegevens hier noteren:

TYPE:

MODEL:

PROD. NO.:

SER. NO.:

TECHNISCHE GEGEVENS

Gegevens

Hoogte	466 mm	Elektrische aansluiting	230 V, 50-60 Hz, 10 A
Diepte	395 mm	geaarde stroomvoorziening	
Diepte met slangen	460 mm	Werkbereik	
RO400CV/RO400BCV/RO600C	470 mm	Luchttemperatuur	2 - 35°C
Breedte	225 mm	Relatieve vochtigheid (RH)	25 - 95 %
Gewicht (bij de levering)	29 kg	Geluidsniveau tijdens	<60dB(A)
Gewicht (gevuld met water)	33 kg	de installatie in	
		het gootsteenkastje	

GEGEVENS	MODEL	RO400					RO600	
		A	B	C	CV	BC	BCV	C
Capaciteit (watertemp. 15° C), l/min		3-4 max 100 l/dag	2-3 max 100 l/dag	2.5-3.5 max 1500 l/dag	2-3 max 1500 l/dag	2-3 max 1500 l/dag	2-3 max 1500 l/dag	4.5-6 max 2400 l/dag
Totale vermogen (W)		530	530	530	530	530	530	720
Begindruk (bar)		0.5	0.5	3	3	3	0.5	3
Einddruk (bar)		4.5	2	4.5	4.5	2	2	4.5
Watercapaciteit tijdens de werking		80 %	50-65 %	50-60 %	50-60 %	50-60 %	60-70 %	60-70 %
EISEN AAN HET VOEDINGS-WATER NAAR DE WATER-ZUIVERAAR								
Waterstroom, l/min		>10	>10	>10	>10	>10	>10	>10
Druk in de waterleiding, MPa (bar)		0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.20-1.0 (2-10)
Watertemperatuur, °C		2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30
Chemisch*								
Geleiding, mS/m		<200	<1300	<200	<200	<1300	<1300	<200
Zout, mg/l		<1500	<7500	<1500	<1500	<7500	<7500	<1500
Chloride (Cl ⁻), mg/l		<900	<4500	<900	<900	<4500	<4500	<900
Troebelheid		enigszins/ duidelijk*	enigszins/ duidelijk*	-	-	-	-	-
Troebelheid, FNU		<1	<1	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
Ph-waarde		4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10
Calcium (Ca ²⁺) en Magnesium (Mg ²⁺), mg/l		<140	<140	<140	<140	<140	<140	<140
Hardheid (°d)		<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20
Ijzer (Fe ²⁺), mg/l		<5	<5	<1.5	<1.5	<1.5	<1.5	<1
Ijzer (Fe ³⁺), mg/l		<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3
Mangaan (Mn ²⁺), mg/l		<0.8	<0.8	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3
COD-Mn: O ₂ , mg/l		<10	<10	<5	<5	<5	<5	<5
Microbiologisch								
Heterotrofe bacterie, 48 h		<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml
Coliforme bacterie		<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml
E. Coli		<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml

* De hogere waarden vereisen een extra voorbehandeling

TECHNISCHE GEGEVENS

Voorbeeld van afstoting voor stoffen die in water kunnen voorkomen

INORGANISCHE STOFFEN		%	ORGANISCHE STOFFEN		%
Troebelheid (wazigheid)		>99	Koolwaterstof		
Kleurenschaal		>99	Heptaan, octaan, decaan enz		>98
Kationen/metalen			Benzeen, toluen, xyleen,		
Natrium	>96	>92*	ethyl benzeen enz.		>99
Kalium	>97		Dieselolie		>99
Calcium (hardheid)	>99		Polyaromatische koolwaterstoffen		
Aluminium	>99		Pah		>99
Ijzer	>99		Chloreerde koolwaterstoffen		
Mangaan	>99		Samenstellingen die kunnen worden gevormd wanneer water is gechlloreerd		>99
Kationen/zware metalen			Trihalomethaan (thm)		
Koper	>99		Trichloromethaan		>60
Lood	>99		Broomdichloromethaan,		
Zink	>99		dibroomchloromethaan,		
Kwik	>99		Tribroommethaan		>99
Cadmium	>99		Pesticiden		
Chroom	>98		PCB		>99
Nikkel	>99		MICRO-ORGANISMEN		
Anionen			Heterotrofe bacteriën		>99
Fluoride	>99		Coliforme bacteriën/E.Coli		>99
Chloride	>98	>95*			
Nitraat	>97				
Sulfaat	>97				

* RO400B/RO400BC/RO400BCV

Het natrium en het chloride zijn niet gescheiden in de zelfde omvang wegens het hoge zoutgehalte.

INSTALLATIE

UIT DE VERPAKKING HALEN

- Wanneer het apparaat tijdens het transport beschadigd is geraakt, dient u het bedrijf dat verantwoordelijk is voor de levering hier onmiddellijk van op de hoogte te stellen.
- Haal de waterzuiveraar er voorzichtig uit door hem bij het achterste handvat en de voorste hoek vast te pakken. De waterzuiveraar kan beschadigd raken wanneer hij op een ander wijze wordt opgetild.
- Controleer de waterzuiveraar op beschadigingen en controleer of er geen accessoires ontbreken. Breng de leverancier onmiddellijk op de hoogte van eventuele beschadigingen, gebreken of ontbrekende onderdelen.
- Laat verpakkingsmateriaal nooit slingeren, zodat kinderen er niet mee kunnen gaan spelen.

DE WATERZUIVERAAR PLAATSEN

Denk om het volgende wanneer u de waterzuiveraar installeert:

- De zuiveraar dient rechtop te worden geïnstalleerd, zonder steun, op een horizontaal oppervlak dat het apparaat kan dragen.
- De ruimte moet zich in de buurt van een koudwatervoorziening, drainage en een geaarde stroomvoorziening bevinden.
- Het controlepaneel moet goed zichtbaar zijn.
- Het moet mogelijk zijn om de voorklep te openen, zodat de filterhouders toegankelijk zijn.
- De waterzuiveraar moet worden geïnstalleerd met 2 ruimte tussen nabijgelegen fittingen of muren om voor een goede ventilatie rondom het apparaat te zorgen.
- Aansluitingen kunnen in iedere richting van het aansluitingspunt worden geleid. Controleer of de aansluitingen niet vastgeklemd of beschadigd zijn. Slangen en kabels mogen niet gespannen zijn. De afmetingen van de ruimte die nodig zijn voor de waterzuiveraar worden gespecificeerd in FIG. 7.

HET TYPEPLAATJE AANBRENGEN

De doos met accessoires bevat een stickervel met typeplaatjes in verschillende talen. Selecteer de gewenste taal en breng het plaatje op de aangegeven plaats aan, zie FIG. 8.

WATERAANSLUITING

AANSLUITING VOEDINGSWATER: De waterzuiveraar is aangesloten op koud water via de voedingswaterslang, zie FIG. 9 (3). De aansluiting moet worden uitgevoerd met een klep die eenvoudig kan worden gesloten, zie FIG. 10. Wanneer de aansluiting met nieuwe leidingen of leidingen die langere tijd niet zijn gebruikt plaatsvindt, laat u het water een tijdje stromen voordat u de slang aansluit. Eventueel aanwezig zand of roest wordt dan weggespoeld.

- 
1. Controleer of de zwarte afdichtingen op de juiste plek zitten in de twee aansluitingen van de voedingswaterslang.
 2. Schroef het rechte uiteinde van de voedingswaterslang zoals in FIG. 10, weergegeven op het afsluitventiel. Als de 3/4" slangnippel niet past, kan het door middel van gebruik van een speciale adapter veranderd worden in een 1/2" aansluiting. Stop hiervoor de zwarte ring in de adapter en schroef de adapter aan de afsluitklep van het leidingwater. Schroef de slang op de adapter.

AANSLUITING AFVALWATERAFVOER: Het afvalwater wordt via de afvalwaterslang naar de afvoer geleid, zie FIG. 9 (2). De slang mag worden verlengd tot maximaal 4 m en de minimale interne diameter is 13 mm.

- 
1. De slang wordt via de afvoer van de vaatwasser aangesloten op de watervanger.
 2. Wanneer er alleen een aansluiting aanwezig is voor de afvalwaterafvoer en deze reeds aangesloten is, dan moet het tussenliggende gedeelte worden voorzien van twee afvoeraansluitingen.
 3. De aansluiting van de afvalwaterafvoer wordt voorzien de watervanger aangebracht.
 4. Maak de slang zoals in FIG. 11 weergegeven stevig vast met behulp van een slangklem en de steun voor de afvalwaterslang.

 **De afvalwaterslang moet met behulp van de bijgeleverde steun in een lus minimaal 50 mm en maximaal 500 mm boven de waterzuiveraar en de bestaande watervanger worden aangebracht.**

DE WATERZUIVERAAR AANSLUITEN

Voordat de waterzuiveraar op de gewenste plek wordt geplaatst, verwijdert u de drie beschermhoezen van de aansluitingen van de waterzuiveraar en de transportbeveiliging onder de houders van het voorfilter.

VOEDINGSWATER

- 
1. Schroef het gebogen uiteinde van de voedingswaterslang op de aansluiting van de waterzuiveraar, zie FIG. 12.
 2. Open het afsluitventiel op de voeding en controleer de voedingswaterslang op lekken.

AFVALWATER

- 
- Het gebogen uiteinde van de afvalwaterslang is met behulp van een slangklem aan de aansluiting van de afvoer bevestigd. Zie FIG. 12.

GEZUIVERD WATER

RO400C/RO400BC/RO600C

- 
1. Sluit de slang voor gezuiverd water van de randapparatuur aan op de waterzuiveraar, zie FIG. 12.
 2. Druk de slang in de onderste positie tot de markering (ca. 17 mm). Gebruik de hoeksteun voor de slang voor gezuiverd water wanneer de ruimte achter het apparaat beperkt is.

RO400CV/RO400BCV/RO600CV

Zie APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600CV.

RO400A/RO400B

OM DE KRAAN VOOR GEZUIVERD WATER TE PASSEN

Vermijd snijdend de slang voor gezuiverd water, zelfs als het te lang is. Als het moet worden gesneden, doe dit met een zeer scherp mes, zoals een mes van Stanley, ervoor zorgend dat de besnoeiing recht en schoon is, en dat de slang niet door knipsel wordt misvormd. Het is belangrijk om deze punten waar te nemen om ervoor te zorgen dat de verbinding volledig waterdicht zal zijn. Installeer de twee slangtussenvoegsels, op elk eind van de slang voor gezuiverd water.

- 
1. Merk het centrum van de plaats waar de gezuiverde waterkraan moet worden geïnstalleerd. Zorg ervoor dat er genoeg ruimte onder worktop voor de gezuiverde waterslang dat onder dit punt moet worden vastgemaakt is.
 2. Boor een 16 mm gat.
 3. Verwijder de kleine sectie van beschermend buizenstelsel en installeer de belangrijkste kraanpijp bij de kraanassemblage.
 4. Installeer de gehele kraan op de worktop/gootsteenbank zoals aangetoond in fig. 13 (A). Worktop of de bank moet een dikker zijn dan 35 mm.
 5. Schroef de snelle schakelaarmontage op de belangrijkste draad die van de bodem van de kraanassemblage uitpuilt.
 6. Druk het eind van de gezuiverde waterslang al manierhuis in deze snelle schakelaar, voor zover de lijn duidelijk op de slang (ongeveer 17 mm), zie FIG. 13 (B).

INSTALLATIE

ELEKTRISCHE AANSLUITING

De waterzuiveraar moet worden aangesloten op een geaarde stroomvoorziening. We adviseren bij de aansluiting een stekker te gebruiken, omdat de stroomvoorziening bij sommige handelingen moet worden onderbroken. De stekker moet na de installatie gemakkelijk bereikbaar zijn.



1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. De waterzuiveraar wordt ingeschakeld en begint te spoelen. De waterzuiveraar spoelt iedere keer dat de stekker in het stopcontact wordt gestoken.



Het water mag niet worden gebruikt totdat de spoelprocedure zoals in de sectie SPOELEN wordt omschreven is voltooid.

3. Start de productie van gezuiverd water en controleer of de aansluitingen na de installatie waterdicht zijn. Wanneer er een aansluiting lekt, trekt u de stekker uit het stopcontact en zet u de klem of de moer strakker vast. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Draai de afval- en voedingswaterslangen na een week gebruik weer even aan.



Enkele druppels door lekkage aan een van de zijden van de slang voor gezuiverd water is voldoende om de waterzuiveraar (onbedoeld) te laten starten. Lekkage aan de buitenkant van de waterzuiveraar wordt niet geregistreerd door het veiligheidssysteem. Tenzij anders aangegeven moet het afsluitventiel altijd open zijn om het veiligheidssysteem van de waterzuiveraar te laten werken.

SPOELEN

De waterzuiveraar wordt gespoeld wanneer hij:

- Nieuw is en niet eerder is gebruikt
- Opnieuw is geïnstalleerd nadat hij is opgeslagen
- Is gereinigd om het reinigingsmiddel eruit te spoelen
- Is voorzien van een nieuw membraan



Voor of tijdens het spoelproces mag pas gezuiverd water niet worden gedronken/gebruikt.

Controleer eerst of:

- De productie van gezuiverd water is gestopt.
- De slang voor gezuiverd water van de randapparatuur is afgesloten en naar de afvalwaterafvoer wordt geleid.
- Het afsluitventiel op de voedingswaterleiding open is.
- Er geen lekken zijn in de voedingswaterleiding.
- De leidingen voor het afvalwater en gezuiverd water waterdicht zijn.
- De voorfilters goed zijn bevestigd.



1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Steek de stekker weer in het stopcontact. De waterzuiveraar spoelt automatisch.
3. Zet de waterzuiveraar weer aan door de stekker uit het stopcontact te trekken en er weer in te steken, zodat hij automatisch gaat spoelen.
4. Zet de waterzuiveraar nogmaals aan.
- 5 a) **Installeer hem opnieuw of vervang het membraan**

Ijk het apparaat aan de hand van de sectie IJKING.

b) Alleen spoelen

Laat via de slang voor gezuiverd water gezuiverd water naar de afvalwaterafvoer stromen. Wanneer er geen kraan is geïnstalleerd gebeurt dit automatisch. Trek na 10 minuten de stekker uit het stopcontact en sluit de slang voor gezuiverd water aan op de randapparatuur. Wanneer er wel een kraan is geïnstalleerd, draait u de kraan open en laat u de waterzuiveraar gedurende 10 minuten gezuiverd water produceren. Draai de kraan dicht.

Met de waterzuiveraar kan nu gezuiverd water worden geproduceerd.

IJ KING

Voor een startpositie voor de juiste zuiverheidsgraad voor uw water moet de waterzuiveraar worden geijkt (gereset).

De ijking mag alleen worden uitgevoerd wanneer:

- De waterzuiveraar nieuw is en niet eerder is gebruikt
- Het kwaliteit van het aangevoerde water om wat voor reden dan ook (zoals door het verplaatsen van de waterzuiveraar) verandert
- Het membraan recentelijk is vervangen



Gebruik of drink het water dat tijdens de ijkingsprocedure wordt geproduceerd niet!

De waterzuiveraar ijken:



1 a) Met kraan:

Open de kraan voor gezuiverd water. U moet binnen 10 seconden (met de kraan nog steeds open) op de ijkknop drukken, zie FIG 14 , en hem ingedrukt houden tot de lampjes voor zuiveringsniveau I en II gaan branden en vervolgens uit gaan. Wanneer het aan/uit-lampje brandt, kunt u de knop loslaten.

b) Zonder kraan:

Na de derde automatische spoelbeurt, die ongeveer 30 seconden duurt, stopt de waterzuiveraar even en begint dan met het produceren van gezuiverd water naar de afvalwaterafvoer. Wanneer de productie van gezuiverd water is gestart, moet u binnen 10 seconden op de ijkknop drukken, zie FIG 14 , en hem ingedrukt houden tot de lampjes voor zuiveringsniveau I en II gaan branden en vervolgens uit gaan. Wanneer het aan/uit-lampje brandt, kunt u de knop loslaten. Wanneer de lampjes voor zuiveringsniveaus I-III niet uit gaan, volgt u de controlepunten onder SPOELEN nogmaals en start u de ijking opnieuw.

2. Laat de waterzuiveraar ten minste 10 minuten gezuiverd water produceren. De lampjes voor zuiveringsniveaus I en II knipperen één keer. De huidige waterkwaliteit wordt weergegeven door het lampje voor niveau III dat continu gaat branden. Dit betekent dat de maximale zuiverheidsgraad is bereikt.
3. Wanneer er een afwijkend knipperend lampje verschijnt tussen de lampjes voor niveau I-III, is de ijking onjuist uitgevoerd. Herhaal de ijking in dit geval vanaf het begin.

4 a) Met kraan:

Draai de kraan voor gezuiverd water dicht en laat de waterzuiveraar automatisch spoelen. Zet het spoelen stop.

b) Zonder kraan:

Trek de stekker uit het stopcontact, wacht een minuut en steek de stekker er dan weer in. De waterzuiveraar begint te spoelen. Trek de stekker er na de automatische spoelbeurt uit. Sluit de slang voor gezuiverd water aan op de randapparatuur.

Met de waterzuiveraar kan nu gezuiverd water worden geproduceerd.

DE WATERZUIVERAAR VERPLAATSEN

Wanneer u de waterzuiveraar van de ene plaats naar de andere verplaatst, moet u rekening houden met de volgende punten:

- Sluit het afsluitventiel voor het voedingswater.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Vervoer het apparaat altijd rechtop.
- Het apparaat moet aan de hand van de installatie-instructies worden geïnstalleerd.
- Het apparaat hoeft alleen opnieuw te worden geijkt wanneer de kwaliteit van het voedingswater is gewijzigd of wanneer het membraan is vervangen.

Het apparaat moet worden opgeborgen wanneer hij gedurende een periode van meer dan 4 maanden niet wordt gebruikt, zie de sectie OPBERGEN.

SOMMAIRE

POUR L'UTILISATEUR

VUE GENERALE DE L'APPAREIL	2-3
SOMMAIRE	FR1
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ	FR2
INSTALLATION	FR2
MISE EN GARDE POUR VOS ENFANTS	FR2
UTILISATION	FR2
RO400A/RO400B	FR3
RO400B/RO400BC/RO400BCV (MODÈLE POUR EAU SAUMÂTRE)	FR3
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ	FR3
MISE AU REBUT	FR3
CONSOMMABLES	FR3
ACCESSOIRES EN OPTION	FR3
UTILISATION DU PURIFICATEUR	FR4
PRODUCTION DE L'EAU PURIFIÉE	FR4
RINÇAGE AUTOMATIQUE	FR4
RELANCEMENT DE BASSE PRESSION	FR4
MAINTENANCE PÉRIODIQUE	FR5
ENTRETIEN	FR5
REMPLACEMENT DES FILTRES	FR5
DÉTARTRAGE	FR6
DÉSINFECTION	FR7
PRÉPARATION À L'ENTREPOSAGE	FR7
NETTOYAGE DU FILTRE GROSSIER	FR8
TABLEAU DE DIAGNOSTIC DE PANNE	FR8
SERVICE ET PIÈCES DE RECHANGE	FR10

POUR L'INSTALLATEUR

DONNÉES TECHNIQUE	FR10
INSTALLATION	FR12
DÉBALLAGE	FR12
POSITIONNEMENT DU PURIFICATEUR	FR12
FIXATION DE L'AUTOCOLLANT D'INFORMATION	FR12
CONNEXION À L'EAU	FR12
CONNEXION DU PURIFICATEUR	FR12
CONNEXION ÉLECTRIQUE	FR13
PROCÉDURE DE LAVAGE	FR13
ÉTALONNAGE	FR14
DÉPLACEMENT DU PURIFICATEUR	FR14
APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600CV	APP-1
APPENDIX B - ILLUSTRATIONS	APP-9

GUIDE D'UTILISATION DU MANUEL

Vous trouverez dans le texte les symboles suivants qui vous guideront à travers les instructions.



Informations de sécurité



Information sur l'environnement



Instructions pas à pas



Informations



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Lire attentivement le manuel d'instructions, qui contient les directives, conseils, avertissements, avant l'installation et la mise en service du purificateur. Cela afin de travailler d'une manière satisfaisante et fournir de plus grands bénéfices. Qui-conque utilise le purificateur devra se familiariser avec le maniement et les dispositifs de sécurité.

INSTALLATION

- S'assurer que l'eau à filtrer présente les caractéristiques nécessaires décrites dans la rubrique EAU À FILTRER de la section intitulée DONNÉES TECHNIQUES.
- Le purificateur doit être branché sur une prise électrique mise à la terre. Il est recommandé de brancher l'appareil sur une prise secteur qui soit facilement accessible, après installation, du fait que certaines opérations nécessitent que le courant soit momentanément interrompu. Si l'alimentation électrique doit se faire par le biais d'un câblage installé à demeure, le branchement doit être effectué par un technicien qualifié et doit être réalisé avec des connexions de sécurité. Une installation mal exécutée peut causer des dommages corporels ou matériels qui ne sauraient être couverts par aucune garantie.
- Tout travail de plomberie éventuellement nécessaire doit être exécuté par une personne qualifiée. Si l'utilisateur effectue une partie de l'installation, il devra prendre connaissance de la réglementation en vigueur et s'y conformer.
- Un tuyau d'eau d'alimentation est fourni avec l'appareil, l'utiliser impérativement à l'exclusion de tout autre.
- Il est impératif que le purificateur soit installé en position verticale, sur une surface plane. Veiller à ce que les tuyaux et câbles ne soient pas écrasés ou endommagés d'une manière ou d'une autre lorsque l'on déplace l'appareil (nettoyage).
- Si l'eau qui alimente le purificateur est impropre à la consommation, il faudra faire analyser l'eau purifiée avant toute consommation de cette dernière directement après l'installation de l'appareil. L'eau purifiée doit également faire l'objet d'une analyse annuelle, dès que l'on décèle un changement de goût ou d'odeur, afin de s'assurer que l'appareil fonctionne correctement. Si l'analyse indique que l'eau est impropre à la consommation, ne pas boire cette eau et prendre contact immédiatement avec votre vendeur.
- Après installation d'un purificateur d'eau neuf, ne pas consommer d'eau purifiée avant achèvement complet des opérations d'étalonnage et de purge.
- L'étalonnage du purificateur d'eau ne doit être effectué que:
 - lors de la première mise en service du purificateur d'eau.
 - en cas de modification de la qualité de l'eau (par ex. en cas de déménagement).
 - après le remplacement de la membrane.
- La technique d'osmose inverse réduit très efficacement la plupart des substances. C'est pourquoi le contenu en substances qui protègent normalement les tuyaux, réservoirs, valves, etc. est très faible dans l'eau purifiée provenant du purificateur d'eau. Tenir compte du risque de corrosion et d'élution en choisissant les matériaux des équipements périphériques du purificateur d'eau.

MISE EN GARDE POUR VOS ENFANTS

- Ne pas laisser les enfants jouer avec le purificateur.
- Ne jamais abandonner l'emballage de l'appareil avec lequel les enfants pourraient jouer. Utilisation
- Le purificateur d'eau est destiné à fournir de l'eau purifiée pour les applications.
- L'eau purifiée ne doit être utilisée que lors que les voyants II et III du panneau de contrôle (niveaux de purification) sont allumées. Il peut s'écouler jusqu'à 60 secondes avant que le purificateur indique que l'eau a la qualité voulue.
- Le purificateur d'eau doit être connecté à l'eau et à l'électricité pour que le système de rinçage automatique fonctionne. Le rinçage automatique se déclenche environ toutes les 12 heures.
- Ne pas utiliser à des fins de rangement la surface supérieure du boîtier de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'eau purifiée dans des casseroles et autres ustensiles en aluminium en raison du risque de corrosion, cela entraînerait en outre la présence de niveaux d'aluminium supérieurs dans l'eau pure.
- Ne jamais tenter de modifier le purificateur ; il y aurait des risques de dommages corporels ou matériels qui ne pourraient être couverts par aucune garantie.
- Si le branchement du purificateur à l'eau et à l'électricité doit être coupé pour une période prolongée (plusieurs jours), il convient de ranger l'appareil conformément à la procédure dite ENTREPOSAGE. Cette mesure le protégera également du gel.
- Le purificateur ne doit pas être utilisé sans son filtre (excepté durant l'opération de nettoyage et d'entreposage). Cela pourrait l'endommager sérieusement.
- Si le purificateur contient des produits de protection ou des détergents, il doit être nettoyé selon la procédure de lavage avant que l'eau purifiée puisse être utilisée.
- S'assurer une fois par mois que les connexions sont bien étanches. Les fuites survenues à l'extérieur de l'appareil ne peuvent être détectées par le système de sécurité interne. Si une fuite se produit, couper immédiatement l'arrivée d'eau, couper le courant d'alimentation de l'appareil en retirant la prise murale ou en dévissant le fusible sur le tableau de distribution électrique.
- Au cas où des fils électriques auraient été endommagés, ils doivent être remplacés par un personnel qualifié, afin d'éviter des dommages corporels ou matériels.



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

RO400A/RO400B

- Le purificateur d'eau est conçu pour produire les quantités d'eau nécessaires normalement pour la cuisine, les boissons, le lavage de la vaisselle et les tâches domestiques générales.
- Le purificateur d'eau ne doit être installé qu'avec le robinet l'accompagnant.
- Le purificateur d'eau ne doit pas être raccordé afin de fournir de l'eau à tous les robinets de l'immeuble. Les canalisations d'eau et les chauffe-eau présentent un risque de corrosion. Le purificateur d'eau ne devrait pas non plus être raccordé à des valves, contacts ou cuves.
- Toute défaillance survenant dans un purificateur d'eau qui a mal été installé n'est pas couverte par la garantie.

RO400B/RO400BC/RO400BCV (MODÈLE POUR EAU SAUMÂTRE)

Certains éléments sont particulièrement importants concernant le modèle pour eau saumâtre:

- Le purificateur doit absolument être relié à une arrivée d'eau et à l'électricité. L'eau saumâtre contient souvent des matières organiques qui favorisent la multiplication des bactéries. Afin d'éviter cela, un rinçage automatique est effectué toutes les 12 heures.
- Concernant l'installation, les matériaux utilisés dans tous les composants au niveau des connexions d'arrivée et de vidange doivent être résistants à la corrosion, par exemple plastique ou acier inoxydable.
- Lorsque vous calibrez le purificateur, assurez-vous que la température de l'eau se situe entre 2 et 20 °C. Si elle est plus élevée, l'eau risque d'avoir un goût de sel avant que le niveau de purification le plus bas ne soit indiqué sur le panneau de contrôle.



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ



MISE AU REBUT



PURIFICATEURS USAGÉS OU ENDOMMAGÉS

- À l'expiration de la vie utile du purificateur, débrancher la prise électrique et couper le fil à son point d'entrée dans l'appareil. S'assurer que les enfants ne jouent pas avec le fil sectionné. Consultez votre fournisseur pour savoir où mettre le purificateur au rebut.
- Couper le courant d'alimentation d'un purificateur endommagé en enlevant la prise. Ou bien détacher le fusible du purificateur (prise) du tableau de distribution électrique.
- Les appareils portant ce symbole doivent être obligatoirement remis à un point de collecte local pour la mise au rebut d'appareils électriques et électroniques. Il est interdit de jeter ce produit dans les ordures ménagères.



SYMBOLES D'IDENTIFICATION

- 80% des composants en plastique ou en caoutchouc de l'appareil sont identifiés à l'aide de symboles pour faciliter le recyclage et la mise au décharge du purificateur usagé.
- Cet étiquetage est réalisé en conformité avec les normes internationales.
- Les pièces en carton sont recyclables et peut être déposées dans des centres de récupération des déchets.

CONSOMMABLES

TOUS LES MODÈLES

Article	Article n°
Filtre à particules I	9192400-82
Filtre au carbone II	9192400-83
Détartrant	1507207-01
Conservateur	1507206-02

RO600C/RO600CV

Article	Article n°
Bloc de Filtre-Carbone	150 78 93-00

RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/ RO600C/RO600CV

Article	Article n°
Membrane, HF/HR	150 71 89-XX*
Pompe	150 73 63-XX*

*Dépend du nombre de produit. Veuillez contacter votre revendeur.

ACCESSOIRES EN OPTION

Article	Article n°
Robinet pour l'eau purifiée	1507059-81
Voyants d'indication	1507289-00
Kit d'installation	9192409-04

Les consommables et accessoires en option peuvent être commandés auprès de votre revendeur (en précisant le n° de référence des articles indiqués sur la listes ci-dessus).

UTILISATION DU PURIFICATEUR



N'utiliser que de l'eau provenant du purificateur lorsque les niveaux II ou III sont indiqués.



Si le purificateur n'a pas été utilisé pendant quelques temps, il peut s'écouler jusqu'à 60 secondes avant que l'eau obtenue ait la qualité souhaitée.

Une fois le purificateur d'eau installé, rincé et étalonné conformément aux instructions, il est prêt à l'usage. Le purificateur possède un système de contrôle électronique qui en facilite l'utilisation. Ne pas oublier ce qui suit :

- Changer le filtre quand le changement du filtre est indiqué sur le panneau de contrôle (2 à 3 fois/an).
- Nettoyer le purificateur quand le débit faiblit et/ou au moins tous les 6 mois.

PRODUCTION DE L'EAU PURIFIÉE

RO400A/RO400B



Si le robinet est allumé plus de 10 minutes d'affilée, le purificateur d'eau s'éteindra automatiquement. L'appareil est conçu de la sorte pour rallonger au maximum la durée de vie de la membrane. Pour redémarrer l'appareil, suivez les instructions de la section TABLEAU DE DÉPANNAGE.

Le purificateur d'eau produit de l'eau purifiée lorsque le robinet est mis dans l'une des positions « Marche » indiquées dans la figure 1.

Lorsque vous déplacez le levier du robinet en Position 1, le robinet restera allumé en débit maximum (mains libres) jusqu'à ce que le levier soit à nouveau déplacé manuellement en position « Arrêt ». Il faut appuyer et tenir le levier lorsque vous utilisez la Position 2 (aussi débit maximum).

Les témoins lumineux du robinet indiquent la qualité actuelle de l'eau :

- Témoin vert : niveau de purification de l'eau optimal

Témoin rouge : niveau de purification de l'eau inadmissible

RO400C/RO400BC/RO600C

Le purificateur commence la production d'eau purifiée lorsqu'un robinet, une vanne ou un réservoir sous pression libère la pression dans le tuyau de sortie de l'eau purifiée (c'est-à-dire quand le robinet ou la vanne sont ouverts ou quand la pression dans le réservoir tombe) lequel est connecté au purificateur.

RO400CV/RO400BCV/RO600CV

Voir l'APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600CV.

RINÇAGE AUTOMATIQUE

- Chaque fois que de l'eau a été tirée, ou toutes les 15 minutes au cours d'un cycle opérationnel (RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/RO600C/RO600CV), rinçage automatique se déclenche. La durée du processus de rinçage varie entre 5 et 120 secondes, suivant la durée durant laquelle de l'eau a été précédemment tirée.
- Lorsque le purificateur est connecté à l'eau et à l'électricité, le rinçage se déclenche automatiquement toutes les 12 heures. Le rinçage a lieu indépendamment du dernier moment où de l'eau purifiée a été produite.

RELANCEMENT DE BASSE PRESSION

La fonction de relancement de basse pression (RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/RO600C/RO600CV), tentatives de remettre en marche automatiquement l'épurateur de l'eau après un arrêt de basse pression. L'épurateur de l'eau fera trois tentatives de se remettre en marche : après 3 minutes, 20 minutes et 4 heures. Si la pression n'est pas suffisante après que trois tentatives l'épurateur de l'eau ne fassent aucune autre tentative mais s'arrêtent.



Si à vide en mode de relancement que l'épurateur de l'eau démarrera immédiatement quand le bouton de calibrage est appuyé sur mais ceci peut également se produire par suite d'une panne de courant soudaine. Ainsi, la couverture ou le logement ne peut être jamais enlevée quand l'épurateur de l'eau est à vide après qu'un arrêt de basse pression.



Le relancement de basse pression est une fonction pour assurer la disponibilité maximum de l'eau. En tout cas d'un arrêt de basse pression, on doit éliminer la raison de l'arrêt de basse pression (même si suivant le relancement les tentatives sont réussies). Si pas, la pompe peut être de manière permanente endommagée.

MAINTENANCE PÉRIODIQUE

Vous trouverez ci-dessous les points à vous rappeler pour la maintenance périodique de votre appareil. Les points sont désignés dans l'ordre de la fréquence en partant des contrôles quotidiens.

- Chaque jour, vérifier que les diodes lumineuses n'indiquent pas qu'une opération doit être effectuée.
- Garder l'appareil propre. L'extérieur de l'appareil devra être nettoyé avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de chiffon mouillé, ne pas verser d'eau sur l'appareil. Ne pas utiliser de détergents.
- Une fois par mois, s'assurer que tous les raccords sont bien serrés et étanches. Essuyer avec un chiffon l'éventuelle condensation formée sur la base de l'appareil.
- Assurez vous de changer le filtre aussi souvent que nécessaire. La durée du filtre dépend bien sûr de la qualité de l'eau d'alimentation.



Après avoir enlevé le filtre usagé, laissez-le s'égoutter quelques minutes. Ce filtre peut être jeté dans les ordures ménagères, car il ne contient pas de substance nocive.

- Suivant le taux de calcaire de l'eau d'alimentation et son contenu en micro-organismes, le purificateur doit être nettoyé dès que le débit faiblit ou au moins tous les 6 mois et désinfecté si l'eau a une odeur ou un goût désagréable.
- Quand la production du purificateur est réduite, en particulier après le remplacement du filtre et le détartrage, contacter votre vendeur pour le remplacement de la membrane.

ENTRETIEN

REMPACEMENT DES FILTRES

Il importe de ne pas oublier de remplacer les filtres, étant donné que les filtres ont surtout pour rôle de protéger la membrane. Bien s'assurer que les porte-filtres ne fuient pas après le remplacement du filtre, puis effectuer les vérifications suivantes. Lorsque le voyant du filtre I et II s'allume, il est temps de remplacer celui-ci. Écarter tout d'abord toute autre cause éventuelle de défaillance à l'aide du TABLEAU DE DIAGNOSTIC DE PANNES.

RO600C/RO600CV: Les filtres sont identiques. Quand un filtre a besoin d'être changé, les deux filtres devraient être remplacés en même temps.

Pour des illustrations, voir figure 2.

REMPACEMENT DU FILTRE I



1. S'assurer que l'appareil est bien arrêté, puis enlever la prise électrique. Ouvrir le couvercle frontal placé devant les deux pré-filtres en procédant comme dans la figure 2.
2. Extraire les porte-filtres en tirant vers soi aussi loin que possible.
3. À l'aide de la clé du filtre, dévisser le porte-filtre de gauche marqué I. Ne pas oublier que le porte-filtre est plein d'eau et risque de déborder.
4. Déposer le filtre usagé.
5. Essuyer tout écoulement sur le fond du boîtier.
6. Nettoyer le porte-filtre avec une brosse et de l'eau.
7. Insérer le filtre neuf avec l'étiquette I tournée vers le haut. S'assurer que la bague d'étanchéité est insérée dans la gorge du porte-filtre.
8. Revisser le porte-filtre en place à la clé du filtre. Serrer à fond le porte-filtre de manière à ce que le point se trouve environ entre les deux lignes blanches extérieures.
9. Pousser les porte-filtres dans le purificateur d'eau.
10. Fermer le couvercle frontal et brancher la prise électrique. Le purificateur procède automatiquement au rinçage.

Le remplacement du filtre I est terminé et le purificateur est prêt à l'emploi.

REMPACEMENT DU FILTRE II



1. Suivre les instructions en 10 points pour le remplacement du filtre I. Mais remplacer cette fois le filtre II situé dans le porte-filtre de droite.
2. La production d'eau purifiée doit s'être arrêtée et l'appareil doit être connecté à la prise murale. Pour réinitialiser le compteur intégré à l'appareil pour le remplacement des filtres, tenir enfoncé le bouton (étalonnage) pendant environ 7 secondes jusqu'à ce que s'éteigne le voyant du filtre II.

Le remplacement du filtre II est terminé et le purificateur est prêt à l'emploi.

REMPACEMENT DES FILTRES I + II (RO600C/RO600CV)

Pour réduire la chute de pression le traverser les filtres dans RO600C/RO600CV sont parallèles et les deux filtres sont identiques. Par conséquent, quand des filtres changent, le filtre I et II devraient être remplacés en même temps. Assurez-vous que le filtre correct pour RO600 est utilisé.



Le filtre I ou II est allumé : Remplacez le filtre I + II comme décrit dans REMPLACEMENT DU FILTRE II, étapes 1-2.

DÉTARTRAGE

Quand le débit faiblit, le purificateur d'eau doit être détartré afin d'en prolonger la durée d'utilisation. Si le débit normal ne peut être rétabli malgré le nettoyage et le remplacement des filtres, contactez votre fournisseur en vue de remplacer éventuellement la membrane.

On procédera au nettoyage/détartrage du purificateur :

- Si le débit d'eau provenant du purificateur tend à faiblir
- Au moins tous les 6 mois

Le produit de détartrage peut être commandé à votre vendeur, voir CONSOMMABLES.



Conserv



De l'eau contenant du détergent sera produite. Cette eau ne doit pas être consommée ni acheminée dans un équipement périphérique ou autre produit.

Il existe 2 méthodes pour le nettoyage/détartrage du purificateur. La méthode A prend 10 heures et la méthode B prend 30 minutes.

MÉTHODE A

Pendant la procédure de nettoyage, qui prend environ 10 heures en tout, on ne peut pas utiliser le purificateur d'eau.

Si le robinet pour l'eau purifiée n'est pas en place, une vanne doit être installée sur le tuyau de sortie de l'eau purifiée de manière à pouvoir commander le purificateur au moyen de celle-ci. S'assurer également que l'eau purifiée provenant du purificateur peut être évacuée par la sortie des eaux usées en déconnectant le tuyau d'eau purifiée d'un autre produit ou d'un équipement périphérique, et en l'amenant à la sortie d'évacuation des eaux usées par l'ouverture.



1. Débrancher la prise électrique puis la rebrancher de manière à rincer le purificateur.
2. S'assurer que la production d'eau purifiée s'est arrêtée. Laisser le purificateur connecté au réseau.
3. Dévisser le porte-filtre II conformément aux instructions REMPLACEMENT DES FILTRES et mettre le filtre de côté.
RO600C/RO600CV: Extraire le filtre I et II.
4. Ajouter environ 2,5 dl de détergent (l'équivalent de 200 g) dans le porte-filtre. Remplir d'eau tiède (20 – 40 °C) presque jusqu'au bord. Remuer pour bien dissoudre la poudre.
5. Revisser le porte-filtre à l'aide de la clé du filtre.
6. Ouvrir le robinet/la vanne d'eau purifiée et laisser le purificateur évacuer l'eau vers la sortie d'évacuation des eaux usées pendant 45 secondes.
7. **Le robinet/la vanne étant ouverts, enlever la prise électrique.** Fermer le robinet/la vanne et laisser le purificateur reposer pendant environ 10 heures (pendant toute une nuit).
8. Déposer le porte-filtre après ce temps de repos. Jeter le contenu et rincer avec de l'eau.
9. Replacer le filtre dans le porte-filtre conformément aux instructions REMPLACEMENT DES FILTRES, mais cette fois avec le filtre précédemment utilisé.

10. Effectuer un rinçage complet conformément aux instructions de la section RINÇAGE.

11. Réinitialiser l'équipement.

La procédure de détartrage est maintenant terminée. Le purificateur est prêt à l'emploi.

MÉTHODE B

Pendant la procédure de nettoyage, qui prend environ 30 minutes, on ne peut pas utiliser le purificateur d'eau.



1. Mélanger environ 2,5 dl de détergent (l'équivalent de 200 g) avec 2 litres d'eau tiède dans un seau. Remuer pour bien dissoudre la poudre.
2. Enlever la prise électrique. Retirer les filtres I et II des porte-filtres conformément aux instructions REMPLACEMENT DES FILTRES et revisser en place les deux porte-filtres vides. (Ne pas jeter les filtres, ils sont réutilisables.)
3. Si le robinet pour l'eau purifiée n'est pas en place, s'assurer que l'eau purifiée provenant du purificateur peut être évacuée par la sortie des eaux usées en déconnectant le tuyau de sortie de l'eau purifiée d'un autre produit ou d'un équipement périphérique, et en l'amenant à la sortie d'évacuation des eaux usées par l'ouverture.
4. Fermer le robinet du raccord d'alimentation en eau. Déconnecter le tuyau d'amenée de l'eau du raccord d'alimentation en eau et le tuyau d'évacuation des eaux usées de la sortie des eaux usées.
5. Introduire dans un seau l'extrémité du tuyau d'amenée de l'eau et celle du tuyau d'évacuation des eaux usées. S'assurer que les extrémités des tuyaux restent bien en dessous de la surface pendant toute la procédure de nettoyage.
6. Brancher la prise électrique et laisser le purificateur se rincer automatiquement. Enlever la prise après 30 secondes environ. (Pendant le rinçage, le purificateur aspire le mélange contenu dans le seau. Le volume contenu dans le seau réduit d'un volume égal à celui qui se trouvait dans les porte-filtres, et par conséquent ne disparaît pas complètement.)
7. Attendre 1 minute puis répéter le point 6.
8. Laisser maintenant le détergent agir pendant 2 minutes, puis répéter à nouveau le point 6.
9. Attendre 2 minutes et répéter encore une fois le point 6.
10. Reconnecter le tuyau d'amenée de l'eau au raccord d'alimentation en eau et le tuyau d'évacuation des eaux usées à la sortie des eaux usées.
11. Brancher la prise électrique et laisser le purificateur effectuer un rinçage automatique complet. Puis produire de l'eau purifiée vers la sortie d'évacuation des eaux usées pendant 30 secondes avant d'enlever la prise.
12. Effectuer un rinçage complet conformément aux instructions de la section RINÇAGE. Réinitialiser l'équipement et connecter à nouveau le tuyau de sortie de l'eau purifiée à un autre produit ou à l'équipement périphérique.
La procédure de détartrage est maintenant terminée. Le purificateur est prêt à l'emploi.

DÉSINFECTION

Si l'eau d'admission contient beaucoup de micro-organismes, l'eau est apte à développer une odeur désagréable si le purificateur reste inutilisé pendant quelques temps (1 semaine). Il est alors nécessaire de le désinfecter et de remplacer le filtre.

On trouve le désinfectant, du sodium hypochlorite (concentration environ 3,5 %, sans odeur), dans les supermarchés ou les drogueries.



Le désinfectant doit être gardé hors de portée des enfants. Se laver les mains après usage.



De l'eau contenant du désinfectant sera produite. Cette eau ne doit pas être consommée ni acheminée dans un équipement périphérique ou autre produit.



1. Enlever la prise électrique.
2. Si le robinet pour l'eau purifiée n'est pas en place, s'assurer que l'eau purifiée provenant du purificateur peut être évacuée par la sortie des eaux usées, pendant les 10 premières minutes du cycle opérationnel, par exemple en déconnectant le tuyau de sortie de l'eau purifiée d'un autre produit ou d'un équipement périphérique, et en l'amenant à la sortie d'évacuation des eaux usées par l'ouverture. Une vanne manuelle doit être connectée au tuyau de sortie de l'eau purifiée de manière à pouvoir commander le purificateur au moyen de celle-ci.
3. Brancher la prise électrique et laisser le purificateur effectuer un rinçage automatique complet. S'assurer que la production d'eau purifiée a cessé.
4. Dévisser le porte-filtre II conformément aux instructions REMPLACEMENT DES FILTRES et extraire le filtre. (Le filtre II doit être jeté.)
RO600C/RO600CV: Extraire le filtre I et II.
5. Remplir le porte-filtre au 3/4 d'eau tiède. Ajouter 25 ml de désinfectant et bien mélanger.
6. Revisser en place dans le purificateur le porte-filtre contenant le mélange.
7. Ouvrir le robinet/la vanne pour mettre le purificateur en marche et laisser celui-ci produire de l'eau purifiée pendant 45 secondes.
8. Enlever la prise électrique après 45 secondes, sans fermer le robinet/la vanne.
9. Laisser le purificateur reposer pendant 30 minutes. Pendant ce temps, poser un filtre neuf dans le porte-filtre II et remplacer le filtre du porte-filtre I par un neuf conformément aux instructions REMPLACEMENT DES FILTRES.
10. Fermer le robinet/la vanne, brancher la prise électrique et laisser le purificateur effectuer un rinçage automatique. Effectuer un rinçage complet conformément aux instructions de la section RINÇAGE. L'eau devrait être inodore après rinçage.
11. Si le désinfectant laisse une odeur, ouvrir le robinet/la vanne et produire de l'eau jusqu'à ce que cette odeur ait disparu.
12. Réinitialiser l'équipement et connecter à nouveau le tuyau de sortie de l'eau purifiée à un autre produit ou à l'équipement périphérique.
La procédure de désinfection est maintenant terminée. Le purificateur est prêt à l'emploi.

PRÉPARATION À L'ENTREPOSAGE

Le purificateur doit être mis en procédure de rangement si :

- Il a été déconnecté de l'eau ou de l'électricité pendant une période supérieure à une semaine.
- Le purificateur n'a pas produit de l'eau pure pendant au moins 4 mois.

Dosage

- 2 litres d'agent conservateur + 4 litres d'eau, cette mesure le protégera également du gel jusqu'à -15°C.
- 3 litres d'agent conservateur + 3 litres d'eau, cette mesure le protégera également du gel jusqu'à -30°C.

Le liquide conservateur peut être commandé à votre fournisseur, voir CONSOMMABLES.



Ce produit doit être conservé en dehors de la portée des enfants. Lavez vos mains après usage.



1. Enlever la prise électrique.
2. Mélanger d'agent conservateur et d'eau dans un seau, voir fig. 3. Le dosage, voir en haut.
3. Dévisser les deux porte-filtres conformément à la section REMPLACEMENT DES FILTRES. Extraire les deux filtres et les jeter (ne pas les conserver), vider l'eau des porte-filtres.
4. Remettre en place les porte-filtres. S'assurer que le joint d'étanchéité est bien inséré dans la gorge du porte-filtre.
5. Fermer le robinet de l'arrivée d'eau et déconnecter de celle-ci le tuyau d'alimentation en eau.
6. Déconnecter le tuyau de sortie de l'eau purifiée d'un autre produit ou équipement périphérique. Si le robinet d'eau purifiée est en place, il n'est pas nécessaire de le déconnecter.
7. Introduire dans le mélange le tuyau d'admission d'eau, en s'assurant que son embouchure se trouve en permanence au-dessous de la surface du liquide jusqu'à ce que le seau soit vide, voir fig. 3.
8. Brancher la prise électrique. Le purificateur aspire maintenant la solution. Enlever la prise pendant 40 secondes, avant que la production d'eau purifiée ne commence.
9. Répéter le point 8 jusqu'à ce que liquide soit épuisé. Enlever la prise.
10. Déconnecter du purificateur le tuyau de sortie de l'eau purifiée, voir fig. 4.

Le purificateur est maintenant en position de rangement et peut être conservé tel quel sans risque de gel. Laisser déconnecté du purificateur le tuyau de sortie de l'eau purifiée. Ne pas connecter l'eau et l'électricité avant la remise en service du purificateur d'eau.

À la réinstallation, le purificateur doit :

- Être installé dans un lieu où la température est supérieure à 5°C pour au moins 48 heures .
- Être rincé avec du conservateur conformément aux instructions RINÇAGE.
- Être muni de filtres neufs, voir REMPLACEMENT DES FILTRES.

ENTRETIEN

NETTOYAGE DU FILTRE GROSSIER

La crépine qui intercepte les plus grosses particules est placée à la connexion d'admission. Si le voyant du "filtre I" - indiquant que le filtre est colmaté ou une faible pression d'entrée - s'allume, la crépine peut être bloquée.

1. Enlever la prise électrique.
2. Fermer le robinet d'alimentation de l'eau.
3. Dévisser le raccord du tube d'alimentation du purificateur.
4. Utiliser des pinces pour extraire le filtre grossier. Nettoyer et rincer avant de replacer la crépine dans l'entrée (tourner vers l'extérieur la fixation des pinces), voir fig. 5.
5. Revisser le tube d'alimentation de l'appareil.
6. Ouvrir le robinet d'alimentation de l'eau froide et vérifier qu'il n'y ait pas de fuite.
7. Brancher la prise électrique et le purificateur effectuer un rinçage.

TABLEAU DE DIAGNOSTIC DE PANNE

Pour protéger aussi bien l'utilisateur que l'appareil d'une utilisation incorrecte, l'appareil est doté d'un dispositif d'alarme qui donne des indications et qui arrêtera le fonctionnement. Le tableau ci-dessous détermine ces avertissements et leurs causes probables.

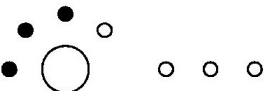
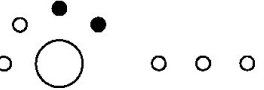
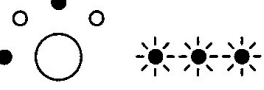
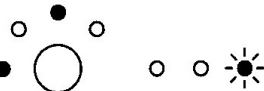
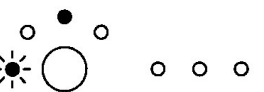
Les voyants se manifestent de trois façons différentes :

éteint allumé clignotant

○ ● ☀

INDICATION	CAUSE D'ERREUR	REMÈDE
	Temps de remplacer un filtre ou de nettoyer la crépine. La pression de l'eau d'alimentation est trop basse.	• Il y a encore le temps avant que le purificateur soit sujet à un arrêt d'urgence. Préparez-vous à remplacer le filtre I et à nettoyer la crépine. • Vérifier la pression d'alimentation.
	Le système de l'eau a arrêté en raison d'une pression trop basse d'alimentation. Le système est relancement d'attente à vide.	• Le système essaiera de se remettre en marche automatiquement. Assurez-vous que la pression d'alimentation est suffisante. Au besoin, filtres de changement. • Si le bouton de calibrage est appuyé sur, le système se remettra en marche. Libérez le bouton dès que la lumière du filtre I et de l'alarme s'éteindra.

TABLEAU DE DIAGNOSTIC DE PANNE

INDICATION	CAUSE D'ERREUR	REMÈDE
	Alarme : filtre I ou II colmaté. Alarme : crépine encrassée. Alarme : fuite d'eau/condensation sur la plaque de fond sous les pré-filtres. La pression de l'eau d'alimentation est trop basse.	- S'assurer que les porte-filtres ne contiennent rien qui gêne le débit d'eau. - Si nécessaire, changer le filtre I ou II. - Vérifier la crépine conformément à NETTOYAGE DE LA CRÉPINE. - S'assurer que toutes les connexions sont étanches à l'eau. - S'il y a de l'eau sur la plaque de fond, pencher l'appareil en avant et essuyer celle-ci. - Une pompe d'augmentation de pression de l'eau d'alimentation peut éliminer ce défaut. - Vérifier les pièces pouvant influencer sur la pression d'eau d'alimentation (conduite d'eau, filtre grossier, pré-filtre supplémentaire).
	Avertissement : filtre usagé.	Changer le filtre II conformément à REMPLACEMENT DES FILTRES.
	Alarme : qualité d'eau insuffisante.	- Si le purificateur est neuf et non encore étalonné, rectifier conformément à la section ÉTALONNAGE. - Débrancher et rebrancher la prise électrique de sorte que le purificateur se rince. Répéter cette procédure deux fois ou davantage.
	Alarme indiquant que l'étalonnage est commencé mais non terminé correctement (le robinet ayant sans doute été fermé avant que 10 mn se soient écoulées).	Débrancher et rebrancher la prise électrique pour remettre le purificateur en marche et rincer l'appareil. Étalonner à nouveau le purificateur conformément à la section ÉTALONNAGE.
	Alarme indiquant une défaillance de l'indicateur de la qualité de l'eau.	Débrancher et rebrancher la prise électrique pour remettre le purificateur en marche et rincer l'appareil. Attendre 2 heures. Puis utiliser le purificateur normalement.
	Avertissement – Le robinet est allumé depuis plus de 10 minutes d'affilée et l'appareil s'est éteint automatiquement à cause de cela.	- Éteignez le robinet et ne touchez pas au purificateur d'eau pendant au moins 30 minutes. - Redémarrez l'appareil en débranchant puis en rebranchant l'électricité. - Après la vidange automatique, le purificateur d'eau sera à nouveau prêt à l'emploi.
Débit d'eau insuffisant	La membrane peut être bloquée.	Nettoyer le purificateur conformément à DÉTARTRAGE.
Faux départ du purificateur (départs courts)	La pression de l'eau entre le purificateur et par ex. le robinet, la vanne ou le réservoir est tombée au-dessous du niveau de pression nécessaire au démarrage du purificateur.	- Vérifier les connexions. - S'assurer que les extrémités du tuyau d'eau purifiée sont plates, circulaires et sans bavures. - S'assurer que les robinets et les vannes sont étanches à l'eau en position fermée.
Odeur désagréable	Quand le purificateur reste stationnaire (sans alimentation électrique) et il y a prolifération micro-biologique dans l'eau, l'eau risque de sentir "mauvais".	- Essayer de rincer l'appareil conformément à la section RINÇAGE. - Nettoyer le purificateur conformément à la section NETTOYAGE/DÉSINFECTION.

Si le purificateur a subi un arrêt d'urgence, le remettre en marche en procédant comme suit : débrancher la prise électrique, attendre au moins une minute, puis rebrancher la prise. Si le problème subsiste après avoir lu et essayé les mesures préconisées dans le tableau de diagnostic de panne, il est temps de faire appel à votre vendeur.

SERVICE ET PIÈCES DE RECHANGE

À l'aide du tableau de diagnostic de panne, vérifier si vous ne pouvez pas remédier vous-même à cette défaillance. Si, malgré l'application des mesures décrites dans la liste de contrôle, vous n'avez pas réussi à faire fonctionner votre purificateur, il est temps de faire appel à un réparateur. En vous adressant à votre revendeur, vous recevrez les services et les pièces d'origine nécessaires à votre purificateur d'eau.

Avant de faire appel au réparateur, il importe de noter certains détails. Regardez la plaque d'identification placée au dos de l'appareil, voir fig. 6. Vous y trouverez toutes les indications dont le service d'entretien a besoin concernant votre appareil.

Vous pouvez noter ici ces références :

TYPE:

MODÈLE:

N° DE PROD.:

N° DE SER.:

DONNÉES TECHNIQUE

Data

Hauteur	466 mm	Alimentation électrique	230 V, 50-60 Hz, 10 A
Profondeur	395 mm	prise terre	
Profondeur avec tubes	460 mm	Exigences requises	
RO400CV/RO400BCV/RO600C	470 mm	Température de l'air	2 - 35°C
Largeur	225 mm	Humidité relative (rh)	25 - 95 %
Poids (à la livraison)	29 kg	Niveau sonore installé	<60dB(A)
Poids (rempli d'eau)	33 kg	sous l'évier	

DATA \ MODÈLE	RO400						RO600	
	A	B	C	CV	BC	BCV	C	CV
Capacité temp. de l'eau à 15° C), l/min	3-4 max 100 l/jour	2-3 max 100 l/jour	2.5-3.5 max 1500 l/jour	2-3 max 1500 l/jour	2-3 max 1500 l/jour	2-3 max 1500 l/jour	4.5-6 max 2400 l/jour	4.5-6 max 2400 l/jour
Consommation totale d'énergie (W)	530	530	530	530	530	530	720	720
Niveau de pression marche (bar)	0.5	0.5	3	3	3	0.5	3	3
Niveau de pression arrêt (bar)	4.5	2	4.5	4.5	2	2	4.5	4.5
Eau pure produite pendant l'opération	80 %	50-65 %	50-60 %	50-60 %	50-60 %	60-70 %	60-70 %	50-65 %
EXIGENCES REQUISES PAR L'EAU D'ALIMENTATION DU PURIFICATEUR								
Débit de l'eau	>10	>10	>10	>10	>10	>10	>10	>10
Pression de l'eau d'alimentation dynamique, MPa (bar)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.20-1.0 (2-10)	0.20-1.0 (2-10)
Température de l'eau, °C	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30
Exigences chimiques*								
Conductivité, ms/m	<200	<1300	<200	<200	<1300	<1300	<200	<200
Sel, mg/l	<1500	<7500	<1500	<1500	<7500	<7500	<1500	<1500
Chloride (Cl ⁻), mg/l	<900	<4500	<900	<900	<4500	<4500	<900	<900
Opacité	légère/ forte*	légère/ forte*	-	-	-	-	-	-
Turbidité, FNU	<1	<1	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5

DONNÉES TECHNIQUE

DATA \ MODÈLE	RO400						RO600	
	A	B	C	CV	BC	BCV	C	CV
PH	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10
Calcium (Ca ²⁺) et Magnésium (Mg ²⁺), mg/l	<140	<140	<140	<140	<140	<140	<140	<140
Dureté (°d)	<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20
Fer (Fe ²⁺), mg/l	<5	<5	<1.5	<1.5	<1.5	<1.5	<1	<1
Fer (Fe ³⁺), mg/l	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3
Manganèse (Mn ²⁺), mg/l	<0.8	<0.8	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3
COD-Mn: O ₂ , mg/l	<10	<10	<5	<5	<5	<5	<5	<5
Exigences micro-biologiques								
Bactéries hétérotrophes, 48 h	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml
Bactéries coliformes	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml
Colibacilles (E.Coli)	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml

*Des valeurs plus élevées exigent un traitement préparatoire additionnel

Exemple d'élimination des substances éventuellement présentes dans l'eau

SUBSTANCES INORGANIQUES		%	SUBSTANCES ORGANIQUES		%
Turbidité (opacité)		>99	Hydrocarbure		
Couleur		>99	Heptane, octane, décane, etc.		>98
Cations/métaux			Benzène, toluène, xylène, éthyle benzène, etc.		>99
Sodium	>96	>92*	Diesel		>99
Potassium	>97		Hydrocarbures poly-aromatiques		
Calcium (dureté)	>99		PAH		>99
Aluminium	>99		Hydrocarbures chlorés		
Fer	>99		Composés chlorés et toxines responsables de cancers et d'allergies		>99
Manganèse	>99		Trihalométhanes (THM)		
Cations/métaux lourds			Trichlorométhane		>60
Cuivre	>99		Bromodichlorométhane, dibromochlorométhane, tribromométhane		>99
Plomb	>99		Pesticides		
Zinc	>99		PCB		>99
Mercurie	>99		MICRO-ORGANISMES		
Cadmium	>99		Bactéries hétérotrophes		>99
Chrome	>98		Bactéries coliformes/E.Coli		>99
Nickel	>99				
Anions					
Fluoride	>99				
Chlorure	>98	>95*			
Nitrate	>97				
Sulfate	>97				

* RO400B/RO400BC/RO400BCV

Du sodium et le chlorure ne sont pas séparés dans la même ampleur en raison de la teneur élevée en sel.

INSTALLATION

DÉBALLAGE

- Si le purificateur a été endommagé durant le transport, vous devez en aviser le transporteur qui a effectué la livraison.
- Soulever prudemment le purificateur d'eau en le tenant par la poignée arrière et par le bord avant. On risque d'endommager le purificateur en le soulevant autrement qu'indiqué ci-dessus.
- S'assurer que le purificateur n'est pas endommagé et qu'aucun accessoire ne manque. Tout dommage ou pièces manquantes doivent être immédiatement notifiés au vendeur.
- Ne pas abandonner l'emballage là où des enfants pourraient jouer avec.

POSITIONNEMENT DU PURIFICATEUR

Ne pas oublier ce qui suit en installant le purificateur :

- Le purificateur doit être installé droit, sans support, sur une surface plane apte à supporter son poids.
- L'emplacement prévu pour la pose devra inclure l'arrivée d'eau froide, l'évacuation, et une prise électrique à la terre.
- L'accessibilité au tableau de commande doit être facile.
- Il doit être possible d'ouvrir sans difficulté le panneau frontal pour avoir accès aux porte-filtres.
- Le purificateur devra être installé de manière à ménager une distance de 2 cm entre l'appareil et les installations voisines ou les murs environnants, afin d'assurer une bonne ventilation tout autour de l'appareil.
- Les tuyaux peuvent être dirigés dans tous les sens à partir du point de connexion ; veiller à ce que les tuyaux ne risquent pas d'être coincés ou abîmés. Les dimensions de l'espace nécessaire à l'installation sont spécifiées dans la fig. 7.

FIXATION DE L'AUTOCOLLANT D'INFORMATION

La boîte d'accessoires contient une fiche d'information auto-adhésive en plusieurs langues. Choisissez la langue qui convient et fixez l'autocollant en place comme indiqué dans la fig. 8.

CONNEXION À L'EAU

EAU D'ALIMENTATION : Le purificateur est connecté à l'eau froide par le tuyau d'alimentation, voir fig. 9 (3). La connexion doit être réalisée en gardant un accès facile au robinet d'arrivée d'eau, voir fig. 10.

Si l'appareil vient d'être connecté à de nouveaux tuyaux, ou à des tuyaux qui n'ont pas été connectés depuis un certain temps, vous devrez faire couler l'eau un moment avant de connecter le tuyau afin d'éliminer la présence éventuelle de sable ou de rouille.

-  1. S'assurer que les joints noirs sont bien en place dans les deux raccords de tuyaux d'eau d'alimentation.
- 2. Visser l'extrémité droite du tuyau d'eau d'alimentation sur la vanne d'arrêt comme indiqué dans la fig. 10. Si le tuyau en 3/4 ne peut s'adapter, il peut être transformé en 1/2 en utilisant l'adaptateur fourni. Connecter la bague noire à l'adaptateur et visser l'adaptateur sur la valve du tuyau d'alimentation. Visser le tuyau d'alimentation sur l'adaptateur.

CONNEXION DU TUYAU POUR L'EAU REJETÉE :

L'eau de lavage passe à travers le tuyau d'évacuation, voir fig. 9 (2), jusqu'au point d'évacuation. Le tuyau peut avoir une dimension maximale de 4 m avec un diamètre minimal de 13 mm.



1. La connexion sera réalisée par la vidange du lave-vaisselle.
2. Si le seul point d'entrée est déjà utilisé, le point de connexion devra être enlevé et remplacé par une autre connexion avec deux points d'entrée.
3. Le raccord de l'eau rejetée devra être positionné avant de l'égout.
4. Fixer solidement les tubes de vidange comme il est indiqué fig. 11. Utiliser un collier pour fixer le tuyau ainsi que le support fourni.



Le tuyau de rejet devra être placé au moins à 50 mm au dessus de la section supérieure du purificateur et de la trappe d'eau existante en utilisant le support fourni.

CONNEXION DU PURIFICATEUR

Avant de placer le purificateur dans la position qui lui est destinée, enlever les trois manchons protecteurs des connexions du purificateur et la protection de transport placée sous les porte-filtres.

EAU D'ALIMENTATION



1. Visser le raccord coudé du tuyau d'eau d'alimentation sur la connexion du purificateur, voir fig. 12.
2. Ouvrir la vanne d'arrêt sur l'alimentation et s'assurer qu'il n'y a pas de fuite au tuyau d'eau d'alimentation.

REJET D'EAU



Fixer la partie coudée du tuyau d'évacuation à la connexion d'eau d'évacuation du purificateur à l'aide d'un collier, voir fig. 12.

EAU PURIFIÉE

RO400C/RO400BC/RO600C



1. Connecter au purificateur le tuyau d'eau purifiée provenant d'un équipement périphérique, voir fig. 12.
2. Pousser le tuyau en position inférieure, jusqu'au repère (env. 17 mm). Utiliser le raccord coudé pour le tuyau d'eau purifiée si l'espace derrière l'appareil est limité.

RO400CV/RO400BCV/RO600CV

Voir l'APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600C.

INSTALLATION

RO400A/RO400B

INSTALLATION DU ROBINET D'EAU PURIFIÉE

Évitez de couper le tuyau d'eau purifiée, même s'il paraît trop long. Si vous devez vraiment le couper, faites-le avec un cutter bien coupant, en veillant à effectuer une coupe droite et propre et en ne déformant pas le tuyau. Il est important d'observer les points précédents pour s'assurer que le raccord soit parfaitement étanche. Installez les deux inserts de tuyau, un à chaque extrémité du tuyau d'eau purifiée.

- 
1. Marquez le centre de l'emplacement où vous allez installer le robinet d'eau purifiée. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment de place en dessous de l'évier pour raccorder le tuyau d'eau purifiée.
 2. Percez un trou de 16 mm.
 3. Enlevez le capuchon de protection et placez le robinet dans son socle.
 4. Installez l'ensemble du robinet sur l'évier comme illustré dans la fig. 13 (A). La plaque de l'évier ne doit pas dépasser 35 mm d'épaisseur.
 5. Vissez les connecteurs rapides sur le tuyau fileté dépassant du socle du robinet.
 6. Puis appuyez l'extrémité du tuyau d'eau purifiée dans le connecteur rapide, jusqu'à la marque du tuyau (environ 17 mm), voir fig. 13 (B).

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Le purificateur doit être connecté à une prise terre. Nous recommandons l'utilisation d'une prise électrique, du fait que certaines manipulations demandent que le courant soit momentanément coupé. La prise électrique doit être accessible à tout moment.

- 
1. Brancher l'appareil à la prise murale.
 2. Le purificateur d'eau se met en marche et se rince. Le purificateur procède au rinçage automatique chaque fois que la prise électrique est branchée.

 **Ne pas utiliser l'eau avant que la procédure de rinçage décrite à la section RINÇAGE soit terminée.**

3. Commencer la production d'eau purifiée et s'assurer que les raccords sont étanches après installation. Si un raccord fuit, enlever la prise et resserrer le collier ou l'écrou. Brancher la prise électrique.
4. Resserrer les tuyaux d'eau de rejet et d'eau d'alimentation après une semaine d'utilisation.

 **Une fuite de quelques gouttes d'eau à l'une des extrémités du tuyau d'eau purifiée suffit pour mettre le purificateur en marche (involontairement). Une fuite extérieure au purificateur ne peut être détectée par son système de sécurité. Sauf indication contraire, la vanne d'arrêt doit toujours être ouverte pour que fonctionne le système de sécurité du purificateur.**

PROCÉDURE DE LAVAGE

Vous devez suivre la procédure de lavage si le purificateur :

- Est neuf et n'a jamais été utilisé auparavant,
- Est remis en fonction après être resté avec le liquide conservateur anti-gel,
- A été nettoyé pour éliminer l'agent nettoyant,
- A été doté d'une nouvelle membrane.

 **Ne pas utiliser l'eau produite par l'appareil jusqu'à ce que la procédure de lavage soit terminée.**

Avant toute autre mesure, s'assurer de ce qui suit :

- La production d'eau purifiée a cessé.
- Le tuyau d'eau purifiée est déconnecté de tout équipement périphérique et relié à la sortie d'évacuation,
- Le robinet d'alimentation est ouvert,
- Le raccord d'alimentation est étanche,
- Les raccords du tuyau de vidange et du purificateur sont étanches,
- Le filtre est correctement vissé.

- 
1. Débrancher la prise murale.
 2. Rebrancher la prise murale. Le purificateur se rince automatiquement.
 3. Pour renouveler la mise en marche et le rinçage du purificateur, débrancher et rebrancher successivement la prise murale.
 4. Remettre en marche le purificateur encore une fois.
 - 5 a) **Nouvelle installation et remplacement de la membrane.**

Effectuer l'étalonnage conformément à ÉTALONNAGE.

b) Simple rinçage.

Laisser le purificateur rincer avec de l'eau purifiée jusqu'à l'évacuation des eaux usées en passant par le tuyau d'eau purifiée. S'il n'existe pas de robinet, ceci se fait automatiquement. Débrancher la prise après 10 mn et connecter le tuyau d'eau purifiée à n'importe quel équipement périphérique. S'il existe un robinet, ouvrir celui-ci et laisser le purificateur produire de l'eau purifiée pendant 10 mn. Fermer le robinet.

Le purificateur est maintenant prêt à produire de l'eau purifiée.

ÉTALONNAGE

Pour pouvoir obtenir la position de départ qui corresponde au degré de purification répondant à la qualité de votre eau, le purificateur doit être étalonné (réinitialisé).

L'étalonnage ne doit être effectué que si :

- Le purificateur est neuf et n'a jamais été utilisé auparavant.
- La qualité de l'eau d'admission s'est trouvée modifiée pour une raison quelconque, comme le déplacement du purificateur.
- La membrane a été récemment remplacée.



Ne pas boire ou utiliser l'eau produite pendant la procédure d'étalonnage!

Pour étalonner le purificateur d'eau :



1 a) **Robinet installé :**

Ouvrir le robinet d'eau purifiée. Dans les 10 secondes (le robinet étant toujours ouvert), appuyer sur le bouton d'étalonnage, voir fig. 14, et le tenir enfoncé jusqu'à ce que les voyants des niveaux de purification I et II s'allument puis s'éteignent. Attendre que le voyant marche/arrêt (On/Off) s'allume avant de relâcher le bouton.

b) **Robinet non installé :**

Après le troisième rinçage automatique de la procédure de rinçage, ce qui prend environ 30 secondes, le purificateur s'arrête pendant une seconde puis commence à produire de l'eau purifiée vers l'évacuation des eaux de rejet. Une fois commencée la production d'eau purifiée, il faut appuyer sur le bouton d'étalonnage dans un délai de 30 secondes, voir fig. 14, et le tenir enfoncé jusqu'à ce que les voyants des niveaux de purification I et II s'allument puis s'éteignent. Attendre que le voyant marche (On/Off) s'allume avant de relâcher le bouton.

Si l'un des voyants de niveaux de purification I-III ne s'éteint pas, vérifier à nouveau les points de contrôle sous ÉTALONNAGE et recommencer l'étalonnage.

2. Laisser le purificateur produire de l'eau purifiée pendant au moins 10 min. Les voyants de niveaux de purification I et II s'allument une fois. Le niveau de qualité actuel de l'eau est affiché par le voyant du niveau III qui s'allume en permanence pour indiquer le degré maximum de pureté. shine continuously, indicating the maximum degree of purity.
3. Si une lumière clignotante vagabonde apparaît entre les niveaux I - III, la procédure d'étalonnage était incorrecte. Dans ce cas, refaire l'étalonnage depuis le début.
- 4 a) **Robinet installé :** Fermer le robinet du purificateur et laisser faire un rinçage automatique. Attendre que le rinçage s'arrête.
b) **Robinet non installé :** Débrancher la prise, attendre une minute puis rebrancher la prise. Le purificateur opère un rinçage. Débranche la prise une fois le rinçage automatique terminé. Connecter le tuyau d'eau purifiée à l'équipement périphérique.

Le purificateur est maintenant prêt à produire de l'eau purifiée.

DÉPLACEMENT DU PURIFICATEUR

Si vous voulez déplacer le purificateur vers un autre endroit, vous devrez procéder comme suit :

- Fermer le robinet d'alimentation avant d'enlever le tuyau d'alimentation.
- Débrancher la prise électrique.
- Transporter toujours l'appareil en position verticale.
- Pour la réinitialisation, suivre la procédure d'installation.
- Ne procéder à un nouvel étalonnage que si la qualité de l'eau est altérée, ou après remplacement de la membrane.

Si l'appareil doit rester inutilisé pendant 4 mois ou plus, ou s'il doit être déconnecté de l'eau ou de l'électricité pendant plusieurs jours, il devra subir une procédure de stockage.

CONTENIDO

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	2-3
CONTENIDO	ES1
INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD	ES2
INSTALACIÓN	ES2
MEDIDAS DE PRECAUCIÓN PARA LOS NIÑOS	ES2
USO	ES2
RO400A/RO400B	ES3
RO400B/RO400BC/RO400BCV (MODELO DE AGUA SALADA)	ES3
INFORMACIÓN	ES3
GESTIÓN DEL MATERIAL UTILIZADO	ES3
CONSUMIBLES	ES3
ACCESORIOS ADICIONALES	ES3
USO DEL PURIFICADOR DE AGUA	ES4
PRODUCCIÓN DE AGUA PURIFICADA	ES4
PURGA AUTOMÁTICA	ES4
RECOMENZAR DE LA PRESIÓN BAJA	ES4
CUIDADOS HABITUALES DEL PURIFICADOR DE AGUA	ES5
MANTENIMIENTO	ES5
SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS	ES5
LIMPIEZA/DESCALCIFICACIÓN	ES6
DESINFECCIÓN	ES7
ALMACENAMIENTO	ES7
LIMPIEZA DE LA REJILLA	ES8
TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	ES8
SERVICIO TÉCNICO Y PIEZAS DE REPUESTO	ES10

INFORMACIÓN PARA EL TÉCNICO INSTALADOR

INFORMACIÓN TÉCNICA	ES11
INSTALACIÓN	ES12
DESEMBALAJE	ES12
INSTALACIÓN DEL PURIFICADOR DE AGUA	ES12
FIJACIÓN DEL ADHESIVO INFORMATIVO	ES13
CONEXIÓN DEL AGUA	ES13
CONEXIÓN DEL PURIFICADOR	ES13
CONEXIÓN ELÉCTRICA	ES14
PURGA	ES14
CALIBRACIÓN	ES15
CAMBIO DE UBICACIÓN DEL PURIFICADOR DE AGUA	ES15
APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600CV	APP-1
APPENDIX B - ILUSTRACIONES	APP-9

INDICACIONES PARA EL MANEJO DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES

Con el fin de facilitarle la lectura de las instrucciones, en el manual aparecen los siguientes símbolos:



Información sobre seguridad



Información medioambiental



Instrucciones detalladas



Consejos e información



INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar el purificador de agua y de empezar a utilizarlo, lea detenidamente el manual de instrucciones, que contiene indicaciones y advertencias. De ese modo se asegurará de que la máquina funcione adecuadamente y su rendimiento sea el óptimo. Cualquier persona que utilice el purificador de agua deberá estar familiarizada con el funcionamiento y las advertencias de seguridad.

INSTALACIÓN

- Compruebe que el agua que quiere tratar cumple los requisitos especificados en INFORMACIÓN TÉCNICA.
- El purificador de agua debe estar conectado a una toma de corriente con toma de tierra. Debido a que en algunas operaciones se debe interrumpir el suministro eléctrico, es aconsejable que la conexión se realice con un enchufe al que le sea fácil acceder finalizada la instalación. Sólo un técnico especializado podrá llevar a cabo una conexión permanente al suministro eléctrico. En este caso debe utilizarse un interruptor de seguridad. Una instalación incorrecta podría causar lesiones o daños a la propiedad que no están cubiertos por la garantía.
- Los trabajos de fontanería debe llevarlos a cabo un técnico especializado. Si realiza usted mismo la instalación, debe informarse y cumplir con las normas vigentes.
- Junto con la unidad, se entrega una manguera para el suministro del agua. Utilice esta manguera y deseche cualquier otra antigua.
- Es importante que el purificador se instale en posición vertical sobre una superficie horizontal y que las mangueras y los cables no se enreden o queden tensos si se cambia de posición el purificador, por ejemplo durante la instalación o la limpieza.
- Si el agua de alimentación no es potable, compruebe el agua purificada después de la instalación. A partir de entonces, analice el agua purificada una vez al año y observe si se producen cambios en el sabor o el olor. No beba o utilice el agua si el resultado no es satisfactorio. Consulte a su distribuidor.
- Si el purificador de agua es nuevo, el agua purificada no se debe utilizar hasta que finalicen la purga y la calibración.
- La calibración del purificador de agua sólo debe realizarse:
 - la primera vez que se utiliza el purificador de agua. - si varía la calidad del agua (p.ej. si se desplaza). - después de sustituir la membrana.
- La técnica de ósmosis inversa reduce la presencia de la mayoría de sustancias de una manera realmente eficaz. Por ello el contenido de sustancias que normalmente protegen tuberías, depósitos, válvulas, etc. es muy bajo en el agua purificada que se obtiene del purificador. Tenga en cuenta la posibilidad de corrosión y de elución cuando elija el material de los equipos periféricos del purificador de agua.

USO

- El purificador de agua se ha concebido para ser utilizado en aplicaciones donde se necesite agua purificada.
- El agua purificada que sale del grifo sólo se podrá utilizar cuando los pilotos del panel de control II o III (niveles de purificación) estén encendidos. Es posible que deba esperar unos 60 segundos hasta que el purificador considere apta la calidad del agua.
- El purificador de agua se debe conectar a la toma de agua y a la corriente eléctrica para que funcione el sistema de purga automática. La purga automática se produce aproximadamente cada 12 horas.
- No coloque objetos en la parte superior del purificador de agua.
- No utilice el agua purificada en recipientes de aluminio. Es posible que la corrosión afecte al recipiente y que exista una mayor concentración de aluminio en el agua purificada.
- No intente cambiar ni rectificar el purificador de agua en ningún caso. De lo contrario, podría causar lesiones o daños a la propiedad que no cubre ninguna garantía.
- Si debe desconectar el purificador de la toma de agua y de la corriente eléctrica durante un periodo prolongado de tiempo (varios días), guárdelo como se recomienda en ALMACENAMIENTO. De esta manera también lo protegerá contra las bajas temperaturas.
- El purificador de agua no se debe utilizar sin filtro (excepto durante la limpieza y el almacenamiento). Se podrían producir daños importantes.
- Si el purificador de agua contiene agentes conservantes o detergentes, se debe purgar como se indica en PURGA antes de utilizar el agua purificada.
- Compruebe una vez al mes que las conexiones conservan su hermetismo. El sistema interno de seguridad no puede detectar las fugas que se producen fuera del equipo. Si se produce una fuga, cierre inmediatamente el suministro de agua y el de la electricidad, tirando del enchufe de la pared o desenroscando el fusible del panel de distribución eléctrica.
- Si el cable está dañado, deberá sustituirlo una persona cualificada para ello (con tal de evitar lesiones).

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN PARA LOS NIÑOS

- Mantenga el purificador de agua fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.



INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

RO400A/RO400B

- El purificador de agua se ha concebido para producir la cantidad de agua que normalmente se requiere para cocinar, beber, lavar platos y labores del hogar en general.
- El purificador de agua sólo se puede instalar con el grifo que se suministra con él.
- El purificador de agua no se debe conectar a todos los grifos de la vivienda con el objetivo de abastecerlos. Existe el riesgo de que las tuberías y los calentadores de agua se oxiden. El purificador de agua no se puede conectar con válvulas, interruptores ni depósitos.
- La garantía no cubre los daños que puedan producirse en el purificador de agua si no se ha instalado correctamente.

RO400B/RO400BC/RO400BCV (MODELO DE AGUA SALADA)

Hay algunos aspectos destacables referentes al modelo de agua salada:

- Es muy importante que el purificador esté conectado a una entrada de agua y a la corriente. El agua salada suele contener materias orgánicas que fomentan la formación de bacterias. Para evitarlo, se realiza una purga automática cada 12 horas.
- Respecto a la instalación, el material de todos los componentes de las conexiones de entrada y drenaje deben ser anti-corrosivos, por ejemplo, de plástico o de acero inoxidable.
- Al calibrar el purificador, asegúrese de que la temperatura del agua es de 2-20 °C. Si la temperatura es superior, existe el riesgo de que el agua esté salada antes de que el panel de control indique un nivel de purificación bajo.



INFORMACIÓN



GESTIÓN DEL MATERIAL UTILIZADO



PURIFICADORES DE AGUA VIEJOS O DAÑADOS

- Una vez finalizada la vida útil del depurador, desconecte el enchufe de la toma de corriente y corte el cable justo en el punto donde éste se introduce en el aparato. Evite que los niños jueguen con el cable cortado. Póngase en contacto con su distribuidor para informarse sobre dónde puede depositar el purificador de agua.
- Si el purificador de agua está dañado, desconéctelo de la corriente tirando del enchufe. Si no es así, retire el fusible del purificador de agua (la clavija) del panel de distribución eléctrica.
- Los aparatos que lleven este símbolo deberán depositarse en los lugares locales de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Este producto no debe desecharse en la basura doméstica convencional.



CONSUMIBLES

TODOS LOS MODELOS

Artículo	Nº artículo
Filtro de partículas I	9192400-82
Filtro de carbón II	9192400-83
Detergente	1507207-01
Agente conservante	1507206-02

RO600C/RO600CV

Artículo	Nº artículo
Bloque del filtro - carbón	150 78 93-00

RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/ RO600C/RO600CV

Artículo	Nº artículo
Membrana, HF/HR	150 71 89-XX*
Bomba	150 73 63-XX*

**Depende del número del producto. Entre en contacto con por favor a su distribuidor.*

IDENTIFICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

- El 80% de los componentes de goma o de plástico del equipo y de su embalaje se identifican con símbolos para facilitar el proceso de reciclaje y de desecho del purificador de agua.
- Este etiquetaje se lleva a cabo siguiendo las normas internacionales.
- Las partes de cartón son de papel reciclado y se pueden depositar en los contenedores para el reciclaje de papel.

ACCESORIOS ADICIONALES

Artículo	Nº artículo
Grifo del agua purificada	1507059-81
Pilotos indicadores	1507289-00
Kit de instalación	9192409-04

A través de su distribuidor puede solicitar los consumibles y los accesorios adicionales. Especifique siempre el número de artículo de cada pieza, como se muestra anteriormente.

USO DEL PURIFICADOR DE AGUA



Utilice el agua del purificador sólo cuando estén marcados los niveles de purificación II o III.



Si hace tiempo que no se ha utilizado el purificador, es posible que deba esperar 60 segundos antes de que se alcance la calidad de agua adecuada.

Si ya se ha realizado la instalación, la purga y la calibración del purificador de agua según se indica en las instrucciones, ya está listo para utilizarlo. El purificador de agua dispone de un sistema de control electrónico que facilita su manejo.

Recuerde:

- Cambiar el filtro cuando en el panel de control así lo indique (2–3 veces al año).
- Limpiar el purificador de agua si se reduce el caudal o cada 6 meses como mínimo.

PRODUCCIÓN DE AGUA PURIFICADA

RO400A/RO400B



Si el grifo se deja en funcionamiento durante más de 10 minutos el purificador de agua lo apagará automáticamente. El equipo está diseñado para hacerlo, principalmente con el objetivo de maximizar la vida de la membrana. Para restablecer el equipo, siga las instrucciones de la tabla TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

El purificador de agua produce agua purificada cuando el grifo se coloca en alguna de las dos posiciones “Abierto” que aparecen en la Fig. 1

Cuando la palanca del grifo se coloca en la posición 1, el grifo estará abierto en modo “manos libres”, a caudal máximo hasta que manualmente se coloque de nuevo en posición “Cerrado”. La palanca debe presionarse y soltarse cuando se coloca en la posición 2 (también proporciona el máximo caudal).

Los pilotos indicadores del grifo indican la calidad del agua purificada:

- Luz verde: nivel óptimo de purificación de agua.
- Luz roja: nivel de purificación de agua inaceptable.

RO400C/RO400BC/RO600C

El purificador iniciará la producción de agua purificada si un grifo, una válvula o el depósito de presión liberan presión a la manguera de agua purificada conectada al purificador de agua (por ejemplo, cuando el grifo o la válvula se abren o cuando desciende la presión del depósito).

RO400CV/RO400BCV/RO600CV

Vea el APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600CV.

PURGA AUTOMÁTICA

- Siempre que se extrae agua o cada 15 minutos en un ciclo (RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/RO600C/RO600CV), se lleva a cabo la purga automática. La duración del proceso de purga oscila entre 5 y 120 segundos, en función de cuánto haya durado la última extracción de agua.
- Cuando el purificador de agua está conectado tanto a la toma de agua como a la eléctrica, la purga se realiza automáticamente cada 12 horas. Esta purga se lleva a cabo independientemente de la última vez que se haya producido agua purificada.

RECOMENZAR DE LA PRESIÓN BAJA

La función del recomenzar de la presión baja (RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/RO600C/RO600CV), tentativas de recomenzar automáticamente el purificador del agua después de una parada de la presión baja. El purificador del agua hará tres tentativas de recomenzar: después de 3 minutos, de 20 minutos y de 4 horas. Si la presión no es suficiente después de que tres tentativas el purificador del agua no hagan ninguna otra tentativa sino paren.



Cuando es ocioso en modo del recomenzar que el purificador del agua comenzará inmediatamente cuando se presiona el botón de la calibración pero éste puede también suceder como consecuencia de un apagón repentino. Así, la cubierta o la cubierta puede nunca ser quitada cuando el purificador del agua es ocioso después de que una parada de la presión baja.



El recomenzar de la presión baja es una función para asegurar la disponibilidad máxima del agua. En cualquier caso de una parada de la presión baja, la razón para la parada de la presión baja debe ser eliminada (incluso si siguen recomenzar las tentativas son acertadas). Si no, la bomba puede ser dañada permanentemente.

CUIDADOS HABITUALES DEL PURIFICADOR DE AGUA

A continuación encontrará una lista de puntos a tener en cuenta para el cuidado habitual del purificador de agua. Los puntos están ordenados según la periodicidad con la que se deban realizar:

- Compruebe todos los días que los pilotos indicadores no indiquen que se deba solucionar algún problema.
- Mantenga limpio el purificador de agua. Por fuera, el aparato sólo debe limpiarse con un paño húmedo. No utilice piezas de tela mojadas ni vierta agua sobre la máquina. No utilice detergentes.
- Compruebe una vez al mes que las conexiones son correctas y conservan su hermetismo. Seque el agua que pueda haber sobre la base.
- Asegúrese de sustituir el filtro siempre que sea preceptivo. La vida útil de los prefiltros estará condicionada por la calidad de su agua de alimentación.



Después de sustituirlo, colóquelo de modo que se vacíe lo máximo posible. Puede tirar los filtros junto a los residuos comunes, que no contienen sustancias perjudiciales para el medio ambiente.

- Dependiendo básicamente de la dureza del agua de alimentación y su contenido de microorganismos, se debe limpiar el purificador de agua si se reduce el caudal o bien cada 6 meses como mínimo, así como desinfectarlo si el agua huele o sabe mal.
- Aunque a pesar de limpiarlo y de sustituir los filtros, disminuya la capacidad del purificador, póngase en contacto con su distribuidor por si fuera necesario sustituir la membrana.

MANTENIMIENTO

SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS

Es importante prestar atención a la sustitución de los filtros, ya que su función principal es la de proteger la membrana. Compruebe que no hay fugas en los recipientes tras la sustitución de los filtros y revíselos periódicamente. Cuando esté encendido el piloto del filtro I o II, debe sustituir este filtro. Descarte primero otros motivos de avería consultando la TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS. RO600C/RO600CV: Los filtros son idénticos. Cuando un filtro necesita cambiar, ambos filtros se deben sustituir en el mismo tiempo.

Para las ilustraciones, vea fig. 2.

SUSTITUCIÓN DEL FILTRO I

- 
1. Asegúrese de que la máquina se ha parado y a continuación desenchúfela. Abra la cubierta frontal que hay delante de los dos prefiltros como se indica en la ilustración (fig. 2).
 2. Para extraer los recipientes de los filtros, tire de ellos hacia usted al máximo.
 3. Utilice la llave de tuercas del filtro para desenroscar el recipiente hacia la marca I de la izquierda. Recuerde que el recipiente está lleno de agua y podría derramarse.
 4. Extraiga el filtro antiguo.
 5. Seque el agua que pueda haber sobre la base.
 6. Limpie el recipiente del filtro con agua y un cepillo.
 7. Inserte el filtro nuevo con la etiqueta I mirando hacia arriba. Asegúrese de que el anillo de obturación está en la ranura del recipiente del filtro.
 8. Enrosque el recipiente en su lugar utilizando la llave de tuercas del filtro. Ajuste el recipiente del filtro de manera que el punto quede entre las dos líneas exteriores blancas.
 9. Introduzca los recipientes del filtro en el purificador de agua.
 10. Cierre la cubierta frontal y conecte el enchufe. El purificador de agua realiza la purga automáticamente.
- La sustitución del filtro I ya ha finalizado y el purificador de agua está listo para volver a utilizarlo.**

SUSTITUCIÓN DEL FILTRO II

- 
1. Siga los 10 pasos de las instrucciones para la sustitución del filtro I también para la sustitución del filtro II, situado en el recipiente de la derecha.
 2. La producción de agua purificada se detendrá y tendrá que enchufar la máquina. Para restablecer el contador integrado de la máquina para la sustitución del filtro, mantenga pulsado el botón (calibración) durante 7 segundos aproximadamente hasta que se apague la luz del filtro II.
- La sustitución del filtro II ya ha finalizado y el purificador de agua está listo para volver a utilizarlo.**

SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS I + II (RO600/RO600CV)

Reducir gota de presión el atravesar los filtros en RO600C/RO600CV es paralelo y los dos filtros son idénticos. Por lo tanto, cuando los filtros que cambian, el filtro I e II se deben sustituir en el mismo tiempo. Cerciérese de que el filtro correcto para RO600 esté utilizado.



Se enciende el filtro I o II: Sustituya el filtro I + II por los pasos siguientes 1 - 2 en SUSTITUCIÓN DEL FILTRO II.

LIMPIEZA/DESCALCIFICACIÓN

Cuando se reduzca el caudal (debido a una obstrucción), se deberá limpiar el purificador de agua para prolongar su vida útil. Si a pesar de haberlo limpiado y haber sustituido los filtros, no se restablece el nivel de caudal, póngase en contacto con su distribuidor por si fuera necesario sustituir la membrana.

La limpieza/descalcificación del purificador de agua se realiza:

- Si se ha reducido el caudal del purificador de agua.
- Cada 6 meses como mínimo.

Para solicitar los detergentes consulte a su distribuidor, véase CONSUMIBLES.



Mantenga el detergente fuera del alcance de los niños. Lávese las manos después de realizar la limpieza.



Se producirá agua que contiene detergente. No beba esta agua ni la utilice en otros dispositivos o equipos periféricos.

Existen dos métodos para la limpieza/descalcificación del purificador de agua. El método A dura 10 horas y el método B dura 30 minutos.

MÉTODO A

No podrá utilizar el purificador de agua durante las, aproximadamente, 10 horas que dura el proceso de limpieza.

Si no está instalado el grifo del agua, debe instalarse una válvula en la manguera de agua purificada. A través de la válvula se controlará el purificador de agua. Asegúrese también de que se puede extraer el agua purificada del purificador por la salida de desagüe, desconectando la manguera de agua purificada de otro dispositivo o equipo periférico y conectándola a la salida de desagüe.



1. Desconecte el enchufe y vuelva a conectarlo para que el purificador de agua realice la purga.
2. Asegúrese de que se ha detenido la producción de agua purificada. Mantenga el purificador de agua conectado a la corriente.
3. Desenrosque el recipiente del filtro II siguiendo los pasos de SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS y coloque el filtro aparte.
RO600C/RO600CV: Retire filtros I e II.
4. Añada aproximadamente 2,5 dl de detergente (equivalentes a 200 gramos) en el recipiente del filtro. Rellénelo con agua tibia (20 – 40 °C) casi hasta el borde. Remuévalo hasta que se disuelva el polvo.
5. Enrosque el recipiente que ha llenado en su lugar correspondiente utilizando la llave de tuercas del filtro.
6. Abra el grifo/válvula del agua purificada y deje que el purificador evacúe el agua por la salida de desagüe durante 45 segundos.
7. **Con el grifo/válvula aún abierto/a, desconecte el enchufe.** Cierre el grifo/válvula y no utilice el purificador durante 10 horas aproximadamente (una noche, por ejemplo).
8. Retire el recipiente del filtro una vez transcurrido este período. Vacíe el contenido y enjuáguelo con agua.

9. Sustituya el filtro en el recipiente siguiendo los pasos de SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS, a no ser que vuelva a utilizar el mismo filtro.
10. Realice una purga completa según se indica en la sección PURGA.
11. Vuelva a poner el equipo en funcionamiento.

La limpieza/descalcificación ha finalizado. Ahora ya puede volver a utilizar el purificador de agua.

MÉTODO B

No podrá utilizar el purificador de agua durante los, aproximadamente, 30 minutos que dura el proceso de limpieza.



1. Vierta aproximadamente 2,5 dl de detergente (equivalentes a 200 gramos) en un cubo con 2 litros de agua tibia. Remuévalo hasta que se disuelva el polvo.
2. Desenchufe el aparato. Retire los filtros I y II de los recipientes siguiendo los pasos de SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS y vuelva a enroskar los recipientes vacíos. (No deseche los filtros, pueden volver a utilizarse.)
3. Si no está instalado el grifo del agua purificada, asegúrese de que se puede extraer el agua purificada del purificador por la salida de desagüe, desconectando la manguera de agua purificada de otro dispositivo o equipo periférico y conectándola a la salida de desagüe.
4. Cierre la válvula de retención de la toma de agua. Desconecte la manguera del agua de alimentación de la toma de agua y la manguera de desagüe de la salida de desagüe.
5. Introduzca el extremo de la manguera del agua de alimentación y el de la manguera de desagüe en el cubo. Asegúrese de que los extremos permanecen sumergidos durante el proceso de limpieza.
6. Conecte el enchufe y deje que el purificador de agua realice la purga automáticamente. Desenchufe el aparato transcurridos unos 30 segundos. (Durante la purga, el purificador de agua absorbe la solución del cubo. El volumen del cubo desciende la misma cantidad de volumen de los recipientes de los prefiltros, pero no desaparece completamente.)
7. Espere un minuto y repita el paso 6.
8. Deje 2 minutos para que el detergente actúe y repita el paso 6.
9. Espere dos minutos y repita el paso 6 una vez más.
10. Vuelva a conectar la manguera del agua de alimentación a la toma de agua y la manguera de desagüe a la salida de desagüe.
11. Conecte el enchufe y deje que el purificador de agua realice una purga automática completa. A continuación deje correr agua purificada por la salida de desagüe durante 30 segundos antes de desconectar el enchufe.
12. Realice una purga completa según se indica en la sección PURGA. Vuelva a encender el equipo y conecte la manguera de agua purificada a otro equipo periférico.
La limpieza/descalcificación ha finalizado. Ahora ya puede volver a utilizar el purificador de agua.

MANTENIMIENTO

DESINFECCIÓN

Si en el agua de alimentación existe un gran contenido de microorganismos, es posible que el agua huela si el purificador no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado (1 semana). Si es así, será necesario desinfectarlo y sustituir el filtro.

El desinfectante, hipoclorito de sodio (concentración aproximada 3,5 % e inodoro), se puede adquirir en supermercados o droguerías.



Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Lávese las manos después de utilizarlo.



Se producirá agua que contiene desinfectante. No utilice esta agua en otros dispositivos o equipos periféricos.



1. Desenchufe el aparato.
2. Si no está instalado el grifo de agua purificada, asegúrese de que se puede extraer el agua purificada del purificador por la salida de desagüe durante los 10 primeros minutos del ciclo, desconectando la manguera de agua purificada de otro dispositivo o equipo periférico y conectándola a la salida de desagüe. Conecte una válvula manual a la manguera de agua purificada para poder controlar el purificador.
3. Conecte el enchufe y deje que el purificador de agua realice una purga automática. Asegúrese de que se ha detenido la producción de agua purificada.
4. Desenrosque el recipiente del filtro II siguiendo los pasos de SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS y retire este filtro. (Deseche el filtro II).
RO600C/RO600CV: Retire filtros I e II.
5. Llene 3/4 del recipiente con agua tibia. Vierta 25 ml de desinfectante y mézclelo.
6. Enrosque el recipiente del filtro manteniendo la solución dentro del purificador de agua.
7. Abra el grifo/válvula para producir agua purificada durante 45 segundos.
8. Desenchufe el aparato transcurridos los 45 segundos sin cerrar el grifo/válvula.
9. No utilice el purificador durante 30 minutos para que el desinfectante haga efecto. Mientras tanto, introduzca un filtro nuevo en el recipiente del filtro II y sustitúyalo por un filtro nuevo en el recipiente del filtro I siguiendo los pasos de SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS.
10. Cierre el grifo/válvula y conecte el enchufe. Espere a que el purificador de agua realice la purga automática. Realice una purga completa según se indica en la sección PURGA. Tras la purga el agua debería ser inodora.
11. Si queda algún olor producido por el desinfectante, abra el grifo/válvula y deje salir agua hasta que desaparezca el olor.
12. Vuelva a poner el equipo en funcionamiento. Vuelva a conectar la manguera de agua purificada a otro dispositivo o equipo periférico.
El proceso de desinfección ha finalizado. Ahora ya puede volver a utilizar el purificador de agua.

ALMACENAMIENTO

Deberá guardar el purificador de agua si:

- Va a estar desconectado de la toma de agua y electricidad durante un período prolongado (varios días)
- No se va a utilizar para producir agua purificada durante más de 4 meses.

Dosificación

- 2 litros del agente conservante + 4 litros de agua. De esta manera también lo protegerá contra las bajas temperaturas (hasta -15 °C).
- 3 litros del agente conservante + 3 litros de agua. De esta manera también lo protegerá contra las bajas temperaturas (hasta -30 °C).

Para encargar agentes conservantes consulte a su distribuidor, véase CONSUMIBLES).



Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Lávese las manos después de utilizarlo.



1. Desenchufe el aparato.
2. En un cubo, mezcle del agente conservante y de agua, véase fig. 3. La dosificación, considere arriba.
3. Desenrosque los dos recipientes de los filtros de la manera que se indica en SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS. Retire ambos filtros y deséchelos (no los guarde), vacíe el agua de los recipientes.
4. Vuelva a instalar los recipientes vacíos de los filtros. Asegúrese de que la junta está en la ranura del recipiente del filtro.
5. Cierre la válvula de retención de la toma de agua y desconecte la manguera del agua de alimentación de la toma.
6. Desconecte la manguera de agua purificada de otro dispositivo o equipo periférico. Si está instalado el grifo de agua purificada, no necesitará desconectarlo.
7. Introduzca la manguera del agua de alimentación en la solución, asegurándose de que el extremo de la manguera esté siempre sumergido hasta que se vacíe el cubo, véase fig. 3.
8. Enchufe el aparato. Ahora el purificador de agua absorberá la solución. Desenchufe el aparato transcurridos unos 40 segundos, antes de que comience la producción de agua purificada.
9. Repita el paso 8 hasta que se haya gastado todo el líquido. Desenchufe el aparato.
10. Desconecte la manguera de agua purificada, véase fig. 4.

Ya puede guardar el purificador y así evitar daños producidos por temperaturas muy bajas. Deje desconectada la manguera de agua purificada del purificador. No conecte el purificador al agua ni a la electricidad hasta que tenga que volver a instalarlo.

Para reinstalarlo, el purificador de agua debe:

- Guardarse a una temperatura superior a 5 °C durante al menos 48 horas.
- Purgarse de agentes conservantes según se indica en PURGA.
- Disponer de nuevos filtros, véase SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS.

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DE LA REJILLA

La rejilla impide el paso de las partículas más grandes y está situada junto a la conexión de alimentación. Si está encendida la luz del “filtro I” indicando que el filtro está bloqueado o que la presión de entrada es baja, puede que la rejilla esté bloqueada.



1. Desenchufe el aparato.
2. Cierre la válvula de retención de la toma de agua.
3. Desconecte la manguera del agua de alimentación del purificador.
4. Ayudándose de unos alicates o una herramienta similar, agarre y estire la rejilla. Limpie y enjuague la rejilla antes de volverla a colocar (gire el soporte hacia fuera con los alicates), véase fig. 5.
5. Enrosque la manguera del agua de alimentación.
6. Abra la válvula de retención y compruebe que no hay fugas de agua.
7. Conecte el enchufe y el purificador de agua realizará la purga.

TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Para evitar un uso incorrecto y proteger tanto al usuario como al purificador de agua, hay varias alarmas incorporadas que permiten que el purificador emita una señal antes de dejar de funcionar. La siguiente tabla muestra los posibles motivos de las advertencias emitidas por el purificador de agua.

Los pilotos pueden aparecer de estas tres maneras:

apagado encendido intermitente



INDICACIÓN	MOTIVO DE LA AVERÍA	SOLUCIÓN
	Es necesario sustituir el filtro o limpiar la rejilla. La presión del agua de alimentación es demasiado baja.	• Aún transcurrirá un tiempo hasta que el purificador de agua realice una parada de emergencia. Prepárese para sustituir el filtro I y limpiar la rejilla. • Compruebe la presión de la alimentación.
	El sistema del agua ha parado debido a una presión demasiado baja de la alimentación. El sistema es para recomenzar que espera ocioso.	• El sistema procurará recomenzar automáticamente. Cerciórese de que la presión de la alimentación sea suficiente. En caso de necesidad, filtros del cambio. • Si se presiona el botón de la calibración, el sistema recomenzará. Lance el botón tan pronto como salga la luz del filtro I y del alarmer.

TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

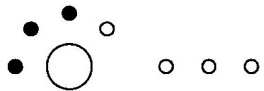
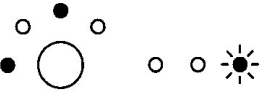
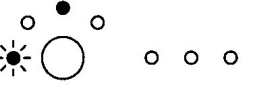
INDICACIÓN	MOTIVO DE LA AVERÍA	SOLUCIÓN
	Alarma por bloqueo del filtro I ó II. Alarma por existencia de suciedad en la rejilla. Alarma por fuga de agua/condensación en la base de debajo de los prefiltros. La presión del agua de alimentación es demasiado baja.	• Compruebe que nada obstruye el flujo de agua en los recipientes de los filtros. • Si es necesario, sustituya el filtro I ó II. • Compruebe la rejilla según se indica en LIMPIEZA DE LA REJILLA. • Compruebe que todas las conexiones sean herméticas. • Si hay agua en la base, incline el aparato y séquelo. • Una bomba de presión podría solucionar este problema. • Revise las piezas a las que pueda afectar la presión del agua de alimentación (la conducción del agua, filtro de malla gruesa, prefiltro adicional).
	Advertencia: filtro gastado.	• Sustituya el filtro II según se indica en SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS.
	Alarma por mala calidad del agua.	• Si el purificador de agua es nuevo y aún no se ha calibrado, hágalo según se indica en la sección CALIBRACIÓN. • Desconecte el enchufe y vuelva a conectarlo para que el purificador de agua realice la purga. Repita este procedimiento dos o más veces.
	Alarma que indica que ha comenzado la calibración, pero no de una manera correcta probablemente porque el grifo se haya cerrado antes de que transcurrieran 10 minutos).	• Vuelva a poner en funcionamiento el purificador, desconectando el enchufe y conectándolo de nuevo para que el purificador de agua realice la purga. Calibre de nuevo el purificador según se indica en la sección CALIBRACIÓN.
	Alarma por avería en el sensor de calidad del agua.	• Vuelva a poner en funcionamiento el purificador, desconectando el enchufe y conectándolo de nuevo para que el purificador de agua realice la purga. Espere dos horas para volver a utilizar el purificador de agua.
	Advertencia de que el grifo ha estado abierto ininterrumpidamente durante más de 10 minutos y que, como consecuencia, la máquina se ha apagado automáticamente.	• Cierre el grifo y no utilice el purificador de agua durante 30 minutos como mínimo. • Reinicie la máquina desconectándola de la corriente y volviendo a conectarla. • Después de la purga automática, el purificador de agua volverá a estar listo para ser utilizado.

TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

INDICACIÓN	MOTIVO DE LA AVERÍA	SOLUCIÓN
El caudal del agua es bajo	Puede que la membrana se haya bloqueado.	• Limpie el purificador de agua según se indica en DESCALCIFICACIÓN
Error en la puesta en marcha (se apaga al ponerlo en marcha)	La presión del agua entre el purificador y el grifo, la válvula o el depósito, por ejemplo, ha descendido con respecto al nivel inicial de presión del purificador de agua – Fugas.	• Compruebe las conexiones. • Compruebe que los extremos de la manguera de agua purificada están lisos, son circulares y no tienen rebabas. • Compruebe que los grifos y las válvulas están cerrados herméticamente.
Olores molestos	Cuando el purificador de agua está parado (sin suministro eléctrico) y existe desarrollo microbiológico en el agua, el agua puede oler “mal”.	• Intente realizar la purga del purificador de agua según se indica en la sección PURGA. • Limpie el purificador de agua según se indica en LIMPIEZA/DESINFECCIÓN

Si se ha producido una parada de emergencia en el purificador de agua, se debe volver a poner en funcionamiento desconectando el enchufe, esperando al menos un minuto y volviéndolo a conectar. Si persisten los problemas con el purificador de agua a pesar de que ha seguido las instrucciones de la tabla de solución de problemas, póngase en contacto con su distribuidor.

SERVICIO TÉCNICO Y PIEZAS DE REPUESTO

Siga las indicaciones de la tabla de solución de problemas para comprobar si puede solucionar usted mismo el problema. Si no consigue hacer funcionar el purificador de agua a pesar de poner en práctica las medidas de la lista de control, póngase en contacto con el servicio técnico. Si lo hace por medio de su distribuidor, recibirá una asistencia técnica con piezas de recambio originales del purificador de agua.

Antes de ponerse en contacto con el servicio técnico, hay algunos detalles que le pueden servir de ayuda. Observe esta placa de datos, véase fig. 6, que está situada en la parte posterior de la máquina. Aquí encontrará toda la información necesaria que debe saber el departamento técnico sobre su purificador de agua.

Puede anotar los datos aquí:

TIPO:

MODELO:

PROD. N°:

SER. N°:

INFORMACIÓN TÉCNICA

Datos

Altura	466 mm	Conexión eléctrica	230 V, 50-60 Hz, 10 A
Profundidad	395 mm	corriente con toma de tierra	
Profundidad con las mangueras	460 mm	Condiciones de funcionamiento	
RO400CV/RO400BCV/RO600C	470 mm	Temperatura del aire	2 - 35°C
Anchura	225 mm	Humedad relativa (HR)	25 - 95 %
Peso (en la entrega)	29 kg	Nivel sonoro en la instalación en el armario de debajo del sumidero	<60dB(A)
Peso (lleno de agua)	33 kg		

DATOS	MODELO	RO400					RO600	
		A	B	C	CV	BC	BCV	C
Capacidad (temp. del agua 15 °C), l/min		3-4 max 100 l/dia	2-3 max 100 l/dia	2.5-3.5 max 1500 l/dia	2-3 max 1500 l/dia	2-3 max 1500 l/dia	2-3 max 1500 l/dia	4.5-6 max 2400 l/dia
Potencia de salida total (W)		530	530	530	530	530	530	720
Nivel de presión inicial (bar)		0.5	0.5	3	3	3	0.5	3
Nivel de presión para interrupción (bar)		4.5	2	4.5	4.5	2	2	4.5
Eficacia del agua durante el funcionamiento		80 %	50-65 %	50-60 %	50-60 %	50-60 %	60-70 %	60-70 %
REQUISITOS DEL AGUA DE ALIMENTACIÓN PARA EL PURIFICADOR								
Caudal de agua, l/min		>10	>10	>10	>10	>10	>10	>10
Presión del conducto del agua, MPa (bar)		0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.20-1.0 (2-10)
Temperatura del agua, °C		2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30
Análisis químico*								
Conductividad, mS/m		<200	<1300	<200	<200	<1300	<1300	<200
Sal, mg/l		<1500	<7500	<1500	<1500	<7500	<7500	<1500
Cloruro (Cl ⁻), mg/l		<900	<4500	<900	<900	<4500	<4500	<900
Opacidad		ligera / evidente*	ligera / evidente*	-	-	-	-	-
Turbidez, FNU		<1	<1	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
pH		4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10
Calcio (Ca ²⁺) and Magnesio (Mg ²⁺), mg/l		<140	<140	<140	<140	<140	<140	<140
Dureza (°d)		<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20
Hierro (Fe ²⁺), mg/l		<5	<5	<1.5	<1.5	<1.5	<1.5	<1
Hierro (Fe ³⁺), mg/l		<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3
Manganeso (Mn ²⁺), mg/l		<0.8	<0.8	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3
COD-Mn: O ₂ , mg/l		<10	<10	<5	<5	<5	<5	<5
Composición microbiológica								
Bacteria heterotrófica, 48 h		<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml
Bacteria coliforme		<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml
E. Coli		<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml

* Valores más altos requieren un pre-tratamiento adicional.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Ejemplos de coeficientes de rechazo de sustancias que podrían estar presentes en el agua

SUSTANCIAS INORGÁNICAS		%		SUSTANCIAS ORGÁNICAS		%
Turbidez (opacidad)		>99		Hidrocarburos		
Color		>99		Heptano, octano, decano, etc.		>98
Cationes/Metales				Benceno, tolueno, xileno,		
Sodio	>96	>92*		etil benceno, etc.		>99
Potasio	>97			Gasóleo		>99
Calcio (dureza)	>99			Hidrocarburos poliaromáticos		
Aluminio	>99			PAH		>99
Hierro	>99			Hidrocarburos clorados		
Manganeso	>99			Compuestos que se pueden formar		
Cationes/Metales pesados				si el agua está clorada		>99
Cobre	>99			Trihalometanos (THM)		
Plomo	>99			Triclorometano		>60
Cinc	>99			Bromodichlorometano,		
Mercurio	>99			dibromoclorometano,		
Cadmio	>99			tribromometano		>99
Cromo	>98			Pesticidas		
Níquel	>99			PCB		>99
Aniones				MICROORGANISMOS		
Fluoruro	>99			Bacteria heterotrófica		>99
Cloruro	>98	>95*		Bacteria coliforme/E. Coli		>99
Nitrato	>97					
Sulfato	>97					

* RO400B/RO400BC/RO400BCV

El sodio y el cloruro no se separan en el mismo grado debido a el alto contenido en sal.

INSTALACIÓN

DESEMBALAJE

- Si la máquina ha sufrido daños durante el transporte, póngase en contacto inmediatamente con la empresa responsable de la entrega.
- Levante el purificador con cuidado sujetándolo por la empuñadura de la parte posterior y el borde frontal. El purificador podría sufrir daños si se levanta de otra manera.
- Compruebe que no hay daños en el purificador y que no falta ningún accesorio. Cualquier daño, avería o falta de piezas se debe comunicar inmediatamente al distribuidor.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

INSTALACIÓN DEL PURIFICADOR DE AGUA

Cuando instale el purificador de agua, recuerde:

- Instalar el purificador en posición vertical, sin apoyos, sobre una superficie horizontal que pueda soportar la carga.
- El lugar de instalación debe estar próximo al suministro de agua fría, al desagüe y a una toma eléctrica con toma de tierra.
- El panel de control debe ser fácilmente visible.
- La cubierta frontal se tiene que poder abrir para que sea posible acceder a los recipientes de los filtros.
- Tiene que haber una separación de 2 cm entre el purificador de agua y cualquier pared o aparato para asegurar la buena ventilación de la máquina.
- Puede dirigir las conexiones hacia cualquier dirección desde el punto de conexión. Asegúrese de que no hay conexiones aplastadas o dañadas. Las mangueras y los cables no deben estar tensos. En la figura 7 se especifican las dimensiones del área que necesita el purificador.

INSTALACIÓN

FIJACIÓN DEL ADHESIVO INFORMATIVO

En la caja de accesorios encontrará una hoja adhesiva con información en varios idiomas. Elija el adhesivo de su idioma y fíjelo en el lugar adecuado, véase fig. 8.

CONEXIÓN DEL AGUA

CONEXIÓN DE ALIMENTACIÓN:

El purificador de agua está conectado al agua fría mediante la manguera del agua de alimentación, véase fig. 9 (3). La conexión se debe facilitar con una válvula de retención a la que sea fácil acceder, véase fig. 10. Si la conexión se realiza con conductos nuevos o conductos que no se hayan utilizado durante un período prolongado de tiempo, deje salir el agua durante un tiempo antes de conectar la manguera. Si existe arena u óxido, se purgarán inmediatamente.

- 
1. Compruebe que las juntas negras están en su lugar en las dos conexiones de la manguera del agua de alimentación.
 2. Enrosque la manguera del agua de alimentación directamente en la válvula de retención, como se muestra en la fig. 10. Si la conexión de la manguera de 3/4" no ajusta, no la fuerce, utilice el adaptador a 1/2". Coloque la arandela en el adaptador y enrosque el adaptador dentro de la válvula "shut off" para el agua de entrada. Enrosque la manguera del agua de entrada en el adaptador.

CONEXIÓN DE LA SALIDA DEL AGUA DE DESAGÜE:

El agua de desagüe se evacúa por la manguera del agua de desagüe, véase la fig. 9 (2), a la salida de desagüe. Se puede alargar esta manguera hasta 4 m, y el diámetro mínimo interno es de 13 mm.

- 
1. La conexión se realiza al grifo mediante el desagüe del lavavajillas.
 2. Si solamente hay una espiga de salida de desagüe y ya está conectada, se debe cambiar la sección intermedia para tener dos espigas en lugar de una.
 3. La espiga de salida de desagüe se coloca ante del grifo del agua.
 4. Coloque la manguera como se muestra en la fig. 11, de una manera segura con la ayuda de una abrazadera y el soporte de la manguera del agua de desagüe.

 **La manguera de desagüe se debe colocar en un recodo que esté como mínimo 50 mm y como máximo 500 mm sobre la parte superior del purificador y el grifo de agua existente utilizando el soporte de metal que se adjunta.**

CONEXIÓN DEL PURIFICADOR

Antes de colocar el purificador en el lugar deseado, retire las tres fundas protectoras de las conexiones del purificador y las protecciones para el transporte que se encuentran debajo de los recipientes de los prefiltros.

AGUA DE ALIMENTACIÓN

- 
1. Conecte el extremo curvado de la manguera del agua de alimentación al purificador de agua, véase fig. 12.
 2. Abra la válvula de retención y compruebe que no hay fugas de agua en la manguera del agua de alimentación.

AGUA RESIDUAL

- 
- El extremo curvado de la manguera de agua de desagüe está fijada a la conexión del agua de desagüe del purificador de agua mediante una abrazadera, véase fig. 12.

AGUA PURIFICADA

RO400C/RO400BC/RO600C

- 
1. Conecte la manguera de agua purificada desde algún equipo periférico al purificador de agua, véase la fig. 12.
 2. Presione la manguera hasta el fondo, hasta la marca (aprox. 17 mm). Utilice la escuadra de la manguera de agua purificada si el espacio de detrás de la máquina es limitado.

RO400CV/RO400BCV/RO600CV

Vea el APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600C.

RO400A/RO400B

AJUSTAR EL GRIFO PARA AGUA PURIFICADA

Evite en la medida de lo posible, cortar la manguera del agua purificada, incluso en caso de que sea demasiado larga. En caso de que deba cortarla, hágalo con un cuchillo muy afilado, como por ejemplo un cuchillo Stanley, asegurándose de que el corte sea completamente perpendicular a la manguera y limpio y que la manguera no se deforme por el corte. Es importante tener en cuenta estos puntos para que la conexión sea completamente hermética. Instale las dos inserciones para mangueras, una a cada extremo de la manguera de agua purificada.

- 
1. Marque el centro del lugar en el que va a instalar el grifo de agua purificada. Asegúrese de que hay suficiente espacio en la parte inferior del fregadero para conectar por debajo la manguera del agua purificada.
 2. Haga un orificio de 16 mm.
 3. Retire la pequeña sección de tubería protectora e instale el caño del grifo principal en el conjunto del grifo.
 4. Instale el grifo completo en el fregadero/encimera tal como muestra la figura 13 (A). El agujero o la encimera no deben tener un espesor superior a 35 mm.
 5. Enrosque el conector rápido en la rosca principal que sobresale en la parte inferior del grifo.
 6. Presione el extremo de la manguera de agua purificada hasta introducirla en el conector hasta la línea señalada en la manguera (unos 17 mm); véase la fig. 13 (B).

INSTALACIÓN

CONEXIÓN ELÉCTRICA

El purificador de agua debe estar conectado a una toma de corriente con toma de tierra. Le recomendamos que realice la conexión utilizando un enchufe, ya que algunas operaciones necesitan que el suministro eléctrico se interrumpa. El enchufe debe ser fácilmente accesible tras la instalación.

- 
1. Conecte el cable al enchufe de la pared.
 2. El purificador de agua se pone en funcionamiento y realiza la purga. El purificador de agua lleva a cabo la purga cada vez que se conecta el enchufe.

 **Puede que no se utilice el agua hasta que haya finalizado el proceso de PURGA descrito en el apartado correspondiente.**

3. Inicie la producción de agua purificada y compruebe que las conexiones sean herméticas siguiendo la instalación. Si hay alguna fuga en las conexiones, desconecte el enchufe y ajuste más la abrazadera o la tuerca. Enchufe el aparato.
4. Vuelva a ajustar las mangueras de desagüe y de alimentación tras una semana de uso.

 **Si hay una fuga, aunque sea mínima, en cualquiera de los extremos de la manguera de agua purificada, será bastante para que se ponga en funcionamiento el purificador (automáticamente). El sistema de seguridad no puede detectar las fugas que se producen fuera del purificador de agua. Si no se indica lo contrario, la válvula de retención debe estar siempre abierta para que funcione el sistema de seguridad del purificador de agua.**

PURGA

La purga se realiza cuando el purificador de agua:

- Es nuevo y no se ha utilizado anteriormente.
- Se ha vuelto a instalar después de haber estado guardado.
- Se ha limpiado, para quitar el detergente.
- Se ha dotado de una membrana nueva.



El agua purificada no se debe beber/utilizar antes de o durante la purga.

Compruebe en primer lugar que:

- Se ha detenido la producción de agua purificada.
- La manguera del agua purificada está desconectada de cualquier equipo periférico y colocada en la salida de desagüe.
- La válvula de retención del conducto del agua de alimentación está abierta.
- No hay fugas en las conexiones de agua de alimentación.
- Las conexiones del agua de desagüe y del agua purificada son herméticas.
- Los prefiltros están correctamente ajustados.



1. Desconecte el cable del enchufe de la pared.
2. Vuelva a conectar el cable al enchufe de la pared. El purificador de agua realiza la purga automáticamente.
3. Vuelva a poner en funcionamiento el purificador, desconectando el enchufe y conectándolo de nuevo para que vuelva a realizar la purga.
4. Ponga en funcionamiento el purificador de agua una vez más.
- 5 a) **Instalación del purificador o sustitución de la membrana**
Realice la calibración según se indica en la sección CALIBRACIÓN.

b) Sólo purgar

Deje que el purificador evacúe el agua purificada por la salida de desagüe a través de la manguera de agua purificada. Si no hay instalado ningún grifo, esta operación se llevará a cabo automáticamente. Desconecte el enchufe después de 10 minutos y conecte la manguera de agua purificada a algún equipo periférico. Si el grifo está instalado, ábralo para producir agua purificada durante 10 minutos. Cierre el grifo.

El purificador de agua ya está listo para producir agua purificada.

INSTALACIÓN

CALIBRACIÓN

Para conseguir una posición inicial del grado de purificación basado específicamente en el agua que usted utiliza, el purificador se debe calibrar (reajustar).

La calibración sólo se debe realizar si:

- El purificador de agua es nuevo y no se ha utilizado anteriormente.
- La calidad del agua entrante cambia por algún motivo, como el cambio de ubicación del purificador.
- Se ha sustituido la membrana hace poco tiempo.



No beba o utilice el agua producida durante el proceso de calibración.

Calibración del purificador de agua:



1 a) Con el grifo instalado:

Abra el grifo de agua purificada. En los 10 segundos siguientes (con el grifo aún abierto), debe presionar el botón de calibración, véase fig. 14, y a continuación manténgalo presionado hasta que los pilotos I y II de los niveles de purificación se enciendan y a continuación se apaguen. Cuando sólo esté encendido el piloto On/Off, puede soltar el botón.

b) Sin el grifo conectado:

Tras la tercera purga automática en el procedimiento de purga, que durará unos 30 segundos, el purificador de agua se detiene un segundo y a continuación comienza a producir agua purificada por la salida de desagüe. Cuando ya se haya iniciado la producción de agua purificada, debe presionar el botón de calibración los 10 segundos siguientes, véase fig. 14, y a continuación mantenerlo presionado hasta que los pilotos I y II de los niveles de purificación se enciendan y seguidamente se apaguen. Cuando sólo esté encendido el piloto On/Off, puede soltar el botón. Si alguno de los pilotos de los niveles de purificación I-III no se apaga, vuelva a consultar los Controles en la sección PURGA y realice de nuevo la calibración.

2. Deje que el purificador produzca agua purificada durante 10 minutos como mínimo. Los pilotos de los niveles de purificación I y II parpadearán una vez. Aparecerá el nivel de calidad del agua con la luz del nivel III, que quedará encendida constantemente como indicación el máximo nivel de pureza.
3. Si aparece una luz tenue parpadeante entre los pilotos de los niveles I - III, significa que la calibración no se ha llevado a cabo correctamente. Si es así, repita la calibración desde el principio.

4 a) Con el grifo instalado:

Cierre el grifo del agua purificada y deje que el purificador de agua realice la purga automáticamente. Espere a que se detenga la purga.

b) Sin el grifo instalado:

Desconecte el enchufe, espere un minuto y vuelva a conectarlo. El purificador de agua realizará la purga. Desenchufe el aparato después de la purga automática. Conecte la manguera de agua purificada a otro equipo periférico.

El purificador de agua ya está listo para producir agua purificada.

CAMBIO DE UBICACIÓN DEL PURIFICADOR DE AGUA

Si va a desplazar el purificador de un lugar a otro, recuerde que:

- La válvula de retención para agua de alimentación debe estar cerrada.
- El aparato debe estar desenchufado.
- Debe transportar la máquina siempre en posición vertical.
- Debe seguir las instrucciones de instalación reseñadas.
- Sólo es preciso realizar una nueva calibración la calidad del agua de alimentación es diferente o si se ha cambiado la membrana.

Debe almacenar la máquina si no se va a utilizar durante un período superior a 4 meses, para ello consulte la sección ALMACENAMIENTO.

INNEHÅLL

FÖR ANVÄNDAREN

PRODUKT BESKRIVNING	2-3
INNEHÅLL	SE1
SÄKERHETSINFORMATION	SE2
INSTALLATION	SE2
BARNSÄKERHET	SE2
ANVÄNDNING	SE2
RO400A/RO400B	SE2
RO400B/RO400BC/RO400BCV (MODELL FÖR BRÄCKT VATTEN)	SE2
INFORMATION	SE3
AVFALLSHANTERING	SE3
FÖRBRUKNINGSPARTIKLAR	SE3
EXTRA TILLBEHÖR	SE3
ANVÄNDNING AV VATTENRENAREN	SE3
PRODUKTION AV RENVATTEN	SE3
AUTOMATISKA RENSPOININGAR	SE4
OMSTART VID FÖR LÅGT TRYCK	SE4
SKÖTSEL RÅD	SE4
UNDERHÅLL	SE5
FILTERBYTET	SE5
RENGÖRING/AVKALKNING	SE5
DESINFEKTION	SE6
KONSERVERING	SE7
RENSNING AV INLOPPSSIL	SE7
FELSÖKNINGSTABELL	SE8
SERVICE OCH RESERVDELAR	SE9

FÖR INSTALLATÖREN

TEKNISKA FAKTA	SE10
INSTALLATION	SE11
UPPACKNING	SE11
PLACERING AV VATTENRENAREN	SE11
MONTERING AV INFORMATIONSDKAL	SE12
VATTENANSLUTNING	SE12
INKOPPLING AV VATTENRENAREN	SE12
EL-ANSLUTNING	SE13
RENSPOLNING	SE13
KALIBRERING	SE14
FLYTTNING AV VATTENRENAREN	SE14
APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600CV	APP-1
APPENDIX B - ILLUSTRATIONER	APP-9

RIKTLINJER FÖR ANVÄNDNING AV BRUKSANVISNINGEN

Följande symboler i texten hjälper dig att läsa genom bruksanvisningen:



Säkerhetsinformation



Miljöinformation



Steg för steg-instruktion



Tips och information



SÄKERHETSINFORMATION

Läs noggrant igenom bruksanvisningen med anvisningar och varningstexter innan vattenrenaren installeras och tas i bruk. Då kommer den att fungera på ett korrekt sätt och ge största nytta. Alla som använder vattenrenaren skall vara väl förtrogna med användningssättet och säkerhetsdetaljerna.

INSTALLATION

- Kontrollera att det vatten du ska rena uppfyller kraven i **TEKNISKA FAKTA**.
- Vattenrenaren ska anslutas till ett jordat eluttag. Eftersom vissa manövrar kräver att strömtillförseln tillfälligt bryts, är det lämpligt att ansluta med stick-propp som är lättåtkomlig även efter installationen. Fast elinstallation får endast utföras av behörig fackman och ska utföras med säkerhetsbrytare. Felaktigt installation kan leda till skador på person och egendom som inte omfattas av någon garanti.
- Rörinstallationen bör utföras av behörig fackman. Gör du installationsarbetet själv, måste du ta reda på vilka normer som gäller och följa dessa.
- En slang för tilloppsvattnet levereras tillsammans med vattenrenaren. Använd denna slang och återanvänd inte någon gammal.
- Det är viktigt att vattenrenaren installeras stående på plant underlag och att slangar och kablar inte ligger i spänn eller kommer i kläm vid förflyttning av vattenrenaren, t ex vid installation och städning.
- Om tilloppsvattnet är otjänligt, låt kontrollera renvattnet efter installationen. Låt sedan testa renvattnet en gång per år eller om en förändring i smak eller lukt uppstår. Drink/använd inte vattnet om resultatet är otillfredsställande. Kontakta din återförsäljare.
- När vattenrenaren är ny får renvattnet inte användas förrän renspolning och kalibrering har genomförts.
- Kalibrering av vattenrenaren får endast göras:
 - första gången vattenrenaren tas i bruk
 - om vattenkvaliteten ändras (tex. vid flytt)
 - efter byte av membran
- Tekniken omvänd osmos reducerar de flesta ämnen mycket effektivt. Därför är halterna av de ämnen som normalt skyddar ledningar, tankar, ventiler mm mycket låga i renvattnet från vattenrenaren. Tänk på risken för korrosion och utlakning vid val av material i kringutrustning till vattenrenaren.

BARNSÄKERHET

- Låt inte barn leka med vattenrenaren.
- Lämna aldrig förpackningsmaterial så att barn kan leka med det.

ANVÄNDNING

- Vattenrenaren är avsedd att producera vatten till applikationer som kräver rent vatten.
- Renvatten ska endast nyttjas då kontrollpanelens lampa II eller III (purification level) lyser. Det kan dröja upp till 60 sekunder innan vattenrenaren indikerar fullgod vattenkvalitet.
- Vattenrenaren måste vara inkopplad till vatten och elektricitet för att det automatiska spolsystemet ska fungera. Den automatiska spolningen sker ca var 12:e timma.

- Vattenrenarens ovansida får inte användas som avställningsyta.
- Använd inte renvatten i aluminiumkärl. Risk för korrosion av kärlet med förhöjd koncentration av aluminium i renvattnet föreligger.
- Förändra eller modifiera inte vattenrenaren på något sätt. Det kan leda till skador på person eller egendom som inte omfattas av någon garanti.
- Om vattenrenaren ska kopplas ifrån vatten och elektricitet under en längre tid, (flera dagar) ska vattenrenaren konserveras enligt **KONSERVERING**. Det ger också ett frysskydd.
- Vattenrenaren får inte användas utan filter (utom vid rengöring och konservering). Den kan då skadas allvarligt.
- Om vattenrenaren innehåller konserverings- eller rengöringsmedel, måste den renspolas enligt **RENSPOLNING** innan renvattnet får nyttjas.
- Kontrollera en gång per månad att anslutningarna är täta. Läckage utanför produkten upptäcks inte av det interna säkerhetssystemet. Om läckage inträffar, stäng omedelbart av vattentillförseln och gör produkten strömlös genom att dra ut stickproppen ur vägguttaget eller skruva ur säkringen i el-centralen.
- Om nätsladden på något sätt skadas, måste den bytas av kvalificerad person för att undvika skador.

RO400A/RO400B

- Vattenrenaren är avsedd att producera den mängd vatten som normalt krävs till matlagning, dryck, disk och rengöring i ett hushåll vid ett tappställe.
- Vattenrenaren får endast installeras med medföljande kran.
- Vattenrenaren får inte kopplas in för att förse fastighetens alla tappställen med vatten. Det finns risk för korrosion av vattenledningar och varmvattenberedare. Vattenrenaren får inte heller installeras mot ventil, brytare eller tank.
- Ev. fel uppkomna hos en vattenrenare som är felaktigt installerad omfattas inte av någon garanti.

RO400B/RO400BC/RO400BCV (MODELL FÖR BRÄCKT VATTEN)

Det är några punkter som är speciellt viktiga för modellen för bräckt vatten:

- Det är extra viktigt att vattenrenaren är inkopplad till vatten och elektricitet. Ett bräckt vatten innehåller ofta organiskt material som snabbt kan öka bakterietillväxten. För att förhindra tillväxten sker en automatisk renspolning var 12:e timma.
- Materialet i alla komponenter vid vattenrenarens tilllopp respektive avlopp ska vara i ett korrosionsbeständigt material, som t.ex. plast eller rostfritt stål.
- Vattentemperaturen vid kalibrering ska vara 2-20 °C. Om kalibreringen görs vid högre temperaturer finns risk att saltsmak kommer att kännas innan vattenrenaren varnar för sämre vattenkvalitet.



INFORMATION



AVFALLSHANTERING



GAMLA OCH TRASIGA VATTENRENARE

- Vid skrotning av vattenrenaren, dra ut stickproppen ur eluttaget och kapa kabeln vid utgången på produkten. Se till att barn inte leker med den lösa kabeln. Kontakta återförsäljaren för information om var vattenrenaren kan lämnas.
- En trasig vattenrenare ska göras strömlös genom att dra ur stickproppen. I annat fall tas säkringen (proppen) till vattenrenaren ur elcentralen.
- Apparater märkta med denna symbol skall lämnas in till kommunens insamlingsställe för omhändertagande av elektriska och elektroniska apparater. Denna produkt får inte slängas i hushållsavfallet.



MATERIALMÄRKNING

- Plast- och gummi detaljerna i produkt och emballage är till 80 % försedda med materialmärkning med tanke på destruktion och återvinning av vattenrenaren.
- Märkningen är gjord enligt internationell standard.
- Kartongdelarna är tillverkade av återvinningsbart papper och lämnas på uppsamlingsställe för återvinning.

FÖRBRUKNINGSARTIKLAR

ALLA MODELLER

Artikel	Artikelnr.
Partikelfilter I	919 24 00-82
Kolfilter II	919 24 00-83
Rengöringsmedel	150 72 07-01
Konserveringsmedel	150 72 06-02

RO600/RO600CV

Artikel	Artikelnr.
Filter-Kolblock	150 78 93-00

RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/ RO600C/RO600CV

Artikel	Artikelnr.
Membran, HF/HR	150 71 89-XX*
Pump	150 73 63-XX*

*Beror på produktnumret. Kontakta återförsäljaren.

EXTRA TILLBEHÖR

Artikel	Artikelnr.
Renvattenkran	150 70 59-81
Indikeringslampor	150 72 89-00
Installationssats	919 24 09-04

Förbrukningsartiklar och extra tillbehör beställs genom Din återförsäljare. Uppge detaljernas artikelnummer enligt ovan.

ANVÄNDNING AV VATTENRENAREN



Använd bara vattnet från vattenrenaren då renhetsgraden ("purification level") II eller III indikeras.



Om vattenrenaren inte använts på ett tag kan det dröja upp till 60 sekunder innan fullgod vattenkvalitet uppnåtts.

När vattenrenaren installerats, renspolats och kalibrerats enligt anvisningarna, är den klar att användas. Vattenrenaren har ett elektroniskt styrsystem som gör den lätt att använda.

Tänk på följande:

- Byt filter när filterbyte indikeras på kontrollpanelen (2–3 ggr/år).
- Rengör vattenrenaren när flödet minskat och/eller minst var 6:e månad.

PRODUKTION AV RENVATTEN

RO400A/RO400B



Står kranen öppen i cirka 10 minuter går vattenrenaren i nödstopp bland annat för att maximera membranets drifttid. För instruktioner om återstart av vattenrenaren, se FELSÖKNINGSTABELL.

Vattenrenaren producerar vatten då kranen är ställd enl. fig. 1. I läge 1 är manöverarmen låst i sitt läge och kranen ger ett konstant maximalflöde tills manöverarmen förs tillbaka till utgångsläget. I läge 2 ger kranen ett konstant maximalflöde så länge Du håller manöverarmen nedtryckt.

Indikeringslamporna på kranen visar det renade vattnets kvalitet:

- Grön lampa - fullgod vattenkvalitet
- Röd lampa - ej fullgod vattenkvalitet

ANVÄNDNING AV VATTENRENAREN

RO400C/RO400BC/RO600C

Vattenrenaren startar produktion av renvatten då en kran, ventil eller en trycktank släpper trycket i renvattenslangen (dvs. då kranen eller ventilen öppnas eller då trycket i tanken sjunker) som är kopplad till vattenrenaren.

RO400CV/RO400BCV/RO600CV

Se APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600CV.

AUTOMATISKA RENSPOLNINGAR

- Efter varje tapptillfälle eller var 15:e minut i varje driftcykel sker en automatisk renspolning av membranet (RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/RO600C/RO600CV). Längden på renspolningen varierar mellan 5-120 sekunder beroende av hur lång tid den föregående tappningen var.
- När vattenrenaren är inkopplad till vatten och elektricitet sker en automatisk renspolning ca var 12:e timma. Renspolningen sker oavsett när renvatten producerades senast.

OMSTART VID FÖR LÅGT TRYCK

Omstarten vid för lågt tryck (RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/RO600C/RO600CV), försöker automatiskt att starta vattenrenaren igen efter ett stopp vid för lågt tryck. Vattenrenaren gör tre försök att starta om: efter 3 minuter, 20 minuter och 4 timmar. Om trycket inte är tillräckligt efter dessa tre försök, görs inga ytterligare utan vattenrenaren stoppar.



När vattenrenaren är inaktiv i läget för omstart, kommer vattenrenaren att starta omedelbart då man trycker på kalibreringsknappen. Detta kan också inträffa som en följd av ett plötsligt strömavbrott. Sålunda, ta ej bort skyddet eller kåpan när vattenrenaren är inaktiv efter ett stopp vid för lågt tryck.



Omstarten vid för lågt tryck är en funktion som säkerställer maximal tillgänglighet av vatten. Vid varje tillfälle då ett stopp vid för lågt tryck sker måste orsaken till detta uteslutas (även om de följande omstartsförsöken är lyckade). Om detta inte görs kan det medföra att pumpen blir varaktigt skadad.

SKÖTSELRÅD

Följande lista visar hur Du normalt sköter Din vattenrenare. Skötselråden är ordnade efter hur ofta de behöver göras:

- Kontrollera dagligen att kontrolllamporna inte indikerar något som påkallar åtgärder.
- Håll vattenrenaren ren. Yttre rengöring av produkten får endast ske med fuktig trasa. Varken blöt trasa eller avspolning av produkten är tillåten. Använd inga rengöringsmedel.
- Kontrollera en gång per månad att alla anslutningar sitter ordentligt på plats och är täta. Torka upp ev. kondens som samlats på bottenplattan.
- Se till att Du alltid byter filter i tid. Livslängden på förfiltren är beror på Ditt tillloppsvatten.



Efter ett filterbyte, ställ filtret så att det mesta vattnet rinner ut under några minuter. Filterna kan slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna, då de inte innehåller några miljöfarliga ämnen.

- Beroende på främst tillloppsvattnets hårdhetsgrad och innehåll av mikroorganismer ska vattenrenaren rengöras när flödet minskat eller minst var 6:e månad samt desinfekteras om vattnet luktar eller smakar illa.
- När vattenrenarens kapacitet minskat trots filterbyte och rengöring – kontakta din återförsäljare för ev. membranbyte.

FILTERBYTE

Det är viktigt att filterbytena sköts, eftersom filtrens främsta uppgift är att skydda membranet. Kontrollera att behållarna inte läcker efter filterbytet och gör efterkontroll. När lampan för filter I eller II lyser är det dags att byta filter I. Uteslut först övriga felorsaker, se FELSÖKNINGSTABELL.

RO600C/RO600CV: De två filtren är identiska. När ett filter ska bytas ut så ska även det andra bytas ut samtidigt.

Illustrationer, se fig. 2.

BYTE AV FILTER I

- 
1. Se till att produkten är avstannad och dra sedan ut stickproppen. Öppna frontluckan som sitter framför de båda förfiltren med det handgrepp som bilden illustrerar, fig 2.
 2. Dra ut filterbehållarna mot dig så långt det går.
 3. Använd filternyckeln för att skruva loss behållaren till vänster märkt I. Tänk på att behållaren är full med vatten och att det kan rinna över!
 4. Ta ut det gamla filtret.
 5. Torka upp vattnet på bottenplattan.
 6. Rengör filterbehållaren med en borste och vatten.
 7. Sätt i det nya filtret, med etiketten I riktad uppåt. Se till att tätningsringen ligger i filterbehållarens spår.
 8. Skruva fast behållaren med hjälp av filternyckeln. Dra åt filterbehållaren så att punkten hamnar någonstans mellan de två yttersta vita strecken.
 9. Skjut in filterbehållarna i vattenrenaren.
 10. Stäng frontluckan och sätt i stickproppen. Vattenrenaren rensplar automatiskt.

Byte av filter I är nu avslutat och vattenrenaren är färdig att användas som vanligt.

BYTE AV FILTER II

- 
1. Följ de 10 punkterna i instruktionen för BYTE AV FILTER I. Byt nu istället filter II som finns i behållaren till höger.
 2. Renvattenproduktionen skall vara avstannad och produkten ansluten till vägguttaget. För att nollställa produktens inbyggda räkneverk för filterbyte, håll knappen (calibration) intryckt i ca. 7 sekunder till dess att lampan för filter II slocknat.

Byte av filter II är nu avslutat och vattenrenaren är färdig att användas som vanligt.

BYTE AV FILTER I +II (RO600C/RO600CV)

För att reducera trycksänkningen är flödet genom filtren i RO600C/RO600CV parallella och de två filtren är identiska. Vid byte av filter bör båda filtren bytas samtidigt. Se till att korrekt filter för RO600 används.

- 
- Filter I eller II lyser: Byt filter I + II, se BYTE AV FILTER II, steg 1 - 2.

RENGÖRING/AVKALKNING

När flödet minskar (pga. igensättning) ska vattenrenaren rengöras för att förlänga dess livslängd. När flödet inte går att återställa trots rengöring och filterbyte – kontakta återförsäljaren för ev. membranbyte.

Rengöring/Avkalkning av vattenrenaren görs:

- När flödet från vattenrenaren minskat.
- Minst var 6:e månad.

Rengöringsmedel beställs från Din återförsäljare, se FÖRBRUKNINGSARTIKLAR.



Rengöringsmedlet skall förvaras oåtkomligt för barn! Tvätta händerna efter rengöringen.



Vatten innehållande rengöringsmedel kommer produceras. Detta vatten får inte drickas eller ledas in i kringutrustning eller annan produkt.

Det finns 2 metoder för att rengöra/avkalka vattenrenaren. Metod A tar 10 timmar och metod B tar 30 minuter.

METOD A

Under rengöringsproceduren som totalt tar ca 10 timmar kan du inte använda vattenrenaren. Om renvattenkranen inte är installerad skall en ventil monteras på renvattenslangen så att vattenrenaren kan styras via denna. Ordna också så att renvatten från vattenrenaren kan spolats till avlopp genom att lossa renvattenslangen från annan produkt eller kringutrustning och leda den till avlopp via luftgap.



1. Dra ut stickproppen och anslut den igen så att vattenrenaren gör en rensploling.
2. Se till att renvattenproduktionen är avstannad. Behåll vattenrenaren inkopplad på nätet.
3. Skruva loss filterbehållare II enligt FILTERBYTE och ställ filtret åt sidan.
RO600C/RO600CV: Plocka ur filter I och II från behållarna.
4. Lägg ca 2,5 dl rengöringsmedel (motsvarar 200 g) i filterbehållaren. Fyll på med ljummet vatten (20 – 40 °C) nästan upp till kanten. Rör om tills pulvret har löst sig.
5. Skruva fast den fyllda filterbehållaren med hjälp av filternyckeln.
6. Öppna renvattenkranen/ventilen och låt vattenrenaren spola vatten till avlopp 45 sekunder.
7. **Med kranen/ventilen fortfarande öppen - dra ut stickproppen.** Stäng kranen/ventilen och låt vattenrenaren stå i ca 10 timmar (t ex över natten).
8. Lossa filterbehållaren efter viloperioden. Häll bort innehållet och skölj ur med vatten.
9. Sätt tillbaka filtret i behållaren enligt FILTERBYTE, med undantaget att här används det redan använda filtret.
10. Renspol vattenrenaren, se RENSPOLNING.
11. Återställ utrustningen.
Rengöring/Avkalkning är nu avslutat. Vattenrenaren är färdig att användas som vanligt.

METOD B

Under rengöringsproceduren som totalt tar ca 30 minuter kan du inte använda vattenrenaren.



1. Blanda ca. 2,5 dl rengöringsmedel (motsvarar 200 g) med 2 liter ljummet vatten i en hink. Rör om tills pulvret löst sig.
2. Dra ut stickproppen. Plocka ur både filter I och filter II ur behållarna enligt FILTERBYTE och skruva fast de tomma behållarna igen. (Släng inte filtren då de kan återanvändas).
3. Om renvattenkranen inte är installerad, ordna så att renvattnet från vattenrenaren kan spolas till avlopp genom att lossa renvattenslangen från annan produkt eller kringutrustning och leda den till avlopp via luftgap.
4. Stäng avstängningsventilen vid vattenanslutningen. Koppla bort tilloppsslangen från vattenanslutningen och avloppsslangen från avloppet.
5. Stoppa ned tillopps- och avloppsslangens ändar i hinken. Se till att ändarna befinner sig under ytan genom hela rengöringsproceduren.
6. Anslut stickproppen och låt vattenrenaren rensola automatiskt. Dra ut stickproppen efter ca 30 sekunder. (Under rensolningen suger vattenrenaren upp blandningen ur hinken. Volymen i hinken minskar med samma volym som fanns i förfilterbehållarna, men försvinner alltså inte helt.)
7. Vänta 1 minut och upprepa därefter punkt 6 igen.
8. Låt nu medlet verka i 2 minuter och upprepa sedan punkt 6 igen.
9. Vänta 2 minuter och upprepa sedan punkt 6 ytterligare en gång.
10. Koppla tillbaka tilloppsslangen till vattenanslutningen och avloppsslangen till avloppet.
11. Anslut stickproppen och låt vattenrenaren göra en fullständig automatisk rensolning. Producera sedan rent vatten till avlopp i 30 sekunder och dra sedan ut stickproppen.
12. Rensola vattenrenaren enligt avsnitt RENSPOLNING. Återställ utrustningen och koppla tillbaka renvattenslangen till annan produkt eller kringutrustning.

Rengöring/Avkalkning är nu avslutad. Vattenrenaren är färdig att användas som vanligt.

DESINFEKTION

Om tilloppsvattnet har en hög halt av mikroorganismer kan vattnet lukta om vattenrenaren står oanvänd en längre tid (1 vecka). Det är då lämpligt att göra en desinfektion och byta filter. Desinfektionsmedlet är natriumhypoklorit, ca 3,5 % parfymfri, kan köpas i livsmedelsbutiken eller på apoteket.



**Medlet ska förvaras oåtkomligt för barn!
Tvätta händerna efter användning.**



Vatten innehållande rengöringsmedel kommer att produceras. Detta vatten får inte drickas eller ledas in i kringutrustning eller annan produkt.



1. Dra ut stickproppen.
2. Om inte renvattenkranen är installerad, ordna att renvattnet från vattenrenaren kan spolas till avlopp under driftcykelns första 10 minuter, t ex genom att lossa renvattenslangen från annan produkt eller kringutrustning och led den till avlopp via luftgap. Koppla en manuell ventil på renvattenslangen så att vattenrenaren kan styras med denna.
3. Sätt i stickproppen och låt vattenrenaren göra en automatisk rensolning. Se till att renvattenproduktionen är avstannad.
4. Skruva bort filterbehållare II enligt FILTERBYTE och tag ur filter II. (Filter II ska kastas.)
RO600C/RO600CV: Plocka ur filter I och II från behållarna.
5. Fyll på behållaren till 3/4 med ljummet vatten. Häll i 25 ml desinfektionsmedel och blanda.
6. Skruva tillbaka filterbehållaren innehållande blandningen på vattenrenaren.
7. Öppna kranen/ventilen så att vattenrenaren startar, och låt den producera renvatten i 45 sekunder.
8. Dra ut stickproppen efter 45 sekunder, utan att först stänga kranen/ventilen.
9. Låt vattenrenaren stå stilla och medlet verka i 30 minuter. Sätt under tiden i ett nytt filter i filterbehållare II och byt till ett nytt filter i filterbehållare I enligt FILTERBYTE.
10. Stäng kranen/ventilen och anslut stickproppen. Låt vattenrenaren rensola automatiskt. Gör en fullständig rensolning enligt avsnittet RENSPOLNING. Vattnet ska vara luktlöst efter rensolningen.
11. Om det är någon lukt kvar från desinfektionsmedlet öppna kranen/ventilen och låt producera vatten tills lukten försvunnit.
12. Återställ utrustningen. Koppla tillbaka renvattenslangen till annan produkt eller kringutrustning.
Desinfektionen är nu avslutad. Vattenrenaren är färdig att användas som vanligt.

KONSERVERING

Vattenrenaren ska konserveras om den:

- Ska kopplas ifrån vatten och elektricitet under en längre tid (flera dagar).
- Inte ska användas för produktion av renvatten under en längre period än 4 månader.

Du kan välja mellan två sätt att blanda konserveringsvätskan beroende på vilket frysskydd som önskas:

- 2 liter konserveringsvätska + 4 liter vatten ger ett frysskydd ner till -15 °C.
- 3 liter konserveringsvätska + 3 liter vatten ger ett frysskydd ner till -30 °C.

Konserveringsmedel kan Du beställa från Din återförsäljare, se FÖRBRUKNINGSARTIKLAR.

 **Medlet ska förvaras oåtkomligt för barn!**
Tvätta händerna efter användning.

-  1. Dra ut stickproppen.
2. Blanda konserveringsmedel och vatten i en hink, se fig. 3. Dosering enligt ovan.
 3. Skruva loss båda filterbehållarna enligt avsnittet FILTERBYTE. Plocka ur de två filtren och släng dem (de ska inte sparas). Töm behållarna på vatten.
 4. Sätt tillbaka de tomma filterbehållarna. Se till att packningen ligger i filterbehållarens spår.
 5. Stäng avstängningsventilen på vattenanslutningen och koppla bort tilloppsslangen från denna.
 6. Koppla bort renvattenslangen från annan produkt eller kringutrustning. Om renvattenkranen är installerad behöver du inte koppla bort denna.
 7. Stoppa ned tilloppsslangen i blandningen, se till att mynningen hela tiden ligger under vätskenivån tills hinken är tömd, se fig. 3.
 8. Anslut stickproppen. Vattenrenaren suger nu upp blandningen, dra ur stickproppen efter 40 sekunder, innan produktion av renvatten startar.
 9. Upprepa punkt 8 tills all vätska gått åt. Dra ut stickproppen.
 10. Koppla loss renvattenslangen från vattenrenaren. Demontera renvattenslangen genom att trycka in kopplingens grå ring och dra ut slangen, se fig. 4.

Vattenrenaren är nu konserverad och kan förvaras på detta sätt utan frysrisk. Lämna renvattenslangen bortkopplad från vattenrenaren. Koppla inte in vatten och elektricitet förrän vattenrenaren skall återinstalleras.

Vid återinstallation ska vattenrenaren:

- Förvaras i en temperatur över 5°C i minst 48 timmar
- Renspolas från konserveringsmedel enligt RENSPOLNING.
- Förses med nya filter, se FILTERBYTE.

RENSNING AV INLOPPSSIL

Inloppssilen blockerar större partiklar och är placerad vid tilloppsanslutningen. Indikerar lampan ”filter I” för igensatt filter eller lågt ingångstryck kan inloppssilen vara igensatt.



1. Dra ut stickproppen.
2. Stäng avstängningsventilen vid vattenanslutningen.
3. Skruva loss tilloppsslangen från vattenrenaren.
4. Greppa inloppssilen med en plattång eller liknande, och dra ut den. Rensa ur och skölj rent innan Du sätter tillbaka silen i inloppet (vänd fästet för tången utåt), se fig. 5.
5. Skruva fast tilloppsslangen.
6. Öppna avstängningsventilen och kontrollera att det inte läcker.
7. Anslut stickproppen och vattenrenaren rensplar.

FELSÖKNINGSTABELL

För att skydda användaren och vattenrenaren från felaktig användning finns det flera olika inbyggda larmordningar som gör att vattenrenaren indikerar och stannar. Nedanstående tabell förklarar vad som kan vara orsaken till att vattenrenaren larmar.

Lamporna kan uppträda på följande tre sätt:

släckt tänd blinkande



INDIKATION	FELORSAK	ÅTGÄRD
	Det är dags att byta filter eller rensa inloppssilen. Tillopsvattnets tryck är för lågt.	• Det finns tid innan vattenrenaren går i nödstopp. Förbered byte av filter I och rensning av inloppssil. • Kontrollera tilloppstrycket.
	Systemet har stannat pga ett för lågt tilloppstryck. Systemet avvaktar omstart.	• Systemet försöker att starta om automatiskt. Säkerställ att tilloppstrycket är tillräckligt. Vid behov, byt filter. • Om kalibreringsknappen är intryckt kommer systemet att starta om. Släpp knappen så snart lamporna för Filter I och Alarm slocknar.
	Larm om igensatt filter I eller II. Larm om smuts i inloppssilen. Larm om vattenläckage/kondens på bottenplattan under förfiltren. Tillopsvattnets tryck är för lågt.	• Se efter att det inte finns något i filterbehållarna som stoppar vattenflödet. • Byt eventuellt filter I eller II. • Kontrollera inloppssilen enl. RENSNING AV INLOPPSSILEN. • Kontrollera att alla anslutningar är täta. • Finns det vatten på bottenplattan, luta produkten framåt och torka upp. • En tryckstegringspump på tillopsvattnet kan avhjälpa detta. • Kontrollera det som kan påverka tillopsvattnets tryck (vattenledning, grovsil, extra förfilter).
	Varning om förbrukat filter.	• Byt filter II enligt FILTERBYTE.
	Larm om sämre vattenkvalitet.	• Är vattenrenaren ny och ännu inte kalibrerad – åtgärda enligt avsnittet KALIBRERING. • Dra ur och sätt i stickproppen så att vattenrenaren rensas. Upprepå förfarandet två eller flera gånger.
	Larm om att en kalibrering har påbörjats, men inte utförts korrekt (troligen p g a att kranen har stängts innan 10 minuter hade gått).	• Starta om vattenrenaren genom att dra ur och sätta i stickproppen så att rensningen genomförs. Kalibrera om vattenrenaren enligt avsnittet KALIBRERING.
	Larm om fel på vattenkvalitets-mätaren.	• Starta om vattenrenaren genom att dra ur och sätta i stickproppen så att rensningen genomförs. Vänta i 2 timmar. Använd sedan vattenrenaren som vanligt.
	Larm om att kranen varit öppen mer än 10 minuter i en följd och gått i nödstopp.	• Stäng kranen och låt vattenrenaren vila i minst 30 minuter. • Starta om vattenrenaren genom att dra ur och sätta i stickproppen. • Efter den automatiska rensningen är vattenrenaren färdig att användas som vanligt.

FELSÖKNINGSTABELL

INDIKATION	FELORSAK	ÅTGÄRD
Lågt vattenflöde	Membranet kan ha blivit igentäppt.	Rengör vattenrenaren enligt avsnittet AVKALKNING.
Produkten tjuvstartar (korta starter)	Vattentrycket mellan vattenrenaren och tex kran, ventil eller tank sjunkit under vattenrenarens starttrycksnivå.	- Kontrollera anslutningar. - Kontrollera att renvattenslangens ändar är plana, gradfria och cirkelrunda. - Kontrollera att kranar och ventiler är täta i stängt läge.
Vid besvärande lukt	När vattenrenaren står stilla (utan strömtillförsel) och det finns mikrobiologisk tillväxt i vattnet kan det bli "dålig" lukt från vattnet.	- Prova att renskola vattenrenaren enligt avsnittet RENSPOLNING. - Rengör vattenrenaren enligt avsnittet RENGÖRING/DESINFEKTION.

Om vattenrenaren har gått i nödstopp måste den startas om genom att dra ur stickproppen, vänta minst en minut, och sätta i stickproppen igen. Kvarstår problem med vattenrenaren efter att ha läst och försökt åtgärda enligt felsökningstabellen - kontakta Din återförsäljare.

SERVICE OCH RESERVDELAR

Använd felsökningstabellen för att försäkra Dig om att Du inte kan avhjälpa felet på egen hand. Om Du trots de åtgärder som beskrivs i kontrollistan inte får igång Din vattenrenare är det dags att tillkalla service. Service med original reservdelar till Din vattenrenare får Du via Din återförsäljare.

Innan Du tillkallar service kan det vara bra att notera vissa saker. Titta på dataskylten, se fig 6, som är placerad på produktens baksida. Där står alla de nödvändiga uppgifterna som service behöver veta om Din vattenrenare.

Dessa uppgifter kan Du notera här:

TYPE:

MOD.:

PROD. NO.:

SER. NO.:

TEKNISKA FAKTA

Data

Höjd	466 mm	Elanslutning	230 V, 50-60 Hz, 10 A
Djup	395 mm	jordat uttag	
Djup med slangar	460 mm	Arbetsområde	
RO400CV/RO400BCV/RO600C	470 mm	Lufttemperatur	2 - 35°C
Bredd	225 mm	Luftfuktighet (RH)	25 - 95 %
Vikt (vid leverans)	29 kg	Ljudnivå vid montering	<60dB(A)
Vikt (fylld med vatten)	33 kg	i bänkskåp	

DATA \ MODELL	RO400						RO600	
	A	B	C	CV	BC	BCV	C	CV
Kapacitet (vattentemp. 15° C), l/min	3-4 max 100 l/dag	2-3 max 100 l/dag	2.5-3.5 max 1500 l/dag	2-3 max 1500 l/dag	2-3 max 1500 l/dag	2-3 max 1500 l/dag	4.5-6 max 2400 l/dag	4.5-6 max 2400 l/dag
Total effekt (W)	530	530	530	530	530	530	720	720
Starttrycksnivå (bar)	0.5	0.5	3	3	3	0.5	3	3
Stopptrycksnivå (bar)	4.5	2	4.5	4.5	2	2	4.5	4.5
Vatteneffektivitet vid drift	80 %	50-65 %	50-60 %	50-60 %	50-60 %	60-70 %	60-70 %	50-65 %
KRAV PÅ TILLOPPSVATTEN TILL VATTENRENAREN								
Vattenflöde, l/min	>10	>10	>10	>10	>10	>10	>10	>10
Vattenledningstryck, MPa (bar)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.20-1.0 (2-10)	0.20-1.0 (2-10)
Vattentemperatur, °C	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30
Kemisk*								
Konduktivitet, mS/m	<200	<1300	<200	<200	<1300	<1300	<200	<200
Salt, mg/l	<1500	<7500	<1500	<1500	<7500	<7500	<1500	<1500
Klorid (Cl ⁻), mg/l	<900	<4500	<900	<900	<4500	<4500	<900	<900
Grumlighet	Svag/ tydlig*	Svag/ tydlig*	-	-	-	-	-	-
Turbiditet, FNU	<1	<1	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
pH-värde	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10
Calcium (Ca ²⁺) och Magnesium (Mg ²⁺), mg/l	<140	<140	<140	<140	<140	<140	<140	<140
Hårdhet (°d)	<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20
Järn (Fe ²⁺), mg/l	<5	<5	<1.5	<1.5	<1.5	<1.5	<1	<1
Järn (Fe ³⁺), mg/l	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3
Mangan (Mn ²⁺), mg/l	<0.8	<0.8	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3
COD-Mn: O ₂ , mg/l	<10	<10	<5	<5	<5	<5	<5	<5
Mikrobiologisk								
Heterotrofa bakterier, 48 h	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml
Koliforma bakterier	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml
E. Coli	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml

* Högre värden kräver ytterligare förbehandling.

TEKNISKA FAKTA

Exempel på reduktionseffektivitet av ämnen som kan påträffas i vatten

OORGANISKA ÄMNEN		%	ORGANISKA ÄMNEN		%
Turbiditet (grumlighet)		>99	Kolväten		
Färgtal		>99	Heptan, oktan, dekan m.m.		>98
Katjoner/Metaller			Bensen, toluen, xylene,		
Natrium	>96	>92*	etylbenzen m.m		>99
Kalium	>97		Dieselolja		>99
Kalcium (hårdhet)	>99		Polyaromatiska kolväten		
Aluminium	>99		PAH		>99
Järn	>99		Klorerade kolväten		
Mangan	>99		Föreningar som kan bildas		
Katjoner/Tungmetaller			när vatten kloreras		>99
Koppar	>99		Trihalometaner (THM)		
Bly	>99		Triklormetan		>60
Zink	>99		Bromdiklor-/dibromklor-/ tribrommetan		>99
Kviksilver	>99		Pesticider (bekämpningsmedel)		
Kadmium	>99		PCB		>99
Krom	>98		MIKROORGANISMER		
Nickel	>99		Heterotrofa bakterier		>99
Anjoner			Koliforma bakterier/E.Coli		>99
Fluorid	>99				
Klorid	>98	>95*			
Nitrat	>97				
Sulfat	>97				

* RO400B/RO400BC/RO400BCV

Natrium och Klorid är inte separerade i samma utsträckning pga av den höga salthalten.

INSTALLATION

UPPACKNING

- Anmäl eventuella transportskador omedelbart till den som ansvarat för transporten.
- Lyft försiktigt ur vattenrenaren genom att greppa det bakre handtaget och framkanten. Vattenrenaren kan skadas om den lyfts på annat sätt.
- Kontrollera att vattenrenaren är oskadad och att inga tillbehör saknas. Ev. skador, felaktigheter eller saknade delar skall omedelbart anmälas till säljaren.
- Lämna inte förpackningsmaterial så att barn kan leka med det

PLACERING AV VATTENRENAREN

Tänk på följande när Du installerar vattenrenaren:

- Vattenrenaren installeras stående, utan stöd och på en vågrätt yta som tål belastningen.
- Installationsutrymmet skall ha närhet till kallvatten, avlopp och jordat eluttag.
- Kontrollpanelen skall enkelt kunna inspekteras.
- Frontluckan ska kunna öppnas så att man kommer åt filterbehållarna.
- Vattenrenaren ska installeras med 2 cm luftspalt mot annan inredning eller vägg för att ge god ventilation runt produkten.
- Anslutningar kan dras i valfri riktning från anslutningspunkten. Se till att inga anslutningar kläms. Slangar och kablar får inte ligga i spänn. Måtten på utrymmet som krävs för vattenrenaren finns angivna i fig. 7.

INSTALLATION

MONTERING AV INFORMATIONSDEKAL

I tillbehörslådan finns ett klisterark med informationsdekaler på olika språk. Välj önskat språk och montera dekalen på den anvisade platsen, se fig. 8.

VATTENANSLUTNING

TILLOPPSANSLUTNING: Vattenrenaren ansluts till kallvatten via tilloppsslangen, se fig. 9 (3). Anslutningen ska vara försedd med en lätt tillgänglig avstängningsventil, se fig. 10. Sker anslutningen till nya rör eller till rör som inte varit i bruk under en längre tid, bör vattnet rinna en stund innan slangen ansluts. Då spolas ev. sand och rost bort.

- 
1. Kontrollera att de svarta tätningarna sitter på plats i tilloppsslangens båda kopplingar.
 2. Skruva fast tilloppsslangens raka ände vid avstängningsventilen, se fig. 10. Om 3/4" kopplingen inte passar kan den ändras till 1/2" med den medföljande adaptern. Lägg packningen i adaptern och skruva fast den på avstängningsventilen. Skruva sedan fast tilloppsslangen på adaptern.

AVLOPPSANSLUTNING: Avloppsvattnet leds via avloppsslangen till avloppet, se fig. 9 (2). Slangen får förlängas upp till 4 m och minsta invändiga diameter är 13 mm.

- 
1. Anslutning görs till vattenlåset via diskmaskinsavloppet.
 2. Om endast en avloppsstos finns och denna redan är ansluten, bör mellandelen bytas till en med två stosar.
 3. Avloppsstosen placeras före vattenlåset.
 4. Fixera slangen på betryggande sätt med hjälp av den ena slangklämman och hållaren för avloppsslang, se fig. 11.

 **Avloppsslangen ska placeras i en båge minst 50 mm och högst 500 mm över vattenrenarens tak och befintligt vattenlås med hjälp av den medföljande hållaren.**

INKOPPLING AV VATTENRENAREN

Innan vattenrenaren placeras på avsedd plats, avlägsna de tre skyddshylsorna från vattenrenarens anslutningar och transportskyddet under förfilterbehållarna.

TILLOPPSVATTEN

- 
1. Skruva fast tilloppsslangens böjda ände på vattenrenarens anslutning, se fig. 12.
 2. Öppna avstängningsventilen på tilloppet och kontrollera att inget läckage finns vid tilloppsslangen..

AVLOPPSVATTEN

- 
- Den böjda änden på avloppsslangen monteras fast på vattenrenarens avloppsanslutning med hjälp av en slangklämma, se fig. 12.

RENT VATTEN

RO400C/RO400BC/RO600C

- 
1. Anslut renvattenslangen från kringutrustningen till vattenrenaren, se fig. 12.
 2. Tryck in slangen i bottenläget, till markeringen (ca 17 mm). Använd vinkelhållaren till renvattenslangen om utrymmet bakom produkten är begränsat.

RO400CV/RO400BCV/RO600CV

Se APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600C.

RO400A/RO400B

MONTERING AV RENVATTENKRAN

Undvik att kapa renvattenslangen, även om den är för lång. Skall den ändå kapas, använd då en vass kniv t ex matkniv så att en plan, gradfri och cirkelrund snittyta erhålls. Detta är en förutsättning för att anslutningen skall bli tät. Montera de båda insatserna till renvattenslangen i vardera ände av slangen.

- 
1. Märk ut centrum på den tänkta platsen för renvattenkranen. Se till att det finns utrymme på underlagets undersida, för fixering och anslutning av renvattenslangen.
 2. Gör ett hål med Ø 16 mm.
 3. Byt ut den lilla skyddsslangen mot kranens tapprör.
 4. Montera renvattenkranen på diskbänken enligt fig. 13 (A). Maximal bänkskivetjocklek är 35 mm.
 5. Skruva på snabbkopplingen på kranens röranslutning och tryck in slangen i bottenläget, till markeringen (ca. 17 mm), se fig. 13 (B).

INSTALLATION

EL-ANSLUTNING

Vattenrenaren skall anslutas till ett jordat eluttag. Vi rekommenderar anslutning med stickpropp eftersom vissa manövrar kräver att strömtillförseln tillfälligt bryts. Stickproppen ska vara lättåtkomlig även efter installationen.



1. Anslut stickproppen till vägguttaget.
2. Vattenrenaren startar och gör en renspolning. Denna renspolning gör vattenrenaren varje gång stickproppen ansluts.



Vatten får inte användas förrän renspolningsproceduren under avsnittet RENSPOLNING har genomförts.

3. Starta renvattenproduktionen och kontrollera att kopplingarna är täta efter installationen. Läcker det vid någon koppling - dra ur stickproppen och dra åt slangklämma eller mutter ytterligare. Anslut stickproppen.
4. Efterdra avlopps- och tilloppsslang efter en veckas användning.



Det räcker med några droppars läckage vid någon ände av renvattenslangen för att vattenrenaren (ofrivilligt) skall starta. Läckage utanför vattenrenaren kan inte upptäckas av dess säkerhetssystem. Avstängningsventilen skall alltid, om inget annat anges, stå öppen för att vattenrenarens säkerhetssystem ska fungera.

RENSPOLNING

Renspolning görs när vattenrenaren:

- Är ny och aldrig tidigare använts.
- Återinstalleras efter att ha varit konserverad.
- Rengjorts, för att spola bort rengöringsmedlet.
- Försetts med ett nytt membran.



Renvatten får inte drickas/användas innan eller under tiden renspolningen pågår.

Kontrollera först att:

- Renvattenproduktionen är avstannad.
- Renvattenslangen är bortkopplad från ev. kringutrustning och ledd till avlopp.
- Avstängningsventilen på tilloppsledningen är öppen.
- Inget läckage vid tilloppsanslutningen finns.
- Avlopps- och renvattenanslutningar är täta.
- Förfilterna är ordentligt fastdragna.



1. Dra ut stickproppen ur vägguttaget.
2. Anslut stickproppen till vägguttaget igen. Vattenrenaren rensplar automatiskt.
3. Starta om vattenrenaren så att den rensplar automatiskt genom att dra ur och sätta i stickproppen igen.
4. Starta om vattenrenaren ytterligare en gång.
- 5 a) **Vid nyinstallation eller vid membranbyte**
Gör en kalibrering enligt avsnittet KALIBRERING".
b) **Vid enbart renspolning**

Låt vattenrenaren spola renvatten till avlopp via renvattenslangen. Om ingen kran är installerad sker detta automatiskt. Dra ut stickproppen efter 10 minuter och anslut renvattenslangen till ev. kringutrustning. Om kranen är installerad, öppna kranen och låt vattenrenaren producera renvatten i 10 minuter. Stäng kranen.
Vattenrenaren är nu klar att producera renvatten.

INSTALLATION

KALIBRERING

För att få ett utgångsläge för reningsgraden från just Ditt vatten måste vattenrenaren kalibreras (nollställas).

Kalibrering får endast göras om:

- Vattenrenaren är ny och aldrig tidigare använts.
- Ingående vattenkvalitet förändras av någon anledning, som vid t ex flyttning av vattenrenaren.
- Membranbyte nyss genomförts



Drick eller använd inte vattnet som produceras under kalibreringsproceduren!

För att kalibrera vattenrenaren, gör Du så här:



- 1 a) **Med kran installerad:** Öppna renvattenkranen. Inom 10 sekunder (med kranen fortfarande öppen) måste Du trycka in kalibreringsknappen, se fig. 14. Håll den sedan intryckt, till dess att lamporna för purification level I och II lyser och sedan slocknar. Då endast lampan On/Off lyser kan knappen släppas.
b) **Utan kran inkopplad:** Efter den tredje automatiska renspolningen i renspolningsproceduren som tar ca 30 sekunder, stannar vattenrenaren upp en sekund och börjar därefter producera renvatten till avlopp. Efter det att produktion av renvatten startat ska kalibreringsknappen inom 10 sekunder tryckas in, se fig. 14, och hållas intryckt till dess att lamporna för purification level I och II lyser och sedan slocknar. Då endast lampan On/Off lyser kan knappen släppas. Om någon av lamporna för purification level I- III inte slocknar, gå igenom Kontrollpunkterna under RENSPOLNING igen och börja om kalibreringen.
2. Låt vattenrenaren producera renvatten under minst 10 minuter. Lamporna för purification level I och II blinkar till en gång. Aktuell vattenkvalitetsnivå visas genom att lampan för level III börjar lysa kontinuerligt och indikerar högsta reningsgrad.
3. Uppstår det ett vandrande blinkande sken mellan lamporna för level I - III är kalibreringen felaktigt utförd. Gör då om kalibreringen från början.
- 4 a) **Med kran installerad:** Stäng renvattenkranen och låt vattenrenaren rensola automatiskt. Låt spolningen avstanna.
b) **Utan kran installerad:** Dra ut stickproppen, vänta en minut och koppla sedan åter in den. Vattenrenaren rensolar. Dra ut stickproppen efter den automatiska renspolningen. Anslut renvattenslangen till kringutrustningen.

Vattenrenaren är nu klar att producera renvatten.

FLYTTNING AV VATTENRENAREN

Om Du flyttar vattenrenaren från ett ställe till ett annat, skall Du tänka på följande punkter:

- Stäng avstängningsventilen för tilloppsvattnet.
- Dra ut stickproppen.
- Transportera alltid produkten stående.
- Installation sker enligt installationsanvisningarna.
- Ny kalibrering skall endast göras om vattenkvaliteten på tilloppsvattnet förändrats, eller om membranbyte genomförts.

Produkten skall konserveras om den kommer att stå oanvänd under längre tid än 4 månader, se avsnittet KONSERVERING.

İÇİNDEKİLER

KULLANICI İÇİN

ÜRÜN TANIMI	2-3
İÇİNDEKİLER	TU1
GÜVENLİK BİLGİLERİ	TU2
MONTAJ	TU2
ÇOCUK GÜVENLİĞİ	TU2
KULLANIM	TU2
RO400A/RO400B	TU2
RO400B/RO400BC/RO400BCV (BRACKISH MODELİ)	TU2
GENEL BİLGİLER	TU3
ATIK YÖNETİMİ	TU3
SARF MADDELERİ	TU3
EXTRA ACCESSORIES	TU3
SU ARITMA CİHAZININ KULLANILMASI	TU3
ARITILMIŞ SU TEMİNİ	TU4
OTOMATİK YIKAMA	TU4
DÜŞÜK BASINÇTA YENİDEN ÇALIŞTIRMA	TU4
SU ARITMA CİHAZI DÜZENLİ BAKIMI	TU4
BAKIM	TU5
FİLTRE DEĞİŞTİRME	TU5
TEMİZLEME/TUFAL GİDERME	TU6
DEZENFEKSİYON	TU7
SAKLAMA	TU7
IZGARA TEMİZLEME	TU8
ARIZA BULMA TABLOSU	TU8
SERVİS VE YEDEK PARÇALAR	TU9

MONTAJCI İÇİN

TEKNİK ÖZELLİKLER	TU10
MONTAJ	TU11
AMBALAJ AÇMA	TU11
SU ARITMA CİHAZI YERLEŞİMİ	TU11
BİLGİ ETİKETİ	TU12
SU BAĞLANTISI	TU12
SU ARITMA CİHAZI BAĞLANTILARI	TU12
ELEKTRİK BAĞLANTISI	TU13
YIKAMA	TU13
KALİBRASYON	TU14
SU ARITMA CİHAZI YER DEĞİŞTİRME	TU14
APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600CV	APP-1
APPENDIX B - ŞEKİLLER	APP-9

KULLANICI KILAVUZU KULLANMA ESASLARI

Aşağıda verilen semboller, metin içinde sizlere yol göstermek amacıyla verilmektedir.



Güvenlik bilgileri



Çevre bilgileri



Adım adım yapılacak işlemler



İpucu ve yararlı bilgiler



GÜVENLİK BİLGİLERİ

Su arıtma cihazı montaj ve kullanma öncesinde, su arıtma cihazı montaj ve kullanımı öncesinde ilgili esaslar, öneri ve uyarıları içeren kullanıcı kılavuzunu okuyunuz. Ancak bu şekilde doğru ve en yararlı kullanım sağlanması mümkün olur. Su arıtma cihazı kullanan herkesin onun nasıl çalıştırılacağı ve güvenlik esaslarını biliyor olmaları gerekir.

MONTAJ

- Arıtılmasını istediğiniz suyun “Teknik koşullar” içinde yer alan gereklilikleri yerine getirdiğini kontrol ediniz.
- Su arıtma cihazı topraklı elektrik besleme ile irtibatlandırılmalıdır. Bazı çalışma koşullarında, güç beslemenin geçici olarak devre dışı yapılması gerekir; be nedenle, rahat erişilebilir bir anahtar üzerinden besleme yapılması uygun olur. Cihaz elektrik beslemesi, ehliyetli bir elektrikçi tarafından yapılması ve bir emniyet anahtarı kullanılmalıdır. Hatalı montaj kişisel yaralanma ve/veya cihazda garanti kapsamında telafi edilemeyecek bir hasara yol açabilir.
- Gider boru bağlantılarının ehliyetçi tesisatçı tarafından yapılması gerekir. Montajı kendiniz yaparsanız, yürürlükteki standartlardan haberdar olmalı ve bunlara bağlı kalmalısınız.
- Üniteyle birlikte su beslemesi için bir hortum sağlanır. Bu hortum kullanılmalıdır, eski hortum setlerini tekrar kullanmayınız.
- Su arıtma cihazının yatay bir zemin üzerinde dikey doğrultuda yerleştirilmesi ve örneğin montaj veya arıtma işlemleri sırasında su arıtma cihazının hareket ettirilmesi sırasında hortum ve kablolarının zorlanmaması sağlanmalıdır.
- Besleme suyu uygun nitelikte değilse, montaj sonrası arıtılmış suyu tahlil ettiriniz. Bundan sonra, arıtılmış suyu yılda bir kez tahlil ettirerek tadı ve kokusundaki değişmeyi izleyiniz. Sonuç tatmin edici değilse, suyu içmeyiniz/kullanmayınız. En yakın servise gidiniz.
- Su arıtma cihazı ilk defa kullanılırken, yıkama ve ölçümleme işlemleri tamamlanana kadar arıtılmış su kullanılmaz.
- Kalibrasyon işlemi aşağıda verilen durumlarda yapılır:
 - su arıtma cihazı ilk kez devreye alındığında,
 - arıtılmış su kalitesi değiştiğinde (yani cihazın yer değiştirilmesi durumunda),
 - membran değiştirme sonrasında.
- Ters geçişme tekniği, birçok maddenin arıtılmasını sağlayan etkin bir yöntemdir. Bu nedenle, su arıtma cihazından elde edilen arıtılmış su içinde normal olarak boru, tank ve valfları koruyan maddelerin miktarı oldukça düşüktür. Su arıtma cihazı çevre donanımı malzemelerinin seçilmesinde, korozyon çözünme riski göz önünde bulundurulmalıdır.

ÇOCUK GÜVENLİĞİ

- Çocukların su arıtma cihazı ile oynamasını engelleyiniz.
- Ambalaj malzemesini çocukların erişebileceği şekilde ortalıkta bırakmayınız.

KULLANIM

- Suda karışabilir yakıtlar, arıtılmış su gerektiren uygulamalar amacına yöneliktir.
- Kumanda paneli üzerinde II ve III (saflık seviyesi) yandığı sürece elde edilen arıtılmış su kullanılmalıdır. Su arıtma cihazının normal faaliyete geçebilmesi için, 60 saniye çalıştırılması gerekir.
- Otomatik geri yıkama sisteminin çalışabilmesi için su arıtma cihazının su ve elektrik bağlantıları yapılmış olmalıdır. Yaklaşık her 12 saatte bir kendi kendine yıkama işlemi gerçekleştirilir.

- Su arıtma cihazı cihazının üzerine herhangi bir eşya koymayınız.
- Arıtılmış suyu alüminyum kaplarda kullanmayınız. Aksi takdirde kap korozyona uğrar ve arıtılmış su içindeki alüminyum oranı yükselir.
- Su arıtma cihazını herhangi bir şekilde tadil edip değiştirmeyiniz. Aksi takdirde kişisel yaralanma ve/veya cihazda garanti kapsamında telafi edilemeyecek bir hasara yol açabilir.
- Su arıtma cihazının su ve elektrik bağlantıları uzunca bir süre (bir kaç gün) kesintiye uğrayacaksa, “Saklama” bölümünde yer alan hususlar göz önünde bulundurulmalıdır. Bu aynı zamanda donmaya karşı koruma da sağlar.
- Su arıtma cihazı genellikle filtre ile birlikte kullanılır (temizleme ve saklama hariç). Aksi takdirde çabuk arıza yapabilir.
- Su arıtma maddesi içinde koruyucu veya tufal giderici varsa, “Yıkama” bölümüne uygun yıkama öncesinde arıtılmış su kullanılmaz.
- Ayda bir defa bağlantılarda sızıntı olup olmadığını kontrol ediniz. Dahili güvenlik sistemi, cihazdan olan sızıntıları izleyemez. Bir sızıntı varsa, su arıtma cihazını vakit geçirmesizin kapatınız ve cihazın enerjisini kesiniz. Bunun için prizi takılı fişi çekiniz veya sigorta kutusundaki su arıtma cihazı sigortasını indiriniz.
- Kablo fişi herhangi bir biçimde hasar görmüşse, bir yaralanma veya hasara karşı ehil biri tarafından onarılmalıdır.

RO400A/RO400B

- Su arıtma cihazı, normal olarak evde yemek pişirme ve içme, bulaşık yıkama ve genel kullanım amaçları doğrultusunda ihtiyaç duyulacak kadar su arıtmak içindir.
- Su arıtma cihazı ambalajı içinde yer alan musluk ile birlikte kullanılmalıdır.
- Su arıtma cihazı, su musluklarının tümünü besleyecek şekilde kurulmuş olmamalıdır. Su boruları ve su ısıtıcıları içinde paslanma riski vardır. Su arıtma cihazı ayrıca valflar, anahtarlar ve su depoları ile bağlantılı olmamalıdır.
- Bu şekilde tesis edilmiş su arıtma cihazında meydana gelebilecek arıza garanti kapsamında yer almayacaktır.

RO400B/RO400BC/RO400BCV (BRACKISH MODELİ)

Brackish model ile ilgili göz önünde bulundurulacak hususlar:

- Su arıtma cihazının su ve elektrik bağlantısı yapılması zorunludur. Brackish suyu içinde genellikle bakteri oluşumunu artıracak organik maddeler yer alır. Bunu önlemek için, her 12 saatte bir kendi kendine yıkama işlemi yapılır.
- Montaj ile ilgili olarak, cihaz giriş ve çıkışında yer alan bütün parça malzemeleri, plastik ve paslanmaz çelik gibi, korozyona dayanıklı malzemelerden yapılmış olmalıdır.
- Su arıtma cihazı kalibrasyon işlemi sırasında su sıcaklığının 2-20 °C arasında olması sağlanmalıdır. Aksi takdirde, su tuzlu olarak algılanabilir ve kumanda paneli üzerinde normal arıtılmış su olarak algılanmaz.



GENEL BİLGİLER



ATIK YÖNETİMİ



ESKİ VEYA HASARLI SU ARITMA CİHAZLARI

- Su arıtma cihazının ömrünü tamamlaması ile birlikte, cihazın fişini prizden çekiniz, kabloyu cihaza giriş yerinden kesiniz. Çocukların hasarlı kablo ile oynamalarını sağlayınız. En yakın servisten eski su arıtma cihazınızı nereye atabileceğinizi öğreniniz.
- Su arıtma cihazı arızalandığında, hemen fişini çekerek enerjisi kesiniz. Veya bunun için sigorta kutusu içinde su arıtma cihazı sigortasını indiriniz.
- Üzerinede bu sembol yer alan cihazların elektrik ve elektronik cihazların atılması için ayrılmış özel alanlara bırakılması gerekmektedir. Bu cihazın normal evsel atık toplama sistemi aracılığı ile hurdaya ayrılması yasaktır.



SEMBOLLERİN TANIMI

- Su arıtma cihazı ve ambalajında kullanılan plastik ve lastik parçaların %80'i üzerinde atık geri kazanımı ve hurdaya ayırma esaslarını gösteren semboller yer almaktadır.
- Bu semboller, uluslararası standartlara uygundur.
- Ambalaj geri kazanılabilir ondüle kâğıt kartondan yapılmıştır ve geri kazanma için özel olarak ayrılmış yerlere konabilir.

SARF MADDELERİ

BÜTÜN MODELLER

Parça	Parça No.
Parça Filtresi I	919 24 00-82
Karbon Filtresi II	919 24 00-83
Su arıtma cihazları için tufal temizleme maddesi	150 72 07-01
Su arıtma cihazları için koruyucu ve antifriz sıvı	150 72 06-02

RO600C/RO600CV

Parça	Parça No.
Filtre-Karbon bloğu	150 78 93-00

RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/ RO600C/RO600CV

Parça	Parça No.
Membran, HF/HR	150 71 89-XX*
Pompa	150 73 63-XX*

*Ürün numarasına bağlı olarak. En yakın servise başvurunuz.

EXTRA ACCESSORIES

Parça	Parça No.
Su arıtma cihazı musluğu	150 70 59-81
Gösterge ışıkları	150 72 89-00
Montaj takımı	919 24 09-04

Sarf malzemeleri ve ilave aksesuarlar en yakın servisten temin edilebilir. Yukarıda verilen parça numaralarını belirtiniz.

SU ARITMA CİHAZININ KULLANILMASI



Su arıtma cihazını ile sadece seviye II ve III görüntülendiğinde elde edilen arıtılmış suyu kullanınız.



Su arıtma cihazı uzunca bir süredir kullanılmamışsa, kumanda paneli ile görüntülendiği kadarıyla, optimum arıtılmış su temini için 60 saniyeye kadar zaman geçmesi gerekebilir.

Su arıtma cihazının verilen talimatlar doğrultusunda montajı, yıkanması ve kalibrasyon işlemi sonrasında kullanıma hazırdır. Su arıtma cihazı içinde kullanım kolaylığı sağlayan bir elektronik kumanda sistemi yer alır. Aşağıda verilenleri göz önünde bulundurunuz:

- Kumana paneli üzerinde belirtilen tarihlerde (yılda 2-3 kez) filtreyi değiştiriniz.
- Su miktarı yarı yarıya azaldığında, su arıtma cihazını en az 6 ayda bir temizleyiniz.

SU ARITMA CİHAZININ KULLANILMASI

ARITILMIŞ SU TEMİNİ

RO400A/RO400B

i Musluk 10 dakikadan daha fazla süre açık kaldığında, su arıtma cihazı kendi kendine duracaktır. Cihaz, esas olarak membran servis ömrünü artırmaya yönelik olarak tasarlanmıştır. Cihazı yeniden çalıştırmak için, arıza bulma tablosuna başvurunuz.

Su arıtma cihazı, Şek. 1 ile gösterildiği gibi musluğun her iki On konumuna getirilmesi ile su arıtma işlemi başlar.

Musluk kolu 1 konumuna getirildiğinde su arıtma cihazı otomatik olarak azami akışta su arıtma işlemini sürdürür ve bu durum kolun OFF konuma getirilmesine kadar devam eder. Kol 2 konumunda çalışma için kola basılması ve basılı tutulması gerekir (azami akışta).

Musluk üzerindeki gösterge ışıkları su kalitesini yansıtır:

- Yeşil ışık: Optimum su saflık düzeyi.
- Kırmızı ışık: Uygun olmayan su saflık düzeyi.

RO400C/RO400BC/RO600C

Bir musluk, valf veya basınç tankı ile arıtılmış su hortumu içindeki basıncın giderilmesi sonrasında (yani musluk veya valf açılması veya tank içindeki basıncın düşmesi ile) su arıtma cihazı çalışmaya başlar.

RO400CV/RO400BCV/RO600CV

Bakınız APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600CV.

OTOMATİK YIKAMA

- Her su alma işleminden sonra veya her 15 dakikada bir (RO400C/RO400CV/RO400BC/ RO400BCV/RO600C/ RO600CV) otomatik yıkama işlemi gerçekleştirilir. Yıkama işlemi süresi, bir önceki su çekme süresine bağlı olarak 5 ila 120 saniye sürer.
- Su arıtma cihazına su ve elektrik bağlantısı yapılmış durumda, en son yıkama işleminden 12 saat sonra otomatik olarak yıkama işlemine geçilir. En son su arıtma cihazının ne zaman kullanıldığına bakılmaksızın, yıkama işlemi sürdürülecektir.

DÜŞÜK BASINÇTA YENİDEN ÇALIŞTIRMA

Düşük basınçta yeniden çalıştırma fonksiyonu (RO400C/ RO400CV/ RO400BC/RO400BCV/RO600C/RO600CV) bir düşük basınçta duruş sonrasında su arıtma cihazını otomatik olarak yeniden çalıştırma girişimidir. Su arıtma cihazı, yeniden başlama için üç kez girişimde bulunur: 3 dakika, 20 dakika ve 4 saat sonrasında. Her üç girişimde de yeterli basınç yoksa su arıtma cihazı bir daha yeniden başlama girişiminde bulunmaz ve devre dışı kalır.



Yeniden başlama konumunda bir bekleme sırasında kalibrasyon tuşuna basıldığında su arıtma cihazı hemen çalışmaya başlar, ancak bir ani güç kesintisi sonrasında da ortaya çıkar. Ancak, bir düşük basınç sonrası bekleme durumunda olan su arıtma cihazının kapağı veya gövdesi kesinlikle açılmamalıdır.



Düşük basınçta yeniden çalıştırma azami su arıtma işlemi sağlanması amacıyla yöneliktir. Bir basınç düşmesi sonrasında, düşük basınçta yol açan nedeninin giderilmesi gerekir (düşük basınçta yeniden çalıştırma girişimi başarılı olmuş olsa bile). Aksi takdirde, pompa kalıcı hasar görebilir.

SU ARITMA CİHAZI DÜZENLİ BAKIMI

Aşağıda su arıtma cihazının düzenli bakımı için göz önünde bulundurulması gereken hususlar yer almaktadır. Burada verilen hususlar yapılacak işlemlerin sıklık sırasına göre sıralanmıştır.

- Her gün, uyarı ışıklarına bakarak, müdahale gerektirecek bir uyarı verilip verilmediğini kontrol ediniz.
- Su arıtma cihazını temiz tutunuz. Cihazın dış yüzeyi ıslak bir bez ile silinebilir. Islak bir bez kullanmayınız ve cihazın üzerine su dökmeyiniz. Tufal giderici kullanmayınız.
- Ayda bir defa bütün bağlantıları sızıntı, gevşeme, düşme, vs. açısından kontrol ediniz. Taban plakası üzerinde birikmiş suları siliniz.
- Filtreyi zamanında değiştirmeyi unutmayınız. Filtre ömrü, besleme suyuna bağlıdır.



Filtre değişimi sonrasında, bir kaç dakika süre ile gelen arıtılmış suyu kullanmayınız. Filtre malzemesi çevreye zararlı değildir ve normal ev atıkları ile birlikte hurdaya ayrılabilir.

- Besleme suyu sertliği ve içindeki mikro-organizmalara bağlı olarak, gelen su miktarında azalma olduğunda veya altı ayda bir veya su arıtma cihazı koku yaptığı için temizlenmelidir.
- Filtre değiştirme veya tufal temizleme sonrasında bile su arıtma cihazı kapasitesi düşmüşse, membran değişimi için servise başvurunuz.

FILTRE DEĞİŞTİRME

Filtre esas olarak membranı korur ve bu nedenle değiştirilmesi ihmal edilmemelidir. Filtre değiştirme sonrasında su arıtma cihazının sızıntı yapmadığından emin olunuz; bunun için aşağıda verilenleri kontrol ediniz.

Filtre I ve II ışıkları yanarsa, söz konusu olan filtre değiştirme zamanı gelmiş demektir. İlk önce olası diğer arıza nedenlerini gidiniz, bunun için arıza bulma tablosuna başvurunuz RO600C/RO600CV: Filtreler birbirine benzer. Filtre değiştirme sırasında aynı anda her iki filtrenin değiştirilmesi gerekir.

İlgile resimler için şek. 2'ye bakınız.

FILTRE I DEĞİŞTİRME



1. Su arıtma cihazının çalışmadığından emin olunuz ve sonra fişini çekiniz. şek.2 ile gösterildiği gibi, iki ön filtre ön kısmında yer alan ön kapağı açınız.
2. Filtre kabını mümkün olduğu kadar dışarı çekiniz.
3. Bir filtre anahtarı ile I ile gösterilen filtre kabını sola çevirerek açınız.
4. Filtreyi değiştiriniz.
5. Taban plakası üzerindeki suları siliniz.
6. Filtre kabını fırça ve su ile temizleyiniz.
7. Yeni filtreyi I işareti yukarı bakacak şekilde yerleştiriniz. Filtre kabı contasının yerinde olduğunu kontrol ediniz.
8. Filtre anahtarı ile filtre kabını yerine vidalayınız. Filtre kabını conta iki en dış çizginin arasına gelecek şekilde sıkınız.
9. Filtre kabını su arıtma cihazı içine itiniz.
10. Ön kapağı kapatınız ve fişi takınız. Su arıtma otomatik olarak yanıp sönmeye başlar
Bu şekilde filtre değişimi işlemi tamamlanmış olur ve su arıtma cihazı kullanıma hazırdır.

FILTRE II DEĞİŞTİRME



1. Sağ taraftaki kap içinde yer alan filtre II'yi, Filtre I için yapılan değiştirme işlemi 1-10 aşamalarında olduğu gibi değiştiriniz.
2. Bu sırada su arıtma cihazı durmuş halde ve fiş çekili olmalıdır. Cihaz filtre yenileme sayma mekanizmasını sıfırlamak için, filtre II gösterge ışığı sönene kadar butona (kalibrasyon) basınız ve yaklaşık 7 saniye basılı tutunuz.
Bu şekilde filtre II değişimi işlemi tamamlanmış olur ve su arıtma cihazı kullanıma hazırdır

FILTRE I +II DEĞİŞTİRME (RO600C/RO600CV)

RO600C/ RO600CV içindeki basınç kaybını düşürmek için, birbirinin benzeri paralel çalışan iki filtre kullanılmıştır. Bunun için, filtre değişimi sırasında, her iki filtre I ve II değiştirilmelidir. RO600 için doğru filtre kullanıldığını kontrol ediniz.



Filtre I veya II ışığı yanıyor: Filtre I ve II'yi, filtre II değiştirme 1-2 işlem sırasına göre değiştiriniz.

TEMİZLEME/TUFAL GIDERME

Gelen su miktarı azaldığında (tıkanma nedeniyle), su arıtma cihazının temizlenmesi gerekir. Tufal temizleme ve filtre değiştirme sonrasında bile su miktarı normal değilse, olası bir membran değiştirme için servise başvurunuz.

Aşağıda verilen durumlarda temizleme/tufal giderme yapılır:

- Su arıtma cihazından gelen su miktarı azaldığında.
- En az 6 ayda bir.

Su arıtma cihazı koruyucu maddesi en yakın servisten temin edilebilir. “Sarf malzemeleri” bölümüne bakınız.



Tufal temizleme maddesi çocuklardan uzak tutulmalıdır!



Temizlemeden sonra ellerinizi yıkayınız. Bundan sonra elde edilen arıtılmış su içinde tufal giderici olacaktır. Bu suyun kullanılmaması veya çevre veya bir başka donanımlarına sevk edilmemesi gerekir

Su arıtma cihazı iki ayrı yöntem ile temizleme/tufal giderme işlemi uygulanır. A yöntemi 10 saat, B yöntemi 30 dakika sürer.

A YÖNTEMİ

Tufal temizleme işlemi yaklaşık 10 saat sürer ve bu sırada arıtılmış su kullanılmaz.

Arıtılmış su musluğu yoksa arıtılmış su bağlantısı üzerinde bir valf bulunmalı ve su arıtma cihazı bu valfi üzerinden kumanda edilmelidir. Ayrıca, su arıtma cihazından elde edilen suyun, arıtılmış su hortumunun cihaz sonrası bağlantısı ayrılarak işlem sırasında su arıtma cihazından gelen suyun doğrudan gider bağlantısına verilmesi gerekir.



1. Fişi çekiniz ve yeniden takınız ve böylelikle su arıtma cihazının yanıp sönmelerini sağlayınız.
2. Bu arada su arıtma işleminin durduğundan emin olunuz. Su arıtma cihazının prize takılı ve enerji sağlandığını kontrol ediniz.
3. Filtre II kabını sökünüz ve talimatlara uygun olarak filtre elamanını değiştiriniz. Filtreyi bir yere yerleştiriniz. **RO600C/RO600CV**: Filtre I ve II kaplarını sökünüz.
4. Yaklaşık 2,5 litre tufal gidericiyi (yaklaşık 200 gr) filtre kabı içine koyunuz. Kabın içine üst seviyesine kadar ılık su (20 – 40 °C) ile doldurunuz. Temizleyici tozları kaybolana kadar iyice karıştırınız..
5. Filtre anahtarı ile içi dolu filtre kabını yerine vidalayınız.
6. Su arıtma cihazı musluğu/vanasını açınız, su arıtma cihazının 45 saniye süre ile çalışmasını sağlayınız, çıkan suyu gider bağlantısına veriniz.
7. **Musluk/valf açık durumda, cihazın fişini çekiniz.** Musluk/valfi kapatınız ve su arıtma cihazının yaklaşık 10 saat süre ile (bir gece boyunca) bekletiniz.
8. Bu süre sonunda filtre kabını çıkartınız. İçindekileri dökünüz ve su ile durulayınız.

9. Filtre kabını “Filtre değiştirme” bölümü ile belirtilen şekilde değiştiriniz, ancak filtreyi değiştirmeksizin eskisini kullanınız.
10. Su arıtma cihazında “Yıkama” talimatlarına göre cihazında yıkama işlemi uygulayınız.
11. Cihazı sıfırlayınız.

Temizleme/Tufal Giderme işlemi tamamlanmıştır. Su arıtma cihazı kullanıma hazırdır.

B YÖNTEMİ

Temizleme işlemi yaklaşık 30 saat sürer ve bu sırada arıtılmış su kullanılmaz.



1. Yaklaşık 0,25 litre tufal gidericiyi (yaklaşık 200 gr) bir kap içindeki 2 litre ılık su içinde karıştırınız. Temizleyici tozları kaybolana kadar iyice karıştırınız.
2. Fişi çekiniz. Filtre I ve II’yi kabın içinden “Filtre Değiştirme” bölümünde verildiği gibi sökünüz ve boş kapları yeniden yerine takınız. (Filtreleri hurdaya ayırmayınız. Bunlar yeniden kullanılabilir.)
3. Su arıtma cihazı musluğu takılmamış ise, su arıtma cihazından elde edilen suyun, arıtılmış su hortumunun cihaz sonrası bağlantısı ayrılarak işlem sırasında su arıtma cihazından gelen suyun doğrudan gider bağlantısına verilmesi gerekir.
4. Su bağlantı vanasını kapatarak su beslemeyi kesiniz. Besleme suyu hortumunu su bağlantısından ayırınız ve atık su hortumundan gelen suyu gidere veriniz.
5. Besleme suyu ve atık su hortumlarını bir kova içine yerleştiriniz. Tüm temizleme işlemi sırasında hortum uçlarının sıvı içine daldırılmış olduğunu kontrol ediniz.
6. Fişi takınız ve su arıtma cihazının otomatik yıkama yapmasını sağlayınız. Yaklaşık 30 saniye sonra fişi çekiniz. (Yıkama işlemi sırasında su arıtma cihazı kova içindeki karışımı emecektir. Kova içindeki karışım, ön filtre kabı hacmi kadar azalacaktır, ancak bundan sonra hemen kaybolmayacaktır.)
7. 1 dakika bekleyiniz. 6. adımı tekrarlayınız
8. Tufal gidericinin 2 dakika süre ile tepkimeye girmesini bekleyiniz, sonra 6. adımı tekrarlayınız.
9. 2 dakika bekleyiniz ve 6. adımı bir kez daha tekrarlayınız.
10. Besleme suyu hortumunu su bağlantısına yeniden takınız ve atık su hortumundan gelen suyu gidere veriniz.
11. Fişi takınız ve su arıtma cihazının otomatik yıkama yapmasını sağlayınız. Bundan sonra fişi çekmeden önce su arıtma cihazını 30 saniye süre çalıştırınız ve çıkan suyu gidere veriniz.
12. Su arıtma cihazını “Yıkama” bölümünde belirtilen şekilde yıkama işlemine tabi tutunuz. Cihazı sıfırlayınız ve arıtılmış su hortumunun normal bağlantısını tekrar yapınız..

Temizleme/Tufal Giderme işlemi tamamlanmıştır. Su arıtma cihazı kullanıma hazırdır.

DEZENFEKSİYON

Besleme suyu içinde çok fazla mikro-organizma varsa, su arıtma cihazı uzun süre kullanılmadığında (1 hafta) koku yapar. Böyle olduğunda, dezenfekte edilmesi ve filtre değişimi gerekir.

Dezenfeksiyon için kullanılan sodyum hipoklorit (yaklaşık yüzde 3,5'luk, renksiz sıvı) market veya eczanelerden satın alınız.



**Tufal giderici çocuklardan uzak tutulmalıdır!
Temizlemeden sonra ellerinizi yıkayınız.**



Bundan sonra elde edilen arıtılmış su içinde dezenfektan maddesi olacaktır. Bu suyun kullanılmaması veya çevre veya bir başka donanımlarına sevk edilmesi gerekir.



1. Fişi çekiniz.
2. Su arıtma cihazı musluğu takılmamış ise, su arıtma cihazından elde edilen suyun su arıtma cihazının ilk 10 dakikası içinde, arıtılmış su hortumunun cihaz sonrası bağlantısı ayrılarak işlem sırasında su arıtma cihazından gelen suyun doğrudan gider bağlantısına verilmesi gerekir. Arıtılmış su hortumuna bir manual valf takınız ve böylelikle su arıtma cihazını bu valf ile kontrol ediniz.
3. Fişi takınız ve su arıtma cihazının otomatik yıkama yapmasını sağlayınız. Bu arada su arıtma işleminin durduğundan emin olunuz.
4. Filtre değiştirme talimatlarına göre filtre II kabını sökünüz ve filtre elamanını değiştiriniz.
RO600C/RO600CV: Filtre I ve II kaplarını sökünüz.
5. Filtre kabı içine 3/4'ü kadar ılık su doldurunuz. İçine 25 ml dezenfektan koyup karıştırınız.
6. İçinde karışım bulunan filtre kabını su arıtma cihazına takınız.
7. Musluk/valfi açarak su arıtma cihazını çalıştırınız ve bu şekilde 45 saniye süre ile çalıştırınız.
8. Yaklaşık 45 saniye sonra musluk/vanayı kapatmadan fişi çekiniz.
9. Dezenfektanın etkisini göstermesi için su arıtma cihazını bu şekilde 30 dakika bekletiniz. Bu süre zarfında, filtre II kabı içine yeni bir filtre yerleştiriniz ve Filtre Değiştirme bölümüne uygun olarak filtre kabı I içine yeni bir filtre yerleştiriniz.
10. Musluk/valfi kapatınız ve fişi takınız. Su arıtma cihazınızı otomatik yıkama yapmasını sağlayınız. Su arıtma cihazını "Yıkama" bölümünde belirtilen şekilde otomatik yıkama yapmasını sağlayınız. Yıkama sonrasında arıtılmış suyun koku kalmamalıdır.
11. Dezenfektan uygulaması nedeniyle koku varsa, musluk/valfi açınız ve koku kaybolana kadar su arıtma işlemini sürdürünüz.
12. Cihazı sıfırlayınız. Arıtılmış su hortumunun normal çevre donanımı bağlantısını tekrar yapınız.
Bu şekilde dezenfeksiyon işlemi tamamlanmış olur. Su arıtma cihazı kullanıma hazırdır.

SAKLAMA

Aşağıda verilen durumlarda su arıtma depoya kaldırılmalıdır:

- Su ve elektrik bağlantısı uzunca bir süre (bir kaç gün) kesilecekse.
- 4 ay veya daha fazla su arıtma işlemi gerçekleştirilmeyecekse.

Dozaj:

- 2 litre koruyucu madde ile + 4 litre su -15 °C seviyesine kadar koruma sağlar.
- 3 litre koruyucu madde ile + 3 litre su -30 °C seviyesine kadar koruma sağlar.

Su arıtma cihazı koruyucu maddesi en yakın servisten temin edilebilir. "Sarf malzemeleri" bölümüne bakınız.



**Tufal giderici çocuklardan uzak tutulmalıdır!
Temizlemeden sonra ellerinizi yıkayınız.**



1. Fişi çekiniz.
2. Şek.3 ile gösterildiği gibi, bir kova içinde koruyucu madde ve suyu karıştırınız.
3. Filtre Değiştirme bölümünde verildiği gibi, her iki filtreyi sökünüz. Her iki filtreyi çıkartarak hurdaya ayırınız (saklamayınız), kap içindeki suyu boşaltınız.
4. Boş filtre kaplarını yerine yerleştiriniz. Filtre kabı contasının yerinde olduğunu kontrol ediniz.
5. Su bağlantı vanasını kapatarak su beslemeyi kesiniz ve arıtılmış su hortumunu ayırınız.
6. Arıtılmış su hortumunu çevre donanımlarından ayırınız. Arıtılmış su hortumu üzerine musluk varsa, hortumu ayırmanıza gerek yoktur.
7. Su besleme hortumunu kabın içindeki karışımın içine daldırınız ve şek. 3 ile gösterildiği gibi, karışım bitene kadar hortumun sürekli karışım içine daldırılmış olarak kalmasını sağlayınız.
8. Fişi takınız. Bu durumda su arıtma cihazı karışımı emecektir. 40 saniye sonra fişi çekiniz ve su arıtma işleminin başlamasını bekleyiniz.
9. 8 aşamasını karışımın tümü bitene kadar tekrarlayınız. Fişi çekiniz.
10. Şek. 4 ile gösterildiği gibi, arıtılmış su hortumunu, bağlantı üzerindeki gri renkteki bileziğe bastırarak su arıtma cihazından ayırınız.

Bu şekilde artık donma tehlikesi olmaksızın su arıtma cihazı depoda korunmaya alınmış olacaktır. Arıtılmış su hortumunu su arıtma cihazı üzerinden ayrılmış halde bırakınız. Su arıtma cihazı yeniden monte edilmeden önce, su ve elektrik bağlantısını yapmayınız.

Yeniden kullanılacağı zaman, aşağıda verilen hususlara dikkat edilmelidir:

- **Asgari 48 saat süre ile ortam sıcaklığı +5° C ve üzerinde olan bir yerde tutunuz.**
- **"Yıkama" bölümünde verildiği gibi, koruyucu maddenin yıkanmasını sağlayınız.**
- **"Filtre değiştirme" ile belirtilen şekilde yeni bir filtre takınız.**

BAKIM

IZGARA TEMİZLEME

Izgara su bağlantısı tarafında yer alır ve su içindeki büyük parçaları tutar. Filtre I tıkalı ışığı veya basınç düşük ışığı yanıyorsa, ızgara tıkalı olabilir.



1. Fişi çekiniz.
2. Su arıtma cihazı üzerinden besleme suyu hortumunu sökünüz.
3. Bir pense veya benzeri bir alet ile ızgarayı yerinden çıkartınız.
4. Sek. 5'te ile gösterildiği gibi, ızgarayı yerine yerleştirmeden önce, temizleyip durulayınız.
5. Giriş suyu hortumunu yerine takınız.
6. Su bağlantı vanasını açınız ve herhangi bir sızıntı olup olmadığını kontrol ediniz.
7. Fişi takınız ve su arıtma cihazının otomatik yıkama yapmasını sağlayınız.

ARIZA BULMA TABLOSU

Su arıtma cihazı üzerinde uyarı göstergeleri vardır ve böylelikle su arıtma cihazının arızası veya kullanıcının yanlış bir müdahalesi önlenmiş olur. Aşağıda verilen tabloda, su arıtma cihazı uyarısının ne anlama geldiği yer almaktadır.

Bu ışıklar aşağıda verilen şekilde görüntülenir:

Sönük

Yanıyor

Yanıp sönüyor



GÖSTERGE	ARIZA	GİDERİLMESİ
	Filtre değiştirme veya ızgara temizleme süresi. Besleme suyu basıncı çok düşük.	• Su arıtma cihazı acil duruş öncesi belli bir zaman geçer. Filtre I değiştirme ve ızgara temizleme hazırlıkları yapınız. • Besleme basıncını kontrol ediniz. Gerektiğinde, basıncı artırınız.
	Su sistemi, düşük basınç yüzünden devre dışı. Sistem beklemede ve yeniden başlama için bekliyor.	• Sistem yeniden çalışma girişiminde bulunacaktır. Besleme basıncının yeterli olduğunu kontrol ediniz. Gerektiğinde, filtreleri değiştiriniz. • Kalibrasyon butonuna basılması durumunda sistem yeniden çalışmaya başlayacaktır. Filtre I ve Uyarı ışıkları söner sönmez butonu bırakınız.
	Filtre I ve II tıkalı uyarısı. Izgara kirli uyarısı. Ön filtre altındaki plaka üzerinde su sızıntısı/yoğuşma uyarısı. Besleme suyu basıncı çok düşük.	• Filtre kabı içinde su akışını engelleyen herhangi bir şey olmadığını kontrol ediniz. • Gerektiğinde, filtre I ve II'yi değiştiriniz. • Izgara Temizleme bölümünde verildiği gibi ızgarayı kontrol ediniz. • Ayda bir defa bağlantılarda sızıntı olup olmadığını kontrol ediniz. • Taban plakası üzerinde su varsa, cihazı öne doğru eğerek suyu siliniz. • Besleme suyu terfi pompası bu sorunu giderecektir. • Besleme su basıncı üzerinde etkili parçaları (su hattı, kaba filtre, ilave ön filtre, vs.) kontrol ediniz.

ARIZA BULMA TABLOSU

GÖSTERGE	ARIZA	GIDERİLMESİ
	Kullanılmış filtre uyarısı.	• Filtre II'yi Filtreleri değiştirmeye uygun şekilde değiştirin.
	Kötü su kalitesi alarmı.	• Eğer su arıtıcı yeniyse ve henüz kalibre edilmemişse, Kalibrasyon bölümüne uygun şekilde düzenleyin. • Fişi çekin ve tekrar takın, böylelikle su arıtıcı yıkama yapar. Bu işlemi iki veya daha çok kez tekrarlayın.
	Kalibrasyon işleminin başlatıldığı, ama tamamlanamadığını belirten uyarı (muhtemelen 10 dakika geçmeden musluğun kapatılması nedeniyle).	• Yıkamanın gerçekleşmesi için su arıtıcının fişini çıkartın ve tekrar takın. Su arıtma cihazını “Kalibrasyon” bölümünde verildiği gibi yeniden kalibre ediniz.
	Su kalite sayacında arıza uyarısı.	• Su arıtma cihazını otomatik yıkama için fişi çekip tekrar takarak yeniden çalıştırınız. 2 saat bekledikten sonra, su arıtma cihazı kullanıma hazırdır.
	Musluğun 10 dakikanın üzerinde ara vermeksizin açık olduğu ve cihazın otomatik olarak duruşa geçeceği uyarısı.	• Musluğu kapatınız ve su arıtma cihazına en az 30 dakika süre ile dokunmayınız. • Cihazı, fişi çıkartıp tekrar takarak yeniden çalıştırınız. • Otomatik yıkama sonrasında su arıtma cihazı yeniden kullanıma hazırdır.
Su akışı yetersiz	Membran tıkanmış olabilir.	• “Temizleme/Tufal giderme” bölümünde verildiği gibi, su arıtma cihazını temizleyiniz.
Cihaz arızalı çalışıyor (kısa süreli çalışma)	Musluk, valf veya depo ile su arıtma cihazı arasında bir yerde su basıncı su arıtma cihazı çalışma seviyesinin altına düşmüş.	• Bağlantıları kontrol ediniz. • Arıtılmış su hortumu ucunun düz, dairesel ve çapaksız olduğunu kontrol ediniz. • Musluk ve valfların sızdırmaz ve kapalı durumda olduğunu kontrol ediniz.
Koku geliyor	Su arıtma cihazı çalışmadığında (fiş çekili durumda) ve su içinde bir mikrobiyolojik oluşum varsa, su “kötü” kokuyor olabilir.	• Su arıtma cihazını “Yıkama” bölümünde belirtilen şekilde yıkama işlemine tabi tutunuz. • “Dezenfeksiyon” bölümünde verildiği gibi, su arıtma cihazını temizleyiniz.

Su arıtma cihazı bir acil duruşa geçmişse, fişi çekildikten sonra bir dakika bekleyip yeniden fişi takarak çalıştırılmalıdır. Arıza giderme tablosuna uygun olarak düzeltici önlemlerin araştırılıp bulunması ve gerekli uygulamanın yapılmasına rağmen su arıtma cihazı sorunu giderilememişse, servise başvurunuz.

SERVIS VE YEDEK PARÇALAR

Arıza giderme tablosuna başvurarak arızanın sizin üstesinden gelemeyeceğiniz ölçüde büyük olduğunu belirleyiniz. Kontrol listesinde belirtilen önlemleri almış olmanıza rağmen su arıtma cihazını devreye alamamışsanız, servise başvurunuz. Yetkili servisinizden, su arıtma cihazınıza uygun hakiki yedek parçalar ile hizmet alabilirsiniz.

Servise başvurmadan önce, aşağıda verilen hususları göz önünde bulundurunuz. Şek.6 ile gösterildiği, cihazın arkasında yer alan gibi isim plakasını inceleyiniz. Yetkili servise başvuru için su arıtma cihazınız ile ilgili gerekli bütün bilgiler burada yer almaktadır

Aşağıda verilen bilgileri not ediniz:

TIPI:

MODEL:

ÜRÜN NO.:

SERİ NO.:

TEKNİK ÖZELLİKLER

Genel Bilgiler

Yükseklik	466 mm	Elektrik bağlantısı	230 V, 50-60 Hz, 10 A
Derinlik	395 mm	topraklı bağlantı	
Hortum ile birlikte derinlik	460 mm	Çalışma aralığı	
RO400CV/RO400BCV/RO600C	470 mm	Hava sıcaklığı	2 - 35°C
Genişlik	225 mm	Bağıl nem	25 – 95 %
Ağırlık (yeni cihaz)	29 kg	Çalışır durumda ses seviyesi	<60 dB(A)
Ağırlık (su ile dolu)	33 kg		

VERİLER	MODEL	RO400					RO600	
		A	B	C	CV	BC	BCV	C
Kapasite (su sıcaklığı 15° C), litre/dak		3-4 azami 100 l/gün	2-3 azami 100 l/gün	2.5-3.5 azami 1500 l/gün	2-3 azami 1500 l/gün	2-3 azami 1500 l/gün	2-3 azami 1500 l/gün	4.5-6 azami 2400 l/gün
Toplam güç tüketimi (W)		530	530	530	530	530	530	720
Çalışma basınç seviyesi (bar)		0.5	0.5	3	3	3	0.5	3
Duruş basınç seviyesi (bar)		4.5	2	4.5	4.5	2	2	4.5
Çalışma sırasında su verini		80 %	50-65 %	50-60 %	50-60 %	50-60 %	60-70 %	60-70 %
SU ARITMA CİHAZI BESLEME SUYU ÖZELLİKLERİ								
Su miktarı litre/dakika		>10	>10	>10	>10	>10	>10	>10
Su basıncı, MPa (bar)		0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.20-1.0 (2-10)
Su sıcaklığı, °C		2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30
Kimyasal özellikler*								
İletkenlik, mS/m		<200	<1300	<200	<200	<1300	<1300	<200
Tuz, mg/l		<1500	<7500	<1500	<1500	<7500	<7500	<1500
Klor (Cl ⁻), mg/l		<900	<4500	<900	<900	<4500	<4500	<900
Bulutluluk		Hafif/ belirgin*	Hafif/ belirgin*	-	-	-	-	-
Bulutluluk, FNU		<1	<1	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
pH		4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10
Kalsiyum (Ca ²⁺) ve Magnezyum (Mg ²⁺), mg/l		<140	<140	<140	<140	<140	<140	<140
Sertlik (°d)		<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20
Demir (Fe ²⁺), mg/l		<5	<5	<1.5	<1.5	<1.5	<1.5	<1
Demir (Fe ³⁺), mg/l		<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3
Manganez (Mn ²⁺), mg/l		<0.8	<0.8	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3
KOG-Mn: O ₂ , mg/l		<10	<10	<5	<5	<5	<5	<5
Mikrobiyolojik								
Heterotropik bakteri, 48 h		<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml
Koliform bakteri		<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml
E. Koli		<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml

* Daha yüksek değerler in arıtma gerektirir.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Su içinde bulunabilen maddeler için ayırma örnekleri

İNORGANİK MADDELER	%		ORGANİK MADDELER	%
Bulanıklık (bulutluluk)	>99		Hidrokarbonlar	
Renk kademesi	>99		Heptan, oktan, dekan, vs.	>98
Katyonlar/Metaller			Benzen, toluen, siklen,	
Sodyum	>96	>92*	Etil benzen vs.	>99
Potasyum	>97		Mazot	>99
Kalsiyum (sertlik)	>99		Poliaromatik hidrokarbonlar	
Alüminyum	>99		PAH	>99
Demir	>99		Klor içeren hidrokarbonlar	
Manganez	>99		Suyun klorlanması ile	
Katyonlar / Ağır Metaller			oluşan bileşikler	>99
Bakır	>99		Trihalometanlar (THM)	
Kurşun	>99		Triklormetan	>60
Çinko	>99		Bromodiklormetan,	
Cıva	>99		Dibromoklormetan,	
Kadmiyum	>99		Tribromometan	>99
Krom	>98		Haşere ilaçları	
Nikel	>99		PCB	>99
Anyonlar			MIKRO-ORGANİZMALAR	
Flor	>99		Heterotrofik bakteri	>99
Klor	>98	>95*	Koliform bakteri/e-koli	>99
Nitrat	>97			
Sülfat	>97			

* RO400B/RO400BC/RO400BCV

Sodyum ve klor tuz oranı nedeniyle, aynı düzeyde ayrıştırılamaz.

MONTAJ

AMBALAJ AÇMA

- Taşıma sırasında hasar gördüğü belirlenen su arıtma cihazı ile bağlantılı olarak nakliyeciy firmaya bildirimde bulunulmalıdır.
- Su arıtma cihazını ambalajın içinden arkada yer alan tutamak ve ön kenarından tutarak ambalajından dışarı alınız. Bunun dışında bir başka şekilde çıkartılırsa cihaz hasar görebilir.
- Su arıtma cihazını hasar veya eksik parçası açısından kontrol ediniz. Herhangi bir hasar, eksik parça, vs. varsa, vakit geçirmeksizin teslimatçısına haber veriniz.
- Ambalaj malzemesini çocukların erişebileceği şekilde ortalıkta bırakmayınız.

SU ARITMA CİHAZI YERLEŞİMİ

Su arıtma cihazı montajı sırasında aşağıda verilen hususlar göz önünde bulundurulur:

- Su arıtma cihazı, dik konumda, destek kullanmaksızın ağırlığını taşıyacak bir zemine yerleştirilir.
- Su arıtma cihazının yeri, soğuk su beslemesi, gider ve top-raklı elektrik bağlantısına yakın olmalıdır.
- Üzerindeki kumanda paneli rahatlıkla görülebilir olmalıdır.
- Filtre kabına ulaşılabilir biçimde, ön kapak açılabilir şekilde yerleştirilmelidir.
- Su arıtma cihazı, çevresinde yeterli havalandırma sağlama amacıyla, çevresinde en az 2 cm aralık kalacak şekilde yerleştirilmelidir.
- Bağlantılar herhangi bir güzergâh boyunca gerçekleştirilebilir. Bağlantıların ezilmemiş veya hasar görmemiş olduğunu kontrol ediniz. Hortum ve kablolar fazla gerdirilmemelidir. Su arıtma cihazı için gerekli montaj alanı ölçüleri, şek. 7 ile gösterilmektedir

MONTAJ

BİLGİ ETİKETİ

Aksesuar kutusu içinde üzerinde çeşitli dillerde bilgilerin yer aldığı bir çıkartma yer alır. İlgili dili seçerek, çıkartmayı şek. 8 ile gösterildiği gibi yapıştırınız.

SU BAĞLANTISI

BESLEME BAĞLANTISI: Şek. 9 (3) ile gösterildiği gibi, su arıtma cihazı soğuk su ile besleme suyu hortumu aracılığı ile bağlanır. Bağlantının Şek. 10 ile gösterildiği gibi, kolay erişilebilir kesme valfi üzerinden yapılması gerekir.

Bağlantı yeni veya uzun süredir kullanılmayan boru üzerinden yapılacaksa, bağlantıyı yapmadan suyun bir süre boru içinden akmasını sağlayınız. Bu şekilde boru içindeki birikintiler temizlenmiş olur.

- 
1. Besleme su hortumu düz ucundaki siyah pulun yerinde olduğunu kontrol ediniz.
 2. Besleme suyu hortumu düz ucunu kesme valfine şek. 10 ile gösterildiği gibi bağlayınız. 3/4" hortum bağlantısı uymadıysa, paket içinde yer alan adaptör kullanılarak 1/2" bağlantı yapılabilir. Bağlantı sırasında siyah pulu adaptör içine takınız ve adaptörü besleme suyu kesme valfine irtibatlayınız. Besleme suyu hortumunu ise adaptörün diğer ucuna takınız.

GİDER SUYU ÇIKIŞ BAĞLANTISI: Yıkama suyu, Şek. 9 (2) ile gösterildiği gibi, atık su hortumu üzerinden gider bağlantısına bağlanır. Hortum 4 m'ye uzayabilir ve asgari iç çapı 13 mm'dir.

- 
1. Bağlantı, bir su musluğu üzerinden, bulaşık makinesi giderine yapılır.
 2. Atık su çıkış bağlantısı önceden yapılmış ise, gider tapası, ikili tapa ile değiştirilmelidir.
 3. Atık su çıkış tapası, su kapalı olduğunda olmalıdır.
 4. Hortumu şek.11 ile gösterildiği gibi atık su hortumu kelepçesi ve braketi ile sıkıca bağlayınız.

 **Atık su hortumu 50 mm döngü içinde, su arıtma cihazı üst tarafından ve mevcut su musluğundan ayrıca verilen braket kullanılarak en fazla 500 mm yukarıda olacak şekilde yerleştirilmelidir.**

SU ARITMA CİHAZI BAĞLANTILARI

Su arıtma cihazının öngörülen konuma yerleştirilmesi öncesinde, su arıtma cihazı bağlantılarındaki üç koruyucu manşonu çıkartın ve ön filtreleme kaplarının altındaki koruyucuyu taşıyın.

BESLEME SUYU

- 
1. Besleme suyu hortumu dirsekli ucunu su arıtma cihazı bağlantısına şek. 12 ile gösterildiği gibi vidalayınız.
 2. Besleme hortumu üzerindeki valfi açınız ve besleme suyu hortumunda sızıntıyı kontrol ediniz.

ATIK SU

- 
- Atık su hortumu dirsekli tarafı, şek. 12 ile gösterildiği gibi, cihaz atık su çıkışına hortum kelepçesi ile tespit edilir.

ARITILMIŞ SU

RO400C/RO400BC/RO600C

- 
1. Su arıtma cihazı ile çevre donanımları arasındaki arıtılmış su hortumunu şek.12 ile gösterildiği gibi takınız.
 2. Hortumu, alt taraftan işaretin olduğu yere kadar (yaklaşık 17 mm) sokunuz. Cihaz arkasında yeterli yer yoksa arıtılmış su hortumu bir brakete yerleştiriniz.

RO400CV/RO400BCV/RO600CV

Bakınız APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600C.

RO400A/RO400B

ARITILMI SU MUSLU U TAKILMASI

Uzun gelse bile, arıtılmış su hortumunu kısaltmayın. Mutlaka gerekli ise, hortumun ucunu düz ve çentiksiz ve hortum biçim değiştirmeyecek şekilde yapınız. Bağlantının sızdırmaz olmasını temin için hortumun düzgün kesilmesi zorunludur. Arıtılmış su hortumunun her iki ucuna hortum kovanlarını takınız.

- 
1. Arıtılmış su musluğunun takılacağı yerin merkezini işaretleyiniz. Bu noktada, arıtılmış su hortumunu takmak için yeterli mesafe olduğunu kontrol ediniz.
 2. Ø16 mm delik deliniz.
 3. Koruyucu tüpün küçük kısmını çıkartınız ve ana musluk borusunu musluk grubuna takınız.
 4. Komple musluk grubunu Şek. 13 (A) ile gösterildiği gibi, tezgâh üzerine takınız. Tezgâh veya tabla kalınlığı en fazla 35 mm olmalıdır.
 5. Musluk grubunun altından çıkan ana vida üzerine çabuk bağlantı parçasını vidalayın.
 6. Arıtılmış su hortumu ucunu bu çabuk bağlantı konektörüne hortum üzerindeki işarete katar (yaklaşık 17 mm), şek. 13 (B) ile gösterildiği gibi, sokunuz.

MONTAJ

ELEKTRİK BAĞLANTISI

Su arıtma cihazı topraklı elektrik besleme ile irtibatlandırılmıdır. Bazı kořullarda enerji beslemesinin kesilmesi gerekiyor olması nedeniyle, fiřli baęlantı yapılması önerilir. Fiř, montaj sonrası kolay erişilebilir olmalıdır.



1. Fiř toprak baęlantılı prize takılmalıdır.
2. Su arıtma cihazı yıkama yapıyor. Su arıtma cihazı fiř çekildięi her seferinde otomatik yıkama geręekleřtirir.



Yıkama” bölümünde verildięi gibi otomatik yıkama iřlemi sırasında gelen suyun kullanılmaması gerekir.

3. Su arıtma cihazını çalıştırınız ve ařaęıda verilen baęlantılardan sızıntı olmadıęını kontrol ediniz. Sızıntı yapan herhangi bir baęlantı varsa, fiři çekiniz ve hortum veya somunu biraz daha sıkınız. Fiři takınız.
4. Bir hafta kullanma sonrasında, besleme suyu hortumu ve atık su hortumu baęlantılarını sıkılayın.



Arıtılmış su hortumunun her iki ucundan bir kaę damla su akması, su arıtma cihazının kendi kendine (gerekmedięi halde) çalışmasına yol açacaktır. Su arıtma cihazı güvenlik sistemi, harici sızıntıları belirleyemez. Aksi belirtilmedikçe, su arıtma cihazı güvenlik sisteminin devreye girmesi için, kesme valfinin mutlaka açık tutulması gerekir.

YIKAMA

Ařaęıda verilen durumlarda su arıtma cihazı yıkama iřlemi geręekleřtirilir:

- İlk defa kullanılacaęı zaman.
- Donmaya karřı koruma/saklama sonrasında kullanıma alındıęında.
- Tufal giderme sonrasında, deterjan durulaması amacıyla.
- Yeni bir membran takıldıktan sonra.



Yıkama iřlemi sırasında gelen su içilmez/kullanılmaz.

İlk önce, ařaęıda verilen kontrolleri yapınız:

- Su arıtma iřleminin durduęundan emin olunuz.
- Arıtılmış su hortumunun herhangi bir çevre cihazı baęlantısından ayrılarak gidere yönlendirilmesi gerekir.
- Besleme suyu üzerindeki kesme vanası açık olmalıdır.
- Su baęlantı vanasını kapatılarak su besleme kesilmelidir.
- Atık su ve arıtılmış su baęlantıları sızıntı yapmıyor olmalıdır.
- Filtre kabı iyice sıkılmış olmalıdır.



1. Fiř toprak baęlantılı prize takılmalıdır.
2. Fiři prize tekrar takınız. Su arıtma otomatik olarak yanıp sönmeye başlar.
3. Fiři çekip tekrar takarak su arıtma cihazının otomatik yıkama yapacak şekilde yeniden çalıştırınız.
4. Su arıtma cihazını bir kez daha çalıştırınız.
- 5 a) **İlk kurulum veya membran deęiřimi**
Su arıtma cihazını “Kalibrasyon” bölümünde verildięi gibi yeniden kalibre ediniz.
b) **Sadece yıkama**
Su arıtma cihazı arıtılmış su hortumundan gelen su gider baęlantısına verilmelidir. Musluk yoksa bu iřlem otomatik olarak geręekleřtirilir. 10 dakika geętikten sonra fiři çekiniz ve su arıtma cihazı arıtılmış su hortumunu çevre donanımlarına baęlayınız. Musluk varsa, musluęu açarak su arıtma cihazını çalıştırınız ve bu şekilde 10 saniye süre ile çalıştırınız. Musluęu kapatınız.

řimdi su arıtma cihazı kullanıma hazırdır.

KALIBRASYON

Öngörülen su kalitesinin teminine yönelik su arıtma işlemi temini amacıyla, su arıtma cihazının kalibrasyon işlemine (sıfırlama) tabi tutulması gerekir.

Aşağıda verilen durumlarda kalibrasyon işlemi gerekir:

- İlk defa kullanılacağı veya daha önce hiç kullanılmamış olduğu zaman.
- Besleme suyu kalitesinin, örneğin, yer değiştirme sonucu değişmesi durumunda.
- Bir membran değişikliği sonrasında.



Kalibrasyon işlemi sırasında su arıtma cihazından gelen su içilmez ve kullanılmaz!

Kalibrasyon işlemi için:



- 1 a) **Musluk takılmış olduğunda:**
Su arıtma cihazı musluğunu açınız. İlk 10 saniye içinde (musluk açık durumda), şek. 14 ile gösterildiği gibi, kalibrasyon butonuna basınız. Buton, saflık seviyesi I ve II gösterge ışıkları yanıp sönene kadar basılı tutulmalıdır. Açık/Kapalı gösterge ışıkları yanıp söndükten sonra butonu bırakınız.
b) **Musluk takılmamış olduğunda:**
Yıkama işlemi sırasında 30 saniye süren üçüncü otomatik yıkama sonrasında, su arıtma cihazı bir kaç saniye durur ve daha sonra gider hattına verilecek su arıtma işlemine başlar. Su arıtma cihazı su arıtma işlemi başladıktan sonra, şek. 14 ile gösterildiği gibi, ilk 10 saniye içinde (musluk açık durumda) kalibrasyon butonuna basılmalı ve saflık seviyesi I ve II gösterge ışıkları yanıp sönene kadar basılı tutulmalıdır. Açık/Kapalı gösterge ışıkları yanıp söndükten sonra butonu bırakınız. Saflık seviyesi I-III arası herhangi bir gösterge ışıkları sönmezse, Yıkama bölümü ile ilgili arıza giderme tablosuna bakınız ve kalibrasyon işlemi yeniden başlatınız.
2. Su arıtma işlemi başlatınız ve 10 dakika bekleyiniz. Saflık seviyesi I ve II gösterge ışıkları bir daha yanar. Seviye III gösterge ışığı sürekli gelinen su kalite seviyesi yansıtılır. Bu azami kalitede arıtılmış suyu gösterir.
3. Seviye I-III arasındaki gösterge ışıklarından biri yanıp sönüyorsa, kalibrasyon işlemi doğru yapılmamış demektir. Bu durumda, kalibrasyon işlemi en baştan tekrarlayınız.
- 4 a) **Musluk takılmış olduğunda:**
Su arıtma cihazının musluğunu kapatınız ve su arıtma cihazı otomatik yıkama yapmasını sağlayınız. Yıkama işleminin bitmesini bekleyiniz.
b) **Musluk takılmamış olduğunda:**
Fişi çekiniz, bir dakika bekleyiniz ve sonra tekrar takınız. Su arıtma cihazı gösterge ışığı yanıp sönmeye başlar. Bundan sonra fişi çekiniz. Arıtılmış su hortumunun normal çevre donanımı bağlantısını tekrar yapınız.
şimdi su arıtma cihazı kullanıma hazırdır.

SU ARITMA CİHAZI YER DEĞİŞTİRME

Su arıtma cihazı yerini değiştirirseniz, aşağıda verilenleri göz önünde bulundurunuz:

- Su bağlantı vanasını kapatarak su beslemeyi kesiniz.
- Fişi çekiniz.
- Cihazı sürekli dik tutunuz.
- Montaj işlemi montaj talimatlarına göre gerçekleştiriniz.
- Su kalitesi farklılaşmış veya membran değişmiş olduğuna yeni bir kalibrasyon işlemi gerçekleştirilmelidir.

Cihaz 4 ay veya daha fazla süre kullanılmayacaksa, “Saklama” bölümünde verildiği gibi depoya kaldırılmalıdır.

SOMMARIO

PER L'UTENTE

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO _____ 2-3

SOMMARIO _____ IT1

DATI SULLA SICUREZZA _____ IT2

INSTALLAZIONE IT2

SICUREZZA PER I BAMBINI IT2

UTILIZZO IT2

RO400A/RO400B IT3

RO400B/RO400BC/RO400BCV (MODELLO BRACKISH) . . IT3

INFORMAZIONE _____ IT3

GESTIONE SCARICO IT3

MATERIALI DI CONSUMO IT3

ACCESSORI EXTRA IT3

UTILIZZARE IL DEPURATORE _____ IT4

PRODUZIONE DI ACQUA DEPURATA IT4

SCARICO AUTOMATICO IT4

RIAVVIO A BASSA PRESSIONE IT4

MANUTENZIONE REGOLARE DEL DEPURATORE _ IT5

MANUTENZIONE _____ IT5

SOSTITUZIONE DEI FILTRI IT5

PULIZIA/DECALCIFICAZIONE IT6

DISINFEZIONE IT7

CONSERVAZIONE IT7

PULIZIA DELLA GRIGLIA IT8

TABELLA IDENTIFICAZIONE GUASTI _____ IT8

ASSISTENZA E PEZZI DI RICAMBIO _____ IT9

PER L'INSTALLATORE

DATI TECNICI _____ IT10

INSTALLAZIONE _____ IT11

DISIMBALLAGGIO IT11

COLLOCARE IL DEPURATORE IT11

AFFIGGERE L'ETICHETTA INFORMATIVA IT12

CONNESSIONE IDRICA IT12

COLLEGARE IL DEPURATORE IT12

CONNESSIONE ELETTRICA IT13

SCARICO IT13

TARATURA IT14

SPOSTARE IL DEPURATORE IT14

APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600CV __ APP-1

APPENDIX B - ILLUSTRAZIONI _____ APP-9

LINEE GUIDA PER L'USO DEL MANUALE D'ISTRUZIONI

I seguenti simboli La aiuteranno nella lettura delle istruzioni per l'utente:



Dati sulla sicurezza



Informazione per la tutela dell'ambiente



Istruzioni dettagliata



Consigli ed informazioni



DATI SULLA SICUREZZA

Prima di installare il depuratore e di iniziare ad utilizzarlo, leggere attentamente le istruzioni per l'utente, che contengono consigli e avvertenze. Così facendo, esso funzionerà correttamente e fornirà un servizio eccellente. Tutti coloro che maneggiano un depuratore d'acqua devono essere a conoscenza del suo funzionamento e delle avvertenze di sicurezza.

INSTALLAZIONE

- Assicurarsi che l'acqua che si intende depurare soddisfi i requisiti contenuti nei DATI TECNICI.
- Il depuratore deve essere collegato ad un sistema elettrico con messa a terra. Poiché durante alcune operazioni è necessario scollegare temporaneamente la corrente, si consiglia di utilizzare una spina che sia facilmente accessibile dopo l'installazione. Il collegamento permanente al sistema elettrico deve essere effettuato da un elettricista qualificato e realizzato con un interruttore di sicurezza. Una scorretta installazione potrebbe provocare infortuni e/o danni che non sono coperti da nessuna garanzia.
- Le operazioni idrauliche devono essere eseguite da un idraulico qualificato. Se si installa l'apparecchio senza l'aiuto di un installatore, occorre essere a conoscenza di e aderire alle norme in vigore.
- L'unità viene consegnata dotata di tubo per acqua d'alimentazione. Si raccomanda di utilizzare questo tubo e di non riutilizzare tubature vecchie/usate.
- È importante che il depuratore venga installato in posizione verticale su una superficie orizzontale e che i tubi ed i cavi non siano in tensione e non si attorciglino se il depuratore viene spostato, per esempio durante l'installazione e le operazioni di pulizia.
- Se l'acqua di alimentazione è considerata non idonea, far controllare il depuratore dopo l'installazione. Dopodiché, testare l'acqua depurata una volta l'anno o ogniqualvolta si verifichi un cambiamento nel sapore o nell'odore. Non bere/utilizzare l'acqua se i risultati della depurazione non sono soddisfacenti. Contattare il rivenditore.
- Quando il depuratore è ancora nuovo, l'acqua depurata non deve essere utilizzata fino a che lo scarico e la taratura non siano stati completati.
- La taratura del depuratore deve essere effettuata solo:
 - la prima volta che si utilizza il depuratore
 - qualora cambi la qualità dell'acqua di alimentazione (per es. dopo un trasloco)
 - dopo aver sostituito la membrana
- La tecnica di osmosi inversa riduce in modo estremamente efficace la maggior parte delle sostanze e per questo motivo, il contenuto di quelle sostanze che normalmente proteggono i tubi, i serbatoi, le valvole, ecc., è molto basso nell'acqua depurata tramite depuratore. Si prega di prendere in considerazione il rischio di corrosione ed eluizione al momento di scegliere i materiali per gli strumenti periferici annessi al depuratore.

SICUREZZA PER I BAMBINI

- Non lasciare che i bambini giochino con il depuratore
- Non lasciare mai in giro elementi d'imballaggio per evitare che i bambini ci giochino.

UTILIZZO

- Lo scopo del depuratore è quello di produrre acqua per uso che richiedano acqua depurata.
- L'acqua depurata deve essere utilizzata solamente quando sono accese le spie II o III del quadro di comando (livelli di depurazione). Possono essere necessari fino a 60 secondi affinché il depuratore indichi la buona qualità dell'acqua.
- Per fare sì che il sistema di scarico automatico funzioni, il depuratore deve essere collegato al sistema idraulico e a quello elettrico. Lo scarico automatico avviene circa ogni 12 ore.
- La parte superiore del depuratore non deve essere utilizzata come piano d'appoggio.
- Non mettere l'acqua depurata in recipienti d'alluminio, poiché c'è il rischio che il recipiente si corroda e che l'acqua depurata contenga un'elevata quantità d'alluminio.
- Non apportare nessun cambiamento o modifica al depuratore, poiché ciò potrebbe provocare infortuni alle persone e/o danni alle cose che non sono coperti da nessuna garanzia.
- Nel caso in cui il depuratore debba essere scollegato dal sistema idraulico e da quello elettrico per diversi giorni, è necessario riportarlo come descritto al paragrafo CONSERVAZIONE. Tali indicazioni proteggeranno anche l'apparecchio dall'eventuale congelamento.
- Il depuratore non deve essere utilizzato senza filtro (tranne durante le operazioni di pulizia e di conservazione), poiché ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio in modo grave.
- Qualora il depuratore contenga agenti conservanti o decalcificanti, esso dovrà essere scaricato secondo le indicazioni del paragrafo SCARICO, prima di utilizzare l'acqua depurata.
- Una volta al mese, controllare che le connessioni siano a tenuta stagna, poiché le perdite al di fuori dell'apparecchio non sono rilevate dal sistema interno di sicurezza. In caso di perdite, bloccare immediatamente l'alimentazione d'acqua e staccare la corrente all'apparecchio, staccando la spina dalla presa o svitando il fusibile nel quadro di distribuzione elettrica.
- Qualora il cavo di rete fosse danneggiato, esso dovrà essere sostituito da un esperto per evitare danni e/o infortuni.



DATI SULLA SICUREZZA

RO400A/RO400B

- Il depuratore è stato progettato per produrre la quantità d'acqua generalmente necessaria per cucinare, bere, lavare i piatti e per svolgere le normali faccende domestiche.
- Il depuratore deve essere installato solo ed esclusivamente con l'appositorubinetto.
- Il depuratore non deve essere collegato in modo da alimentare tutti i rubinetti dell'immobile nel quale è installato, poiché esiste un rischio di corrosione dei tubi idraulici e degli scaldabagno. Allo stesso modo, il depuratore non deve essere installato in connessione con valvole, interruttori o serbatoi.
- I danni provocati dall'incorretta installazione del depuratore non saranno coperti da nessuna garanzia.

RO400B/RO400BC/RO400BCV (MODELLO BRACKISH)

Aspetti particolarmente importanti riguardo il modello Brackish:

- È fondamentale che il depuratore sia collegato al sistema idraulico e a quello elettrico. L'acqua Brackish spesso contiene materiale organico che favorisce la crescita di batteri. Per evitare ciò, uno scarico automatico entra in funzione ogni 12 ore.
- Per quanto riguarda l'installazione, il materiale di tutti i componenti dei collegamenti di alimentazione e di scarico deve essere resistente alla corrosione, come per esempio la plastica o l'acciaio inox.
- Nel tarare il depuratore, assicurarsi che la temperatura dell'acqua sia tra i 2 ed i 20°C, poiché, nel caso fosse più alta, il rischio è che l'acqua abbia un sapore salato prima che il quadro di comando indichi un basso livello di purificazione.



INFORMAZIONE



GESTIONE SCARICO



DEPURATORI VECCHI E DANNEGGIATI

- Quando il depuratore raggiunge la fine della sua vita operativa, scollegarlo dalla presa elettrica e tagliare il cavo nel punto in cui entra nell'apparecchio. Assicurarsi che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con il cavo mozzato e contattare il rivenditore per ottenere informazioni su come smaltire il depuratore.
- Per tagliare la corrente ad un depuratore danneggiato, staccare la spina dalla presa o rimuovere il fusibile del depuratore (la spina) dal quadro di distribuzione elettrica.
- Gli apparecchi che sono contrassegnati con questo simbolo devono essere consegnati al posto di raccolta locale per lo smaltimento e il trattamento di apparecchi elettrici ed elettronici. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.



SYMBOL IDENTIFICATION

- L'80% dei componenti in plastica e gomma dell'apparecchio e dell'imballaggio sono contrassegnati da simboli per facilitare il processo di riciclaggio e l'eliminazione del depuratore.
- Tale sistema di simboli rispetta gli standard internazionali.
- Le parti in cartone sono fabbricate con carta riciclabile e possono essere depositate presso le aree ecologiche di riciclaggio.

MATERIALI DI CONSUMO

TUTTI I MODELLI

Parte	N° parte
Filtro particellare I	919 24 00-82
Filtro al carbone II	919 24 00-83
Agente pulente/decalcificante per depuratori	150 72 07-01
Liquido conservante e antigelo per depuratori	150 72 06-02

RO600C/RO600CV

Parte	N° parte
Blocco filtro al carbone	150 78 93-00

RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/ RO600C/RO600CV

Parte	N° parte
Membrana, HF/HR	150 71 89-XX*
Pompa	150 73 63-XX*

*Dipende dal numero del prodotto. Contattare il rivenditore.

ACCESSORI EXTRA

Parte	N° parte
Rubinetto acqua depurata	150 70 59-81
Spie indicatrici	150 72 89-00
Kit installazione	919 24 09-04

I materiali di consumo e gli accessori extra possono essere ordinati tramite il rivenditore. Specificare il numero del pezzo come indicato qui sopra.

UTILIZZARE IL DEPURATORE



Utilizzare l'acqua prodotta dal depuratore solo quando viene indicato un livello di depurazione II o III.



Se il depuratore non è stato utilizzato per un certo periodo di tempo, possono essere necessari fino a 60 secondi prima che il livello ottimale di depurazione venga raggiunto, livello che verrà indicato dalle spie sul rubinetto e sul quadro di comando.

Una volta installato e tarato e una volta effettuato lo scarico, il depuratore è pronto per l'uso. Il depuratore dispone di un sistema elettronico di controllo che ne facilita l'uso. Si prega di tenere a mente i seguenti accorgimenti:

- Cambiare i filtri quando indicato dal quadro di comando (2-3 volte l'anno);
- Pulire il depuratore quando il flusso si riduce e/o almeno ogni 6 mesi.

PRODUZIONE DI ACQUA DEPURATA

RO400A/RO400B



Se il rubinetto rimane aperto per oltre 10 minuti, il depuratore si spegnerà da solo automaticamente. L'apparecchio è stato studiato per fermarsi automaticamente in modo da ottimizzare la durata operativa della membrana. Per riavviare l'apparecchio, si rimanda alla TABELLA INDIVIDUAZIONE GUASTI.

Il depuratore produce acqua depurata quando il rubinetto si trova su una delle posizioni "On" indicate nella FIG 1.

Quando la levetta del rubinetto si trova in Posizione 1, il rubinetto rimane aperto da solo al flusso massimo fino a quando la levetta viene ricollocata manualmente nella posizione "Off". Per aprire il rubinetto in Posizione 2 (anch'essa in flusso massimo), premere e tenere premuta la levetta.

Le spie d'indicazione sul rubinetto indicano la qualità dell'acqua:

- Luce verde: livello ottimale di depurazione dell'acqua.
- Luce rossa: livello inaccettabile di depurazione dell'acqua.

RO400C/RO400BC/RO600C

Il depuratore inizia a produrre acqua depurata quando un rubinetto, una valvola o un serbatoio di pressione rilasciano la pressione nel tubo dell'acqua depurata collegato al depuratore (ovvero quando il rubinetto o la valvola sono aperti o quando la pressione cala nel serbatoio).

RO400CV/RO400BCV/RO600CV

Vedere APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600CV.

SCARICO AUTOMATICO

- Dopo ogni estrazione d'acqua, o tutti i 15 minuti durante ogni ciclo operativo (RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/RO600C/RO600CV), l'apparecchio effettua uno scarico automatico. La durata del processo di scarico varia tra 5 e 120 secondi, in base a quanto è durata la precedente estrazione dell'acqua.
- Una volta che il depuratore è collegato ai sistemi idraulico ed elettrico, lo scarico automatico avviene ogni 12 ore a prescindere da quando è stata prodotta l'acqua depurata.

RIAVVIO A BASSA PRESSIONE

La funzione di riavvio a bassa pressione (RO400C/RO400CV/RO400BC/RO400BCV/RO600C/RO600CV), prova a riavviare automaticamente il depuratore dopo un arresto per bassa pressione. Il depuratore effettuerà tre tentativi di riavvio: dopo 3 minuti, 20 minuti e 4 ore. Qualora la pressione non fosse sufficiente dopo i tre tentativi, il depuratore non effettuerà altri tentativi.



Se inattivo in modo riavvio, il depuratore ripartirà immediatamente premendo il tasto della taratura, ma questo potrebbe avvenire anche come conseguenza di un improvviso black-out. Quindi, non togliere il coperchio o il sostegno mentre il depuratore è inattivo dopo un arresto per bassa pressione.



L'avvio bassa pressione è una funzione che mira a garantire la disponibilità massima dell'acqua. Nei casi di arresto per bassa pressione, la causa dell'arresto deve essere eliminata (anche se riescono i successivi tentativi di riavvio). In caso contrario, si rischia di danneggiare permanentemente la pompa.

MANUTENZIONE REGOLARE DEL DEPURATORE

La seguente lista contiene gli aspetti da ricordare per la regolare manutenzione del depuratore. Ogni operazione è elencata in base alla frequenza con la quale deve essere effettuata:

- Ogni giorno, verificare che le spie d'indicazione non indichino che qualcosa necessiti una riparazione.
- Mantenere il depuratore pulito. Esternamente, l'apparecchio può essere pulito solo con un panno umido. Non utilizzare un panno bagnato e non versare acqua sull'apparecchio. Non utilizzare agentidecalcificanti.
- Una volta al mese, controllare che tutte le connessioni siano state effettuate e che siano a tenuta stagna. Eliminare l'eventuale condensa che si è formata sulla piastra d'appoggio
- Assicurarsi di sostituire sempre i filtri per tempo. La durata dei pre-filtri dipende dall'acqua d'alimentazione.



Dopo aver sostituito i filtri, lasciare sgocciolare per fare sì che l'acqua scorra via nel giro di pochi minuti. I filtri possono essere trattati come normali rifiuti domestici, poiché non contengono nessuna sostanza dannosa per l'ambiente.

- A seconda, principalmente, della durezza dell'acqua d'alimentazione e del suo contenuto in microrganismi, il depuratore dovrà essere pulito ogni volta che si riduce il flusso o almeno una volta ogni 6 mesi e deve essere disinfettato se l'acqua presenta odori sgradevoli o ha un gusto cattivo.
- Qualora la capacità del depuratore si riducesse anche dopo aver sostituito il filtro e dopo le operazioni di pulizia, si prega di contattare il rivenditore per un'eventuale sostituzione della membrana.

MANUTENZIONE

SOSTITUZIONE DEI FILTRI

È importante fare attenzione alla sostituzione dei filtri, poiché il loro compito principale è quello di proteggere la membrana. Dopo la sostituzione del filtro, controllare che i contenitori non perdano ed effettuare i controlli di routine.

Quando la spia del filtro I o II è accesa, significa che è giunto il momento di sostituire il filtro in questione. Per prima cosa, eliminare tutte le eventuali cause di guasto (per ulteriori informazioni, si rimanda alla tabella di individuazione guasti).

RO600C/RO600CV: I filtri sono identici e ogni volta che uno dei filtri deve essere sostituito, è opportuno cambiarli entrambi allo stesso tempo.

Per illustrazioni, si rimanda alla FIG. 2.

SOSTITUIRE IL FILTRO I



1. Assicurarsi che l'apparecchio non sia in funzione e staccare la spina. Aprire il coperchio frontale situato davanti ai due pre-filtri tramite la manovra illustrata nella FIG. 2.
2. Tirare il più possibile verso di sé i contenitori del filtro.
3. Tramite la chiave speciale per filtri, svitare il contenitore di sinistra contrassegnato con il simbolo I. Ricordare che i contenitori sono pieni d'acqua e che possono traboccare!
4. Rimuovere il filtro usato.
5. Asciugare l'eventuale acqua sulla piastra d'appoggio.
6. Pulire il contenitore del filtro con una spazzola e con acqua.
7. Inserire il nuovo filtro con l'indicazione I rivolta verso l'alto. Assicurarsi che l'anello di tenuta si trovi all'interno della scanalatura del contenitore.
8. Ricollocare e avvitare il contenitore nell'apposito spazio tramite la chiave per filtri. Serrare il contenitore del filtro in modo che il puntino si trovi tra le due linee bianche più esterne.
9. Spingere i contenitori del filtro all'interno del depuratore.
10. Coperchio frontale e collegare la spina. Il depuratore effettuerà uno scarico automatico.

A questo punto, la sostituzione del filtro I è completa ed il depuratore è pronto per essere utilizzato.

SOSTITUIRE IL FILTRO II



1. Sostituire il filtro II, che si trova nel contenitore, di destra, seguendo le istruzioni ai punti da 1-10 del paragrafo SOSTITUIRE IL FILTRO I.
 2. La produzione di acqua depurata deve essersi arrestata e l'apparecchio deve essere collegato alla presa a muro. Per reimpostare il meccanismo integrale di conteggio dell'apparecchio per la sostituzione del filtro, tenere premuto il tasto (taratura) per circa 7 secondi fino a quando si spegne la spia del filtro II.
- A questo punto, la sostituzione del filtro II è completa ed il depuratore è pronto per essere utilizzato.**

SOSTITUIRE I FILTRI I E II (RO600C/RO600CV)

Per ridurre i cali di pressione, i flussi attraverso i filtri in RO600C/RO600CV sono paralleli e i due filtri sono identici. Quindi, qualora fosse necessario cambiare un filtro, si consiglia di sostituirli entrambi contemporaneamente. Assicurarsi di utilizzare i corretti filtri RO600.



Se si accende la spia del filtro I o II: Sostituire il filtro I o II seguendo le istruzioni ai punti 1 – 2 del paragrafo SOSTITUIRE FILTRO II.

PULIZIA/DECALCIFICAZIONE

Nel caso di riduzione del flusso (a causa di ostruzione), il depuratore deve essere pulito per poterne allungare la vita operativa. Qualora il flusso non possa essere ripristinato nonostante la pulizia e la sostituzione dei filtri, contattare il proprio rivenditore per un'eventuale sostituzione della membrana.

La pulizia/decalcificazione del depuratore deve essere effettuata qualora si verifichi una riduzione nel flusso del depuratore almeno ogni 6 mesi.

È possibile ordinare agenti decalcificanti presso il proprio rivenditore, vedere sezione PRODOTTI DI CONSUMO.



L'agente decalcificante deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini! Lavare le mani dopo l'operazione di pulizia.



Verrà prodotta acqua contenente agenti decalcificanti. Tale acqua non deve essere bevuta o incanalata verso dispositivi periferici o verso altri prodotti.

Esistono 2 metodi per pulire/decalcificare il depuratore. Il metodo A dura 10 ore ed il metodo B circa 30 minuti.

METODO A

Durante la procedura di pulizia, che dura circa 10 ore, non sarà possibile utilizzare il depuratore

Nel caso in cui il rubinetto d'acqua depurata non sia installato, occorre installare una valvola sul tubo dell'acqua purificata in modo da poter controllare il depuratore. Assicurarsi anche che l'acqua depurata del depuratore possa essere scaricata nel dispositivo di acque reflue, scollegando il tubo dell'acqua depurata da un altro prodotto o strumento periferico e dirigendolo verso il dispositivo di acque reflue attraverso l'apposito spazio.



1. Estrarre la spina e collegarla nuovamente per fare sì che il depuratore effettui uno scarico.
2. Assicurarsi che la produzione di acqua depurata sia arrestata. Mantenere il depuratore collegato alla rete.
3. Svitare il contenitore filtro II (si rimanda alle istruzioni di sostituzione dei filtri). Collocare il filtro su un lato.
RO600C/RO600CV: Rimuovere il filtro I ed il filtro II dai contenitori.
4. Aggiungere approssimativamente 2,5 dl di agente decalcificante (equivalente a 200 g) nel contenitore del filtro. Riempire con acqua tiepida (20-40°C) quasi fino al bordo. Mescolare fino a quando la polvere si sarà sciolta.
5. Ricollocare e avvitare il contenitore pieno nell'apposito spazio tramite la chiave per filtri.
6. Aprire il rubinetto/la valvola dell'acqua depurata e lasciare che l'acqua scorra verso il dispositivo di acque reflue per 45 secondi.
7. **Con il rubinetto/la valvola ancora aperto/a, staccare la spina.** Chiudere il rubinetto/la valvola e lasciare riposare il depuratore per circa 10 ore (per es. tutta la notte).
8. Rimuovere il contenitore del filtro dopo questo periodo di riposo. Lasciare scorrere via il contenuto e risciacquare con acqua.

9. Riporre il filtro nel contenitore, seguire le istruzioni del paragrafo SOSTITUIRE I FILTRI, tranne per il fatto che qui non viene usato un filtro nuovo.
10. Scaricare il depuratore, vedere le istruzioni di scarico.
11. Reimpostare l'apparecchio.

L'operazione di pulizia/decalcificazione è completa. Il depuratore è pronto per essere utilizzato.

METODO B

Durante la procedura di pulizia, che dura circa 30 minuti, non sarà possibile utilizzare il depuratore.



1. In un secchio, mescolare circa 2,5 dl di agente decalcificante (equivalente a 200 g) e 2 litri di acqua tiepida. Mescolare fino a quando la polvere si sarà sciolta.
 2. Staccare la spina. Rimuovere entrambi i filtri I e II dai contenitori secondo le istruzioni che si trovano al paragrafo SOSTITUIRE I FILTRI e riavvitare i contenitori vuoti. (Non scartare i filtri, possono essere riutilizzati.)
 3. Nel caso in cui il rubinetto dell'acqua depurata non sia installato, assicurarsi anche che l'acqua depurata del depuratore possa essere scaricata nel dispositivo di acque reflue, scollegando il tubo dell'acqua depurata da un altro prodotto o strumento periferico e dirigendolo verso il dispositivo di acque reflue attraverso l'apposito spazio.
 4. Chiudere la valvola di spegnimento al collegamento idrico. Scollegare il tubo idraulico di alimentazione dal collegamento idraulico ed il tubo delle acque reflue dal dispositivo di acque reflue.
 5. Inserire le estremità dei tubi dell'acqua di alimentazione e delle acque reflue nel secchio ed assicurarsi che rimangano sotto la superficie del liquido durante tutta la procedura di pulizia.
 6. Collegare la spina e lasciare che il depuratore effettui uno scarico automatico. Staccare la spina dopo circa 30 secondi. (Durante lo scarico, il depuratore aspira il liquido contenuto nel secchio. Il volume del secchio diminuisce dello stesso volume che si trovava nei contenitori pre-filtro, ma non sparisce completamente.)
 7. Attendere 1 minuto. Ripetere il punto 6.
 8. Lasciare agire l'agente decalcificante per 2 minuti e poi ripetere nuovamente il punto 6.
 9. Attendere 2 minuti e ripetere ancora una volta il punto 6.
 10. Ricollegare il tubo idraulico di alimentazione al collegamento idraulico ed il tubo delle acque reflue al dispositivo di acque reflue.
 11. Collegare la spina e lasciare che il depuratore effettui uno scarico automatico completo. Quindi, produrre acqua depurata verso il dispositivo di acque reflue per 30 secondi prima di staccare la spina.
 12. Scaricare il depuratore seguendo le istruzioni del paragrafo SCARICO. Reimpostare l'apparecchio e ricollegare il tubo dell'acqua purificata ad un altro prodotto o strumento periferico.
- L'operazione di pulizia/decalcificazione è completa. Il depuratore è pronto per essere utilizzato.**

DISINFEZIONE

Qualora l'acqua di alimentazione contenga un'altra concentrazione di microrganismi, l'acqua potrebbe presentare un certo odore se il depuratore non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo (1 settimana). In questo caso è necessario disinfettarlo e sostituire i filtri.

Il disinfettante, sodio ipoclorito (concentrazione di circa 3,5%, inodore) può essere acquistato in supermercati o farmacie



Questo prodotto deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini! Lavare le mani dopo l'uso.



Verrà prodotta acqua contenente disinfettante. Tale acqua non deve essere incanalata verso strutture periferiche o verso altri prodotti.



1. Staccare la spina.
 2. Nel caso in cui il rubinetto dell'acqua depurata non sia installato, assicurarsi anche che l'acqua depurata possa essere scaricata nel dispositivo di acque reflue per i primi 10 minuti del ciclo operativo, ad es. scollegando il tubo dell'acqua depurata da un altro prodotto o strumento periferico e dirigendolo verso il dispositivo di acque reflue attraverso l'apposito spazio. Collegare una valvola manuale al tubo dell'acqua depurata così da poter controllare il depuratore tramite essa.
 3. Collegare la spina e lasciare che il depuratore effettui uno scarico automatico. Assicurarsi che la produzione di acqua depurata si sia arrestata.
 4. Svitare il contenitore del filtro II seguendo le istruzioni del paragrafo SOSTITUIRE I FILTRI e rimuovere il filtro II. (Il filtro II deve essere eliminato).
RO600C/RO600CV: Rimuovere il filtro I ed il filtro II dai contenitori.
 5. Riempire il contenitore per $\frac{3}{4}$ con acqua tiepida. Aggiungere 25 ml di disinfettante e mescolare.
 6. Avvitare il contenitore del filtro contenente il liquido sul depuratore.
 7. Aprire il rubinetto/valvola in modo da fare avviare il depuratore e lasciare che produca acqua depurata per 45 secondi.
 8. Staccare la presa dopo 45 secondi, senza prima chiudere il rubinetto/la valvola.
 9. Durante questo lasso di tempo, inserire un nuovo filtro nel contenitore II e cambiare il filtro nel contenitore I secondo le istruzioni del paragrafo SOSTITUIRE I FILTRI.
 10. Chiudere il rubinetto/la valvola e collegare la spina. Lasciare che il depuratore scarichi automaticamente. Effettuare uno scarico completo secondo le istruzioni della sezione SCARICO. Dopo lo scarico, l'acqua deve risultare inodore.
 11. Nel caso permanessero odori di disinfettante, aprire il rubinetto/la valvola e produrre acqua fino all'eliminazione dell'odore.
 12. Reimpostare l'apparecchio. Ricollegare il cavo dell'acqua depurata ad un altro prodotto o strumento periferico.
- Il processo di disinfezione è completo. Il depuratore è pronto per essere utilizzato.**

CONSERVAZIONE

Il depuratore deve essere riposto quando:

- Viene scollegato dal sistema idraulico ed elettrico per un periodo di tempo prolungato (molti giorni).
- Non viene usato per produrre acqua depurata per un periodo di tempo superiore a 4 mesi.

Dosaggio:

- 2 litri di agente conservante + 4 litri d'acqua forniscono protezione contro congelamento fino a -15°C .
- 3 litri di agente conservante + 3 litri d'acqua forniscono protezione contro congelamento fino a -30°C .

Gli agenti conservanti possono essere ordinati dal proprio rivenditore, si rimanda alla sezione PRODOTTI DI CONSUMO.



Questo prodotto deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini. Lavare le mani dopo l'uso!



1. Staccare la spina.
2. In un secchio, mescolare l'agente conservante e l'acqua, vedere FIG. 3. Per il dosaggio, vedere sopra.
3. Svitare entrambi i contenitori del filtro seguendo le istruzioni della sezione SOSTITUIRE I FILTRI. Rimuovere i due filtri ed eliminarli (non conservarli), svuotare i contenitori dall'acqua e reinstallare i contenitori vuoti.
4. Assicurarsi che l'anello di tenuta si trovi all'interno della scanalatura del contenitore.
5. Chiudere la valvola di spegnimento sul collegamento idrico e scollegare il tubo di alimentazione dallo stesso.
6. Scollegare il cavo dell'acqua depurata da un altro prodotto o strumento periferico. Se il rubinetto dell'acqua depurata è installato, non occorre scollegarlo.
7. Inserire il tubo di alimentazione nel liquido, assicurandosi che l'estremità si trovi costantemente al di sotto della superficie del liquido fino a quando il secchio sarà vuoto, vedere FIG. 3.
8. Collegare la spina. Il depuratore aspira il liquido. Dopo 40 secondi, staccare la spina, prima che cominci la produzione di acqua depurata.
9. Ripetere il punto 8 fino a quando verrà utilizzato tutto il liquido. Staccare la spina.
10. Scollegare il tubo dell'acqua depurata dal depuratore premendo l'anello grigio sulla connessione e tirando fuori il tubo, vedere FIG. 4.

Il depuratore può ora essere riposto e conservato in questo modo senza rischi di congelamento. Lasciare il tubo dell'acqua depurata scollegato dal depuratore e Non collegare il depuratore al sistema idraulico o elettrico fino a quando non verrà reinstallato.

Durante la reinstallazione, il depuratore deve essere:

- **Mantenuto a una temperatura superiore a 5°C per almeno 48 ore.**
- **Svuotato dell'agente conservante seguendo le istruzioni della sezione SCARICO.**
- **Essere dotato di nuovi filtri, seguendo le istruzioni del paragrafo SOSTITUZIONE FILTRI.**

MAINTENANCE

PULIZIA DELLA GRIGLIA

La griglia blocca le particelle più grandi e si trova alla connessione di alimentazione. Se la spia del filtro I che indica ostruzione del filtro o pressione interna bassa si accende, può darsi che la griglia sia bloccata.



1. Staccare la spina.
2. Chiudere la valvola di spegnimento al collegamento idraulico.
3. Scollegare il tubo dell'acqua depurata dal depuratore.
4. Usando un paio di pinze o uno strumento simile, estrarre la griglia. Pulirla e sciacquarla prima di ricollocarla nella cavità (girare il supporto delle pinze all'esterno), vedere FIG. 5.
5. Avvitare il tubo di alimentazione acqua.
6. Aprire la valvola di spegnimento e controllare che non ci siano perdite d'acqua.
7. Collegare la presa e il depuratore scaricherà automaticamente.

TABELLA IDENTIFICAZIONE GUASTI

Per tutelare l'utente ed il depuratore contro un uso scorretto, esistono una serie di allarmi incorporati che possono fare sì che il depuratore emetta segnali d'allarme o si arresti da solo. La tabella di seguito fornisce le principali cause degli avvertimenti che possono provenire dal depuratore.

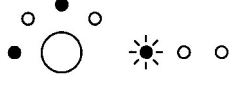
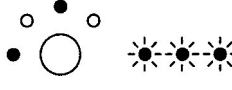
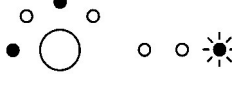
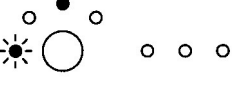
Le spie possono presentarsi come segue::

Spente Accese Lampeggianti



INDICAZIONE	CASO DI GUASTO	RIPARAZIONE
	Occorre sostituire il filtro o pulire la griglia. La pressione dell'acqua di alimentazione è troppo bassa.	• Prima che il depuratore subisca un arresto d'emergenza, passa un certo periodo di tempo. Preparare la sostituzione del filtro I e pulire la griglia. • Controllare la pressione d'alimentazione e aumentarla se necessario.
	Il sistema idraulico si è bloccato perché la pressione d'alimentazione è troppo bassa. Il sistema è inattivo in attesa di riavvio.	• Il sistema tenderà di riavviarsi automaticamente. Assicurarsi che la pressione di alimentazione sia sufficiente. Ove necessario, cambiare i filtri. • Premendo il tasto di taratura, il sistema si riavvia. Lasciare il pulsante non appena si spengono la spia del filtro e l'allarme.
	Allarme blocco filtro I o II. Allarme sporcizia nella griglia. Allarme perdita acqua/condensa sulla piastra d'appoggio sotto i pre-filtri. La pressione dell'acqua di alimentazione è troppo bassa.	• Controllare che non ci sia niente nei contenitori del filtro che possa ostruire il flusso dell'acqua. • Se necessario, sostituire il filtro I o II. • Controllare la griglia in base alle istruzioni del paragrafo PULIRE LA GRIGLIA. • Controllare che tutte le connessioni siano a tenuta stagna. • Nel caso ci sia acqua sulla piastra d'appoggio, spostare l'apparecchio in avanti e asciugare. • Una pompa di aumento della pressione per l'acqua d'alimentazione può risolvere il problema. • Controllare gli elementi che possono influire sulla pressione dell'acqua (linea acqua, filtro a maglie grosse, pre-filtro extra).

TABELLA IDENTIFICAZIONE GUASTI

INDICAZIONE	CASO DI GUASTO	RIPARAZIONE
	Allarme filtro usato.	Sostituire il filtro II seguendo le istruzioni del paragrafo SOSTITUIREI FILTRI.
	Allarme qualità acqua scadente.	- Se il depuratore è nuovo e non è ancora stato tarato, rettificare seguendo le indicazioni della sezione TARATURA. - Staccare la presa e ricollegarla in modo da permettere al depuratore di effettuare uno scarico. Ripetere questa procedura due o più volte.
	Allarme che indica che la taratura è stata iniziata, ma non completata correttamente. (Probabilmente a causa della chiusura del rubinetto prima che siano trascorsi 10 minuti).	Riavviare il depuratore staccando e riattaccando la spina, così da permettere un ciclo di scarico. Ritarare il depuratore secondo le istruzioni della sezione TARATURA.
	Allarme guasto nel dispositivo di valutazione della qualità dell'acqua.	Riavviare il depuratore staccando e riattaccando la spina così da permettere un ciclo di scarico. Attendere 2 ore prima di utilizzare il depuratore normalmente.
	Allarme che indica che il rubinetto è rimasto aperto per oltre 10 minuti ininterrottamente, e che l'apparecchio di conseguenza si è arrestato da solo.	- Chiudere il rubinetto e lasciare il depuratore a riposo per almeno 30 minuti. - Riavviare l'apparecchio scollegando e poi ricollegando la presa elettrica. - Dopo lo scarico automatico, il depuratore sarà nuovamente pronto per l'uso.
Flusso acqua ridotto	La membrana può essere ostruita.	Clean the Pulire il depuratore secondo le indicazioni del paragrafo PULIZIA/DECALCIFICAZIONE.
L'apparecchio effettua false partenze (brevi partenze)	La pressione dell'acqua tra il depuratore e per es. il rubinetto, la valvola o il serbatoio è scesa sotto il livello di pressione iniziale del depuratore.	- Controllare le connessioni. - Verificare che le estremità del tubo dell'acqua-depurata siano piatte, circolari e non presentino riccioli. - Controllare che i rubinetti e le valvole siano a tenuta stagna nella loro posizione chiusa.
Odore sgradevole	Quando il depuratore è a riposo (scollegato dal sistema elettrico) e si formano microrganismi nell'acqua, questa può avere un odore « cattivo ».	- Provare ad effettuare uno scarico secondo le indicazioni della sezione SCARICO. - Pulire il depuratore secondo le indicazioni del paragrafo DISINFEZIONE.

Nel caso in cui il depuratore abbia subito un arresto d'emergenza, esso dovrà essere riavviato scollegando la presa, attendendo almeno un minuto e ricollegandola di nuovo. Se i problemi dovessero persistere, anche dopo aver letto questa tabella ed aver messo in pratica i rimedi consigliati, contattare il proprio rivenditore.

ASSISTENZA E PEZZI DI RICAMBIO

Utilizzare la tabella d'identificazione dei guasti per tentare di risolvere i problemi. Qualora non fosse possibile risolvere tali problemi, anche dopo aver messo in pratica le soluzioni proposte, occorre richiedere assistenza. Rivolgendosi al proprio rivenditore, sarà possibile ricevere pezzi di ricambio originali per il depuratore. Tuttavia, prima di richiedere assistenza, occorre notare alcuni dettagli. Controllare la placca dati, vedere FIG. 6, che si trova sul retro dell'apparecchio. Tutte le informazioni che il servizio di assistenza potrebbe richiedervi si trovano su tale placca.

È possibile annotare tali dati qui di seguito:

TIPO:

MODELLO:

N° PROD.:

N° SERIE:

DATI TECNICI

Dato

Altezza	466 mm	Alimentazione elettrica	230 V, 50-60 Hz, 10 A
Profondità	395 mm	presa a terra	
Profondità con tubi	460 mm	Capacità di lavoro	
RO400CV/RO400BCV/RO600C	470 mm	Temperatura aria	2 - 35°C
Larghezza	225 mm	Umidità relativa (RH)	25 - 95 %
Peso (alla consegna)	29 kg	Livello rumorosità	
Peso (riempito d'acqua)	33 kg	quando installato	<60 dB(A)

DATO	MODELLO	RO400					RO600	
		A	B	C	CV	BC	BCV	C
Capacità (temp. acqua 15° C), l/min		3-4 max 100 l/giorno	2-3 max 100 l/giorno	2.5-3.5 max 1500 l/giorno	2-3 max 1500 l/giorno	2-3 max 1500 l/giorno	2-3 max 1500 l/giorno	4.5-6 max 2400 l/giorno
Consumo totale energia (W)		530	530	530	530	530	530	720
Livello pressione iniziale (bar)		0.5	0.5	3	3	3	0.5	3
Livello pressione di arresto (bar)		4.5	2	4.5	4.5	2	2	4.5
Efficienza acqua durante operazione		80 %	50-65 %	50-60 %	50-60 %	50-60 %	60-70 %	60-70 %
REQUISITI DELL'ACQUA D'ALIMENTAZIONE AL DEPURATORE								
Portata acqua, l/min		>10	>10	>10	>10	>10	>10	>10
Pressione acqua nei tubi, MPa (bar)		0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.15-1.0 (1.5-10)	0.20-1.0 (2-10)
Temp. acqua, °C		2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30	2-30
Requisiti chimici*								
Conduttività, mS/m		<200	<1300	<200	<200	<1300	<1300	<200
Sali, mg/l		<1500	<7500	<1500	<1500	<7500	<7500	<1500
Cloro (Cl ⁻), mg/l		<900	<4500	<900	<900	<4500	<4500	<900
Torbidità		Leggera/ forte*	Leggera/ forte*	-	-	-	-	-
Torbidità, FNU		<1	<1	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
pH		4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10	4-10
Calcio (Ca ²⁺) e Magnesio (Mg ²⁺), mg/l		<140	<140	<140	<140	<140	<140	<140
Durezza (°d)		<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20
Ferro (Fe ²⁺), mg/l		<5	<5	<1.5	<1.5	<1.5	<1.5	<1
Ferro (Fe ³⁺), mg/l		<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3
Manganese (Mn ²⁺), mg/l		<0.8	<0.8	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3
COD-Mn: O ₂ , mg/l		<10	<10	<5	<5	<5	<5	<5
Requisiti microbiologici								
Batteri eterotrofici, 48 h		<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml	<1000/ml
Batteri coliformi		<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml	<10/ml
Escherichia Coli		<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml	<1/ml

* Valori più elevati necessitano un ulteriore pre-trattamento.

DATI TECNICI

Esempi di eliminazione di sostanze eventualmente presenti nell'acqua

SOSTANZE INORGANICHE		%	SOSTANZE ORGANICHE		%
Torbidità		>99	Idrocarburi		
Colore		>99	Etano, ottano, decano, ecc.		>98
Cationi/Metalli			Benzene, toluene, xilene,		
Sodio	>96	>92*	etilbenzene, ecc		>99
Potassio	>97		Gasolio		>99
Calcio (durezza)	>99		Idrocarburi poliaromatici		
Alluminio	>99		PAH		>99
Ferro	>99		Idrocarburi clorurati		
Manganese	>99		Composti che si possono formare in acqua clorurata		>99
Cationi/metalli pesanti			Triometani (THM)		
Rame	>99		Cloroformio		>60
Piombo	>99		Bromodichlorometano,		
Zinco	>99		dibromochlorometano,		
Mercurio	>99		tribromometano		>99
Cadmio	>99		Antiparassitari		
Cromo	>98		PCB		>99
Nichel	>99		MICROORGANISMI		
Anioni			Batteri eterotrofi		>99
Fluoruro	>99		Batteri coliformi/E.Coli		>99
Cloruro	>98	>95*			
Nitrato	>97				
Solfato	>97				

* RO400B/RO400BC/RO400BCV

Il sodio ed il cloro non sono separati nella stessa misura a causa dell'elevato contenuto di sale.

INSTALLAZIONE

DISIMBALLAGGIO

- Nel caso in cui l'apparecchio sia stato danneggiato durante il trasporto, occorre comunicarlo immediatamente alla società che si è occupata del trasporto.
- Sollevare con cura il depuratore afferrando la maniglia posteriore e il bordo frontale. Il depuratore può subire danni se viene sollevato in un modo diverso.
- Verificare che il depuratore non presenti alcun segno di danno e che non manchi nessun accessorio. Il rivenditore deve ricevere comunicazione immediata di eventuali danni, guasti o parti mancanti.
- Non lasciare mai in giro elementi d'imballaggio per evitare che i bambini ci giochino.

COLLOCARE IL DEPURATORE

Si prega di tenere a mente i seguenti punti nell'installare il depuratore:

- Il depuratore viene installato in posizione verticale, senza supporto, su una superficie orizzontale che possa sopportarne il peso.
- Lo spazio d'installazione deve essere vicino alla fonte di acqua fredda, al sistema di scarico e in una zona con sistema elettrico con presa a terra.
- Il quadro di comando deve essere facilmente accessibile e visibile.
- Deve essere possibile aprire il coperchio frontale ed accedere ai contenitori dei filtri.
- Il depuratore deve essere installato con un divario di 2 cm da altri impianti o muri adiacenti per garantire una buona ventilazione intorno all'apparecchio.
- Le connessioni possono essere dirette in qualsiasi direzione a partire dal punto di collegamento. Assicurarsi che nessuna connessione sia schiacciata o danneggiata. I tubi ed i cavi non devono essere in tensione. Le dimensioni dell'area d'installazione sono specificate nella FIG. 7.

AFFIGGERE L'ETICHETTA INFORMATIVA

Il kit degli accessori contiene un foglietto di adesivi con informazioni in diverse lingue. Scegliere l'adesivo con la lingua desiderata ed affiggerlo nella zona apposita, vedere FIG. 8.

CONNESSIONE IDRICA

COLLEGAMENTO ALIMENTAZIONE: Il depuratore è collegato all'acqua fredda attraverso il tubo di alimentazione dell'acqua, vedere FIG. 9 (3). La connessione deve essere fornita con una valvola di spegnimento di facile accesso, vedere FIG. 10.

Se la connessione viene effettuata con tubi nuovi o tubi che non sono stati utilizzati per un lungo periodo di tempo, l'acqua deve scorrere per un po' prima di poter collegare il tubo. In questo modo, vengono eliminati residui di sabbia o ruggine.

- 
1. Verificare che i sigilli neri siano al loro posto sulle due connessioni del tubo dell'alimentazione.
 2. Avvitare l'estremità diritta del tubo alla valvola di spegnimento, come da FIG. 10. Se la connessione del tubo da 3/4" non è adatta, questa può essere sostituita con una connessione 1/2" grazie all'adattatore in dotazione. Collocare la guarnizione nell'adattatore e avvitare l'adattatore alla valvola di spegnimento per l'acqua di alimentazione. Avvitare il tubo di alimentazione dell'acqua all'adattatore.

COLLEGAMENTO AL DISPOSITIVO PER LE ACQUE

REFLUE: Le acque reflue sono incanalate attraverso il tubo per le acque reflue, vedere FIG. 9 (2) verso il dispositivo di scarico. Il tubo può essere esteso fino a 4 m ed il diametro minimo interno è di 13 mm.

- 
1. La connessione allo scaricatore d'acqua avviene tramite lo scarico della lavastoviglie.
 2. Qualora esistesse un solo dispositivo per le acque reflue e questo fosse già connesso, la sezione intermedia deve essere modificata con due rubinetti.
 3. Il rubinetto del dispositivo per le acque reflue deve essere collocato prima dello scaricatore d'acqua.
 4. Apporre il tubo come da FIG. 11, fissarlo con l'aiuto di una graffia del tubo e con la forcina dal tubo delle acque reflue.



Il tubo delle acque reflue deve essere collocato in forma di anello almeno 50 mm e al massimo 500 mm al di sopra della parte superiore del depuratore e dello scaricatore già esistente, usando la forcina in dotazione.

COLLEGARE IL DEPURATORE

Prima di collocare il depuratore nella sua posizione corretta, rimuovere le tre fasce protettive dalle connessioni del depuratore e la protezione del trasporto sotto i contenitori dei pre-filtri.

ACQUA D'ALIMENTAZIONE

- 
1. Avvitare l'estremità ricurva del tubo dell'acqua di alimentazione alla connessione del depuratore, vedere FIG. 12.
 2. Aprire la valvola di spegnimento sull'alimentazione e controllare che non ci siano perdite a livello del tubo d'alimentazione.

ACQUE REFLUE

- 
- L'estremità ricurva del tubo delle acque reflue è fissato alla connessione delle acque reflue del depuratore attraverso un fermaglio, vedere FIG. 12.

ACQUA DEPURATA

RO400C/RO400BC/RO600C

- 
1. Collegare il tubo dell'acqua purificata allo strumento periferico del depuratore, vedere FIG. 12.
 2. Spingere il tubo verso la posizione di fondo, fino al segno (circa 17 mm). Utilizzare la forcina d'angolo per il tubo dell'acqua depurata se lo spazio dietro l'apparecchio è ridotto.

RO400CV/RO400BCV/RO600CV

Vedere APPENDIX A - RO400CV/RO400BCV/RO600C.

RO400A/RO400B

FISSARE IL RUBINETTO DELL'ACQUA DEPURATA

Evitare di tagliare il tubo dell'acqua depurata, anche se è troppo lungo. Nel caso sia necessario tagliarlo, farlo con un coltello affilato, come un cutter, assicurandosi che il taglio sia dritto e netto e che il tubo non venga deformato. È importante osservare questi punti al fine di garantire che la connessione sia completamente tenuta stagna. Installare i due raccordi, uno ad ogni estremità del tubo dell'acqua depurata.

- 
1. Contrassegnare il centro del punto in cui il rubinetto dell'acquadepurata deve essere installato. Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente al di sotto della superficie di lavoro affinché il tubo dell'acqua depurata possa essere attaccato sotto questo punto.
 2. Praticare un foro di 16 mm.
 3. Rimuovere la piccola sezione di tubatura protettiva ed installare il tubo del rubinetto principale sul gruppo del rubinetto.
 4. Installare l'intero rubinetto sul piano di lavoro/lavandino come indica la FIG. 13 (A). Il piano o banco di lavoro non devono essere più spessi di 35 mm.
 5. Avvitare il connettore ad attacco rapido al filetto principale che sporge dalla parte inferiore del gruppo rubinetto.
 6. Spingere l'estremità del tubo dell'acqua depurata fino in fondo all'interno di questo connettore, fino alla linea segnata sul tubo (circa 17 mm), vedere FIG. 13 (B).

INSTALLAZIONE

CONNESSIONE ELETTRICA

Il depuratore deve essere collegato ad un sistema elettrico con messa a terra (230V, 50Hz e 10A). Raccomandiamo la connessione attraverso una spina, poiché alcune operazioni richiedono una temporanea interruzione dell'elettricità. La spina deve anche essere facilmente accessibile dopo l'installazione.

- 
1. Collegare la spina alla presa a muro.
 2. Il depuratore si avvierà ed effettuerà uno scarico. Il depuratore svolge questa operazione di scarico ogni volta che la spina viene ricollegata.

 **L'acqua non può essere utilizzata fino a quando non si conclude il procedimento descritto nella sezione SCARICO.**

3. Avviare la produzione di acqua depurata e controllare che, dopo l'installazione, le connessioni siano a tenuta stagna. Nel caso di perdite a livello delle connessioni, scollegare la spina e serrare ulteriormente i fermagli o i bulloni dei tubi. Collegare la presa.
4. Stingere nuovamente i tubi dell'acqua reflua e dell'acqua di alimentazione a una settimana dal primo utilizzo.

 **Sono sufficienti alcune gocce di perdita ad una delle estremità del tubo dell'acqua depurata per fare avviare autonomamente il depuratore. Le perdite esterne al depuratore non possono essere rilevate dal sistema interno di sicurezza. Tranne ove diversamente indicato, la valvola di spegnimento deve sempre rimanere aperta affinché il sistema di sicurezza interno al depuratore funzioni correttamente.**

SCARICO

Lo scarico avviene quando il depuratore:

- È nuovo e non è mai stato usato prima.
- Viene resinstallato dopo essere stato a riposo.
- È stato pulito, per poter risciacquare l'agente decalcificante.
- È stata installata una nuova membrana.

 **L'acqua depurata non deve essere bevuta/utilizzata prima del odorante lo scarico.**

Per prima cosa, controllare che:

- Si sia fermata la produzione di acqua.
- Il tubo dell'acqua depurata sia scollegato da ogni strumento periferico e incanalato verso il dispositivo delle acque reflue.
- La valvola di spegnimento del tubo dell'acqua di alimentazione sia aperta.
- Non ci siano perdite a livello della connessione idrica.
- Le connessioni delle acque reflue e dell'acqua depurata siano a tenuta stagna.
- I pre-filtri siano correttamente avvitati.

- 
1. Scollegare la spina dalla presa a muro.
 2. Collegare di nuovo la spina alla presa a muro. Il depuratore effettuerà uno scarico automatico.
 3. Riavviare il depuratore per fare sì che effettui uno scarico automatico scollegando e ricollegando la presa elettrica.
 4. Riavviare il depuratore ancora una volta.
 - 5 a) **Nuova installazione o sostituzione membrana**
Effettuare una taratura seguendo le indicazioni del capitolo TARATURA.

b) Semplice scarico

Lasciare che il depuratore scarichi acqua depurata nel dispositivo delle acque reflue attraverso il tubo dell'acqua depurata. Nel caso non sia stato installato nessun rubinetto, questa operazione si svolge automaticamente. Staccare la spina dopo 10 minuti e collegare il tubo dell'acqua depurata a qualsiasi strumento periferico. Se il rubinetto è installato, aprirlo e lasciare che il depuratore produca acqua depurata per 10 minuti. Chiudere il rubinetto.

Il depuratore è ora pronto per produrre acqua depurata.

TARATURA

Allo scopo di raggiungere una posizione iniziale per il livello di depurazione specifico al tipo d'acqua trattata, il depuratore deve essere tarato (reimpostato).

La taratura deve essere effettuata se:

- Il depuratore è nuovo e non è mai stato usato prima.
- La qualità dell'acqua di alimentazione varia per qualsiasi motivo, per es: dopo lo spostamento del depuratore.
- Dopo che la membrana è stata sostituita.



Non bere od utilizzare l'acqua prodotta durante la procedura di taratura!

Per tarare il depuratore:



1 a) Con il rubinetto installato:

Aprire il rubinetto dell'acqua depurata. Entro 10 secondi (con il rubinetto ancora aperto), occorre premere il tasto di taratura, vedere FIG. 14. Tenere il tasto premuto fino a quando le spie dei livelli di depurazione I e II si accendono e poi si spengono. Quando si accende solo la luce On/Off, il tasto può essere rilasciato..

b) Se il rubinetto non è installato:

Dopo il terzo scarico automatico del ciclo di scarico, che dura 30 secondi, il depuratore si ferma per un secondo e poi si riavvia ed inizia a produrre acqua depurata nel dispositivo delle acque reflue. Una volta avviata la produzione di acqua depurata, il tasto della taratura deve essere premuto entro 10 secondi (vedere FIG. 14) e tenuto premuto fino a quando le luci dei livelli di depurazione I e II si accendono e si spengono. Quando si accende solo la luce On/Off, il tasto può essere rilasciato.

Se anche solo una delle spie dei livelli di depurazione I-III non si spegne, si consiglia di rivedere i punti di controllo del capitolo SCARICO e di ricominciare la taratura.

2. Lasciare che il depuratore produca acqua depurata per almeno 10 minuti. Le luci dei livelli di depurazione I e II lampeggiano una volta. L'attuale livello della qualità dell'acqua è indicato dalla spia del livello III che inizia a brillare continuamente, ad indicazione del massimo livello di purezza.
3. Se appare una luce intermittente che passa dalle spie dei livelli I-III, la taratura è stata effettuata scorrettamente. In questo caso, ripetere la procedura dall'inizio.

4 a) Con il rubinetto installato:

Chiudere il rubinetto dell'acqua depurata e lasciare che il depuratore effettui uno scarico automatico. Lasciare che lo scarico si arresti.

b) Se il rubinetto non è collegato:

Staccare la spina, attendere un minuto e ricollegarla. Il depuratore effettua uno scarico. Togliere la spina dopo lo scarico automatico. Collegare il tubo dell'acquadepurata allo strumento periferico.

Il depuratore è adesso pronto per produrre acqua depurata.

SPOSTARE IL DEPURATORE

Se si sposta il depuratore da un punto ad un altro, occorrenere a mente i seguenti accorgimenti:

- Chiudere la valvola di spegnimento al collegamento idrico.
- Staccare la spina.
- Trasportare sempre l'apparecchio in posizione verticale.
- L'installazione deve essere effettuata seguendo le istruzioni.
- Se la qualità dell'acqua d'alimentazione dovesse essere diversa, o se viene sostituita la membrana, occorre effettuare una nuova taratura.

Nel caso l'apparecchio non dovesse venire utilizzato per un periodo di tempo superiore a 4 mesi, occorre riporlo, secondo le istruzioni del paragrafo CONSERVAZIONE.

A.1 INSTALLATION

CONNECTING THE WATER PURIFIER

Before moving the water purifier into its permanent location, remove the four thread-protection plugs from the water purifier connectors, and the transit support from under the filter container, see FIG. 15. Next, connect up the four hoses as shown in FIG 16.



1. Use a hose clip to secure the reject water hose's bent end to the connector in the centre of the water purifier.
2. Screw the bent end of the feed water hose onto the feed water valve. Check first that the packing is in place in the valve before screwing the hose tight. Open the cut-off valve and check that the connection does not leak.
3. Connect the purified water hose (which is led off to the reject water outlet via an airlock to the solenoid valve on the purified water side) to the connector which points outwards. Check that grommets are fitted in both ends of the hose. Push the hose into bottom position, up to the mark (about 17 mm), see FIG 16.
4. Connect the purified water hose to the solenoid valve connector which points inwards (towards the reject water hose connection). Check that grommets are fitted in both ends of the hose. Push the hose into bottom position, up to the mark (about 17 mm), see FIG 16.

A.2 USING THE WATER PURIFIER

The CV and BCV products are equipped with a special diverted valve. This valve rejects the first amount of water produced by the water purifier and thereby prevent a lower initial water quality due to back-diffusion. A suggestion for a complete installation is shown in FIG. 17. Note that tanks and valves are not supplied with the water purifier.

THE BASIC PRINCIPLE

Please see FIG. 17. The purified water leaves the RO (A) and then goes into the solenoid valve (B). The valve feeds the first volume of water (of non-approved reduction efficiency) from each operating cycle into the reject water outlet via an airlock (C). After a set time it then feeds the water to an air humidifying system, for example. The airlock prevents bacteria from the reject water outlet getting back up the hose into the water purifier. The reject water from the water purifier runs out through the connector (E). Cold water is plumbed in at (F). In certain cases this application needs a pressure tank to be connected up to the purified water from the RO (G). This means that operational times are longer when the RO starts up, which is an advantage. In order to take water samples, or water for any other purposes, e.g. battery water, a ball valve (H) is connected from a branch connector on the hose between the RO and the tank. In order for the RO to start instead of the tank emptying, a non-return valve (J) is inserted between the branch connector and the tank. Fitting a ball valve on the other side of the tank allows the tank to be drained.

A.3 ADJUSTING THE SOLENOID VALVE

Please see FIG. 18. The solenoid valve directs the initial volume of water from each operational cycle, which is not of approved quality. When the RO is supplied the timer is set to 30 seconds. This time can be changed.

The timer is wired in parallel with the water supply valve and it is activated when the water supply valve on the RO is opened.

The timer can be set at four different functions by the rocker switches 4 and 5. **The correct setting is switch 4 up and switch 5 down.** When the timer is activated, the solenoid valve immediately switches over to direct the purified water to the reject water outlet (when it is at rest, the valve switches to another appliance or ancillary item of equipment).

There are 8 time periods used for adjusting the time. To select a time period, use switches 1, 2 and 3. The factory setting is 1.5 - 30 seconds (i.e. switches 1 and 2 are down and switch 3 is up). To adjust the setting, turn the left screw clockwise as far as possible. For longer or shorter rinse periods the period may be changed. The exact time is controlled by the right switch.

A.1 INSTALLATION

EINSCHALTEN DES GERÄTES

Bevor der Wasserreiniger an seinen Platz gestellt wird, entfernen Sie die vier Schutzkappen von den Anschlüssen des Wasserreinigers. Ebenso ist die Transportstütze unter dem Vorfilterbehälter, siehe Abb. 15, zu entfernen. Schließen Sie nun die vier Schläuche gemäß Abb. 16 an.



1. Das gebogene Ende des Ablaufschlauchs ist mit Schlauchklemmen an die Kupplung des Wasserreinigers in der Mitte zu befestigen.
2. Schrauben Sie das gebogene Ende des Zulaufschlauchs am Einlaufventil fest. Prüfen Sie vorher, ob die Dichtung im Ventil korrekt sitzt. Öffnen Sie den Absperrhahn und kontrollieren Sie, ob undichte Stellen vorhanden sind.
3. Schließen Sie den Reinwasserschlauch, der zum Ablauf über die Luftstrecke zum Magnetventil auf der Reinwasserseite führt, an die nach außen gerichtete Kupplung an. Prüfen Sie, ob die Stützhülsen an beiden Enden des Schlauches montiert sind. Den Schlauch bis zum Anschlag (bis zur Markierung von etwa 17 mm, siehe Abb. 16) eindrücken.
4. Schließen Sie den Reinwasserschlauch an die nach innen in Richtung Anschluß Ablaufschlauch gerichtete Kupplung an. Prüfen Sie, daß die Stützhülsen an beiden Enden des Schlauches montiert sind. Den Schlauch bis zum Anschlag (bis zur Markierung von etwa 17 mm, siehe Abb. 16) eindrücken.

A.2 ANWENDUNG DES WASSERRINIGER

Die CV und BCV Produkte werden mit einem speziellen umgeleiteten Ventil ausgerüstet. Dieses Ventil weist die erste Menge des Wassers produziert durch den Wasserreiniger zurück und verhindert dadurch eine niedrigere Ausgangswasserqualität wegen der Zurückdiffusion. Ein Vorschlag für eine komplette Installation wird in FIG. 17. Anmerkung daß Behälter und das Ventile ar, das nicht mit den Wasserreiniger geliefert wird gezeigt.

PRINZIP

Siehe Abb. 17. Das gereinigte Wasser verläßt den RO bei (A) und fließt in das Magnetventil (B). Das Ventil steuert das erste Wasser (unzureichende Wirkung) in jedem Betriebszyklus über eine Luftstrecke (C) zum Ablauf. Nach der eingestellten Zeit wird der Fluß z.B. zu einer Luftbefeuchtungsanlage geleitet. Durch die Luftstrecke wird verhindert, daß Bakterien aus dem Ablauf über den Schlauch in den Wasserreiniger eindringen können. Das Abflußwasser aus dem Wasserreiniger wird über den Anschluß (E) abgeleitet. Das Zulaufwasser wird über den Anschluß (F) angeschlossen. Es gibt Anwendungsgebiete, bei denen ein Drucktank eingebaut werden muß, über den das gereinigte Wasser aus dem RO fließt (G). Dies führt dazu, daß die Betriebszeiten länger werden, wenn der RO gestartet ist, was von Vorteil ist. Zur Entnahme von Wasser, z.B. für Proben oder andere Zwecke wie zum Auffüllen der Batterie, wird ein Kugelventil (H) von einer Abzweigung am Schlauch zwischen RO und Tank eingebaut. Damit der RO zu arbeiten beginnt und nicht der Tank geleert wird, baut man ein Rückschlagventil (J) zwischen die Abzweigung und den Tank. Zum einfachen Entleeren des Tanks wird auf der anderen Seite des Tanks ein Kugelventil eingebaut.

A.3 EINSTELLUNG DES MAGNETVENTILS

Sehen Sie bitte Abb. 18. Das Magnetventil leitet das erste Wasser in jedem Betriebszyklus ab, das nicht die ausreichende Qualität hat. Werksseitig ist der Timer zum Magnetventil auf 30 Sekunden eingestellt. Diese Zeit kann geändert werden. Der Timer ist mit dem Zulaufventil parallel geschaltet und wird aktiviert, wenn das Zulaufventil unter Spannung gesetzt wird und sich öffnet. Der Timer kann mit den Kippschaltern 4 und 5 auf 4 verschiedene Funktionen eingestellt werden. Bei der Benutzung mit dem RO wird der Kippschalter 4 in die obere und der Kippschalter 5 in die untere Stellung gebracht. Wenn der Timer dann aktiviert wird, springt das Magnetventil sofort um und führt das gereinigte Wasser zum Ablauf. (In Ruhestellung ist das Ventil zu einem anderen Gerät oder zu peripheren Anlagen geschaltet). Einstellung der Zeit gibt es 8 Zeitbereiche, die mit den Kippschaltern 1, 2 und 3 ausgewählt werden. Bei der Benutzung mit dem RO ist der Zeitbereich 1,5 bis 30 Sekunden eingestellt, d.h. Schalter 1 und 2 in unterer Stellung und Schalter 3 in oberer Stellung. Um die Einstellung zu justieren, drehen Sie die linke Schraube nach rechts soweit wie möglich. Für die längeren oder kürzeren Spülenperioden kann die Periode geändert werden. Die genaue Zeit wird durch den rechten Schalter gesteuert.

A.1 INSTALLATIE

DE WATERZUIVERAAR AANSLUITEN

Voor u de waterzuiveraar op zijn permanente locatie zet, verwijdert u de vier stoppen die de schroefdraad beschermen uit de connectors en haalt u de transportsteun van onder de filterhouder; zie afb. 15. Sluit vervolgens de vier slangen aan, zoals afgebeeld in afb. 16.



1. Gebruik een slangklep om het gebogen uiteinde van de afvalwaterslang te bevestigen aan de connector in het midden van de waterzuiveraar.
2. Schroef het gebogen uiteinde van de voedingswaterslang op het ventiel van het voedingswater. Controleer eerst of de pakking op zijn plaats zit in het ventiel voor u de slang vastdraait. Open het afsluitventiel en controleer of er geen water lekt.
3. Sluit de slang voor gezuiverd water (die naar de afvalwaterafvoer geleid wordt via een luchtsluis naar de magneetklep aan de kant van het gezuiverde water) aan op de connector die naar buiten gericht is. Controleer of in beide uiteinden van de slang pakkingringen geplaatst zijn. Duw de slang in de onderste positie tot aan het merkteken (ongeveer 17 mm), zie afb. 16.
4. Sluit de slang voor het gezuiverde water aan op de connector van de magneetklep die naar binnen gericht is (naar de aansluiting van de afvalwaterslang). Controleer of in beide uiteinden van de slang pakkingringen geplaatst zijn. Duw de slang in de onderste positie tot aan het merkteken (ongeveer 17 mm), zie afb. 16.

A.2 GEBRUIK VAN DE WATERZUIVERAAR

De CV- en BCV-producten zijn uitgerust met een speciale wisselklep. Deze klep voert de eerste hoeveelheid water die door de waterzuiveraar geproduceerd wordt af en voorkomt hierdoor een lagere initiële waterkwaliteit door terugdiffusie. In afb. 17 wordt een complete installatie afgebeeld. Merk op dat er geen tanks en kleppen geleverd worden bij de waterzuiveraar.

HET BASISPRINCIPE

Zie afb. 17. Het gezuiverde water verlaat de RO (A) en gaat vervolgens naar de magneetklep (B). De klep leidt het eerste volume water (van niet-goedgekeurde rendementsverlaging) uit iedere werkcyclus via een luchtsluis naar de afvalwaterafvoer (C). Na een bepaalde tijd leidt de klep het water naar bijvoorbeeld een luchtbevochtigingssysteem. De luchtsluis voorkomt dat bacteriën van de afvalwaterafvoer terug in de slang naar de waterzuiveraar kunnen komen. Het afvalwater van de waterzuiveraar stroomt door connector (E). Koud water wordt bij (F) binnengeleid. In bepaalde gevallen moet een druktank aangesloten worden op het gezuiverde water van de RO (G). Dit betekent dat de werktijden langer zijn wanneer de RO opstart, hetgeen een voordeel is. Om watermonsters te kunnen nemen, of water voor een ander doel, zoals accuwater, is een vlotterklep (H) aangesloten van een zijconnector op de slang tussen de RO en de tank. Om de RO te laten starten in plaats van de tank te ledigen, is een terugslagklep (J) geplaatst tussen de zijconnector en de tank. Door een vlotterklep te installeren aan de andere kant van de tank, kan de tank geleidigd worden.

A.3 DE MAGNEETKLEP AFSTELLEN

Zie afb. 18. De magneetklep regelt in iedere werkcyclus het initiële volume water, dat niet de juiste kwaliteit heeft. Bij aflevering van de RO, is de timer ingesteld op 30 seconden. U kunt deze tijd wijzigen. De timer is parallelgeschakeld met de watertoevoerlepel en wordt ingeschakeld als de watertoevoerlepel op de RO geopend wordt. De timer kan met tuimelschakelaars 4 en 5 ingesteld worden op vier verschillende functies. De juiste instelling wordt bereikt wanneer schakelaar 4 omhoog staat en schakelaar 5 omlaag. Wanneer de timer geactiveerd wordt, schakelt de magneetklep onmiddellijk over zodat het gezuiverde water naar de afvalwaterafvoer geleid wordt (in de ruststand, schakelt de klep naar een ander apparaat of hulpapparatuur). Er zijn 8 tijdperioden om de tijd in te stellen. Om een tijdperiode te selecteren, gebruikt u schakelaar 1, 2 en 3. De fabrieksinstelling is 1,5-30 seconden (d.w.z. schakelaar 1 en 2 staan naar beneden en schakelaar 3 staat omhoog). Om de instelling te wijzigen, draait u de linkerschroef zo ver mogelijk naar rechts. Voor langere of kortere spoelperioden kunt u de tijdperiode veranderen. De exacte tijd wordt geregeld door de rechter schakelaar

A. 1 INSTALLATION

CONNEXION DE L'OSMOSEUR

Avant de déplacer l'osmoseur à sa place définitive, enlevez les quatre protections de filets des connecteurs de l'osmoseur et le soutien du mouvement d'en dessous du conteneur à filtre, voir FIG 15. Puis connectez les quatre tuyaux comme indiqué sur la FIG. 16.

-  1. Utilisez un crochet à tuyau pour fixer l'extrémité courbe des tuyaux. Au connecteur situé au centre de l'osmoseur.
2. Vissez l'extrémité courbe du tuyau d'alimentation sur le robinet d'alimentation en eau. Vérifiez d'abord que la garniture est en place dans le robinet avant de serrer le tuyau à fond. Ouvrez le robinet d'arrêt et vérifiez que la connexion ne fuit pas.
3. Connectez le tuyau d'eau purifiée qui est amené à la sortie d'eau usée par un bouchon d'air vers la vanne à solénoïde du côté de l'eau purifiée) au connecteur qui est dirigé vers l'extérieur. Vérifiez que du mastic est bien monté aux deux bouts du tuyau. Mettez le tuyau en position inférieure, pour atteindre la marque (à environ 17mm) voir FIG 16.
4. Connectez le tuyau d'eau propre avec le connecteur de la vanne à solénoïde dirigé vers l'intérieur (Vers la connexion du tuyau à eaux usées). Vérifiez que du mastic est bien monté aux deux bouts du tuyau. Mettez le tuyau en position inférieure, pour atteindre la marque (à environ 17mm) voir FIG 16.

A.2 UTILISATION DE L'OSMOSEUR

Les produits CV et BCV sont équipés de vannes déviées spéciales. Ces vannes rejettent la première quantité d'eau produite par l'osmoseur et ainsi empêchent une qualité initiale d'eau inférieure en raison de diffusion en retour. Une suggestion pour une installation complète est présentée à la FIG.17.

LE PRINCIPE DE BASE

Voyez la FIG.17. L'eau purifiée sort du RO (A) et entre dans la vanne à solénoïde (B). La vanne alimente le premier volume d'eau (réduction d'efficacité non approuvée) à partir de chaque cycle de fonctionnement dans la sortie d'eau polluée par un bouchon d'air (C). Après un certain temps, l'eau est alimentée à un système d'humidification de l'air ; par exemple. Le bouchon d'air empêche les bactéries de l'eau usée d'être renvoyées à l'osmoseur par le tuyau de retour. L'eau usée venant de l'osmoseur s'écoule par le connecteur (E). De l'eau froide est connectée en (F). Dans certains cas, cette application, a besoin d'un réservoir sous pression connecté à l'eau propre venant du RO (G). Ceci signifie que les temps de fonctionnement sont plus longs lorsque le RO démarre ce qui est avantageux. Afin, de prendre des échantillons d'eau, ou de l'eau pour autre chose, par exemple de l'eau pour des accumulateurs, une vanne à bille (H) est reliée à un connecteur à branche sur le tuyau entre le RO et la citerne. Pour que le RO démarre. Au lieu de la vidange de la citerne, une soupape non-retour (J) est insérée entre le connecteur à branche et le réservoir. Le montage d'une soupape sur l'autre côté de la citerne permet à celle-ci d'être vidangée.

A. 3 ADAPTATION DE LA VANNE À SOLÉNOÏDE

Veillez vous reporter à la FIG. 18. La vanne à solénoïde dirige le volume initial d'eau de chaque cycle opérationnel, dont la qualité n'est pas approuvée. Lors de l'approvisionnement du RO, le compteur est réglé sur 30 secondes. Vous pouvez modifier ce délai.

Le compteur est raccordé parallèlement à l'approvisionnement en eau et est activé lors de l'ouverture de la vanne d'approvisionnement en eau sur le RO.

Les contacteurs 4 et 5 du culbuteur permettent de régler le compteur sur quatre fonctions différentes. **Le paramétrage correct correspond au contacteur 4 relevé et au contacteur 5 abaissé.** Lorsque le compteur est activé, la vanne à solénoïde se met immédiatement à diriger l'eau purifiée vers la sortie d'eau usée (au repos, la vanne passe à un autre appareil ou à un autre élément accessoire de l'équipement).

Huit périodes sont utilisées pour ajuster le temps. Afin de sélectionner une période de temps, utilisez les contacteurs 1, 2 et 3. Le paramétrage d'usine est de 1,5 - 30 secondes (c'est-à-dire que les contacteurs 1 et 2 sont abaissés et le contacteur 3 est relevé). Pour ajuster le réglage, tournez la vis gauche aussi loin que possible dans le sens des aiguilles d'une montre. Il vous est possible de modifier la période afin d'allonger ou de réduire les périodes de rinçage. Le temps exact est contrôlé par le contacteur droit.

A.1 INSTALACIÓN

Conexión del purificador de agua Antes de instalar el purificador de agua, retire los cuatro tapones de protección roscados de los conectores del purificador y el soporte para transporte situado bajo el recipiente del filtro, véase la fig. 15. A continuación, conecte las cuatro mangueras según muestra la fig. 16.



1. Con una abrazadera, asegure el extremo curvado de la manguera de desagüe en el conector central del purificador de agua.
2. Atornille el extremo curvado de la manguera del agua de alimentación en la válvula de alimentación. Antes de atornillar la manguera, compruebe que encaja perfectamente en la válvula. Abra la válvula de retención y compruebe que no se producen fugas de agua.
3. Conecte la manguera de agua purificada en el conector que apunta hacia fuera. El agua purificada se dirige al desagüe a través de una compuerta neumática que alcanza la válvula de solenoide por la parte del agua purificada. Compruebe que hay arandelas en ambos extremos de la manguera. Introduzca la manguera hasta alcanzar la marca de tope (unos 17 mm), véase la fig. 16.
4. Conecte la manguera de agua purificada en el conector de la válvula de solenoide que apunta hacia dentro (en dirección a la conexión de la manguera de desagüe). Compruebe que hay arandelas en ambos extremos de la manguera. Introduzca la manguera hasta alcanzar la marca de tope (unos 17 mm), véase la fig. 16.

A.2 UTILIZACIÓN DEL PURIFICADOR DE AGUA

Los productos CV y BCV están equipados con una válvula de desvío especial. Esta válvula desagua la primera cantidad de agua producida por el purificador, por lo que se evita que esta agua de escasa calidad vuelva a entrar. La fig. 17 muestra un ejemplo de instalación completa. Obsérvese que los depósitos y las válvulas no se suministran con el purificador de agua.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Véase la fig. 17. El agua purificada deja el equipo RO (A) y pasa a la válvula de solenoide (B). La válvula alimenta el primer volumen de agua (con una eficacia de reducción no aprobada) producido por cada ciclo para pasar al desagüe a través de una compuerta neumática (C). Tras un intervalo ajustado, el agua se traspasa, por ejemplo, a un sistema humidificador. La compuerta neumática evita que las bacterias del desagüe lleguen al purificador a través de la manguera. El agua de desagüe sale del purificador por el conector (E). Se inyecta agua fría en (F). En algunos casos, esta aplicación necesita un depósito de presión conectado al agua purificada desde el equipo RO (G). Esto supone que los intervalos de funcionamiento se prolongan cuando el equipo RO se inicia, lo que es una ventaja. Para tomar muestras de agua o agua para otro propósito, por ejemplo, para una batería, se conecta una válvula de flotador (H) desde un conector derivado de la manguera entre el equipo RO y el depósito. Para que el equipo RO se inicie en lugar de vaciar el depósito, se instala una válvula de retención (J) entre el conector derivado y el depósito. Al montar una válvula de flotador en el otro lado del depósito, se facilitará el drenado del mismo.

A.3 AJUSTE DE LA VÁLVULA DE SOLENOIDE

Véase la fig. 18. La válvula de solenoide dirige el volumen inicial de agua de cada ciclo de funcionamiento que no tiene la calidad aprobada. Cuando el equipo de ósmosis inversa (RO) se activa, el temporizador se ajusta en 30 segundos. Este intervalo puede cambiarse. El temporizador está cableado en paralelo con la válvula de suministro de agua y se activa cuando dicha válvula del equipo RO se abre. El temporizador puede ajustarse en cuatro funciones diferentes con los interruptores oscilantes 4 y 5. El ajuste correcto es subir el interruptor 4 y bajar el 5. Cuando el temporizador se activa, la válvula de solenoide pasa a dirigir de inmediato el agua purificada al desagüe (cuando no está activado, la válvula cambia a otro dispositivo o componente auxiliar del equipo). El temporizador se puede ajustar conforme a 8 intervalos de tiempo. Para seleccionar alguno, utilice los interruptores 1, 2 y 3. El ajuste predeterminado de fábrica es de 1,5 - 30 segundos (con los interruptores 1 y 2 bajados y el interruptor 3 subido).

A.1 INKOPPLING AV VATTENRENAREN

Innan vattenrenaren placeras på avsedd plats, avlägsna de fyra skyddshylsorna från vattenrenarens anslutningar och transportstödet under förfilterbehållaren (Fig 15). Koppla sedan de fyra slangarna enligt fig 16.



1. Fixera med slangklämma avloppslangens böjda ända till vattenrenarens koppling i mitten.
2. Skruva fast tillloppsslangens böjda ända på inloppsventilen. Kontrollera först att tätningen är på plats i ventilen innan slangens skruvas fast. Öppna avstängningsventilen och kontrollera att kopplingen inte läcker.
3. Anslut slangens för renvatten (som leds till avlopp via luftgap till magnetventilen på renvattensidan) till kopplingen riktad utåt. Kontrollera att stödhylsor är monterade i slangens båda ändar. Tryck in slangens i bottenläget, till markeringen (ca 17 mm), se fig 16.
4. Anslut slangens för rent vatten till magnetventilens koppling som riktas inåt (mot avloppsslanganslutningen). Kontrollera att stödhylsor är monterade i slangens båda ändar. Tryck in slangens i bottenläget, till markeringen (ca 17 mm), se fig 16.

ANVÄNDNING AV VATTENRENAREN

CV- och BCV-produkterna är utrustade med en speciell ventil. Ventilen styr bort den första mängden vatten som produceras och förhindrar, en på grund av återdiffusionen, lägre initial vattenkvalitet. Ett förslag till en komplett installation visas i fig. 17. Notera att tankar och ventiler inte levereras med vattenrenaren.

PRINCIP

Vid (A) lämnar det renade vattnet RO och går därefter in i magnetventilen (B). Ventilen styr det första vattnet (med ej godkänd reduktionseffektivitet) i varje driftcykel till avlopp via ett luftgap (C). Efter inställd tid leds flödet om mot t ex en luftbefeuktningssystem. Luftgapet hindrar bakterier från avloppet att ta sig baklänges genom slangens in i vattenrenaren. Avloppsvattnet från vattenrenaren leds ut genom anslutning (E). På anslutningen vid (F) kopplas tillloppsvattnet in. Applikationen kräver i vissa fall att en trycktank kopplas in på renvattnet från RO (G). Denna gör att driftstiderna blir längre då RO väl startar, vilket är en fördel. För att ta vattenprov eller vatten för andra behov, t ex batterivatten, kopplas en kulventil (H) från en grenkoppling på slangens mellan RO och tank. För att RO skall starta istället för att tanken töms så sätts en backventil (J) mellan grenkopplingen och tanken. Skapa möjlighet att enkelt dränera tanken med en kulventil på andra sidan tanken.

A.3 MAGNETVENTILENS INSTÄLLNING

Se fig. 18. Magnetventilens styr bort det första vattnet i varje driftcykel som inte är av godkänd kvalitet. Då vattenrenaren levereras är timern till magnetventilen inställd på 30 sekunder. Denna tid kan justeras.

Timern är parallellkopplad med inloppsventilen och aktiveras då inloppsventilen öppnas. Timern kan ställas in på fyra olika funktioner som väljs genom att vipporna 4 och 5 ställs i rätt läge. Den korrekta inställningen är vippa 4 i övre läge och 5 i nedre läge. Då timern aktiveras slår magnetventilen genast om och leder det renade vattnet till avlopp (i viloläget är ventilen vänd mot annan produkt eller kringutrustning).

Vid inställning av tiden finns det 8 tidsområden. För att välja en tidsperiod, använd vipporna 1, 2 och 3. Vid leverans är området området från 1,5 - 30 sekunder valt, dvs vippa 1 och 2 i nedre läge och vippa 3 övre läge. För att justera inställningen, vrid skruven till vänster medsols så långt som möjligt. Längre och kortare sköljperioder kan ställas in. Den exakta tiden styrs med hjälp av den högra vippan.

A. 1 MONTAJ

SU ARITMA CİHAZI BAĞLANTILARI

Su arıtma cihazını sabit yerine taşımadan önce, Şek.15 ile gösterildiği gibi, su arıtma cihazının dört vidalı bağlantı koruyucularını ve filtre kabının altındaki taşıma desteğini çıkartınız. Daha sonra dört hortum bağlantısını Şek.16'da gösterildiği gibi gerçekleştiriniz.



1. Atık su hortumunun dirsekli ucunu su arıtma cihazı ortasındaki bağlantıya hortum kelepçesi ile tespit ediniz.
2. Besleme suyu hortumunu dirsek tarafını besleme suyu valfine vidalayınız. Hortumu tam olarak valfa tespit etmeden önce, valf salmastralarının yerinde olduğunu kontrol ediniz. Su bağlantı vanasını açınız ve herhangi bir sızıntı olup olmadığını kontrol ediniz.
3. Arıtılmış su hortumunu (su arıtma cihazı tarafındaki solenoid valfa bir hava kilidi aracılığı ile gider bağlantısından ayrılmış) yukarı bakan konektöre takınız. Hortumun her iki ucundaki yüksüklerin yerinde olduğunu kontrol ediniz. Hortumu Şek. 16 ile gösterildiği gibi, alt taraftan işaretin olduğu yere kadar (yaklaşık 17 mm) sokunuz.
4. Arıtılmış su hortumunu içe doğru (atık su hortumu bağlantısına doğru) bakan solenoid valf konektörüne takınız. Hortumun her iki ucundaki yüksüklerin yerinde olduğunu kontrol ediniz. Hortumu Şek. 16 ile gösterildiği gibi, alt taraftan işaretin olduğu yere kadar (yaklaşık 17 mm) sokunuz.

A.2 SU ARITMA CİHAZININ KULLANILMASI

CV ve BCV tipleri üzerinde özel yönlendirme valfları yer alır. Bu valf, su arıtma cihazı tarafından gerçekleştirilen ilk su arıtma işlemi sırasındaki arıtılmış suyu gidere yönlendirir ve ters difüzyon nedeniyle düşük kalitedeki suyun kullanımını önler. Komple montaj ile ilişkili bir önerilen düzen Şek. 17 ile gösterilmektedir. Su arıtma cihazı üzerinde tank ve valflar yer almadığına dikkat ediniz.

TEMEL ILKE

Şekil 17'ye bakınız. Arıtılmış su RO (A)'dan çıkmakta ve solenoid valfi (B)'ye gelmektedir. Valf, her bir çalışma çevrimi başında su arıtma işlemi sonrası ilk gelen suyu (düşük kaliteli olduğu için kabul edilmeyen) gider bağlantısına yönlendirir. Ayarlanmış zaman sonrasına, suyu, örneğin, hava nemlendirme cihazına yönlendirir. Hava kilidi, gider sisteminden gelebilecek bakteri girişini su arıtma cihazı içine girmesini önler. Su arıtma cihazından atılan su (E) konektörü üzerinden geçer. Soğuk su (F)'den alınmaktadır. Belirli durumlarda, bu uygulama kapsamında RO (G)'den gelen arıtılmış suya bir basınçlı tank bağlantısı gerekir. Bir başka deyişle, RO çalışmaya başladığında çalışma süreleri uzar ve bu da avantaj sağlar. Numune veya bir başka amaçla, örneğin, aküye koymak, vs. için su almak amacıyla, RO ve tank arasındaki hortum branşmanına bir küresel valf (H) ilave edilmiştir. Tankın boşalması yerine RO'nun çalıştırılmasını sağlamak amacıyla, branşman konektörü ve tank arasında bir çek valfi (J) konmuştur. Tankın diğer ucuna yerleştirilecek bir küresel valfi ile tankın tahliyesi sağlanır.

A.3 SOLENOID VALF AYARI

Şek. 18'e bakınız. Solenoid valf, her bir çalışma çevriminin başında uygun kalitede olmayan suyu gidere verir. RO tipi su arıtma cihazında, bu süre 30 saniyedir. Bu süre ayarlanabilir. Zamanlayıcı, su besleme valfi ile paralel bağlantılıdır ve RO su arıtma cihazı üzerinde su besleme valfi açıldığında devreye girer. Zamanlayıcı, 4 ve 5 anahtarı aracılığı ile dört ayrı konuma ayarlanabilir. En uygun konum, 4 üstte ve 5 altta olduğu durumdur. Zamanlayıcı devreye girdiğinde, solenoid valf arıtılmış suyun gider bağlantısına verilmesini sağlar (bunun dışında solenoid valf arıtılmış suyu bir çevre donanımı veya bir başka çıkışa yönlendirir). Zaman ayarlaması için 8 ayrı zaman aralığı vardır. Zaman aralığı 1, 2 ve 3 anahtarları ile gerçekleştirilir. Fabrika ayarı 1,5-30 saniyedir (yani, 1 ve 2 aşağıda, 3 anahtarı yukarıda). Ayar için, sol vidayı mümkün olduğu kadar saat yönüne doğru çeviriniz. Daha uzun ve kısa durulama süresi için, bu süre uzatılabilir. Nihai süre, sağ anahtar ile kontrol edilir.

A.1 INSTALLAZIONE

COLLEGARE IL DEPURATORE

Prima di collocare il depuratore nella sua posizione permanente, rimuovere le spine protettive a quattro fili dai connettori del depuratore e il supporto di transito da sotto il contenitore del filtro, vedere FIG. 15. Poi, collegare i quattro tubi come da FIG. 16.

-  1. Utilizzare un fermaglio da tubo per fissare l'estremità ricurva del tubo delle acque reflue al connettore situato al centro del depuratore.
2. Avvitare l'estremità ricurva del tubo dell'acqua alla valvola dell'alimentazione dell'acqua. Controllare per prima cosa che la guarnitura si trovi al suo posto nella valvola prima di stringere il tubo. Aprire la valvola di spegnimento e controllare che la connessione non perda.
3. Collegare il tubo dell'acqua depurata (che è diretto verso il dispositivo delle acque reflue attraverso un'elettrovalvola dalla parte dell'acqua depurata) al connettore che punta verso l'esterno. Controllare che gli anelli di tenuta siano fissati ad entrambe le estremità del tubo. Spingere il tubo verso la posizione di fondo, fino al segno (circa 17 mm) vedere FIG 16.
4. Collegare il tubo dell'acqua depurata al connettore dell'elettrovalvola che punta verso l'interno (verso la connessione del tubo delle acque reflue). Controllare che gli anelli di tenuta siano fissati ad entrambe le estremità del tubo. Spingere il tubo verso la posizione di fondo, fino al segno (circa 17 mm) vedere FIG. 16.

A.2 UTILIZZARE IL DEPURATORE

I prodotti CV e BCV sono dotati di una speciale valvola di trasferimento che respinge il primo flusso d'acqua prodotto dal depuratore e quindi evita una qualità iniziale bassa dell'acqua depurata provocata dalla diffusione riflessa. Nella FIG. 17 si trova un consiglio su come completare l'installazione. Si noti che serbatoi e valvole non sono forniti in dotazione con il depuratore

IL PRINCIPIO DI BASE

Si rimanda alla FIG. 17. L'acqua depurata lascia il depuratore (A) e si dirige verso l'elettrovalvola (B). La valvola invia il primo volume d'acqua (di qualità non approvata) da ogni ciclo operativo verso il dispositivo di acque reflue attraverso una speciale valvola (C). Dopo un certo periodo di tempo, la valvola invia l'acqua verso un sistema di umidificazione, per esempio. La valvola speciale evita che i batteri dell'acqua reflua risalga- no il tubo e tornino nel depuratore. L'acqua reflua del depuratore fuoriesce dal connettore (E). L'acqua fredda è piombata in (F). In alcuni casi, questo apparecchio necessita che venga collegato un serbatoio sotto pressione all'acqua depurata dal depuratore (G). Ciò significa che i tempi operativi saranno più lunghi quando si avvia il depuratore, il che rappresenta un vantaggio. Per poter estrarre campioni d'acqua o acqua per tutti gli altri scopi, per esempio acqua per batterie, una valvola a sfera viene collegata da un connettore sul tubo tra il depuratore ed il serbatoio. Per permettere al depuratore di avviarsi piuttosto che al serbatoio di svuotarsi, una valvola di ritegno (J) viene inserita tra il connettore di diramazione e il serbatoio. Fissando una valvola a sfera all'altro lato del serbatoio, il serbatoio può essere prosciugato.

A.3 FISSARE L'ELETTROVALVOLA

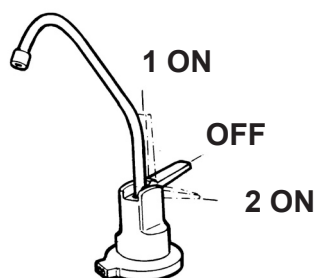
Si rimanda alla FIG. 18. L'elettrovalvola respinge il volume iniziale dell'acqua che non è della qualità approvata da ogni ciclo operativo. All'uscita dalla fabbrica, il timer del depuratore RO è fissato a 30 secondi. Questo tempo può essere modificato. Il timer è collegato in parallelo alla valvola di alimentazione dell'acqua e viene attivato quando la valvola di alimentazione del depuratore è aperta. Il timer può essere impostato su quattro diverse funzioni dai bilancieri 4 a 5. **L'impostazione corretta prevede il bilanciere 4 verso l'alto ed il 5 verso il basso.** Quando il timer è attivato, l'elettrovalvola immediatamente si sposta per dirigere l'acqua depurata verso il dispositivo di scarico (quando il timer è fermo, la valvola passa ad un altro apparecchio o elemento ausiliare dell'attrezzatura).

Esistono 8 periodi di tempo da usare per impostare la durata. Per selezionare un periodo, utilizzare gli interruttori 1, 2 e 3. L'impostazione alla fabbricazione è di 1.5 – 30 secondi (ovvero, gli interruttori 1 e 2 sono verso il basso ed il 3 è verso l'alto). Per modificare le impostazioni, girare la vite sinistra in senso orario il più a lungo possibile. Per periodi di risciacquo più brevi o più lunghi, è possibile cambiare le impostazioni. La durata esatta viene controllata dall'interruttore di destra.

APPENDIX B - ILLUSTRATIONS

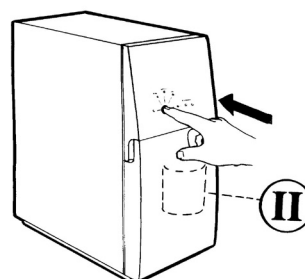
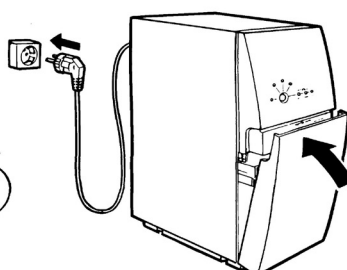
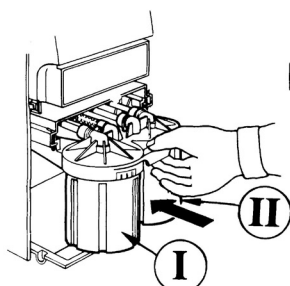
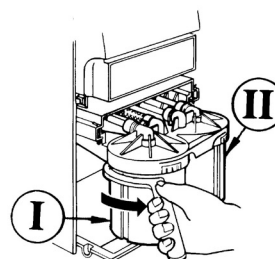
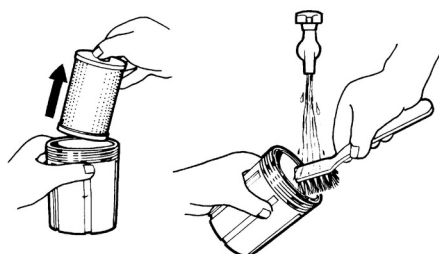
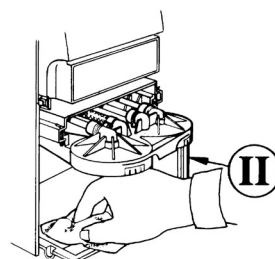
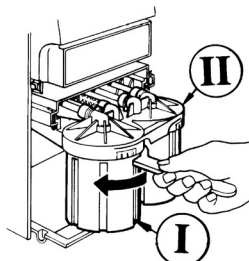
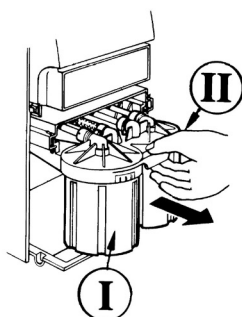
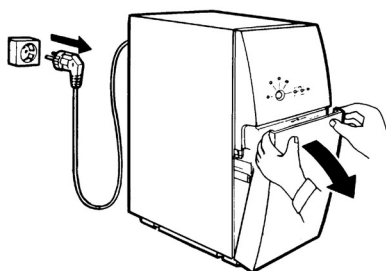
ILLUSTRATIONS / ABBILDUNGEN / ILLUSTRATIES / ILLUSTRATIONS / ILUSTRACIONES / ILLUSTRATIONER / ŞEKILLER / ILLUSTRAZIONI

1



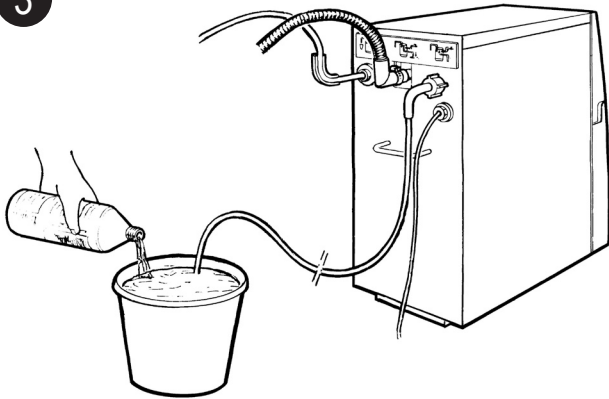
2

Replacing the filters / Filterwechsel / De filters vervangen / Remplacement des filtres /
Sustitución de los filtros / Filterbyte / Filtre değıştirme / Sostituzione dei filtri

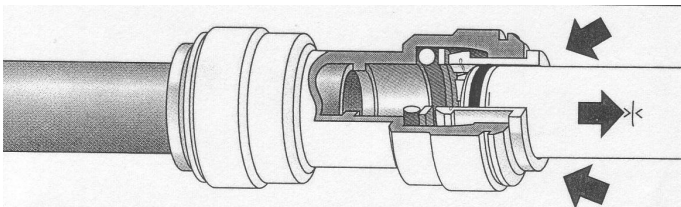


APPENDIX B - ILLUSTRATIONS

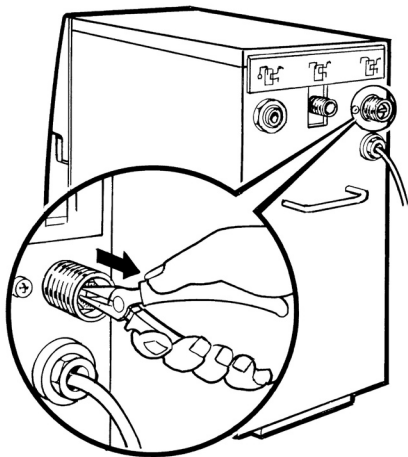
3



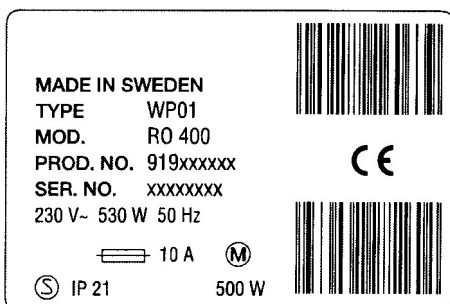
4



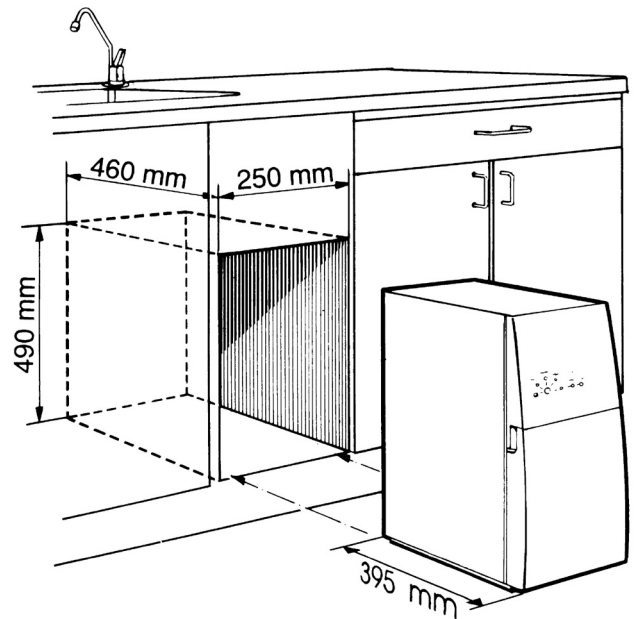
5



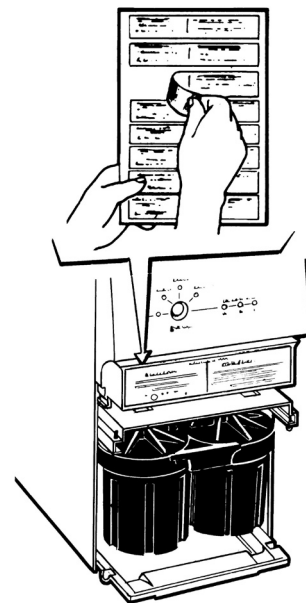
6



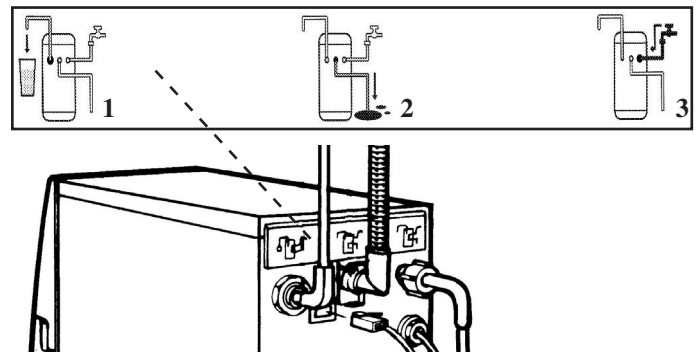
7



8

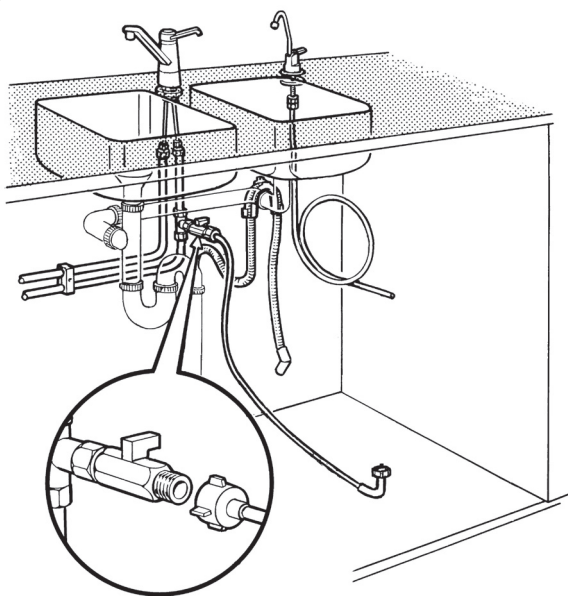


9

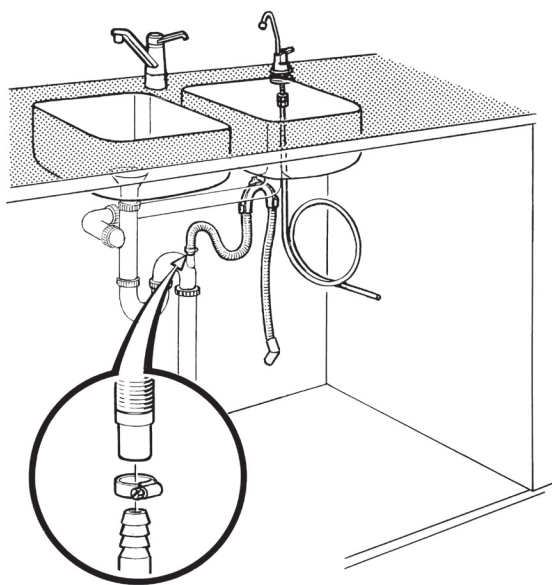


APPENDIX B - ILLUSTRATIONS

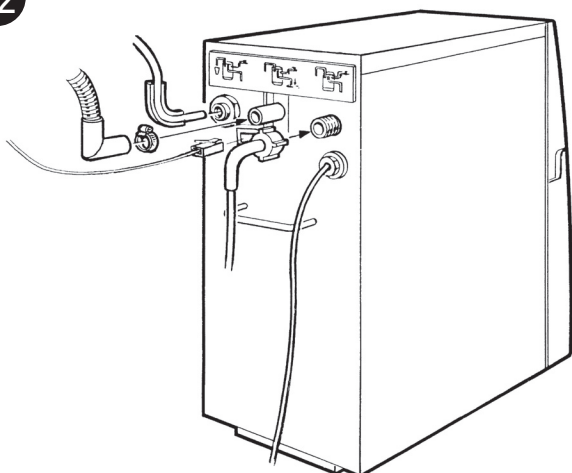
10



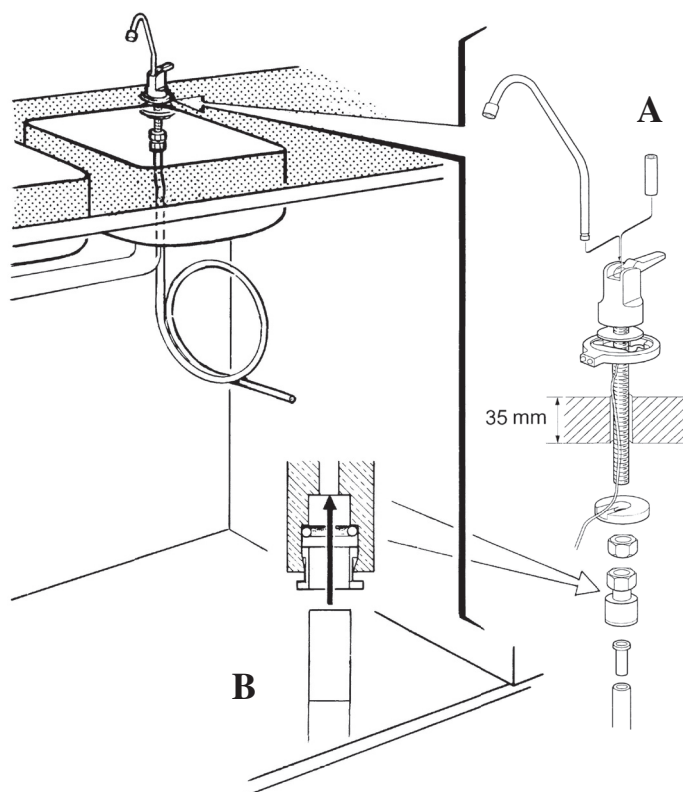
11



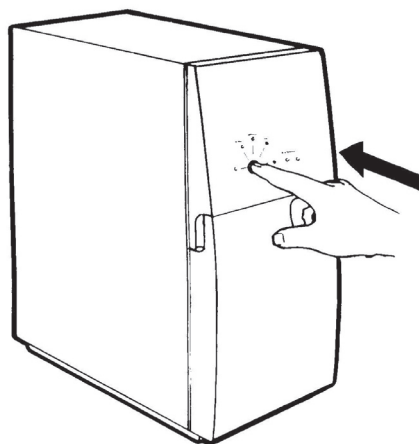
12



13

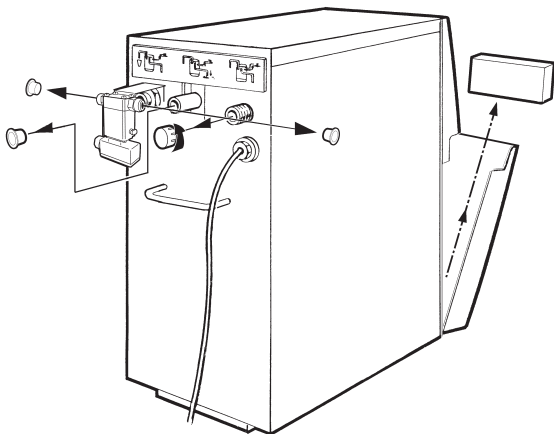


14

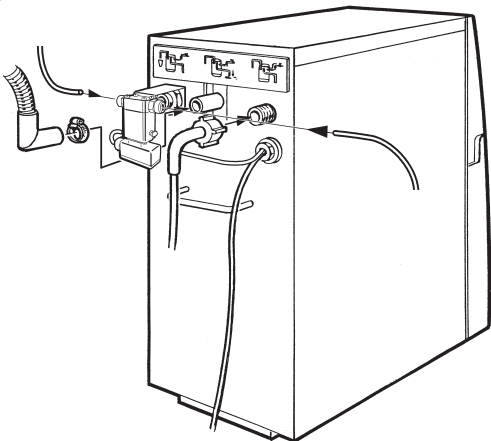


APPENDIX B - ILLUSTRATIONS

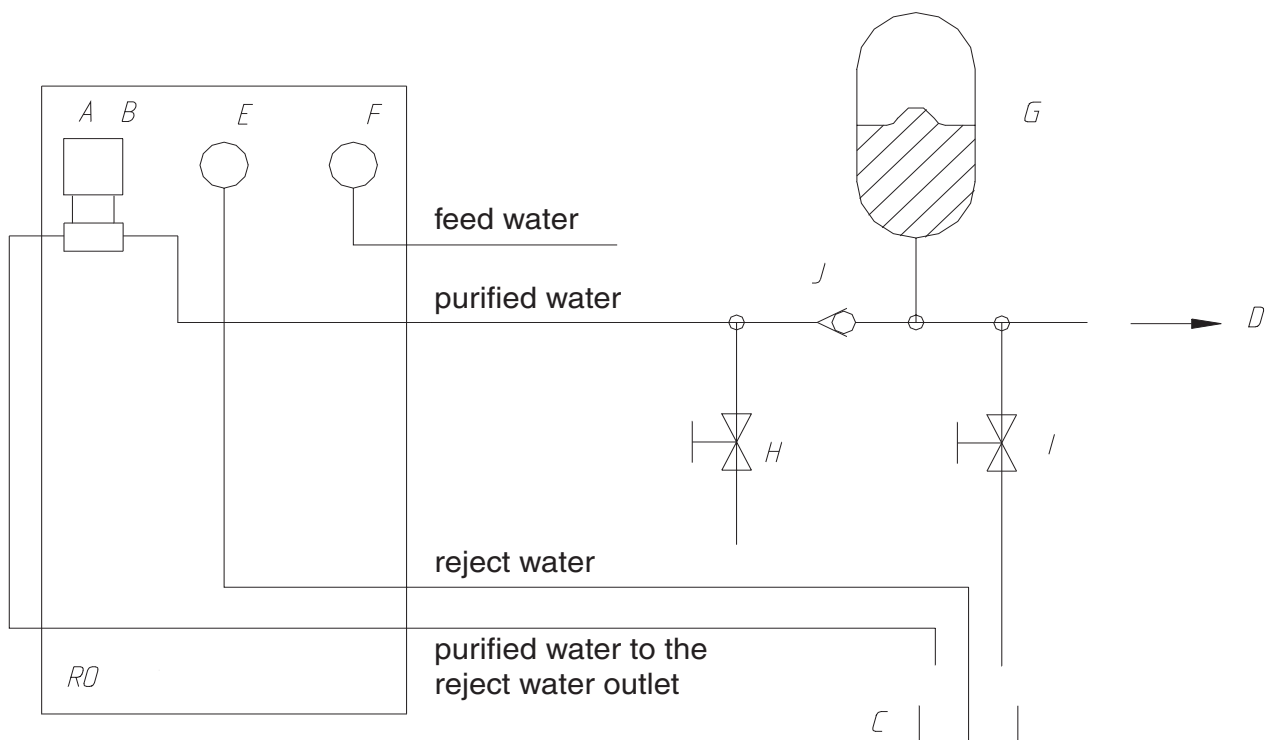
15



16



17



18

